BBB 32

PENN
LETTER BOOK.

BBB 32

Verschiedene Briefe waren mit Bleistift u. Blaustift angestrichen.

[illegible] 1938.

BBB 32

PENN LETTER BOOK.

NO COPYING PRESS OR WATER NECESSARY.

THE PENN
Instantaneous Sympathetic
COPYING INK.



Letters written with this Ink, copy perfectly in the Penn Letter Book, without the use of copying press or water.

DIRECTIONS.

Write with a clean Pen. Place the writing under the copying paper, and rub with the hand. Each page of the letter can be copied as written. Use blotting paper on the letter AFTER COPYING. The writing will become intensely black in a few hours.

MADE ONLY AT THE
PENN MANUFACTURING WORKS,
OFFICE: 702 CHESTNUT STREET,
PHILADELPHIA.

Entered according to Act of Congress, in the Clerk's Office for the Eastern District of Pennsylvania, by A. G. Buxby & Co., 1866.

Encre à Copier
DE PENN
SYMPATHIQUE ET INSTANTANEÉ.

Les lettres écrites avec cette Encre, se copient parfaitment dans le Penn Copie de Lettre sans employer ni eau ni presse.

Manière de s'en servir.

Ecrivez avec une plume très propre. Placez l'écriture sous le papier à copier et frottez avec le main. La page peut étre copieé aussitôt qu'elle est écrite. Appliquez le papier bavard sur la lettre, aprés avoir pris la copie. En peu d'heures l'écriture prendra une couleur noire très foncé.

La seule fabrique se trouve aux
PENN MANUFACTURING WORKS,
Bureau, No. 702 Chestnut Street,
PHILADELPHIA.

En registre conformement à l'acte du Congrés dans le bureau du Clerk ayant charge du district Est de Pennsylvanie.

Penn's
augenblicklich und geheimwirkende
Copir-Tinte.

Briefe, mit dieser Tinte geschrieben, copiren perfect in Penn's Brief-Buche, ohne Anwendung von Copir-Presse oder Wasser.

Anweisungen.

Schreibe mit einer reinen Feder. Lege das Geschriebene unter das Copir-Papier und reibe mit der Hand. Jede Seite des Briefes kann copirt werden, sobald sie geschrieben ist. Gebrauche Lösch-Papier am Briefe nach der Copirung. Das Geschriebene wird in einigen Stunden völlig schwarz.

Nur präparirt in
Penn's
Manufactur-Werken,
Office: 702 Chestnut Straße.
Philadelphia.

Eingetragen, zufolge Congreß-Akte, in der Clerk's Office des östlichen Districts von Pennsylvanien.

OBSERVATIONS.

In addition to the above *directions*, please note the following suggestions:—

1st. Always write on glazed letter paper, of good quality, in a regular, uniform hand. Lay the letter to be copied upon the sheet of FULLER'S BOARD, and place them both under the copying leaf. Then bring the leaf down upon the letter slowly and gently, and after a few seconds, rub with the hand, holding it firmly at the same time.

2d. Place the Blotting Paper between the copy and the next page when closing the book, to prevent any transfer of the copy. Also, dry the letter well with a blotter before folding it.

3d. ALWAYS KEEP THE INK TIGHTLY CORKED, when not in use, but should it become thick by having been exposed to the air, add a *very few drops only*, of soft water and alcohol—half and half.

4th. If you write a very heavy hand and desire to copy *immediately*, touch the writing lightly with a coarse blotter before copying, to prevent it blotting the copying paper. This precaution is not necessary EXCEPT in extreme cases.

By writing a full bold hand and allowing it to lie a short time, a second copy can very readily be taken from the same writing.

The letter can be either copied immediately, or several hours after writing, the length of time depending upon the quality of paper used, style of writing, &c., which we leave for the good judgment of the writer, and a little practical experience to determine.

For different sizes, (either note, letter or cap,) styles, &c., see full descriptive circular.

All communications, to the above address, will receive prompt attention.

P. GARRETT & CO., Sole Proprietors.

PRINCIPAL DEPOTS: { No. 702 Chestnut Street, Philadelphia, Pa.
No. 122 S. Clark Street, Chicago, Ill.

BBB 32

MADE ONLY AT THE PENN MANUFACTURING WORKS,

PHILADELPHIA, PA.

Entered according to Act of Congress, in the Clerk's Office for the Eastern District of Pennsylvania, by A. G. BUZBY & Co., 1866.

OFFICES: 702 Chestnut Street, Philada.,
122 South Clark St., Chicago, Ill.

This Book can be "Indexed," either in the "New Style,"—(i. e. by writing the address of the letter on the line corresponding in number to the page on which the letter is copied,) or if the old style is desired, use the marginal Index letters.

INDEX.

PAGE.	Date.	TO WHOM ADDRESSED.	Page.	Date.	TO WHOM ADDRESSED.

A
B
C
D

BBB 32

E
F
G
H

BBB 32

J
K
L
M

BBB 32

N
O
P
Q

BBB 32

R S T V

BBB 32

BMH

23/4 July 1873

My dear Sir

I beg leave to hand you herewith 3 letters, of which please forward that one for Athens immediately by the French and the other two by the austrian boat.

Would you kindly send me by the bearer hereof the 34 iron instruments which arrived for me last year just when I shut up here?

I could get no labours yesterday at 9 p but today I got 33 and hope in 2 days hence to have a hundred or more. I have attacked today the site of the most ancient temple from 2 sides with great vigor. Large pieces of marble have turned up in your ditch but as yet nothing of interest. According to my calculation part of the most ancient temple is on your field and part on that of the turkish government.

Has Sir Lubbock published anything you are aware of regarding Troy?

May I beg you to send me Mrs Schliemann's letters always by express together with any other letters there may be at the time?

I intend first to complete the excavation of the temple and then to dig up the great walls to the right and left of the tower.

Yours sincerely

[illegible]

Frank Calvert Esq.
Dardanelles

1

Troy 9 Feby 1873

My dear Sir

Many thanks for your letter of 7th inst as well as for the copy of the Levant-Herald you kindly send me. Your valuable article I have read with very great interest. But you will pardon me if I make some remarks on it: Strabo does not say that Ilium was rebuilt under Croesus, but he says it was rebuilt under the rule of the Lydians. But the dominion of the Lydians began in 796 before Christ and the approximate date of the greeks must therefore be 700, because they appear to have been long ago in [illegible] on the premises at the visit of Xerxes. I have never noticed that the large bones had been fractured to extract the marrow.

We both agreed last year that the mouldings on the vases were but very rude because we thought they were meant to represent human faces, but since we now know that they are intended to represent owls' heads I certainly find them by no means ugly. What you call the double wall is on the N. side perpendicular and slopes down on the S. side under an angle of 20 degrees. The breadth of the walled part is 2 metres on the S. and 1 m on the [illegible] side; the ground between them consists of one mass of lose stones thrown together without order. There was in the midst a hollow 1 m deep which I filled to facilitate my diggings.

Your remarks as to the worship of cones by the Phrygians and Phenecians are most ingenious. But I cannot admit by any means that the presence of stone-implements should prove such a tremendous age as you attribute to it, for that beautiful hammer which you possess was found by me in but 1 m depth and must necessarily be of greek workmanship. It is true that I find the rough stone implements only from 4 m off but flint-knifes begin already at 2 m depth in masses and it is a fact that stone implements, at least knifes, were used alongside with copper instruments throughout all antiquity and probably the until the beginning of our era. Ilium

[illegible] so [illegible] have been rebuilt when Homer wrote for had it been a ruin he could not have possibly known that Minerva with the owls face had been the protecting divinity of [illegible]; but of this fact he was well acquainted and this [illegible] with an [illegible] had I found in the strata of all the 4 different nations who have inhabited [illegible] present [illegible] greek colony. If I have not yet found it in your field it is because I am digging there in the remnants of the sacrifices which have been thrown from the mount. In the present week we have, alas, 4 holidays and only 3 working days; but nevertheless in a 14 days hence I must have laid bare at least that part of the most ancient temple which is on your field and I trust you will see lots of owlheaded Minervas coming out as soon as I have laid bare any part of it.

It is very well you wrote me not to tell anything of Mr Dethiers doings, for just when your letter arrived the austrian Ambassador comes Ludolf with 3 other counts and Mr Hartert came in and were my guests for the night. The ambassador asked me where the marble metope was which I found here. I answered that it had been found on your field & that you had disposed of it since it had been your property. [illegible] Ludolf announces the forthcoming [illegible] Mr Dethier to whom [illegible] shall of course tell the same [illegible] [illegible] you are asked [illegible] do you [illegible] [illegible] [illegible] you say that you [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Troie 9 Février 1873.

Monsieur P. Beaurain Paris

En réponse à votre lettre, Monsieur, du 30 passé je vous prie de faire faire 5 Pouls St Michel les réparations dans l'escalier que vous proposez et de faire introduire l'eau. Mais veuillez prier Mr Zoegger de faire tout son possible pour retrancher quelque chose de la somme du devis.

Si le chassis neuf de la lingerie ne coûte que 30 à 40 fr au plus veuillez le faire faire aussi.

Veuillez bien tenir compte au concierge Joseph, de 7 rue Aubriot, de ses étrennes de nouvel an, en lui enjoignant de doubler ses efforts pour bien surveiller nos intérêts.

Merci pour vos bon voeux pour la réussite de mes fouilles. Malheureusement les continuels jours de fête grecs dont nous avons p.. 4 cette semaine, m'empêchent beaucoup; mais pourtant j'avance.

Avant mon départ d'Athènes j'ai fait au gouvernement grec la proposition d'excaver à mes frais l'ancienne ville de Mycène et le grand cirque Olympien, pourvu que mes trouvailles restent ma propriété jusqu'à ma mort et qu'elles deviennent la propriété de la nation grecque à ma mort, j'ai promis en même temps de souscrire un acte notarial que je n'exporterais pas la moindre des choses et que dans mon testament je léguerais une somme de 200000 francs [illegible] la construction d'un musée national que porterait [illegible] Mais cette offre [illegible]

moi l'envie générale de sorte que le gouvernement a dû le rejeter. Ces gens sont trop pauvres pour faire des fouilles eux-mêmes et pourtant l'orgueil national se révolte à l'idée de faire faire les excavations par un étranger qui s'oblige à leur laisser à sa mort tout son musée et une somme importante.

Par conséquent la vie à Athènes nous dégoûte et nous reviendrons habiter Paris, en gardant pourtant toujours notre belle maison à Athènes pour y passer de temps en temps quelques mois de l'hiver.

Mais où nous installer à Paris? Pourrions-nous acheter maintenant à très bon marché un bon hôtel avec jardin dans le quartier des Champs Elysée? où p.e. et à quel prix? Un petit hôtel ne ferait plus notre affaire, parce que notre collection d'antiquités troyennes est devenue immense et elle suffit pour remplir tout le rez de chaussée d'une maison assez grande. Ne [illegible] il pas par occasion un petit hôtel à très bon marché. Si nous habitons Paris nous ne serions pas pour cela empêchés de continuer nos fouilles à Dr[illegible] de faire des excavations [illegible] en [illegible] pendant [illegible] de l'année. [illegible] [illegible] s'il y [illegible]

[illegible]

Je vous prie [illegible]

[illegible]

[illegible]

Troy 5th/17 Febry 1873

My dear Sir

I am in receipt of your kind lines of 12th inst.

Strabo mentions several say different legends as to the foundation of Ilium and one of them is that you refer to.

In answer to your remarks abt owlsheads I hasten to send you enclosed a copy of my drawings of part of the marble idols which I discovered here last year; you see at a glance that all of them have owls heads and the characteristics of the woman; I have not with me the drawings of the owlsfaces on vases and gobelets, but you are very much invited to do us the great honor to visit us at Athens on our return from Troy and you will carry off the conviction that I tell the truth in stating that by far the larger part of the vases and gobelets have perfect owls heads and the former besides 2 female breasts and navel. But a great number of vases and drinking cups have long beaks, projecting eyes such as your fragment shows, but they have no mouth and since the ears are in every instance those of the owls, they are, in the opinion of all the sanscrit, prehistorian and greek scholars who have seen my collection, thought to represent likewise the "γλαυκῶπις Ἀθηνᾶ", the minerva with the owls face, the protecting divinity of Troy. You require the discovery of Troy to be proved by facts; the owlfaced minerva a hundred times referred to by Homer in his epithet "γλαυκῶπις" is a fact, it is a fact acknowledged by all scholars and it is a thing which you certainly do not think to occur in prehistoric remains! You can impossibly express a correct idea of a mount of ancient rubbish, which exceeds in depth the hight of almost any house in Paris, before having thoroughly investigated [illegible] [illegible] would have [illegible]

I have many thousands and every each of them is noted the depth in which it was found and with all the scholars I see my collection you will agree that these terracottas derive from 4 altogether different nations before the arrival of the greek colony and these 4 entirely different nations are also proved by the entirely different architecture of the houses in the diffte layers; for in 4 to 6 metres above the virgin soil the buildings are of large stones; in the subsequent layer of 3 m thickness they are of common burnt brick; then is a layer of 3 m of small stones, and again for 2 m of wood. In your first visit to Troy I will point out to you these facts, which must strike the eye of every one without any endeavour of mine as you are pleased to call it

The example you mention is applicable to a certain spot but not to the vast tracts of ground I have dug up to such a gigantic depth. You ask what nations I assign to the 3 diffte nations which occupied these premises after the Trojans? none but those which you yourself and all the scholars would come to by looking on the terracottas and particularly on the religious symbols on the vases and which latter prove that they were, like the Trojans, of aryan descent.

But, for Heavens sake, this discussion of ours will not profit science; pray, therefore let us drop it. You are very much invited to accompany us to Athens when we go home and I promise you shall be treated at our house like a prince. Your opinion will then together when you look at our collection of antiquities which have been dug up in that ground; but it will change already in all probability as soon as I

have dug up the site of the most ancient Minerva temple for I presume you do not admit that the prehistoric race of which you speak could have a temple consecrated to the owlheaded Minerva mentioned by Homer! But alas I am suffering here fearfully, frightfully, immensely from the cold and the wet and as long as the present temperature lasts I can get no laborers at all. By God, if I shared your opinion I would not wait here a moment longer and start at once for Athens and never return. But all I have found is photographed and my work with all my photographs will be published in summer. I feel confident that my photographed proofs which have convinced every one who saw them will equally convince every one who not yet saw them and having (buoyant) buoyant hopes to get out other still more striking proofs I submit here to all hardships with stoical philosophy.

Count Ludolf never went to Dimarbashi, how then, in the name of all Gods, can he express an opinion on the subject.

I have read a great deal on prehistoric remains; also the 'prehistoric times' by Sir Lubbock, but there is nothing here even on the virgin soil, which has any resemblance to them, except the terra cotta cones. I have got the drawing of those few found in the 'terra mares' near Modena and which are now in the museum of that city and 6 of these drawings on them I have also found here. I think I wrote you that a split bone [illegible] bone broken to extract the marrow never yet occurred here as all my men can testify. But let us drop this discussion; facts shall convince you.

Count Ludolf announces the forthcoming visit of Mr Dethier; so I beg you will kindly not make any mention to him that I have carried away from here any trogan antiquities whatever. Also regarding the marble sculpture please tell him only you disposed of it since it was found in your field. I am now also [illegible] a trench from the S.O. into your field

and [illegible] in [illegible] [illegible] there more sculptures [illegible]
find there lots of corinthian and Doric columns.

Περιποιήσεις φίλων

Ἔχω τὴν τύχη νὰ παρατήσω εἰς ὑπαίθριον φωτογράφον. Ἀπὸ τὸ ἐντυπωσιακὸς καὶ θεαματικὸς ὑπόβαθρο δὲν ὑπῆρχε ἀμφιβολία ὅτι ἦταν ἀπὸ τοὺς πιὸ ἐπιτυχημένους καὶ ἐπαγγελματικοὺς φωτογράφους. Ἀπὸ τὸ ἐξωτερικὸ ἐπιπλωμένο μὲ πολλὰ ἐξαρτήματα καὶ ἀπὸ τὸ ἐσ

Paris 10/22 Fevr 1873

Cher Monsieur Burnouf

J'ai pris avec moi une masse de livres et pourtant je n'ai pas Suétone. J'ai écrit à Mad. Schliemann de me l'envoyer immédiatement mais il se passeront bien 2 semaines avant que je puisse le recevoir. Mais mon impatience est si grande que je ne puis pas attendre aussi longtemps et je me permets donc de vous prier ~~[illegible]~~ de me renseigner par retour du courrier si le sens de l'adoption de Marcus Agrippa par Auguste Octavien, et de Germanicus par Tibère, a donné à ces fils adoptifs le titre d'Auguste. Je me permets cette question parce que je viens de trouver une inscription dans laquelle les Iliens appellent Caïus César, le fils d'Auguste (υἱὸν τοῦ Σεβαστοῦ), leur bienfaiteur. Ce Caïus César doit donc être, ou Caïus le fils de Julie fille d'Auguste Octavien et de Marcus Agrippa, ou bien il doit être l'Empereur Caligula qui était appelé aussi Caïus César. Mais comme le personnage dont il est question dans l'inscription n'est pas appelé "αὐτοκράτωρ", je crois pour sûr qu'on désigne Caïus César fils d'Agrippa. Mais en cas que l'adoption ne conférât pas le titre d'Auguste ne se pourra-t-il pas alors que Caïus César fût appelé fils d'Auguste à cause de sa mère, fille d'Auguste? Veuillez bien voir en Suétone si Caïus César, le fils d'Agrippa est venu à Ilium? Je me rappelle bien qu'il parle de son voyage en Orient, mais je ne crois pas qu'il fasse [illegible] à Troie.

Πετρωνίας τοῦ πρόγματος τούτου ὄνα δυνῳδῶνα γραφ-
ῆς ἀναζωρᾶν εἰς τὸν εἰρηνέων δοκαρτὴν ἔκο ἢ πτωχὴ
γυνὴ τοῦ ὄντε δοκοῦντα.

Ἀναμένω μετὰ πρόθυμος ὄτης φοβίας καὶ δικαιο-
μένος ἀναχήφεως ὄλως ἐν ὑμέτῃ
ξοῦτος ΣΧΡοέρια.

Pourtant l'inscription ne semble pas
laisser de doute qu'il n'ait séjourné
ici quelque temps.

Par malheur j'ai pris pour mes bi-
sistable bibliothèque de Décembre qui
ne donne pas mêm[illegible] le nom de Caius.

Mais il faut avoir à Lyon et à Caius
César pour s'égarer !

A mon grand regret je ne puis pas
vous accompagner à la découverte
temple de Minerve, car le froid s'annonce
que nous avons eu ici, puis les pluies et
les neiges de Pâques m'ont beaucoup em-
pêché de voir tout ce que je me suis proposé
J'avais au plus le 7 tous jours de
travail dans ces 3 semaines ; en
j'ai eu [illegible] 2500 mètres cubes
vue à déblayer avant d'arriver au
sol vierge. La construction du temp
dans mois j'espère pouvoir y arri
jours de travail. Du côté opposé
de la montagne j'ai là pour dix o vin
de 9 mètres d'épaisseur pour me frayer
un passage pour aller à la rencontre
de la grande face d'Ottavien qui voit
s'étendre jusqu'à l'entrée du Cirque
je ne pense pas continuer à déblayer
dans l'endroit où je l'ai mis à découvert
les dispositions [illegible]

Du côté de la porte de Pérée je n'ai pas
encore pu commencer à travailler, parce
que malgré toutes mes efforts je n'ai pas
encore pu obtenir plus de 100 ouvriers
Mais j'espère que le départ de l'expédition
s'élèvera encore à 130 hommes.

Comme vous en avez promis votre visite
pour Pâques j'espère que ce ne sera pas sans
le plaisir de vous faire à Pérée ; il n'y
a pas de bateau des messageries ce jour là
le bateau italien est aussi bon et à bon
meilleur marché. Vous ne pourrez pas aller à
Pirée avec 2 compagnons pas. Il se pourra
que je n'en aie pas assez s'il vient beau-
coup de monde. Probablement nous aurons
alors aussi chez nous Mr Delbrück, le ré-
sident de Constantinople et
le ferai avec vous à travers toute la
de la Troade dans laquelle [illegible] de
m'est connue. Nous irons aussi aux bains
de Scamandre ; enfin je ferai tout mon
possible pour que votre visite sur ce sol
classique vous laisse un belle souvenir
agréable ; mais par Dieu, n'y comptez
aucunement par conseil de Mr Delbrück pour
lui parlant de vos collègues elle il
n'en fait rien savoir. [illegible]
en dépit de [illegible]

Troie 23 Fevr 1873

Monsieur P. Beaurain Paris

Monsieur

Voudrier vous m'obliger de tenir la somme d'environ Huit Cents Francs à la disposition de mon beau-frère Monsieur Spyros Kastromenos. Je dois approximativement cette somme pour les instruments que j'ai fait acheter à Marseille.

Sans autre chose à vous communiquer je vous prie, Monsieur, d'agréer

mes sincères compressions

[illegible]

Troy 10/22 Febry 1873

My dear Sir

I am in receipt of your two [illegible]

[illegible]

from Smyrna and shall be very happy indeed to see him here with me.

Count Ludolf promised me to remedy the great evil that no letters can be prepaid at the austrian post office in the Dardanelles and in my letter to him I reminded him of it; of course without alluding

[illegible]

the 2 female breasts & navel never turned up in a less depth than 5 m; but 2 with only female breasts and navel and 2 upright arms (without any face) came out today from 3 m depth. Plenty of them will be found in your field too as soon as I have reached the firm ground and particularly the side of the temple; but I am as yet in the strata which have been thrown from the slope. In a few days I trust I shall be able to give interesting news.

After having at your S.E. corner cut with immense difficulty through 2 walls of 6 metres or 20 ft thick and 10 feet high, I strike walls of colossal buildings but found as yet only a female hand of marmellon which holds the fragment of a mirror; that hand would do honor to the Venus of Milo. I also found there a large marble slab with a splendid inscription referring to Caïus Caesar, son of Augustus, the parent, patron and benefactor of Ilium. This Caïus cannot be Caligula, because otherwise there would be the title αὐτοκράτωρ, which is missing. Thus it must necessarily be Marcus Agrippa and Julia's (the daughter of Augustus Octavianus) unfortunate son Caïus Caesar, who at the age of 20 was poisoned by Livia. The thing which embarrasses me is that he is called here: the son of Augustus. But his father having been adopted by Aug Octavianus it may be that the adoption conferred at once the title Augustus. I am not sure of this and have no [illegible] because I have no [illegible]

miserable dictionary of Decobry, which does not even contain the name Caius. But can you not ascertain the fact? If not please send me Suetonius for a few days. Yes please send me the book at all events if you have it for I want to see besides if ~~Caius~~ he mentions Caius' visit to Ilium of which the inscription leaves no doubt. I remember only that he came with his tutor to the Orient, but cannot recollect that he came here. Let us hope to find the statue to which the hand belongs! It must be somewhere; but the labor is too great I cannot dig away the whole mount.

Pray, let me know what a fourth class ticket costs by the Italian steamer for the Piraeus and which day of this week that steamer leaves and whether it goes direct to the Piraeus for I want to send back an unable overseer?

Pray let the man enquire for letters for me at [illegible] and send me [illegible] when [illegible] [illegible] at the Austrian postoffice.

Yours [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Troy 22 February 1873

Messrs J. Henry Schröder & Co
London

Dear Sirs

I am in receipt of your esteemed favor of 1st inst and note with thanks that you have drawn fr 27000 on Mr P. Beaurain and credited me for same £1056.3/7 pr 4th inst.

For more than 3 months I have had no letters from Messrs L. von Hoffmann & Co of New York, to whom I had given order to remit to you the proceeds of the dividends on my Railway shares, which have hitherto always been punctually paid on the Michigan Central shares on the 1 Jany & 1 July, on the Illinois Central on the 1 Feby & 1 August, on the Chicago Burl. Quincy on the 1 March & 1 Sept and I forget when it is due on the Lake Shore &c. Thus, if on receipt hereof you have not received yet the dividend on the two first named roads, then, pray do me the favor to write to said N.Y. friends and ask them the reason why they do not remit you the money since they hold my position order to that effect.

I am,

Dear Sir
yours faithfully
[illegible]

Ἐν Τροίᾳ Φεβρουάριος 1873

Φιλτάτη ἐμοὶ σύζυγε

Μόλις προχθὲς παρέλαβον τὴν τῆς 30 παρελθόντος εὐνοϊκωτάτην σου ἐξ ἧς μετὰ μεγάλης λύπης εἶδον ὅτι ἡ αἰτία τῆς ἐπὶ μακρὸν καιρὸν διαπλῆς σου ἦτο ἀρρωστία τῆς ἀγαπητῆς θυγατρός μας· ἡ αἰτία δὲ ἀρρωστίας δύναται νὰ μοὶ γράψῃς καὶ ἐν γένει τὸ χρῆμα σου ἀποδικνύει μεγάλην ταραχὴν τῆς ψυχῆς καὶ ἐκνευρισμόν· πολὺ λυποῦμαι διὰ τὴν καρδίνην σου, ἀλλὰ πολὺ περισσότερον εἰσαι διὰ ὅσα σὺ ὑπέφερες ἐν καιρῷ τῆς ἀσθενείας της· ἐν ὀλίγοις εἶχε γὰρ ἡμέρας ἀσθενῆ κόρην εἰς τὰς ἀγκάλας σου! ἀλλὰ ἰδοὺ εἶναι ψυχικὴ καὶ ἂν δὲν σκοτώσῃς τὸν ἑαυτόν σου τοὐλάχιστον ἐκνευρίζεσαι ἐπὶ τοσοῦτον ὥστε δὲν δύνασαι νὰ γεκνοποιήσῃς· νομίζεις τῷ ὄντι ὅτι σὺ ἀγαπητοὺς παιδίους μας, ἀνέρωσε διότι ἐδυσκόλανες τὴν ἐαυτήν σου ὑπὲρ ἄκρου; νομίζεις ὅτι καὶ ἄλλη ἐν Ἀθήναις μήτηρ ἠμπορεῖ καλύτερα νὰ ἐπιστατεύσῃ; ὥστε τὸ ἓν ἢ τὸ ἄλλο δὲν δύνασαι νὰ πιστεύσῃς· χαίρω διὰ τὴν ἀνδρογύνην σου ἀγωνιάνουσαν ἀλλὰ κλαίω διὰ σέ.

Ἡ ἀρρωστία τῆς ἐξαιρέτου ἀδελφῆς σου εἶναι ἡ φυσικὴ συνέπεια τῶν πολλῶν φλεβοτομιῶν περιγραφομένων ὑπὸ μαύρου ἀμαθοῦς κακούργου· ἀλλ' ἡ ἀδελφή σου δὲν ἀναβάλει· ἀλλὰ δὲν φαίνεται νὰ ἦναι προσεκτικωτέρα καὶ μὴ καλέσῃ ἀνώτερον φλεβοτόμον ἀπὸ τὸν δικόν σου καὶ τώρα εὑρίσκεται ἡ τῆς ἀδελφῆς σου ἰσχὺς εἶναι σῶα ἀλλ' ὄχι διὰ ἰατρικῶν. Ἰδοὺ πῶς· ἀντὶ αὐτῆ ἐντελῶς ἀπὸ τοῦ φαγητοῦ καὶ τῶν ἰατρικῶν καὶ νὰ βιασθῇ νὰ πίνῃ καλὸν κρασὶ τῆς καρδίας του δυνατὸν ζωμὸν (bouillon) καὶ νὰ φάγῃ λεπτόστατα κεκομμένον ψητόν. Μάταια ἐκεῖ μὲ ἰατρούς καὶ φάρμακα· ἡ φύσις τῆς κυρίας ἀδελφῆς σου δίδει δύναμιν τὴν ὁποίαν ἰατρικὰ δὲν ἠμποροῦν νὰ δίδουν. Τῷ Σπύρῳ ἔγραψα εἰς Πάρισίους

Θὰ καιρὸς εἶναι πάλιν κάλλιστος καὶ εὐνοϊκώτατος διὰ ναυάγια· ἀλλὰ μόλις ἐπιτύχομεν μέχρι τοῦδε νὰ συναλίξω τοὺς καθημερινούς ἐργάτας· εἶμαι ὅμως βέβαιος ὅτι ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον δίγω ἔχει τριακοσίους ἓξ μυριάδων πιθανὰ δέκα τοῖς τοῦτο ἐὰν ἤθελες ἐπιστρέψει ἤδη λοιπὸν μὲ τὸ βαπόρι τῆς 17/29 Μαρτίου· ἂν δὲν ἔχεις καρδίαν ἐπιστρέψαι ἕνεκα ὑγείας σου ἢ Πολυξένη θέλει σ' ἀγαπήσῃ θέλει σᾶς· πῶς ἐπιτυχὸς μετὰ τῶν ἀπαιτήσεών

Ἔγραψα ἀνόμως τὸ βιβλίον

μεταξὺ τῶν γαλλικῶν βιβλίων εἰς τὴν κάτω σειρὰν
τῆς βιβλιοθήκης· ἐὰν δὲ δὲν Σοὶ ἄφηκα τὰς κλείδας, καὶ
δὲν τὸ εὑρίσκεις εἰς τὴν ἄλλην βιβλιοθήκην, τότε παρακαλῶ
νὰ τὸ ἀγοράσης ἀμέσως παρὰ τοῦ Βίλβεργ εἰς τὴν γερμανικὴ
ἢ γαλλικὴν γλῶσσαν καὶ νὰ μοὶ τὸ στείλης.

Νὰ ἔλθῃ τώρα ἀμέσως ὁ Σπῦρος καὶ ὁ ἄλλος ἐπιστάτης
διότι εἶναι καιρὸς λαμπρός· Σὺ δὲ ἐν οὐδεμίᾳ περιστάσει
νὰ μὴ ἔλθῃς πρὶν τῆς 17/29 Μαρτίου, τοσούτῳ μᾶλλον καθό-
σον πρέπει νὰ ζήσωμεν εἰς τὸ ξύλινον σπίτιον.

Χαίρω ὅτι ὁ κῆπος καὶ αἱ περιστεραὶ μὲ προσκυνοῦν
ἀλλὰ καὶ ὅλα τὰ δωμάτια εἰς τὸν κῆπον, ἡ ὄπισθεν αὐλὴ
καὶ τὸ ὑπόγαιον κατὰ ἀριστερὰν εἰς τὸν οἶκον μας νὰ
κάμουν τὸ ἴδιον διότι μὲ σκοτώνει ἡ ἀκαθαρσία καὶ ἀταξία.

Χαῖρε εἴδωλον τῆς καρδίας συζυγάκι μου χαῖρε
Ἀνδρομαχίδιόν μου Σᾶς ἀσπάζομαι φιλικῶς

Σχλιέμαν

Troie 23 Fev. 1873

Monsieur le Directeur

Je m'empresse de vous faire part que j'ai commencé les fouilles le 1er, mais j'aurais dû venir ici un mois plus tard car tantôt j'ai été empêché par les pluies torrentielles, tantôt par [illegible] tantôt par les jours de fête grecs, de sorte que je n'ai pas compté j'avais eu jusqu'à présent plus de 6 heures de travail avec 80 à 90 ouvriers. Mais le temps s'est remis au beau et je peux compter pour sûr d'avoir journellement au moins 115 à 120 ouvriers. Il me sera difficile d'en avoir un plus grand nombre avant le 1 Mai, parce qu'il y a ici un négociant de Smyrne qui emploie 70 ouvriers pour couper une certaine racine médicale et qui paye les gages exorbitants que je ne puis pas accorder à présent où les jours sont si courts. Je ne paye que 9p maintenant pour un homme 10 après Pâques et 12 à partir du 1 Juin.

J'ai fait attaquer le long côté sur 5 travées le site présumé de l'ancien temple de Minerve Ilienne, mais comme ce site se trouve à plus de 50 mètres du versant Nord dans la montagne et à une profondeur approximative de 15½ mètres, j'aurai à déblayer en dehors de mes immenses travaux préparatoires de l'année passée encore au moins 8500 mètres cubes de débris avant de toucher. Ces débris, qui forment sur l'ancien versant Nord de la montagne une croûte calcinée de plus de 50 mètres d'épaisseur, ne consistent qu'en cendres, et ne proviennent évidemment que des sacrifices faits à la divinité protectrice de Troie, à Athéné [illegible] d'Homère, dont le temple, d'après tous mes calculs, ne peut avoir été que dans l'endroit que je suis à la ville de mettre à jour. S'il n'y avait pas été comment expliquerait-on alors ces couches de cendres mêlées de débris d'os? Comment expliquerait-on alors ce [illegible] de soutènement qui monte à 50 m. du versant, dans l'intérieur de la montagne, en pierres en angle de 30 degrés et qui a été [illegible]

sanctuaire de haute importance, car dans ma tranchée de l'année passée qui traverse toute la montagne je n'ai trouvé nulle part une trace d'un tel mur de soutènement. A part des fragments de poterie et de ces petits cones dont j'ai envoyé l'année passée un grand nombre au Musée Impérial, je ne trouve encore rien dans ces fouilles et si au bout du compte je découvrirai le véritable site de l'ancien temple et j'y trouverais une inscription, ne consistât-elle qu'en 5 lettres, je m'estimerais bien recompensé pour toutes mes peines et fatigues.

Du côté opposé du monticule je suis occupé à creuser une tranchée profonde pour aller à la rencontre de la Grande Tour d'Ilium et pour le déblayer, car je ne peux plus le faire par ma grande tranchée de l'année passée ; les difficultés y sont insurmontables. Dans la dite tranchée j'ai dû percer deux murailles colossales que j'ai trouvées sous terre ; l'une était celle bâtie par Lysimaque en grandes pierres de taille ; elle n'a pas moins de 3 mètres d'épaisseur et d'autant de haut. L'autre muraille avait probablement été bâtie au moyen âge car elle consiste presqu'entièrement en fragments de colonnes de marbre qui sont grossièrement unies avec du ciment. Après m'être frayé un passage à travers ces 2 murailles je me heurte à chaque moment contre des murs de maison d'une épaisseur formidable et je puis vous assurer que jamais aucune excavation ne m'a encore coûté autant de peine que celle-ci. Mais ce qu'il y a de plus fâcheux c'est qu'il n'est pas encore sûr qu'elle atteindra son but, parce que le versant étant très doux de ce côté je dois faire la tranchée sur un plan incliné et j'ai grandement peur que je ne réussisse pas d'atteindre ainsi la profondeur voulue de 2 mètres pour parvenir au sommet de la Grande Tour et, si je n'y réussis pas je dois recommencer le même travail de l'autre côté, où le versant offre toutes les facilités mais d'où la distance est plus que triple.

[illegible]

Son Exc. Hemal Pacha veut me continuer sa haute protection que je ne sois pas molesté par les autorités turques je veux accomplir la grande oeuvre que je me suis imposé lusse-je y mettre 200/m francs et trois ans de travail.

Les deux grandes excavations que je fais actuellement sont sur la partie de la montagne qui appartient à mon ami Mr Frank Calvert des Dardanelles, qui fait remonter à une antiquité fabuleuse les monuments que j'ai mis à jour, mais qui changera sans aucun doute en peu de semaines d'opinion.

Aussitôt que j'aurai une communication intéressante à vous faire je vous écrirai de nouveau, en attendant je vous prie, Monsieur le Directeur, d'agréer l'assurance.

de mes sentiments distingués

[illegible]

Dr en phil.

aux soins de Mr [illegible]

[illegible]

[illegible]

Spiros Kastromenos

Athènes

envoyez immédiatement les deux surveillants et peintre si acceptent mes termes prescrits envoyez traduction

Pastoreau Wilberg

Schliemann

sanctuaire de haute importance, car dans ma tournée de l'année passée qui traverse toute la montagne je n'ai trouvé nulle part une trace de tel mur de soutènement. J'ai bien [illegible] de poterie et de ces petits cones [illegible] [illegible] au Musée [illegible] je ne trouve [illegible] compte [illegible] [illegible] 5 [illegible]

Prix Kastromenos

Athènes

Envoyer immédiatement les deux

Surveillants et peintre si acceptent

ces termes prescrits envoyer traduction

[illegible]

Troia 24 Febr 1873

Herrn L. von Hoffmann & Co New York

Zu meinem allergrößten Bedauern bin ich auch bis heute ganz ohne Ihre geschätzten Nachrichten. Es muß irgend ein Mißverständniß obwalten, denn Sie waren ja früher immer so freundlich gegen mich u. schrieben mir regelmäßig und ganz bestimmt hat niemand jemals Ihre freundliche Handlungsweise mehr anerkannt als ich. Dringend bitte ich Sie daher mir Ihr früheres Wohlwollen zu erhalten u. mir wieder regelmäßig zu schreiben.

Herrn J. H. Schröder & Co in London melden mir den Eingang von Ihnen von £ 36.14/2 und vermuthe ich daher daß irgend eine Bahn, bei welcher ich interessirt bin, den shareholders neue Actien zu pari ausgiebt und Sie die am 1 Jan fällige Dividende der Michigan Central Bahn dazu benutzt haben für mich zu unterschreiben. Ich sehe mit großem Verlangen Ihren Nachrichten darüber entgegen.

Ich fürchte das U. S. govt kündigt uns bald die übrigen U. S. 5/20 von 1882, u. beunruhigt mich dies ungemein denn ich bin hier mit der Ausgrabung von Troia beschäftigt. Dürfte ich Sie bitten mir diejenigen Fonds zu verzeichnen die Sie als unumschränkte Sicherheit ansehen u. die mir wenigstens 6% lassen? Von Eisenbahnen wünsche ich aber nichts mehr.

Bei Glückenschreiben bitte ich Sie um Ihren Fondsbericht wiederholt aber meine frühere Bitte mir das Wallstreet Journal nicht mehr zu senden.

Hochachtungsvoll

[illegible]

pr. Ad. Herrn James Calvert, U. S. Consul in den Dardanellen

Troy 24th Feby 1873

Messrs J. Hy Schröder & Co London

Dear Sirs

I write you on the 22d inst and received since your esteemed favor of 5th inst, from which I note that you received for me £36.14/2 from Messrs L. von Hoffmann & Co of N. Y. But the dividend due 1st Jany on the Michigan Central RR is nearly £400. I presume therefore said friends have employed the money to subscribe for me for new RR shares to be given out as par to the shareholders. Otherwise I cannot explain it. If you have not written to them yet then please do not write and forward only the enclosure. There must be some misunderstanding that they have ceased to write to me, for they had always been very attentive and I have never yet had occasion to complain of any thing they had done for me. But it bothers me a good deal that they do not write to me any more; would you therefore, when you have occasion to write to them, do me the favor to ask them the reason of their not writing to me?

I remain,

Dear Sirs

yours faithfully

Hy Schlemm

[illegible] Ich hoffe man hat ihm
nicht mehr als einen Packen gegeben
Ich habe mit Schwiegervater gebeten
mir sogleich nach gemachter Consta-
tation beim Photographen zu telegra-
phieren wie es steht, wie viel er
täglich macht u. wie viel er künftig
machen kann. Bei 350 Stück täglich
würde er ein ganzes Jahr brauchen
um 100000 zu machen die ich benöthige
u. ich fürchte er macht nicht einmal jene
geringe Zahl. Bitte setzen Sie die
Depesche für mich auf:

Consul Calvert
pour Schliemann
Dardanelles

Wenn die Sache zu beschleunigen könnte
ich die hier jetzt gemachten Verhandlungen
nach Leipzig schicken um sie dort durch
Photographie vervielfältigen zu lassen.
Bitte um Empfehlung an Ihre aus-
gezeichnete Frau Gemahlin

Ihr hochachtungsvoll ergebener
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Trois 20/8 Mai 1873

Werther Herr Professor

Es scheint daß der Photograph, den ich
die große Arbeit nur auf seine Schwüre hin
anvertraut hatte daß er allerwenigstens
300 Photographien täglich liefern könne,
uns auf eine gemeine Weise zum Narren
hat u. betrügt. Er hat jetzt am 13 Feb
meinem Schwiegervater versprochen in
15 Tagen, also bis zum 28 Feb, wenig-
stens 5000 Phot. zu machen; er muß
also 350 Stück täglich machen um dies
beschaffen zu können u. bitte ich Sie recht
sehr sogleich mit meinem Schwiegervater
zu ihm zu gehen um zu sehen wie viel
er à conto jener 5000 fertig hat u.
nach der fertigen Anzahl sehen Sie na-
türlich sogleich ob er es ernst meint
oder uns blos betrügen u. zum Narren
haben will. Ist letzteres der Fall dann
ist sogleich gegen ihn zu protestiren, ein-
zu klagen u. sind dann vor allen Din-
gen die Platten von ihm zurückzu-
nehmen, nach welchen ich das Photogra-
phien [illegible] lassen muß
[illegible] das Papier [illegible]

29

Troia 4 März 1873

Herrn L. von Hoffmann & Co
New-York

Seit meinem Ergebenen vom 26 v.M. empfing ich Ihr Geehrtes vom 20ten Jan., mit Ctr. Ctr., welches ohne allen Zweifel richtig ist, welches ich aber erst im Sommer nachzusehen im Stande sein werde.

Ich danke Ihnen recht sehr für Bezeichnung derjenigen Staten & City Bonds die Sie für durchaus gut ansehen & will Herrn J. W. S. & Co in Hamburg meine Instruktionen ein, von Fall dazu, wie es wahrscheinlich ist, jetzt auf meine übrigen U. S. Ihr aufgerufen werden sollten. Diese Freunde werden Ihnen dann direkt schreiben.

Ich bemerke jetzt daß das Wallstreet Journal doch mit unter nothwendig für mich ist, denn jetzt u. S. sehe ich daraus warum die Administration der Michigan Central Ges. diesmal keine Cash Dividend gibt. Ich bitte Sie daher regelmäßig mein Abonnement für dies Journal zu behalten & mir die Kosten zu belasten.

Sie haben recht übersehen die Dividende auf meine Morris & Essex shares einzudringen.

Sollte Ihnen eine kleine Remesse von Hrn. Seidenticker & Co in Indianapolis für mich zugehen so bitte ich ergebenst mir zu schreiben. Noch erlaube ich mir Sie

Troy 4 March 1873

My dear Sir

I thank you very much for your interesting letter of 24th ult. If you have got Dion Cassius please send me the book for a few days. The hand must belong to Minerva, for I am now laying bare the foundations of her temple which has the enormous length of 80 metres and is for the most part in your field. Two more inscriptions I found there in your field one of which contains 3 letters of King Antiochus (I do not know which one because there were 10 Seleucides of that name) leave no doubt whatever on the subject. Where I found the sculpture must have been the temple of Apollo. Pray, be so kind as to bring my group with you when you come out here for I stand in great need of money. Your brother who gave me the pleasure of his visit yesterday makes me hope that you will come at the end of the week. He is of opinion we should tell the truth to Mr Dethier that the marble was found in your field and that you sell me your share. Since the Turks will now pounce on any thing I may now send to the Dardanelles I intend sending 2 baskets with [illegible] stone implements and [illegible] [illegible] use to me so that [illegible] may be [illegible] and enjoy it.

Would you kindly [illegible] by the

30

Troy 4th March 18[illegible]

Messrs J. Henry Schröder & Co
London

Dear Sir

Since writing to you on the 25th ult. I received a letter from Messrs L. von Hoffmann & Co of New York, in which they inform me that the Michigan Central R.R. has declared this time a stock-dividend of [illegible] per and none in cash. They will therefore get for me 16 new shares which will be sent to you.

Pray, forward the enclosure prepaid.

I am,

Dear Sir

Yours faithfully

[illegible]

zu bitten mir zu sagen: ob Sie auch die Michigan Central R.R. shares noch immer als vollkommen sicher ansehen oder ob Sie es gerathen finden zu verkaufen sollte der Preis wieder steigen sollte. Aber wie müßte ich kommen?

Ich empfehle mich Ihnen

Hochachtungsvoll

[illegible]

bis 1 Mai pr. Adr.

James Calvert

U. S. Consul

Dardanelles

31

Troia 4 März 1873

Ew. Excellenz

Beehre ich mich anzuzeigen daß ich bei dem herrlichen Wetter im Stande gewesen bin noch am 1ten d. Mts die Aufgrabung der großen Stützmauer zu beendigen, welche einst den ganzen nordöstlichen Abhang dieses Berges bekleidete, während sie, in Folge des enormen Zuwachses welchen letzterer seitdem gekriegt hat, jetzt in östlicher Richtung 80, in nördlicher 40 bis 50 meter vom Abhange entfernt ist. Ich habe gefunden daß sie einen Hügel von grünlichem Urboden bekleidet, dessen Fläche 8 meter unter der jetzigen Bergfläche und somit 6 bis 8 meter oberhalb des Felsens ist, den ich hier sonst überall in meinen Ausgrabungen in einer Tiefe von 8 bis 10 meter antreffe. Auf jenem Hügel fand ich allerdings die mit glänzend schwarzen troianischen Topfscherben u. rother Asche vermischten Trümmer eines uralten Gebäudes, welches nur höchst winzig u. keinenfalls der Tempel der ilischen Minerva gewesen sein kann, denn alle Steine waren unbehauen. Ich hatte mich nun zwar in der Lage dieses Tempels geirrt, glaube aber demnach der Wissenschaft einen Dienst erwiesen zu haben, indem ich die in den Tiefen des Berges begrabene, ungeheure Stützmauer ans Licht brachte. Sie muß von hohem Alter sein da jene troianische Mauer von großen Steinen, die ich Ew. Exc. zu zeigen die Ehre hatte, darauf gebaut worden ist als sich schon eine Schuttkruste von 2 meter Dicke auf derselben gebildet hatte. Ich habe nun jene Ausgrabung an der N. Seite vorläufig ganz aufgegeben u. strenge seit gestern morgen alle Kräfte an um sobald als möglich einen 24 meter breiten Canal, bis zum Urboden, von Osten nach Westen durch [illegible]

Berg zu graben um den Thurm ganz ans Licht zu bringen und die damit in Verbindung stehende Stadtmauer bis zum Skäischen-Thor verfolgen zu können. Ich mache diese meine Ausgrabung mit um so viel größerer Begeisterung als ich, wie mir eine aufgefundene Inschrift beweist, die Baustelle eines Tempels durchschneide, welcher, da er schlechthin „τὸ ἱερόν" genannt wird, jedenfalls der Minerva Tempel sein muß. Dieser neuere Tempel ist jedenfalls auf der Baustelle eines älteren u. dieser wieder auf der des uralten Heiligthums gebaut. Die Fundamente des neueren Tempels beweisen daß das Gebäude c. 90 meter Länge gehabt hat. An Arbeitern leide ich jetzt keinen Mangel; die ganze v. W. habe ich zwischen 150 u. 158 Mann gehabt.

Aber während ich hier mit aller Energie in den Tiefen Ilianos wühle und täglich über 350 Franken ausgebe um der Wissenschaft nützlich zu sein, höre ich heute mit großem Schmerz von Herrn Fr. Calvert, der mich besuchte, daß Herr Doctor Dethier darüber aus ist daß mein Fermen annullirt wird weil ich die von mir entdeckte Sculptur genommen haben. Ja ich habe öffentlich gethan u. in den Zeitungen bekannt gemacht daß ich es gethan habe weil mir die Sculptur von Gott u. Rechtswegen u. sogar nach türkischem Gesetz zugehört, denn ich habe sie in meiner Ausgrabung in Herrn Calverts Felde gefunden u. dieser seinen halben Antheil abgekauft, was er gerne bereit ist zu bezeugen. Im Namen der Wissenschaft wage ich es daher Ew. Excellenz so ergebenst als dringend zu bitten Herrn Dethier zu bewegen daß er nicht nur davon abstehe meinen Fermen zu annulliren sondern daß er Alles möglich thue daß mir derselben erhalten bleibt, denn schwerlich wird sich je eine Regierung, und gewiß nur eine Privatgesellschaft

Troia 4 März 1873

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Ich finde mich beehrt mit Ihren geschätzten Zuschriften vom 29 Jan. u. 19 v. Mts, aus denen ich mit besonderem Vergnügen bemerke daß Ihnen die Uebertragung meines Werks über Troia angenehm war und Sie demselben Ihre ganze Aufmerksamkeit widmen werden. Ich freue mich auch sehr daß Ihr Herr Heinrich Brockhaus die Ebene von Troia besucht hat denn er kann nur angenehme Erinnerungen von hier mitgenommen haben u. Sie werden die Sache mit so viel lebhafterem Interesse betreiben.

Es sollte mir sehr leid thun wenn ich Ihnen durch meine Bitte um Einsendung der letzten Correcturbogen Schwierigkeiten mache. Wenn so unterlassen Sie gefl. die Zusendung der Bogen; ich habe den Text zweimal noch wieder genau durchgelesen u. glaube bestimmt er ist ganz richtig. Ich war auch nur besonders bange meine vielen Verbesserungen im Texte möchten Fehler im Druck veranlassen, wenn Sie aber, wie Sie ja in unserem gemeinschaftlichen Interesse ganz bestimmt thun werden, von einem tüchtigen, geübten Manne den Text fahrlässig noch wieder mit dem Druckbogen vergleichen dann muß ja Alles richtig sein u. es wird uns beiden viele [illegible] Zeit u. viele Mühe gespart.

Wegen der französischen Uebertretung werde [illegible] gefl. nach Paris, falls Sie dort keine [illegible]

[illegible]

u. von dort, mit Andromache, sogleich
ins Bad nach Ems, nach der Wiener
Ausstellung, ins Seebad nach Boulogne
nach Paris u. wohin dich dein Herz
richte. Aber du mußt eine gute Köchin
sicher mitbringen.

Mit Herrn Φενδοκλῆς habe ich ja
nur einen unangenehmen Wortwechsel
gehabt!

Für die schönen Kuchen wünsche
ich dir des Himmels reichsten Segen.

Ich sehe gerne daß H. Λασκαρίδης
jetzt 140000 δρ für sein Haus nehmen
will, aber wenn ich die Erlaubniß
nicht kriege in Mykene u. Olympia
zu graben dann bleiben wir nicht
in Griechenland u. brauchen keine
Häuser dort.

Andromache ist zu früh ausgegangen.
Ich fürchte Hirschfeld hat einige
unserer Photographien abgezeichnet.
Bitte Dich fernerhin keinen
[illegible] zu zeigen
[illegible] Ἀναφορὰν διὰ
[illegible] Βοιλή.

Troia 4 März 1873

Meine geliebte Frau

Bei Lesung Deines Briefes u. Telegramms
wurde ich mit großem Schmerz erfüllt,
denn ich sehe daß Du völlig entmerkt
bist. Du sagst Du nimmst Medicin u.
besonders Chinin-Wein ein um Dich zu
stärken. Aber es giebt keine Medicin
die ein Uebel ausrotten könnte ohne
vorher die Wurzel des Uebels ausge-
rottet zu haben. Die Wurzel Deines
Uebels ist Dein beständiger Zorn.
Wie Du selbst schreibst setzt Dich jedes
Mal bei Tisch Mangel an Salz oder
zu viel Salz in grimmigen Zorn.
Aber wer gewinnt von diesem beständi-
gen Verdruß? Du selbst gehst dabei
zu Grunde u. quälst durch Deine Leiden
alle die Dich lieben; ja Du hast Dich schon
jetzt so zu Grunde gerichtet daß Du nicht
mehr schwanger werden kannst wenn
nicht baldige gründliche Besserung ein-
tritt. Dein Unglück ist daß Du in rohen
Dienstmädchen Ideale suchst wie Du
selbst bist. Komme daher mit dem Dampfe
[illegible] 15/27 März zu mir; hier hast Du
vollkommene Ruhe und im Anfang Juni
[illegible]

39

Μεγάλης Ἰλιέων τῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ χαίρειν
ἀπέσταλκεν ἡμῖν [illegible] ὁ ἴδιος ἐπιστολὰς παρὰ τοῦ
Βασιλέως Ἀντιόχου ὧν τ' ἀντίγραφον ὑμῖν ὑπογεγράφαμεν.
ἐνέτυχεν δ' ἡμῖν καὶ ἀφικόμενος πολλῶν αὐτῶι καὶ ἑτέρων λό-
γων ὄντων καὶ στεφάνου φέροντος ὃν ἔστεψεν ἡμᾶς παρακαλοῦντων
διὰ τὸ καὶ πρεσβεύεσθαι ὑπὸ τῶν πόλεων τινὰς πρὸς ἡμᾶς βουλομένους
τὴν χώραν τὴν δεδομένην αὐτῶι ὑπὸ τοῦ βασιλέως Ἀντιόχου καὶ διὰ τὸ
ἱερὸν καὶ διὰ τὴν πρὸς ὑμᾶς εὔνοιαν προσανήκασθαι πρὸς τὴν
ὑμετέραν πόλιν ἄμεινον οὖν ἀξιοῦμεν αὐτῶι παρὰ τῆς πόλεως
αὐτοὺς ὑμῖν δηλῶσαι καθὼς καὶ αὐτοὶ τε ψηφισάμενοι τυγχάνετε
τὰ φιλάνθρωπα αὐτῶι καὶ καθ' ὅτι κἂν συγχωρῆτε τὴν ἀναγρα-
φὴν ποησάμενοι καὶ στηλώσαντες καὶ δόντες εἰς τὸ ἱερὸν ἵνα μνή-
μην ὑμῖν βεβαίως εἰς πάντα τὸν χρόνον τὸ συγχωρηθέντα.
Ἔρρωσθε Βασιλεὺς Ἀντίοχος Μεγάλῃ ἄγρωι χαίρειν
δεδώκαμεν Ἡριστοδικίδῃ τῶι θεσμοφύλακι τῶι θεσμίων γῆς ἱερασίμου πλέθρα
εἰς χίλια προσεμφυκάσαι πρὸς τὴν Ἰλιέων πόλιν γῆι Σκηψίων
Σὺ οὖν σύνταξον παραδέξαι Ἡριστοδικίδηι ἀπὸ τῆς ὁμορούσης
τῆς τῆι Γεργιθαίῃ τῆι Σκηψιαίου ἀκιδοκιμάτητις τὰ εἰς χίλια
πλέθρα τῆς γῆς καὶ προσορίσαι εἰς τὴν Ἰλιέων γῆν τῶν Σκηψίων.
Ἔρρωσο Βασιλεὺς Ἀντίοχος
Μεγάλῃ ἄγρωι χαίρειν ἐνέτυχεν ἡμῖν Ἡριστοδικίδης ὁ θεσμο-
αξιῶν δοῦναι αὐτῶι ἡμᾶς ἐν τῇ ἐφ' Ἑλλησπόντου σατραπείαι τὴν
Πέτραν ἣν πρότερον εἶχεν Μεγάλαγρος καὶ τῆς χώρας τῆς περίδος
ἱερασίμου πλέθρα χίλια πεντακόσια καὶ ἄλλα γῆς πλέθρα εἰς χίλια
ἱερασίμου ἀπὸ τῆς ὁμορούσης τῆι προτέρωι δοθείσηι αὐτῶι
ἡμῶν καὶ ἡμεῖς τήν τε χώραν δεδώκαμεν αὐτῶι ἣν δέδοται
Ἄλλωι πρότερον καὶ τὴν χώραν τὴν πρὸς τῆι Πέτραι καὶ ἄλλα γῆς
πλέθρα εἰς χίλια ἱερασίμου διὰ τὸ φίλον ὄντα ἡμέτερον πάρε-χθαι
ἡμῖν πᾶς καθ' αὐτὸν χρείας μετὰ πάσης εὐνοίας καὶ προθυμίας
Σὺ οὖν ἐπισκεψάμενος ἣν μὴ δέδοται ἄλλωι πρότερον
αὐτῆ[illegible]ρι δὸς αὐτῶι καὶ τὴν [illegible] αὐτὴν χώραν

Ἀριστοδικίδῃ καὶ ἀπὸ τῆς βασιλικῆς χώρας τῆς ὑπορούσης
τῆι πρότερον δεδομένῃ χώραι Ἀριστοδικίδῃ σύνταξον καὶ αὐτὰ
μετρῆσαι καὶ παραδοῦναι αὐτῶι πλέθρα δὶς χίλια καὶ
ἐᾶσαι αὐτῶι προσενέγκασθαι πρὸς ἣν ἂν βούλῃται πόλιν τῶν
ἐν τῆι χώραι τε καὶ συμμαχιαῖοι δὲ βασιλικοῖα ἅ οἱ οἱ ἐκ τοῦ
τόπου ἐν ᾧ ἐστιν ἡ Πέτρις ἐὰν βούλωι τὰ ἐν ἐν τῆι Πετραίᾳ.
ἀσφαλείας ἕνεκε συντετάχαμεν Ἀριστοδικίδῃ εαν αὐτοὺς οἰκεῖν

ἔῤῥωσο

Βασιλεὺς Ἀντίοχος Μελεάγρωι χαίρειν ἐνέτυχον ἡμῖν Ἀριστοδικίδῃ.
Ἀξιάμενος πέπραντο χωρίον κατὰ χώραν τὴν συπορούσαν περὶ ἧς
πρότερον ἐγράψαμεν, δίδοντες αὐτῶι οὐδέτινα εἶναι ρ . . . . . .
. . ναιω τῶι ἐπὶ τοῦ [illegible] ἐπὶ κεχωρῆσθαι
καὶ ὡς ἐναντι μεν τῆς Πετρίτιδος χώρας παραδεῖχθῃναι αὐτῶι
ταῖς α πλέθρα συγχωρηθῆναι δὲ καὶ ἄλλα πλέθρα δὶς χίλια
προσενέγκασθαι πρὸς ἣν ἂν βούλῃται τῶν πόλεων τῶν ἐν τῆι
ἡμετέραι συμμαχίαι καθάπερ καὶ πρότερον ἐγράψαμεν ὅρον
τε ἐν χοῦ ναῦτα εὔνουν ὄντα καὶ πρόθυμον εἰς τὰ ἡμέτερα
πράγματα βουλόμεθα πολὺ ὡρεῖν τὰν θρίσσον καὶ περὶ τούτου
τῶν συγκεχώρηκα Μένψησιν δὲ εἶναι τῆς Πετριτίδος χώρας
τὰς ὑπχωρηθέντα αὐτῶι πλέθρα χίλια πεντακόσια σύνταξον
οὖν καταμετρῆσαι Ἀριστοδικίδῃ καὶ παραδεῖξαι γῆς ἐργασίμο
τά τε δὶς χίλια καὶ πεντακόσια πλέθρα καὶ ἀντὶ τῶν περὶ τὴν
Πέτραν ἄλλα ἐργασίμου γαῖα πεντακόσια ἀπὸ τῆς Βασιλικῆς
χώρας συνορισούσης τῆι ἐν ἀρχῆι διθείσῃ αὐτῶι παρ' ἡμῶν
ἐᾶσαι δὲ καὶ προσενεγκασθαι τὴν χώραν Ἀριστοδικίδην πρὸς ἣν
ἂν βούλῃται πόλιν τῶν ἐν τῆι ἡμετέραι συμμαχίαι καθάπερ
καὶ ἐν τῆι πρότερον ἐπιστολῆι ἐγράψαμεν

ἔῤῥωσο

Trois 6 mars 1873

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Troia 6 März 1873

Herrn F. A. Brockhaus

Leipzig

Ich bestätige mein Ergebenes von ich stern und, Ihnen wiederholend daß ich ganz damit zufrieden bin wie Sie es einrichten, wollte ich nur nur die Bemerkung erlauben: daß sich der Druck in 8°, nach meiner Ansicht, besser ausnehmen würde wenn Sie nur [illegible] Reihen auf die Seite setzen und oberhalb jeder Seite in zwei Worten die Gegenstände angeben wollen von denen dieselbe handelt, gleichwie ich es in meinem bei F. Giesecke u. Devrient in 1869 erschienenen Werke über Troia gethan habe.

Da ich alle ausländischen Gesandten bei der hohen Pforte zu Freunden habe u. alle für meine Ausgrabungen begeistert sind, so hoffe ich bestimmt ich wenn hier nicht von der türk: Regierung gestört u. in diesem Falle darf ich erwarten in den nächsten 2 Monaten Dinge von gewaltigem Interesse ans Licht zu bringen denn ich bin, wie gesagt, jetzt in dem großen Minerventempel, in dessen Tiefen viel Aufschluß über das alte Troia verborgen sein muß. Ich darf aber nichts mehr in den Zeitungen publiciren ehe nicht die Ausgrabungen beendigt sind. Hundert tausend cubikmetres Schutt habe ich beim Suchen nach diesem Tempel weggegraben u. fortgeschafft u. jetzt finde ich ihn zufällig gerade an jener Stelle wo ich ihn am Wenigsten erwartet hätte.

Ich empfehle mich Ihnen

mit vorzüglicher Hochachtung

[illegible]

give it, against his receipt, to the bearer [illegible] Charalampos Parask va, who is a cousin to Nicolaos and has to [illegible] money under the latter responsibility.

Pray, tell me in which classic, what shop [illegible] you have found that important article you cite regarding Antiathus? If you have found it in a modern historical work there is no doubt made a reference to an ancient writer given which it was taken so far Hessen take give me the authority.

As soon as we have fine weather I shall take 200 workmen in order to settle the Troy question as soon as possible solidly & permanently. But having only 120 shovels I should thank you to send me by the bearer hereof 20 (say twenty) more large shovels, as large as you can possibly get them. I have got the shafts here, so please send only the irons.

In a ditch only a few inches deep my workmen had made around their hut on the turkish field a slipped found a long [illegible] surrounded with lots of gold [illegible] Where [illegible] strange place things!

Yours very truly

[illegible]

[illegible]

Troy 6 march 1870

My dear Sir

Many thanks for your interesting letter of yesterday. It is so cold that I can hardly write.

Owing to the bad weather I have had but very few labourers this week and have consequently made but little progress. I am working in the minervatemple in its whole length and in its S.E. corner I am 5 feet below its foundations, which rest — precisely as I anticipated it — on the 1 m 30 cm thick walls of a more ancient temple of minerva. The direction of these latter walls due S. and E. leaves no doubt of the character of the building. But these walls consist of small stones joined with earth precisely like the prehistoric buildings in a depth of 4 to 7 m and their foundations are immense unhewn stones. Only in morrow my upper gallery will reach the spot from which I dragged the 2 longer inscriptions in a small hole dug by accident. I trust my gallery will bring to light there more inscriptions. Our statuary I trust I shall find just to the East of the temple in front of it. I shall dig up there the slope for more than the whole breadth of the temple. But I shall not do it now; let the excitement subside. I am now too closely watched; but in a month hence I shall make that excavation, provided your brother promises to field the sculptures instantly to his farm as soon as they are found. If he does so it will be all right and we shall have nothing to fear. The minervatemple is in the Corinthian style. Regarding the group, please

modern temple, it is built from W. to East as all temples of Minerva. I do not the that ancient temple is that mentioned by Homer Sec. & if it is not identic with it I shall no doubt find the most ancient temple below its foundations, for the site of a temple was considered as sacred in all antiquity and the new sanctuary was always constructed on the very ruins of its predecessor.

Of the modern temple which is more than 300 feet long, I shall conserve merely the northern wall; all the rest must be taken out in order to bring to light the Trojan temple of eternal glory; even the sanctuary below the modern temple must be sacrificed for that purpose.

I am ashamed to say that I have lost the whole month of February, for, supposing to find the Minerva temple on the N.E. corner of the hillock, I dug again away there 2500 cubic metres of rubbish (much more than the quantity having already been removed from that spot by me last year) and the only results was the discovery of two ancient Trojan walls.

I remain with profound respect, Your Excellency to His Excellency [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Troy 6th March 1873

Your Excellency's

kind letter I duly received in Athens and I shall be overjoyed to hear that Y. Exc and Lady have enjoyed the stay in Egypt and that the latter's health has been completely reestablished.

It will be a great honor to me if Y. Exc will fulfil his promise to visit my excavations in company of H. Exc Mr Vogüé and to accept my hospitality. I would advise Y. Exc to come in the beginning of May, for by that time I shall no doubt have completed my second large canal — 80 feet broad and 40 or 50 deep — through the whole mount and shall in all probability be able to show interesting monuments of the heroic age, for, after having searched for 3 years for the Minerva temple and dug away more than 100/m cubic metres of ruins and rubbish, I now at last found the temple of that goddess by accident in that part of the acropolis where I would least have expected it and below its foundations I find the walls of a very ancient building built of small stones joined with earth, which [illegible] [illegible] be necessarily be a temple of Mi[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Πρὸς τὴν Σεβαστὴν Βουλήν

Ἐκ τοῦ ὑποσυνημμένου ἀντιγράφου τῆς ἐμῆς ἀναφορᾶς πρὸς τὸν Κύριον Ὑπουργὸν τῆς Παιδείας μανθάνει ἡ Σεβαστὴ Βουλὴ τὴν πρόθεσιν καὶ προαίρεσιν μου. Λὶν ἠδυνάμην νὰ μὴν βεβαιωθῶ δικαίᾳ παρὰ τοῦ Κυρίου Ὑπουργοῦ ἡ αἴτησις, διότι ὁ περὶ ἀρχαιοτήτων νόμος κωλύει τὴν παραδοχήν της. Διὰ τοῦτο ὑποβάλλω εὐσεβάστως τὴν αὐτὴν αἴτησιν εἰς τὴν Σεβαστὴν Βουλήν, ἥτις δύναται, ἂν θεωρήσῃ συμφέρουσαν τῇ Ἑλλάδι τὰς πρότασίς μου, νὰ παράσχῃ τὴν συνδρομήν της καὶ τὴν ψῆφόν της εἰς ἐνάδοσίν των.

Γράφω τοῦτο ἐν Τροίᾳ ὅπου ἐργάζομαι μετὰ 150 ἐργατῶν ἵνα φέρω εἰς τὸ φῶς ὁλόκληρον τὸν Μέγαν Πύργον Ἰλίου τὸν ὁποῖον ἤδη πέρισσι ἀνεκάλυψα καὶ τὸν παναρχαιότατον ναὸν τῆς Ἀθηνᾶς τὸν ὁποῖον νῦν ἐξέρχομαι εἰς τοὺς βυθοὺς τοῦ ὑπὸ τοῦ λαοῦ μάζου

Ὅλοι μόνος σκοπὸς τῶν ἔργων μου ἐστὶ διαρκοῦντων καὶ χιλιαντουτῶν ἐξόδων προξενούντων ἀφρόνων μου ἐντεῦθεν, ἵνα ἀποδείξω ὅτι ἡ Ἰλιὰς στηρίζεται ἐπὶ ἱστορικῶν συμβάντων καὶ ὅτι τὸ Μέγα Ἑλληνικὸν ἔθνος δὲν δύναται νὰ στερηθῇ ταύτης τῆς καρωνίδος τῆς δόξης αὐτοῦ.

Ἔτι τὸς διαμένω μετὰ βαθυτάτου σέβας

Ἐξοχώτατος Σοφιανότατε
ὑποκλίνω τὴν κεφαλήν μου

ἐν Τροίᾳ,
τῇ 1ῃ Μαρτίου.
1873

Tafel 119. Auf dieser sowie auf den folgenden Tafeln die Gegenstände der verschiedenen Tiefen durcheinandergemengt, denn ich lasse dieselben jetzt abzeichnen sobald sie aus der Erde kommen. Bei jedem Gegenstande ist aber die Größe desselben sowie die Tiefe in der er gefunden ist aufs Genaueste angegeben. No. 2327 ist ein kleines Gefäß mit 3 Füßen und Röhren an den Seiten u. Löcher im Munde zum Aufhängen mit Schnüren. No. 1328 ein Topf ohne Henkel. No. 2330 ist ein glänzend rothes Gefäß in Gestalt eines Hippopotamos; die Oeffnung ist auf der linken Seite. Das Vorkommen dieses Thieres in den Tiefen Ilinnes ist höchst merkwürdig u. beweist daß die Stadt mit Egypten in Verkehr gestanden hat, wo, nach Herodot (III, 7:) das Hippopotamos im Alterthum bekannt war und in Papremita sogar als heiliges Thier verehrt wurde, während es jetzt nie in Egypten und nur im Oberen Nil u. in den anderen Flüssen im Innern von Afrika vorkommt. No. 2330 ist ein höchst sonderbares Gefäß noch nicht vorgekommener Form aus 15 meter Tiefe. No. 2332 eine Vase mit dem Eulengesicht, einer Art von Helm u. den zwei Brüsten der ilischen Schutzgöttin. Diese Vase ist um so merkwürdiger als sie aus 15 m. Tiefe stammt. Griffe sollen ohne Zweifel ihre Arme bezeichnen. No. 2333 ist eine sehr hübsche Vase aus gleicher Tiefe mit 3 Füßen und Einrichtung zum Aufhängen. No. 2335 ist eine kleine Schale; No. 2336 eine Vase zum Aufhängen u. mit sonderbaren, noch nicht vorgekommenen Griffen an den Seiten. Von No. 2337 fehlte der obere Theil u. habe ich denselben nach anderen Vorbildern aus den vgl. Ausgrabungen durch Strich ergänzt. No. 2338 ist eine Vase mit 3 Füßen u. Röhren zum Aufhängen. No. 2340 ist ein Topf merkwürdiger aber bereits vorgekommener Form aus 7 meter Tiefe. No. 2341 ist das obere Bruchstück einer Vase mit dem Eulen-

Troia 2/14 Marzo 18[illegible]

Sgr Nesim

Il mio messaggero debe in ogni caso aspettare le mie lettere pel vapore francese che arriva domani, Sabbato, mattina; favorite dargli le mie lettere tosto che aprisce l'uffizio della posta francese domani; e nelle lettere che potrebbero essere arrivate per me pel vapore austriaco.

Qui giunto mando delle gazzette che vi prego di spedire per la posta francese e austriaca.

Il mio messaggero porta a che una quota di ferro, che debe essere riparata immediatamente acciocchè possa prenderla seco.

Ho bisogno ancora di 10 pale (Φαλιστρα); vi prego di vedere se non è possibile trovarmelo; ma che siano grandi come quelle della settimana scorsa.

In oltre bisogno 4 zeppe di ferro (σφῆνας).

Vi saluto

[illegible]

Non vi è arrivato [illegible] telegrammi [illegible]

48

Paris 24 mars 1878

Cher monsieur Tarenne

Mille merci pour votre intéressante lettre du 3 mars. Je vous prie instamment de me dire le nom de quel auteur et de quel chapitre vous avez emprunté les renseignements que vous me donnez sur Caïus Cæsius, parce que je ne suis pas sûr de ne pas faut que je dise dans mon ouvrage d'où j'ai tiré les renseignements que je donne.

Je vous félicite de nous avoir procuré l'occasion de reprendre connaissance avec votre aimable famille. Je vous remercie de votre bon souvenir et vous prie de faire mes hommages à Madame votre mère.

Je suis très charmé de voir que vous viendrez aux Pâques ; vous ne regretterez jamais votre voyage. Je ferai tout mon possible pour que tout le temps que vous serez avec votre mère et votre famille, vous vous amusiez et vous trouviez agréablement occupé.

Je suis aussi très heureux que la question du chemin de fer soit enfin résolue et que le chemin de fer par le Pirée à Lamia soit décidé.

Comme le ministère grec a répondu favorablement à votre demande d'accorder à Olympie un chemin de fer à une faible distance de la station du chemin de fer, il serait une très grande spéculation. Mais à temps de mes spéculations commerciales a passé et je me suis éloigné de cent mille distances et une spéculation me sourit plus que purement scientifique.

J'avais pensé à tracer l'ancien temple de Jupiter Olympien, mais jusqu'à présent il n'a donné aucune trace les grandes pierres d'angle [illegible] faites avec [illegible]

Je vous remercie vivement à une profondeur de 8 mètres pour y mettre à jour la base de la grande face est. Vous avez bien fait de ne pas aller plus loin. Le côté S. E. [illegible] est un plan incliné dans un angle de 74° [illegible] inconvénient de faire les tranchées aussi profondes sur un terrain plat.

Je suis très charmé de voir que vous viendrez aux Pâques ; vous ne regretterez jamais votre voyage. Je ferai tout mon possible pour que tout le temps que vous serez avec votre mère et votre famille, vous vous amusiez et vous trouviez agréablement occupé.

Je suis très heureux que la question du chemin de fer soit enfin résolue et que le chemin de fer par le Pirée à Lamia soit décidé.

Comme le ministère grec a répondu favorablement à votre demande d'accorder à Olympie un chemin de fer à une faible distance de la station du chemin de fer, je serais très heureux de pouvoir faire l'achat sur Champs Elysées à Paris et à garder à Athènes que le petit [illegible] et dans j'ai fait donation à chacun [illegible]

De construire une voie ferrée de Pirée à Olympie de la station du chemin de fer serait une très grande spéculation. Mais à temps de mes spéculations commerciales a passé et je me suis éloigné de cent mille distances et une spéculation me sourit plus que purement scientifique.

J'avais pensé à tracer l'ancien temple de Jupiter Olympien, mais jusqu'à présent il n'a donné aucune trace les grandes pierres d'angle [illegible] faites avec [illegible]

Mais veuillez bien me renseigner si le mirabile dictu est une grande pièce à l'est de l'autel de Jupiter ? Voyez, je suis depuis quinze ans à chercher les profondeurs d'un bâtiment de 100 mètres de long sur 42 de large, et cependant entre autres une inscription qui se trouve 3 très longues lettres de mon Αντίοχος et le Νίκων ajoutant qu'ils placent la stèle dans le "temple" qui ne peut être que le temple de Minerve, la divinité protectrice d'Elmin. Mais les noms de ce grand bâtiment sont dirigés vers Est Sud Est demi Est. est ce que c'est possible pour un temple de Minerve ? Cet Αντίοχος fait bon à la ville d'Elmin le grand [illegible] et je crois donc que c'est le 1er Antiochus, fils de Seleucus Nicator, car je sais dans un livre anglais sur Troie que ce roi, engagé dans une expédition contre le roi de Cappadoce, arrêta en route à Ilion (Ἴλιον) et monta à Ilion avec sa mère qui était aussi sa sœur, et avec toute sa suite de.

Ne pourriez vous pas me dire de quel auteur ce récit a été tiré ? Vous me feriez un grand plaisir si vous vouliez le faire. Je crois que c'est Dion Cassius.

L'inscription est certainement une des plus longues qui ne soit jamais été trouvée ; mais j'ai employé deux journées entières pour la déchiffrer et recopier [illegible] à quelques mots près. [illegible]

49

[illegible] 2360 ist ein silberner Brustschild. N. 2365 stellt eine, einen Disken und [illegible] haltende Frauen dar, die mit großer Wahrscheinlichkeit genannt ist. N. 2366 ist ein Vase mit einer Art Krone auf dem Deckel. N. 2367 ein Vase mit 2 großen Frauenköpfen und einem [illegible] Deckel; gleichfalls mit [illegible] Vasen auf [illegible] gleiche Größe und Größe in 2 Zeilen mit Tischgeschirr [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] auf Nr 23. C aufmerksam, welche auf 9 Meile mit den Flammen in Kreis [illegible] Sonne begleitet soll; Komet auf Nr 2389 mehr 2 wirft aufgesteckt Sonne, 22 Horn [illegible] Feuermassen 2 in Kreis zeigt; [illegible] auf Nr 2393 mehr [illegible] Symbol [illegible] Nacht in Ost, in Kreis [illegible] Sonne, [illegible] Nr 2 bei weiter Kreis hier Fall [illegible] Nr 2 in folg. [illegible] bei; nämlich Nr 2390 mehr Fragezeichen 2 Nr 2402 mehr [illegible] mit Horn 2 Kreis zu [illegible] [illegible] Kugel zu. Es sah auf [illegible] mir alle auf hier Fall abgebildete Erscheinungen an den Vulkan 2 Comet [illegible] mir einmal vorgekommen sind. Nr 2382 ist ein Kopf [illegible] Nacht mit Fuß; Nr 2383 Nr 2384 ein [illegible] Gebäude von Eisen mit 627 m Fuß. Nr 2385 ein Beil mit [illegible] grünen Kern, Nr 2386 ein Kreis von Eisen Nr 2400 ist ein Hammer Idol mit [illegible] Gesicht [illegible] Nacht mit, Nr 2401 ein mit mehr [illegible] Gürtel mit 4 Füßen [illegible].

Tafel 122: Auf alle auf hier Fall abgebildete [illegible] zu. [illegible] Comet 2 [illegible] Vulkan kommen mir einmal vor mit gleich Nacht symbolische Erscheinungen vor. Nr 2406 ist ein Idol von grünem Stein. Nr 2432 stellt von beiden Seiten [illegible] Kopf einen Schlange vor [illegible] bei. Nr 2433 ist ein Kreis von Beil, Nr 2435 ist ein [illegible] mit Nacht Gesicht 2 gehört zu Gruppe 12 einem [illegible] Instrument. Nr 2430 ist [illegible] von beiden Seiten bei Kreis [illegible] Idol mehr [illegible] hier Gestalt bei Nacht Gesichtsbildung mit [illegible] Schlange ist [illegible], 2 [illegible] bei einem Arm 2 [illegible] Fingern [illegible]. Nr 2440 ist ein [illegible] Idol von [illegible] grünem Stein, Kopf [illegible] 2 Füße sind fast in der Form von Hände 2 ist [illegible] mit [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [

Schiefer. No 2478 ist ein

; No 2480 ein Becken von terracotta; No 2482 ein Werkzeug ungewissen Gebrauchs von diorit; No 2483 ein Stück terracotta mit durchgehendem Loch an einem Ende No 2484 ein Topf sehr hübscher Form mit 2 Henkeln; No 2485 ein Fernstein von Glimmerschiefer zum Gießen einer Nadel oder Nagel ohne Kopf; wozu aber die 1/2 Centimetre tiefgehenden beiden Löcher dienen kann ich nicht begreifen No 2486 ist ein Becher ohne Henkel; No 2487 eine mit eingravierten Verzierungen versehene Vase mit 3 Füßen u. Röhren an den Seiten zum Durchziehung von Schnüren zum Aufhängen. No 2488 ebenfalls eine Vase mit 3 Füßen und Röhren zum Aufhängen; No 2489 ein krummes Kupferne Messer; No 2490 der Kopf einer Vase von noch nicht vorgekommener Form; No 2491 ein Keil von diorit No 2492 ein oblonges Stück terracotta mit 2 Löchern im Griff zum Durchziehen einer Schnur; No 2493 ein kleines Gefäß von terracotta; No 2494 eine Kanne mit Röhre zum Ablaufen der Flüssigkeit; No 2495 ein Gefäß ohne Henkel.

Tafel 125: No 2496 bis 2504 sind 9 terracottas in Form des Vulkans oder des Carrousels mit verschiedenen symbolischen Verzierungen; No 2505 ist ein Idol mit dem Eulenkopf u. dem Gürtel der Mexicanischen Schützpuppen; No 2506 ist ein Gegenstand unbekannten Gebrauchs von Kupfer; No 2507 bis 2509 sind wieder 3 kleine Carrouselle oder Vulkane mit Symbolen [illegible]

No. 2510 ist wiederum ein marmorner Idol der
ilischen Minerva, aber ohne eingravierten Eulenkopf;
es ist darum besonders merkwürdig weil die Arme
an den Seiten angedeutet sind. No. 2511 ist ein kleiner
ausgezeichneter Frauen Kopf von terracotta. No. 2512 und 2520
sind höchst merkwürdige Gegenstände von harten, spröden,
glasartigen schwarzen Stein in Form von Champignon,
aber mit durchgehender Röhre; beide haben symbolische
Verzierungen in der Art wie die kleinen Carrousels und
Vulkane. No. 2513 ist eine terracotta-Kugel deren Ober-
fläche in 8 Fächer abgetheilt ist u. in jedem Fach ist ein
Kreis; No. 2514 bis 2516, 2518 u. 2519, 2523 u. 2529
u. 2527 bis 2530 sind B. mit arischen Symbolen verzier-
te Vulkane oder Carrousels. No. 2517 ist ein kupferner
Pfeil; No. 2521 ein einen Pferdekopf darstellendes Bruch-
stück eines Gefäßes. No. 2522 sind 2 zusammenhängen-
de Kugeln von Stein, No. 2525 ein flaches Stück terra-
cotta mit 2 Löchern u. Verzierungen, No. 2526 ein krum-
mes Messer von Kupfer.

Tafel 126. No. 2531 ist eine mit Sternen bedeckte Kugel von
terracotta, No. 2532 bis 2548, 2551 bis 2556, so-
wie No. 2559 sind wiederum 26 kleine terracotta-Vulkane
mit arischen religiösen Symbolen; No. 2549 u. 2550 sind zwei
kleine Schleudern von Diorit; No. 2555 ist ein mit Sym-
bolen verzierter Topfdeckel; No. 2557 ein Keil von
Diorit; No. 2558 ein mit 2 Reihen von Goldkügelchen, in
Form von Perlenschnüren, verzierter kupferner
Nagel, der jedenfalls als Bruchmodel gebraucht
sein muß. No. 2560 das größte bisjetzt vorgekommene
marmorne Idol der ilischen Minerva.

wiederum das uralte Bett des Scamanders sei
weiterhin erblickt man in der Mitte der Ebene,
das Dorf Kalifatli, hinter welchem eine lange
Reihe von Bäumen das jetzige Bett des Scamanders be-
zeichnet. Noch weiter hin, in gerader Richtung, sieht
man das hohe Ufer des Aegeischen Meeres u. die
über dasselbe hervorragende Insel Tenedos. Ganz
am linken Ende der Landschaft sieht man endlich den
Udjek-Tepe genannten u. fälschlich dem Aesyetes
zugeschriebenen Grabhügel, welcher ~~über~~ 130 meter
im Durchmesser hat u. daher allein den Raum eines
großen Kirchhofs, wie sie in Europa gebräuchlich sind,
einnehmen würde; er ist 25 meter hoch u. da er außer-
dem auf einer Anhöhe liegt so ist er weit im Meere
sichtbar. Er wird von den griechischen Bauern μνῆμα
Ἰλίου genannt, und, durch die Aehnlichkeit des Namens
getäuscht, glauben sie der Prophet Elias sei darin begra-
ben, und jedes Jahr kommt man am Feste dieses Heiligen
in Schaaren, um an dem Grabe Gebete zu verrichten
und Todtenopfer darzubringen, wie es die in großen
Massen vorhandenen Trümmer von Töpfergeschirr
und die zahlreichen Feuerspuren auf dem Gipfel des
Grabhügels bezeugen.

Tafel 129: stellt den vom Simoïs durchströmten westli-
chen Theil der Ebene von Troia mit den Bergen von
Renkoï im Hintergrunde dar; vor sich sieht man
das Dorf Halil-Koï u. hinter demselben, auf dem
Berge, das Dorf Renkoï. Links von letzterem
auf steiler Höhe sieht man die Palaeo-castron genannten Ruinen der Akropolis
der alten Stadt Ophrynium. Dort fand, nach Kreuz

(i. W. [illegible], S. 103 Tauchnitzer [illegible]) auf einem Hügel dem Hector geweihtes Wäldchen und nach dem im ganzen Alterthum verbreiteten Glauben soll der Held in diesem Haine begraben worden, eine dies bestätigen unter anderen Lycophron (Cassandra) und Virgil (Aeneis III. 302 – 305): Ante urbem in luco falsi Simoentis ad undam
Libabat cineri Andromache, Manasque vocabat
Hectoreum ad tumulum, viridi quem cespite inanem
Et geminas, causam lacrymis sacraverat aras.
denn der Simoïs fließt am Fuße der Anhöhe von Ophrynium insoweit unweit des Grabes Hectors, und Andromache, dieß (nach Virgil) mit Priamos Sohne Helenos, der König von Chaonien geworden war, wiederverheirathet hatte, brachte im Schatten eines heiligen Wäldchens, nicht fern von der Stadt, am Ufer eines falschen Simoïs, der Asche Hectors feierliche Opfer dar.

277

Tafel 127 ist eine [illegible] in der Perspective [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ὑποβαλλόμενον εἰς χαρτικὴν ποινήν
ἀλλὰ δὲν ἐννοῶ διατί ἠναγκάσθην νὰ γράψω
ὅ,τι ἔγραψα ὅτι δ' ἐγὼ καὶ ὁ ἄλλος ἐνοχλήθη
κατὰ τὸν νόμον τὸν ποινικὸν. θαυμάζω καὶ ὅτι
τοιαύτην στάλην ἀνέγνωσεν εἰς τὸ ὅρος. διὰ-
τοῦτο παρακαλῶ νὰ μοὶ ἐξηγήσητε καὶ τοῦτο.

Δὲν ἐνθυμοῦμαι ἂν ἀφήσω ὑφ' ὑπογρα-
φὴν τρίτης ἐπιστολῆς εἰς βιβλίον καὶ ὁ ἅγιος
Σάββας κάτοχα τὸν υἱὸν τοῦ Σεβαστοῦ τὸν
Σουμπῆ, καὶ πατρῶνα καὶ ἐνεργέτην τῆς πόλε-
ως. ἦτον ὁλόγυρα ἐννέα τὴν ἡλικίαν τοῦ Κύριος Σάββας
τοῦ υἱοῦ τοῦ Μάτεως Ἀγγέρα καὶ Ἰουλίας τῆς
δεσποινίδος τοῦ Μαυρούτου. ἔγινε Κοσμο-
γ' ἡλικία 15 ἐτῶν, νυμφευθεὶς ὑπὸ τοῦ πάππου
καὶ οὗτος ἦτον Σεβαστὸς καὶ υἱὸς Σεβαστοῦ
ἔζησε δυστυχῶς τὴν Πάσχα. ἐν τῇ διοικήσει
τῆς ἡμετέρας μητρὸς τοῦ ἡρωϊκοῦ τοῦ βασιλέως
τῆς Ἑλλάδος, ἐπληρώθη καὶ ἀπέθανε 24 ἐτῶν
ἐν ἡμέρᾳ. ἀλλὰ δυστυχῶς δὲν ἐνθυμοῦμαι
εἰς τίνων συγγραφὴν ἀνέγνων τοῦτο. ἤδη πρὸ
3 ἑβδομάδων ἐπληροφορήθην νὰ μοὶ στείλουν
τὸν Διονύσιον, ἀλλ' αὐτὸς ἀναφέρει περὶ τοῦ
Κύριος Σάββας ὀλίγας μόνον λέξεις. διὰ τοῦτο
συμπεραίνω ὅτι τὸ ἐνδιαφέρον εἰς Δίων κάσσιον
καὶ παρακαλῶ νὰ μοὶ εἴπητε ἂν ἦναι οὕτω.

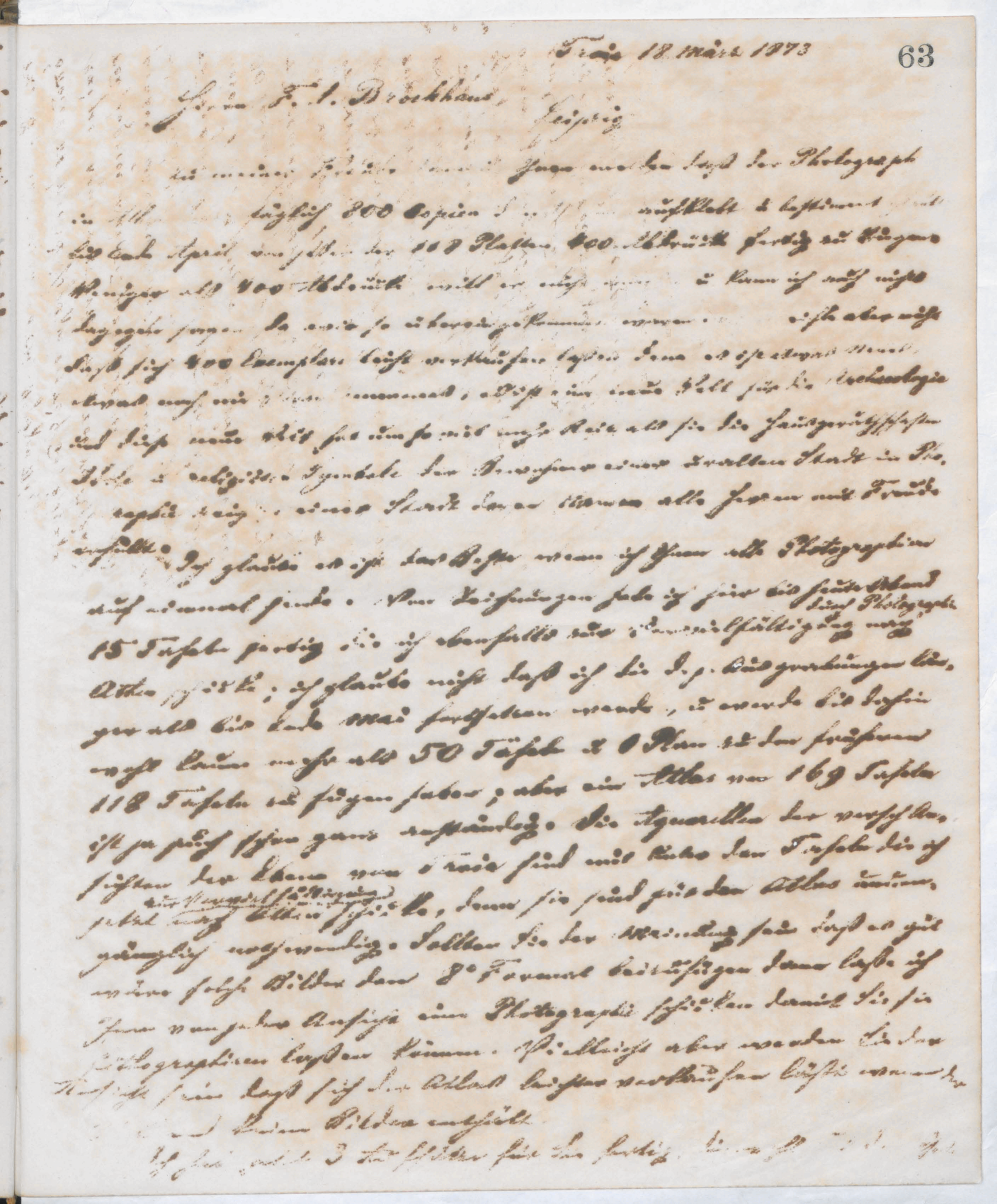
Θὰ φροντίσω νὰ γείνῃ ἀκριβῶς ἡ ἐντολή
σας ἐπιμελῶς κατὰ τὰς ἀεροὶ ἐδόθησαν
ὁδηγίας. Ἐπειδὴ δὲ ἐρωτᾶτε ἐμὲ περὶ τῆς

καὶ θ μέτρα παρεκάτω τοῦ λιμένος πέρασα τὸν
ὁποῖον πρέπει νὰ ἐβγάλωμεν εἰς τὸ ψῶν. ἔβγαλα
καὶ μετεκόμισα ἄνωθεν τῆς τοῦ νεὼ ἀπὸ
τοῦ βορείου καὶ τοῦ μεσημβρινοῦ τοίχου καὶ
μικρὸν διαστάσιον ἐκτεθειμένου ἀπὸ μεγίστας πέτρας,
τὸ ὁποῖον ἐβγάλω, ὑψηλὸν μέτρων, θ μέτρα ἐπάνω
τοῦ πέργου. Τὰ διαμέτρα τοῦ νεὼ καταβαίνουν
μόνον 1 ἕως 2 μέτρων. τὸ δὲ ὕδωρ ἐκεῖ μένει
30 ἑκατοστὰ μέτρα ἕως 4 μέτρων ἀπὸ κάτω τῆς
τοῦ ὄρους ἐπιφανείας. διὰ τοῦτο τὰ τοῦ νεὼ θεμέλια
ἐν διαμέτρῳ ἦσαν ἕως 1500 ὀπὲρ ἦσαν εἰς τὴν
ἐπιφάνειαν καὶ κατεστράφησαν. οὕτω ἐξηγοῦνται
καὶ τὰ ἑκατοντάμετρα τεμάχια ἀγαλμάτων ἃ ἔσω
εὑρίσκονται διεσπαρμένα ἐπὶ τοῦ ὄρους. ἐν δὲ τῷ
ναῷ τίποτε ἄλλο δὲν εὕρομεν παρὰ τὰς ἐπιγραφάς.
Ἀμέσως ἀπέκάτω τοῦ νεὼ, εἰς βάθος 8 μέτρων
ἀφῆκα καὶ εὗρα τὴν πολιοῦχον θεὰν μετρο-
σωτῆραν μάρμαρον. τὸ κεφάλιν τῶν ἐρρῶ εἶναι κα-
ρυδιακῷ φοβερῶ. μοιάζει τὸ ἄγαλμά μου ἀνήκει
εἰς τὸν ναὸν τῶν Δωδώνης. ἦλθε βέβαιον μεγάλων
ἀνασκαφῶν εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ ὄρους ὅπου εὑρέ-
θη τὸ ἄγαλμά μου. ἐνῶ ἤδη ἔχω ἐν ἐξ ἀγαλ-
μάτα ἐβγάλωμεν ἀπὸ τοῦ ὄρους ἀπὸ τὰ
εὐσεβῶς ἔχω τῶν πρώτων χριστιανῶν. μόνον
ἡ ἐξαγωγὴ δέλει εἶναι δυσκολωτάτη διότι ἡ ἀρχὴ
ἐδῶ ἔχει ἐκ δωδεκαπέντε μέτρων πρόσταγμα
νὰ μὴ φωλάξωμεν καὶ κατασκοπεύουν χριστι-
ανοί. χαίρω πολὺ ὅτι ὅλη ἡ σεβαστὴ οἰκογένειά
Σας ὑγιαίνει. παρακαλῶ ὑποδώσητε τὴν ἐξαίρετον
μου εἰς Σας τὰ βαθύτατα προσκυνήματά μου

Troia 18 März 1873

Herrn F. A. Brockhaus

Leipzig



Zu meiner Freude kann ich Ihnen melden daß der Photograph in Athen täglich 800 Copien [illegible] aufklebt u. bestimmt [illegible] bis Ende April von jeder der 118 Platten 400 Abdrücke fertig zu liegen. Weniger als 400 Abdrücke will er nicht [illegible] u. kann ich auch nichts dagegen sagen da wir so übereingekommen waren. [illegible] ich aber nicht daß sich 400 Exemplare leicht verkaufen lassen denn es ist etwas Neues etwas noch nie [illegible] genommen, es ist eine neue Welt für die Archaeologie und diese neue Welt hat um so viel mehr Reiz als sie die Hausgeräthschaften Idole u. religiöse Symbole der Bewohner einer uralten Stadt in Photographie zeigt, einer Stadt deren Namen alle Herzen mit Freude erfüllt. Ich glaube es ist das Beste wenn ich Ihnen alle Photographien auf einmal sende. Von Zeichnungen habe ich hier bis heute Abend 15 Tafeln fertig die ich ebenfalls zur Vervielfältigung durch Photographie nach Athen schicke; ich glaube nicht daß ich die d. j. Ausgrabungen länger als bis Ende Mai fortsetzen werde, u. werde bis dahin wohl kaum mehr als 50 Tafeln u. 6 Plan zu den früheren 118 Tafeln zu fügen haben; aber ein Atlas von 169 Tafeln ist ja auch schon ganz anständig. Die Aquarellen der verschiedenen Ansichten der Ebene von Troia sind mit unter den Tafeln die ich jetzt zur Vervielfältigung nach Athen schicke, denn sie sind für den Atlas unumgänglich nothwendig. Sollten Sie der Meinung sein daß es gut wäre solche Bilder dem 8° Format beizufügen dann laße ich Ihnen von jeder Ansicht eine Photographie schicken damit Sie sie photographiren lassen können. Vielleicht aber werden Sie der Ansicht sein daß sich der Atlas leichter verkaufen läßt wenn der [illegible] keine Bilder enthält.

Ich habe jetzt 3 Tuschbilder für die fertig [illegible]

[illegible] möglichst genaue Liste
und Rolle einzureichen, dem der genaue Empfang nicht
der Vergütung der Command fürsen [illegible] nur
Pflicht die Zeit stehen mir [illegible] zu bestreiten.
Bücher müssen [illegible] Inscriptionen mit [illegible]
Genauigkeit in meinem Werk [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Trois 18 mars

Hochverehrter Herr Justizrath

Ich erstücke hier unter der Kostenrechnung vom 1 Febr fortgesetzten Arbeiten u. kann nur einige Zeilen auf Ihren Wohlgeb. Brief vom 23 Febr antworten

Unmöglich von hier Empfehlungsbriefe zu schreiben; besuchen Sie gefl. in Athen meine Frau u. Professoren Kumanudis, Rusopulos, Fendiklis u. Pappadakis u. nennen meinen Namen so werden Sie freundlich empfangen werden

Es soll mich freuen Sie in Trois zu sehen. Der Tumulus der Βατίσια liegt vor meinen Augen während ich dies schreibe

Mein Werk wird wohl im August erscheinen

Mit aus gezeichneter Hochachtung

Ihr ergebener

[illegible]

Trois 18 März 1873

Monsieur P. [illegible] Paris

[illegible] Monsieur [illegible] 28 [illegible] impossible [illegible] aux questions que vous me posez sur l'hôtel dont je désirerais faire l'acquisition, car j'ai 150 ouvriers sous mon commandement et j'ai à peine le temps à respirer. Mais ma femme et moi nous nous proposons de venir en été à Paris; permettez moi donc d'ajourner ma réponse jusqu'alors et veuillez agréer, Monsieur, l'assurance

[illegible] mes sentiments distingués

[illegible]

65

Texas 20th March 18[illegible].

My dear Sir

In reply to your kind letter of the 7th day I beg you to excuse for attending to the posting of my letter. The envelope was forgotten neither Nicolas nor by myself, but by the boy who left behind the book in which it was originally made. You receive it herewith.

You have not accepted my fair offer for the inscriptions (for only those you have to pass in having turned up) because you think one of them is to be historical. You remember the thoughts occurred to myself at first, for I thought that the inscription in honor of Caius Caesar would prove the visit to Rome. But I now see he has been gone some of this of which I was not aware. Mr. L. Barnard, the great sanscritist scholar, whom I begged to examine the epigraphy of Caius Caesar in Dion Cassius, writes me the following:

"Caius né en l'an 20 av. J.C. fut adopté en l'an 17. N'prit part aux jeux Troyens célébrés par Auguste dans la 17ème année de Marcellus. Consul à l'âge de 15 ans, il fut nommé gouverneur de l'Asie à l'âge de 19 ans. Pendant son administration il eut une querelle avec Phraate, roi d'Arménie, fut blessé en main, fut à Limyra en Lycie, l'an 4 ap. J.C. le 2 Juin, donc âgé de 24 ans. Son frère Auguste, ne lui survécut que 18 mois, mourut à Limyra, l'an 4 ap. J.C. le 21 Août, âgé de 24 ans."

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] inquiries I shall be sent things to a
friend [illegible] I did mean to make you a
present to recall our views at all events of the
vessel [illegible] to [illegible] of the inscriptions
[illegible] of £ 20 to me I should go to Messrs
[illegible] Fleet Street in London, begging them
to sell it [illegible] can refer to the
[illegible] you like
[illegible] £40 [illegible] you will then see
[illegible] But I entertain great doubts
that [illegible] price may be offered for them.
I shall be [illegible] in London are many.
You offered me £50 for my slave
[illegible] I [illegible] this question has
been settled, to settle the question I will take
this amount for your share even were I convinced
of certain that none of the inscriptions has an
historical interest. But this is the very smallest
figure I can afford [illegible]. Let me know your
decision at once for if you accept [illegible] I wish
might for I am in the greatest dilemma) I
have to set the bones made Nicolas swears he
[illegible] and all right in Egypt, as the vessel. So
do you think they are worth more than for Hea-
[illegible] sake, let me keep the inscriptions to find
[illegible] are their full value, but we must not
[illegible] this opportunity. I shall keep them. Whatever
[illegible] from I shall cover with earth and
[illegible] come. As soon as I [illegible] any I will telegraph
[illegible] to be [illegible] able to come. Thanks
[illegible] you will be [illegible]

Yours very truly

Frank [illegible]

[illegible] remember [illegible] I would [illegible]
[illegible] inscription [illegible]
[illegible] donation [illegible]
[illegible] what [illegible] things [illegible]
[illegible] work [illegible]
[illegible] and therefore [illegible]
[illegible] to [illegible]

But keeping the inscriptions longer be in
[illegible] I [illegible] the [illegible]
not any more will be touched and any
thing of Trajan [illegible] will be taken away [illegible]
[illegible] also my [illegible] will be [illegible]
which would be a great misfortune, for I want to
dig up the whole of the tower and the [illegible]
[illegible] the Thracian gate. Besides I am now
digging up the whole slope, from foot to top, where
I found the monument [illegible] and where I
feel sure to find not only the adjoining sculp-
ture but also other [illegible] and all these bas-
reliefs would be lost to us if they [illegible] the inscri-
tions. [illegible] Pasha [illegible] has a very
intensive police [illegible] and I was afraid
[illegible] he would [illegible] my 2 rooms [illegible]
for his eyes were continually fixed on it.

To your brother James I cannot send the inscrip-
tion, because some only the middle copy them
[illegible] before my book comes out and I would
be ridiculous in my own eyes [illegible]

Pergamos [illegible] Troia 22 Feb. 1873

[illegible] am 31 [illegible] mit meiner [illegible]
[illegible] Ausgrabungen [illegible], wurde aber bald
durch grausame Regentage, [illegible] Gewitter-
regen, bald durch [illegible] Kälte [illegible] und [illegible]
[illegible] 8 [illegible]
[illegible] gehalten [illegible] meine
[illegible] Häuser [illegible] von Steinen
[illegible] ein Haus mit 60 Centimeter
[illegible] zu [illegible], [illegible] gezwungen
[illegible] meinen [illegible] zu verlassen, welche nicht
hinlänglich mit Kleidern & Decken versehen waren
und daher bei der großen Kälte in den hölzernen Häu-
sern umgekommen sein würden. Meine arme Frau
und ich wir haben in Folge dessen viel leiden müssen,
denn der eisige Nordsturm blies mit Ungestüm durch
die Fugen unserer Bretterwände, so daß wir nicht
einmal im Stande waren des Abends Licht anzuzün-
den, und obgleich wir Feuer im Kamin hatten, so
zeigte dennoch das Thermometer 4 grad Réaumur
Kälte in den Stuben und das Wasser gefror zu
Klumpen neben dem Kamin. Den Tag über konnten
wir die Kälte noch einigermaßen ertragen indem
wir in den Ausgrabungen mitarbeiteten; des
Abends aber hatten wir weiter nichts als unsern
Enthusiasmus für das große Werk der Aufdeckung
Troias um uns zu erwärmen. Glücklicherweise
dauerte die große Kälte nur 4 Tage — vom 16ten
bis 19ten des Mts — und haben wir seitdem herrliches

Fläche mit Fischen und Vögeln, Ägypten in Farben ausgeführt, Höhe 1 Meter 10 Centimeter, Breite 1 Meter 10 Centimeter. Von Theben, Grabgemälde, 2 Frauen, welche auf 2 ausgestreckten Thieren sitzen und eine 15 Centimeter hohe, 7 Centimeter breite Figur, welche auf einem Thiere sitzt, auf der Flucht vor einem Krokodil, welches sie verfolgt. Ein Stück Fries mit Figuren und Hieroglyphen

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ΗΒΟΥΛΗΚΑΙΟΛΙΠΙΜΟΣ
ΓΑΙΟΝΚΑΙΣΑΡΑΤΟΝΥΙΟΝΤΟΥΣΕΒΑΣ
ΤΟΥΤΟΝΣΥΝΓΕΝΗΚΑΙΠΑΤΡΩΝΑΚΑΙΕΥ
ΕΡΓΕΤΗΝΤΗΣΠΟΛΕΩΣ

ἐν ἐπιγρ καὶ ὁ δῆμος
Γάϊον Καίσαρα τὸν υἱὸν τοῦ Σεβα-
στοῦ τὸν συγγενῆ καὶ πατρῶνα καὶ εὐ-
εργέτην τῆς πόλεως

Der in dieser Inschrift gepriesene kann keinesfalls der Kaiser Caligula sein denn dann würde αὐτοκράτωρ dastehen. Da aber dies Wort fehlt so ist jedenfalls Caius Caesar, der Sohn von Vipsianus (oder Vipsanius) Agrippa und Julia der Tochter von Augustus Octavianus gemeint. Er hatte einen Bruder namens Lucius. Beide wurden von Augustus Octavianus adoptirt und erhielten durch diese Adoption den Titel „υἱὸς τοῦ Σεβαστοῦ"; beide waren fürs Ende von Augustus für Staatsruder ausersehen. Caius Caesar, geboren im Jahre 20 vor Chr., wurde schon im Alter von 3 Jahren adoptirt. Er nahm Theil an den Troianischen Spielen welche Augustus Octavianus bei der Einweihung des Tempels von Marcellus veranstaltete. Im Alter von 15 Jahren wurde er zum Consul und im Alter von 19 Jahren zum Gouverneur von Asien ernannt. Während seiner dortigen Verwaltung kam er in Streit mit Phraates, dem Könige von Armenien, wurde verwundet und starb im Jahre 4 nach Christi, am 21 Februar u. somit im Alter von 24 Jahren.

Da er in der Inschrift der Verwandte, der Wohlthäter und der Patron von Ilium genannt wird

* sic

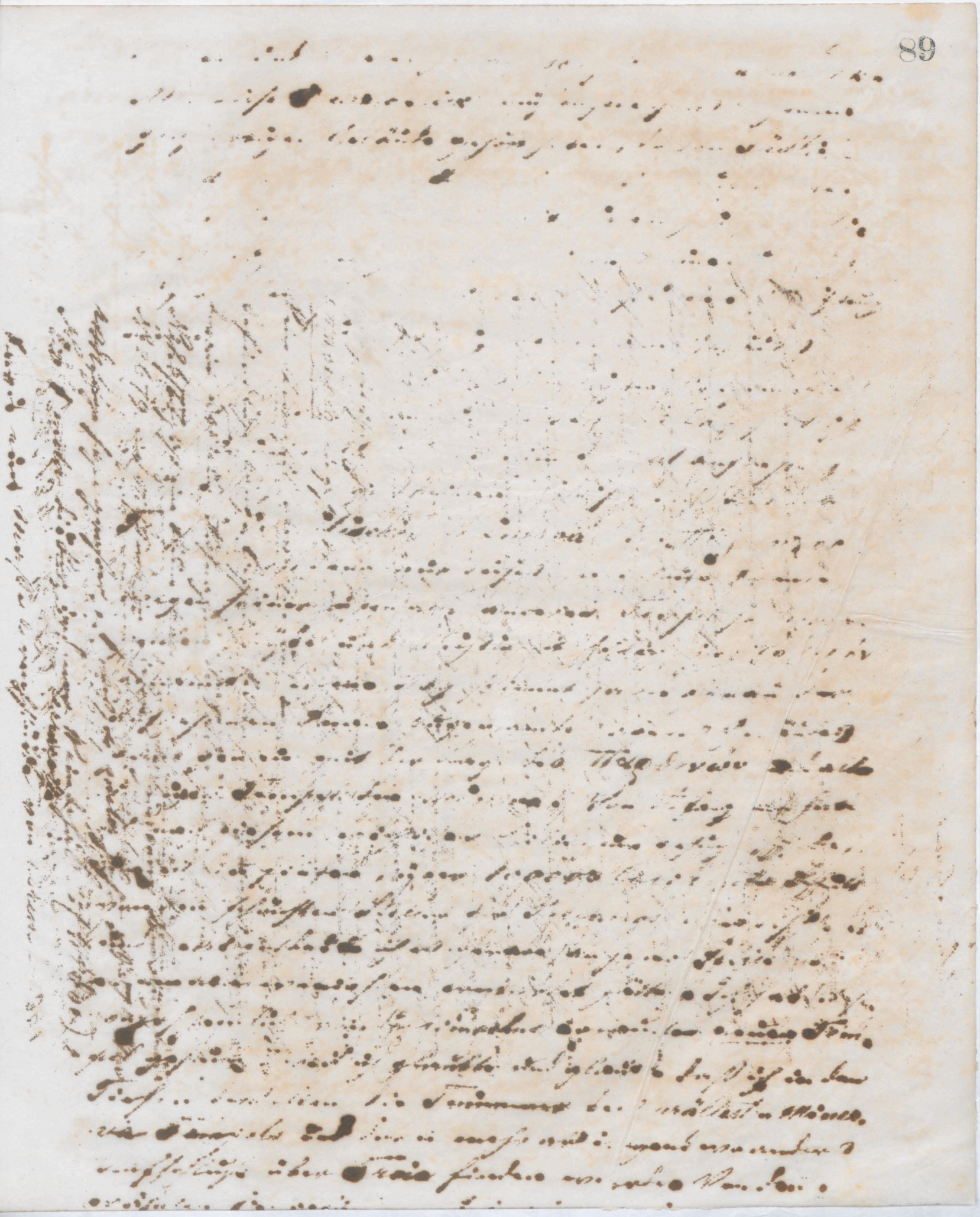
[illegible] ist [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

daher [illegible] Bauchnabel irgend eine wichtige Bedeutung hatte, umsomehr als derselbe manchmal mit einem Kreuze und einmal sogar mit einem solchen und den Marken eines Nagels, an jedem der 4. Ende des Kreuzes, verziert ist. Es fanden sich ferner in den Trümmern des kleinen uralten Gebäudes einige hübsche Keile und eine Menge sehr grober klotziger Hämmer von Diorit, ferner eine Menge grober kleiner rothen und schwarzen Terracottas in der Form des Vulkans oder des Carrousels, mit den gewöhnlichen Verzierungen von 4 oder 5 [illegible], oder 3, 4 oder 5 dreifachen oder vierfachen aufgehenden Sonnen im Kreise um die Centralsonne, oder mit anderen höchst sonderbaren Verzierungen.

Es wurden auch in 7 und 8 metern Tiefe eine Menge Vasen mit eingravierten Verzierungen und mit oder ohne 3 Füße, aber meistentheils mit Röhren an den Seiten und Löcher in gleicher Richtung im Munde zum Aufhängen mit Schnüren gefunden; wiederum Trinkbecher die aus einer kreisförmigen Röhre bestehen und an einer Seite eine hervorragende Oeffnung zum Trinken haben; letztere ist immer durch einen Henkel mit der anderen Seite der Röhre verbunden. Ferner kleinere und größere Töpfe mit ganz hintenübergebogenem Munde; kleine Terracottatrichter; sehr merkwürdige Kleine, nur 2½ bis 3 Centimetres lange Schleudern von Diorit. Der merkwürdigste aller bis heute in diesem Jahre gefundenen Gegenstände ist aber jedenfalls ein in 9 metern Tiefe gefundenes Idol von sehr hartem schwarzem Stein von 6½ Centimetres Länge und Breite [illegible] Hände

und Füße sind in Form von Halbkugeln und ist der Kopf nur dadurch erkenntlich daß mehrere unter demselben befindliche, horizontal herumgehende Einschnitte Halsschnüre zu bezeichnen scheinen. In der Mitte des Bauchs sieht man einen Bauchnabel welcher ebenso groß ist als der Kopf ~~[illegible]~~ aber nicht hervorsteht, wie dies bei den Vasen der Fall ist, sondern durch eine kreisförmige Vertiefung bezeichnet ist. Die Rückseite des mittleren Körpers ist gewölbt und hat das Ansehen eines Schildes so daß man bei Ansicht des Idols unwillkührlich daran denkt daß es den Kriegsgott Mars darstellt.

Es kommen in 4 bis 7 metern Tiefe auch Bruchstücke von terracotten Schlangen vor, deren Köpfe manchmal mit Hörnern dargestellt sind. Letztere müssen durchaus ein uraltes bedeutungsvolles Symbol höchster Wichtigkeit sein, denn noch jetzt herrscht hier der Aberglaube daß Schlangenhörner, durch bloße Berührung des menschlichen Körpers, eine Menge Krankheiten und besonders Epilepsie heilen, ferner daß sie in Milch getaucht diese augenblicklich in Käse verwandeln und dergleichen mehr. Wegen der vielen heilsamen u. nützlichen Wirkungen die man den Schlangenhörnern zuschreibt, schätzt man sie von ungeheurem Werth. Und wurde bei meiner Rückkunft hier, Ende Januar, einer meiner vorigjährigen Arbeiter von seinen neidischen Cameraden beschuldigt, er habe, in einer Urne in 16 metern Tiefe, ein paar Schlangenhörner gefunden und entwendet Alle meine Versicherung, daß es keine Schlangenhörner giebt vermochten



Μελέαγρος Ἰλιεῶν τῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ χαίρειν. Ἀνέδωκεν ἡμῖν Ἀριστοδικίδης ὁ θεῖος ἀποστολὰς παρὰ τοῦ βασιλέως Ἀντιόχου, ὢν τὰντίγραφα ὑμῖν ὑπογεγράφαμεν· ἐνέτυχεν δ' ἡμῖν καὶ αὐτὸς

5 τὸς

ψάμμους, πολλῶν κἀκεῖθεν καὶ ἑτέρων λιμένων καὶ στρατοπέδων ὄντων, ὅπως καὶ ἡμεῖς παραπλεόμεθα διὰ τὸ καὶ πρόγονον αὐτὸν ἐκ τῶν πόλεων τινὰς πρὸς ἡμᾶς, βούλεσθαι τὴν χώραν τὴν ἐκείνῳ αὐτῶν ὑπὸ τοῦ βασιλέως Ἀν-

10 τιόχου καὶ διὰ τὸ ἰσχὺν καὶ διὰ τὴν πρὸς ἡμᾶς εὔνοιαν προσενεγκάσθαι πρὸς τὴν ὑμετέραν πόλιν. Ἐγὼ μὲν οὖν ἀξιοῦ γενέσθαι αὐτῶν παρὰ τῆς πόλεως, αὐτὸς ὑμῖν δηλώσει· καλῶς δ' ἂν ποιήσαιτε ψηφισάμενοι τε πάντα τὰ ἡμῖν δεδογμένα αὐτῶν καὶ καθ' ὅτι ἂν

15 τιμήσητε τὴν ἀποστολὴν παρασκόμενοι καὶ σημήνασαντες καὶ δέντες εἰς τὸ ἰσχύειν, ἵνα μένῃ ὑμῖν βεβαίως εἰς πάντα τὸν λοιπὸν τὰ συγκεχωρημένα

ἔρρωσθε Βασιλεὺς Ἀντίοχος Μελέ-

αγρῳ χαίρειν. Δεδώκαμεν Ἀριστοδικίδῃ τῷ θεσπιεῖ

20 ἧς ἐπραξάμην πόλεως διαλῦσαι πρεσβείαν καὶ πρὸς τὴν Ἰλιέων πόλιν ἢ Σκηψίων. Ἐὰν οὖν σύντομον παραδεῖξαι Ἀριστοδικίδῃ ἀπὸ τῆς ὁμορούσης τῇ Ἰερμιδίᾳ ἢ τῇ Σκηψίᾳ, ἐὰν ἐκκαλῇς τὰ διαλύματα πλέθρα τῆς γῆς καὶ προσφέσαι εἰς τὴν Ἰλιέων ἢ τῶν

25 Σκηψίων. ἔρρωσο. Βασιλεὺς Ἀντίοχος Μελεάγρῳ χαίρειν. Ἐνέτυχεν ἡμῖν Ἀριστοδικίδης ὁ θεῖος ἀξιῶν δοῦναι αὐτῷ ἡμᾶς ἐν τῇ ἐφ' Ἑλλησπόντου στρατείᾳ τῇ Πέρσων. ἣν πρόνοιαν εἶχεν Μελεάγρου καὶ τῆς χώρας τῆς Πετρίδος

Pergames von Troia 15 März 1879

Seit meinem Bericht vom 1ten dieses habe ich bei herrlichem Wetter und einem Ueberfluß an Arbeitern die Ausgrabungen mit großem Eifer fortgesetzt. Die Nächte sind kalt und fällt das Thermometer noch häufig gegen Morgen auf den Gefrierpunkt, während die Sonne am Tage schon anfängt lästig heiß zu werden und das Thermometer oft um Mittag 18 Grad Reaumur im Schatten zeigt. Die Blätter der Bäume fangen jetzt an hervorzubrechen, während die troianische Ebene bereits mit Frühlingsblumen bedeckt ist. Schon seit 14 Tagen hört man das Quaken der Millionen von Fröschen in den umliegenden Sümpfen und bereits seit 8 Tagen sind die Störche zurückgekehrt. Zu den Unannehmlichkeiten des Lebens in dieser Wildniß gehört das entsetzliche Geschrei der in den Löchern in den Wänden meiner Ausgrabungen nistenden unzählichen Eulen; dies Geschrei hat etwas Geheimnißvolles und Grauenhaftes und ist besonders in der Nacht unerträglich.

Auf der Bauchstelle des Minerva-Tempels habe ich die Ausgrabung mit größter Energie fortgesetzt. Die Fundamente dieses Heiligthums erreichen nirgends mehr als 2 meter und gewöhnlich nur 1 meter Tiefe; der Fussboden desselben, der aus großen Kalksteinplatten besteht und auf doppelten Schichten großer behauener Blöcke derselben Steinart ruhet, ist oft nur mit 30 Centimetern und nie mit mehr als 1 meter humus bedeckt und erklärt sich daraus der gänzliche Mangel an Sculpturen. Denn

[illegible]

Breite, eine meiner schwierigsten Arbeiten in
Tyrie, denn wie bereits erwähnt, mußte durch
eine von großen Marmorblöcken und besonders von
corinthischen Säulen mit Kalk zusammengesetzte
aus dem Mittelalter stammende Mauer von 3
meter Dicke und darauf die von Lysimachos er-
richtete 3 meter dicke Ringmauer von großen behau-
enen Steinen durchbrochen, die großen Säulenblöcke
mußten im steilen Pfad hinangewälzt und wegge-
schafft, die großen behauenen Steine mußten mit Hän-
mern zerschlagen und so in Schiebkarren entfernt
werden. Auch mußten, wie die Besucher der Perga-
mos in den Wänden dieses Einschnitts sehen, zwei
trojanische Mauern durchschnitten werden, wovon die
erste 1 m 60 Ctm, die zweite 3 meter dicke hat,
beide bestehen aus mit Erde zusammengesetzten Stei-
nen. Die erste dieser Wände ist gerade unterhalb
eines Theils der westlichen Wand des relativ moder-
nen Minerventempels und da sie — nach meinem kleinen
Taschenkompaß — genau nach Ost Süd Ost halb Ost
zielt, so dagegen zu erst daß sie zu dem alten wie-
zigen Tempel der ilischen Schutzgöttin gehören mögt,
den Alexander der Große* hier vorfand. Es ist mir
aber weiter nichts vorkommen was dazu beitra-
gen könnte dies zu beweisen. Die zweite, 3 meter
dicke Mauer ist höchst interessant, denn sie besteht
aus großen unbehauenen Muschelkalksteinen,
während man auf ihr eine Wand von kleinen mit
Erde zusammengesetzten Steinen sieht, die offenbar

2 mal. nicht Kopfgehalt Leinen.
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Vulkans findet und glaube ich daher daß beide Stücke einer vorgriechischen Zeit angehören.

Unterhalb der Fundamente des griechischen Hauses fand ich, in 3 u. 4 m Tiefe, viele jener kleinen Vulkane und Carrousels mit den gewöhnlichen Verzierungen von 4, 5, oder 6 doppelten oder dreifach aufgehenden Sonnen, von 4 mit Flammen bedeckten Altären, von 4 rosae aegyptiacae, von 4 oder 5 Somatämmen oder von 4 oder 5 [illegible] im Kreise um die Centralsonne; auch fand sich in 3 m Tiefe eines dieser Stücke auf dem man ein sehr grob und kunstlos eingravirtes Bild der ilischen Schutzgöttin mit dem Eulenkopf und ausgestreckten Armen sieht. Neben dieser Darstellung sieht man 2 Kreuze und an den 4 Enden eines jeden die Marke der Nägel womit die beiden kreuzweis gelegten Hölzer unserer arischen Urväter zum Anzünden des heiligen Feuers befestigt wurden. Ferner sieht man in demselben Kreise mit dem Gottesbild 2 Symbole des Blitzes. Ein getreues Bild dieses Stückes findet man Tafel No. .

Unter dem in dieser Ausgrabung gefundenen Töpfergeschirr, wovon ich die noch nicht vorgekommenen Formen in Abbildung gab, verdient besondere Aufmerksamkeit eine Schüssel in Gestalt eines Helms mit einem runden Loch im Boden, die als eine Art von Trichter gedient haben mag.

Wie bereits früher erwähnt muß der im July v. J. von mir entdeckte, herrliche, der Phoebus Apoll. mit den 4 Pferden der Sonne

[illegible] [illegible] [illegible] [

[illegible] [illegible] [illegible] [

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [

hier eine Hauseite bildeten und bis nur 30 Centimeter
der Oberfläche reichen; sie scheinen sehr tief zu gehen und werde
ich in meinem nächsten genaues darüber berichten.

Obgleich die Pagamos, an deren Tiefen ich aufwühle,
unmittelbar an die vom Simoïs gebildeten Sümpfe stößt,
in denen man immer Hunderte von Störchen sieht, so wollen
sich diese doch hier nicht niederlassen. Ich hatte auf meine
hölzernen Hause eine und auf dem steinernen 2 bequeme Einrich-
tungen für Storchnester gemacht, aber, während man in den
umliegenden türkischen Dörfern manchmal 12 Storchnester
auf einem Dach sieht, will sich bei mir keiner anbauen
und muß es den Störchen in der „Ἴλιος ἠνεμόεσσα" zu
kalt und stürmisch sein.

ἐρχομένου πέλαγος χῶρα πενταπόντα καὶ ἄλλα
γῆς σταδίους διακόσια ἐρχομένῳ ἀπὸ τῆς ἀνο-
φούσης τὴν πρότερον δοθεῖσαν αὐτῷ μεριδίαν·ἐ
καὶ ἡμεῖς τὴν τε Πέρσαν ἐδώκαμεν αὐτῷ, καὶ
μὴ δέδοται ἄλλων πρότερον καὶ τὴν χώραν τὴν
πρὸς τῇ Πέρσαι καὶ ἄλλα γῆς σταδίους διακόσια
ἐρχομένῳ, διὰ τὸ φίλον ὄντα ἡμέτερον παρε-
κτῆσθαι ἡμῖν τὰς καθ' αὐτὸν χρείας μετὰ πάσης)
εὐνοίας καὶ ἀφελείας. Σὺ οὖν ἐπιτάττομεν
σοὶ δέδοται ἄλλα πρότερον αὐτῇ ἡμερίδιον πα-
ραδείξον αὐτῶν καὶ τὴν πρὸς αὐτῇ χώραν Ἀρια-
τοδικείδῃ καὶ ἀπὸ τῆς βασιλείας τῆς χώρας τῆς ἀνο-
φούσης τὴν πρότερον δεδομένην χώραν Ἀριστοδι-
κείδῃ σύνταξον καταμετρῆσαι καὶ ἀφαιδεῖξαι
αὐτῶν πλέθρα διακόσια καὶ ἄλλα αὐτῷ προσενέ-
κασθαι πρὸς ἣν ἂν βούληται πόλιν τῶν ἐν τῇ χώρᾳ
τε καὶ συμμαχίᾳ· οἱ δὲ βασιλῆς καὶ χαροὶ εἰσὶν ἐν τῷ
πόντῳ, ἐν ᾧ ἐστὶν ἡ Κίτρα, ἐὰν βούληται αὐτὸν ἐν τῇ
Κίτρᾳ ἀσφαλείας ἕνεκα κατοικίζειν ἄρχοντα
Ἀριστοδικείδῃ ἐὰν αὐτοῖς αἱρεῖν. ἔρρωσο.

Βασιλεὺς Ἀντίοχος Ἀριστόμαχον χαίρειν. Ἐπιστολὴν ἡ-
μῖν Ἀριστοδικείδης, φίλος ὢν Κίτρᾳ τὸ χωρίον καὶ τὴν
χώραν τὴν συμπροσοῦσαν, περὶ ἧς πρότερον ἐμάτ[ι]ομεν
διδόντες αὐτῷ. ἐπ' ἔτη καὶ νῦν παραμεμένηκεν διὰ τὸ βέλ-
τιστα τῶν ἐπὶ τὸν παντάβιον ἐπιτηδευμάτων, καὶ ἄξιο-
σεν ἀντὶ μὲν τῆς Κιτρέων χώρας παραδοθῆναι
αὐτῷ τὰ ἴσα πλέθρα, συγχωρηθῆναι δὲ καὶ ἄλλα πλ-
έθρα διακόσια προσενεγκασθαι πρὸς ἣν ἂν βούληται
τῶν πόλεων τῶν ἐν τῇ χώρᾳ συμμαχίᾳ, καλῶ-

περ καὶ πρότερον ἐγράψαμεν. Ὁρῶντες οὖν αὐτὸν
ὄντα καὶ πρόθυμον εἰς τὰ ἡμέτερα πράγμα-
τα βουλόμεθα πολυωρεῖν τὰν θρώπου, καὶ περὶ
τούτων συγκεχωρήκαμεν. Φησὶν δὲ εἶναι τῆς
Πετρίτεδος χώρας τὰ συγχωρηθέντα αὐτῶι
πλέθρα χίλια πεντακόσια. Σύνταξον οὖν κατα-
μετρῆσαι Ἀριστοδικίδηι καὶ παραδεῖξαι γῆς
ἐργασίμου τά τε δισχίλια καὶ πεντακόσια πλέ-
θρα καὶ ἀντὶ τῶν περὶ τὴν Πέτραν ἄλλα ἐργα-
σίμου χίλια πεντακόσια ἀπὸ τῆς βασιλικῆς χώ-
ρας τῆς συνοριζούσης τῆι ἐν ἀρχῆι δοθείσηι
αὐτῶι παρ' ἡμῶν· ἐᾶσαι δὲ καὶ προσενέγκασθαι
τὴν χώραν Ἀριστοδικίδην πρὸς ἣν ἂν βούληται
πόλιν τῶν ἐν τῆι ἡμετέραι συμμαχίαι, καθά-
περ καὶ ἐν τῆι πρότερον ἐπιστολῆι ἐγράψα-
μεν. ἔρρωσο

Troie 15/27 Mars 1873

Monsieur le Directeur

Dans ma lettre du 10/22 cr. j'ai omis de vous dire que Messrs les archéologues qui m'ont promis [illegible] visite, viendront aux Pâques grecques, c'est à dire vers le 8/20 Avril, car alors on ne travaille pas et je pourrai vous loger tant bien que mal dans [illegible] chambre de [illegible] inspecteur. Comme d'après votre lettre vous portez avec vous une opinion bien arrêtée sur l'emplacement de l'Ilium d'Homère je désire énormément que vous fassiez l'inspection de toute la Plaine de Troie ensemble avec le [illegible] archéologue et sanscritologue Emile Burnouf, dont vous connaissez sans doute ces précieux ouvrages: La Science des réli[illegible] et la Légende Athénienne. Dans ce dernier livre, en parlant de Minerve, il conclut — après un long examen de la question — que γλαυκῶπις signifie: à la figure brillante. Mais aussitôt qu'il eut vu le tesson et les quelques petites idoles à la figure de chouette que j'avais rapportées dans l'année passée il se range à mon opinion que γλαυκῶπις signifie à la figure de chouette.

Ainsi dans l'attente de l'honneur de vous voir chez moi vers la fête des Pâques grecques, je vous prie, Monsieur le Directeur, [illegible]

veuillez apporter avec vous deux couvertures de lait car je n'en ai pas assez

Troy 27 March 1873

My dear Sir

In reply to your letter of 23d inst I beg you will return me immediately my letter to Count Ludolf; I promise you to write a more moderate one and generously to pardon Hentzopoulos so that no investigation can possibly take place. But pray, return me the letter at once for I have to answer to Count Ludolf. I send a messenger to the Dardanelles on Wednesday next to bring me your letter sent by the french steamer. The postage you put of course to my debet.

I am bringing this letter myself to the Dardanelles for I expect Mrs Schliemann by the french boat. But I am afraid she will perish in this cold weather. I myself cannot stand it and am quite in despair, for since Monday I have only 20 daily laborers though I pay 10 piastres; but the poor men cannot work in this cold. For 12 days already I have stopped my digging up of the N. slope of your field in search of statuary; I shall however pursue those researches with the utmost vigour as soon as I have again 150 laborers, which I trust will be the case on Monday next.

Dr Dethier writes me that he will come at once to me, but I telegraphed to him that I have not a moment time and beg him to come the greek Easter holidays and not before. [illegible] intention is to bring him together with M. Burnouf

113

Troie 27 Mars 1873

Madame

Serge m'écrit qu'il n'a pas d'argent pour ses préparatifs chemicaux ni pour l'achat d'autres objets dont il a besoin pour ses études. Je donne 6000 fr par an pour l'éducation des deux enfants et je demande donc que vous pourvoyez amplement à leurs besoins, car autrement vous me forcer à prendre d'autres dispositions qui ne vous plairont pas.

H. Schliemann

for according to his letter he must be an exceedingly tedious and uninteresting party and I would not be able to stand his conversation.

yours very truly

H. Schliemann

Frank Calvert Esq

Constantinople

[illegible] Pâques grecques [illegible] vers la fête des Pâques grecques [illegible] Directeur, Vagréer [illegible] Schliemann [illegible] distinguées

114

Troy 29 March 1873

Messrs Chs Hanson & Co
Constantinople

Dear Sirs

I received in due time your esteemed favor of 31st Jany and the group advised therein and beg leave to remit you herewith again my draft for

£100 on acct of Messrs J. Hy Schröder & Co; Letter of Credit of 21st Decbr, for which, pray, send me the money inclusive of the balance of my acct with you. But, pray, take note that I have drawn frs 150 O/ Frank Calvert. Thus, if you have not yet paid this draft please retain the amount.

None of the Messrs Calvert being now in the Dardanelles I beg you will kindly send the group to my own name by the ~~[illegible]~~ steamer.

I remain, Dear Sirs

Yours faithfully

[illegible]

115

Troia 27 März 1873. 116

S. T.

Herrn J. H. Schröder & Co

Hamburg

Ich hatte die Ehre Ihre geschätzte Zuschrift vom 28 v. Mts zu empfangen.

Ich habe keine rechte Idee was die Kosten der Herausgabe meines Werks sein können; ich glaube zwar nicht daß dieselben 400 ℛ übersteigen können, will aber doch lieber Herrn F. A. Brockhaus in Leipzig für das 5fache dieser Summe sage für 2000 Thaler bei Ihnen accreditiren, wovon ich Nota zu nehmen bitte.

Die am 1ten Juni einzulösenden $13000 meiner U. S. 5/20 bitte ich ergebenst, unter billigster Assurance, an Herrn Herrn Wolffmann & Co in Newyork zu schicken, denen ich meine Instruktionen wegen Ankauf neuer Werthpapiere und Einsendung derselben an Sie gebe.

Ich debitire Ihnen Bank 99 pr 21 Febr für Zinsen auf Ihre Anleihe.

Ich danke verbindlichst für gütige Mittheilung daß Ankerhagen, mein Geburtsort, jetzt verkauft werden soll. Als ich es vor 15 Jahren kaufen wollte, wollte der Besitzer es um keinen Preis verkaufen, und jetzt kann ich nicht mehr an den Kauf eines Landguts denken, denn, mit derselben Energie wie früher im Handel, arbeite ich jetzt auf dem Felde der Wissenschaft und es würde mir fortan unmöglich sein anderswo als auf Klassischem Boden zu leben.

Ich bin Ihnen ferner recht sehr verbunden für Ihre freundliche Bereitwilligkeit die Kiste mit dem Gypsabguß an die Universität in Rostock zu befördern und empfehle mich Ihnen

mit freundschaftlicher Hochachtung

H. Schliemann

Troia 27 März 1873.

Herren L. von Hoffmann & Co

New York

Nach meinem Ergebenen vom 4 d. M. empfing ich Ihr Geehrtes vom 11 v. M. woraus ich mir den Eingang der verschiedenen Dividende bemerkte zu deren Ausgleichung die £240.13/ für meine Rechnung an Herren J. H. Schröder & Co in London remittirten.

Die neuen 16 sh Michigan Central RR ebenso wie die 20 sh Lake Shore & Michigan South bitte ich gütigst für meine Rechnung an Herren J. H. Schröder & Co in London zu senden.

Ich erlaubte mir bereits in meinem letzten Sie darauf aufmerksam zu machen daß Sie es überhaben die Dividende auf meine Morris & Essex shares einzuziehen.

Ich erkenne jetzt den großen Nutzen des Wallstreet Journal u. bitte ergebenst mir dasselbe auch fernerhin zu senden.

Von Herren J. H. Schröder & Co in Hamburg werden Sie für meine Rechnung $13000 U. S. 5/20 Bonds erhalten die pr 1 Juni eingerufen sind und für deren Ergebniß nach erfolgter Zahlung ich Sie bitte Cleveland, Buffalo und Chicago City Bonds 7% bestmöglichst zu kaufen falls dieselben noch 10 Jahre oder mehr zu laufen haben und nach Ihrer Meinung durchaus sicher sind.

Wenn möglich bitte ich die Summe, ungefähr zu gleichen Theilen, in Bonds dieser 3 Städte anzulegen. Geben Sie mir gefl. genau den Verfalltermin derselben auf.

Nach geschehenem Ankauf bitte ich die Bonds gefl. an Herren J. H. Schröder & Co in Hamburg für meine Rechnung einzusenden.

Achtungsvoll

H. Schliemann

Troy 27th March 1873

Professor Edwd North
Hamilton College

My dear friend

My warmest thanks for your very kind letter of 5th ult. Excuse me I am [illegible] helmed with occupation. I it is not of my power to write you at full length as I wish to do and far less to send you articles for your Sons valuable Herald. I am working with 150 men and stealing the time from my sleep to get my book ready, which is very hard work; a single inscription of 74 lines containing 3 letters of king Antiochus I, has cost me many nights to decipher for many words were illegible. I hope my work will be ready in August and it will furnish for your Sons journal many interesting articles. I have not even had the time yet to write anything for the greek or german papers this year. I am happy to hear you adopt my interpretation of γραυκῶπις. Would you do me the great favor to write a line to the Smithsonian Institute in Washington saying, that as a United States citizen I have thought it my agreeable duty to send to them through my bankers Messrs L. von Hoffmann & Co in New York,

all expenses paid until their door, a box containing a splendid fullsized cast of my Phoebus Apollo with the 4 horses and that I beg the Directors of the Smithsonian to do me the favor to give to the cast a prominent place and to inform me of its safe arrival addressing their letter to me care of Messrs J. Henry Schröder & Co of London, further that I would have written myself were it not for my enormous occupation here. Mrs Schliemann who is here with me sends you her kindest regards

With sincere regard

yours very faithfully

H. Schliemann

I never received your Sons paper which you sent to me. But it may have remained at Athens if you sent it there

118

whilst such owlheaded idols never occurred yet neither in greece nor elsewhere. My work now under press which will contain more than 3000 trojan objects in photography must and will put the question at rest.

I am, Dear Sirs

yours truly

H. Schliemann

Troie 27 mars 1873

Monsieur P. Beaurain

Paris

Par la présente je vous prie, Monsieur, de vouloir bien écrire le 1er mai prochain à Messrs J. Henry Schröder & Co de Londres de tirer sur vous la somme approximative que vous trouverez à mon crédit après l'encaissement du terme d'Avril

Agréez, Monsieur,

mes civilités distinguées

H. Schliemann

Troy 27th March 1873

Messrs J. Henry Schröder & Co

London

Dear Sirs.

I acknowledge with thanks the receipt of your esteemed favors of 22d Jany, 27th Feby and 4th inst and shall book every thing in conformity with you on my return to Athens. But having no books here with me I beg leave to ask how our acct stands? If I am still in debt with you please forward the enclosure to Mr P. Beaurain in Paris, to whom I give order to authorize you, at the end of April, to value on him at Sight for the April term of bonserents. But in case I do not owe you money, pray, return that letter to me.

Please note my draft of 29th March of £100 - 3 mths date O/Chs Hanson & Co on acct of your Letter of Credit of 21st Decr.

My warmest thanks for your kind attention in sending me the copy of the Daily News with an article on Troy. Certainly the Troy-question is definitely settled, besides many other proofs, by the numerous idols with owls heads of Minerva, the protecting divinity of Troy. Homer always calls her - the goddess with the owls face

Tafel 130: № 2560 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [

hübsche schwarze Kanne mit aufrechtstehendem Hals.
No. 2588 große gelbe Kanne. No. 2589 Topfdeckel
mit eingravirten Verzierungen. No. 2590 Gefäß in
der Form einer Schüssel aber mit runden Loch im Bo-
den. No. 2591 schwarze Vase mit Röhren an den
Seiten zur Durchziehung der Schnur zum Aufhängen.
No. 2592 schwarze Kanne mit aufrechtstehendem Hals.
No. 2593 schon geschliffener, feiner grauer Stein der von
beiden Seiten Rollen hat die ein Kreuz bilden. No. 2594
kleine Vase. No. 2595 der obere Theil einer Vase sonder-
barer Form. No. 2596 Tasse mit 2 Henkeln. No. 2597
Topf mit Henkel. No. 2598 ein krummes und
No. 2599 ein gerades kupfernes Messer.

Tafel 132: No. 2600 bis 2603, No. 2605 bis 2610, No. 2613
bis 2616, 2617 und 2618, 2622 und 2623,
2628 und 2630 sind von jenen kleinen terracotta
Vulkanen oder Carrousilles mit verschiedenartigen
religiösen Symbolen; das merkwürdigste derselben
ist bestimmt No. 2613, welches unten eine sehr rohe
u. plumpe Darstellung der Schutzgöttin Hinnis mit
dem Eulengesicht und 2 Armen zeigt; rechts und
links von der Göttin sieht man Symbole der Blüm-
chen, sowie der Feuermaschine unserer erischen Urvä-
ter zur Erzeugung des heiligen Feuers. No. 2605
stellt ohne Zweifel die rosa mystica, No. 2606
mit Flammenbedeckter Altäre, No. 2614 den
Lebensbaum dar. No. 2604 ist ein Patschaft von terra
cotta mit durchgehendem Loch an der Spitze.

No. 2611 ist ein sehr hübscher Keil von hartem grünen Stein. No. 2612 das Bruchstück eines Kupfern, als Haar- oder Brustnadel gebrauchten Nagels darüber eine Reihe Kügelchen von Ἤλεκτρον (Electron) einem Gemisch von 3 Theilen Gold und 1 Theil Silber, in Form eines Bogens unter eine Reihe Kügelchen von reinem Gold in Form der Sehne hat.

No. 2616 ist der Boden eines Bechers. No. 2619 eine kupferne Haare oder Tuchnadel. No. 2620 und 2621 sind 2 marmorne Idolen ohne eingravierten Eilenkopf. No. 2624 eine kleine Säge von Silex. No. 2625 ein Keil von sehr feinem, durchsichtigen grünen Stein. No. 2626 ist ein Hammer von Nicht. No. 2627 ein krummes kupfernes Messer. No. 2629 ein hübscher Frauenkopf von terracotta.

Tafel 133. No. 2631. 2636. 2637. 2640. 2653 und 2657 sowie 2661 sind 7 Vulkan oder Carrousette mit religiösen Symbolen. No. 2632 und 2633 sind 2 Kugeln von terracotta mit merkwürdigen Verzierungen, besonders die letztere welche mehrere Reihen von Zeichen in Gestalt des griechischen Buchstaben. 20 hat. No. 2634 ist ein Idol von Marmor. No. 2635 eine gewaltige Schleuder von Magneteisenstein. No. 2638 ist ein herrlich verzierter Stück Elfenbein in Form eines Flöte, No. 2639 ein Stückkopf von feinstem reinsten Crystal in Form eines Löwenkopfes; diese beiden Gegenstände wurden auf dem Thurm gefunden zwischen jenen glänzenden schwarzen und rothen Etrusken Topfschirben, die, außer auf der Thurmfläche, mit in 15 bis 16 wieder Tafel gefunden werden.

[illegible]

My dear Sir Troy 25 March 1873

Having once more carefully examined your article I have the following objections to make: 1/ Ilium is not a small town as you call it, for its site which is distinctly indicated by the walls of circumvallation, is large enough for 100/m inhabitants and the size of the Theater seems to prove that this number existed. 2/ no byzantine remains at all have ever been found except some coin at the very surface; the strata of greek and roman rubbish go only 1 m and in rare cases 2 meters deep (that is 6 ft 60/100). 3/ what you tell, all large perforated cylinders frequently embedded lengthways to the extent of half the diameter in the masses of clay forming the walls of the prehistoric buildings, is altogether erroneous, for no large cylinders were ever found here; the largest ever discovered do not exceed 8 inches in length and they were never found embedded in housewalls. 4/ neither myself nor any one of my overseers ever noticed here bones that had been fractured to extract the marrow, whereas you assure that without any exception all bones had undergone that operation. 5/ I never found here bronze and only copper, silver, lead and gold. Even in the strata of the greek colony all weapons and implements are of copper. Iron never occurred. 6/ the ornaments, such as fingerrings, earrings, etc., of which I found more than 60 are either of solid Electron (a composition of 3 parts gold & 1 part silver) or of solid gold, or of solid silver or copper but never of gold or silver wire as you state. 7/ You never saw here herring-bone patterns on vases nor did I ever see them; what you call so are those beautiful cuneiform ornaments, the one sign never joining the other as your designation must needs lead to expect. 8/ though I have been at work here for 3 years I swear I never yet saw here housewalls of clay mixed with chopped straw and neither ever noticed the impress of long reeds or canes on the sides of the brickwalls. 9/ I never found here any vitrified floor and all you tell of them and all the particulars you give of them are altogether a [illegible] stake. 10/ your description of the Tower is altogether

erroneous; its perpendicular height is 6 m or 20 feet and 15 ft as you say; its breadth is only 12 m or 40 feet. It has not 2 converging walls only the outside rises under an angle of 75° the northern ~~part~~ side is perpendicular, but being only walled one mo. deep I intentionally threw there rubbish to hide it from the sight of visitors that the lower part of the N. side consists only of huge stones which are only thrown together. It is an enormous mistake that the interior between those 2 walls be unknown! As you have seen in the greek newspapers which I regularly sent you the S. part is only walled for 3 metres or 10 feet and after that the tower, which you call 2 converging walls, consists of an agglomeration of huge stones which are merely thrown and not joined together. I am sorry to see you think so ill of me as to leave a space of 40 ft between two walls (your own description) unscarched! If the terracotta circular discs with 2 holes which you let me find in a depth of 8 feet, were in reality only found close to the surface and to 6 metre deep and in rare cases to a depth of 2 metres or 6½ feet, they are most decidedly greek for most of them have very beautiful microscopic mouldings in the potter stamp and of all the different ones I give photographs on the atlas of my work on Troy. (2) to a party who has not seen my collection it would appear by your statement that the religious symbols in the small terracotta vulcanoes and carrousels (wet stones, because the cone only and exclusively occurs in 3 metres depth and never has any ornament) are but very few in number. whilst I have been able to collect in my atlas till this day more than 700 (say seven hundred) vulcanoes and carrousels and different types of symbols (3) according to your statement it is a paramount impediment that Palmer never mentions implements of stone, whereas to the [illegible] of the great man for prehistoric researches, to all those of [illegible] of the Italian University and to myself it would [illegible]

appear very strange indeed if he made his heroes use implements of stone, which are altogether unworthy of a hero, whose arms generally derive from or are made by Gods. But yes, he makes them also you use stones as weapons, but in such cases they take up and fling with one hand against the foe huge boulders which ordinary men cannot move even with crow-bars. 14/ You say that the rubbish and ruins here show no intervening period between stone implements and archaic pottery. But it is distinctly stated in all my greek reports I sent you and in the N.Y. Herald of 21st Decb of which I gave you a copy that stone implements never occur here in a less depth than 4 meters or 13 1/4 feet, whilst greek ruins never reach down to a greater depth than 2 m or 6 1/2 feet and several times I have called your attention to this great fact as well by letter as when you visited the sacred precincts. Of the more than 100 idols with the owlsheads of the Ilian Minerva which I discovered here last year at least 40 occurred in this intervening period, besides hundreds of idols which have no engravings but which are of an equal form; also at least [illegible] all my gobelets with owlheads came from this depth and nearly all my 40 or 50 vases which have only 2 female breasts, navel and two uplifted arms. But as to the vases with the latter characteristics and an owlshead besides, they did not occur as yet in a less depth than 4 m or 13 1/4 feet but probably this depth belongs still to the strata in question. Among the few idols of which I sent you copies at least 3 or 4 are of your so called intervening period.

The only and sole exception from this general rule is below the foundations of the great Minerva temple, for there I find stone implements already in 2 m depth. But there is no doubt that these stone things were brought up from a great depth when the temples reservoir was dug which appears to rest on the very tower.

Had you wronged me personally I would certainly not have answered you for my mind is absorbed by vast scientific speculations and I [illegible] if an individual [illegible] good or [illegible] minimum one

Even to [illegible] 14 mistakes which occurred in your article in the Levant Herald I hardly made you a superficial remark for I thought that it would not be reproduced by the leading european papers. But seeing now that such has been the case I tell you frankly that at a time when the whole civilized world is waiting with feverish anxiety for the result of my [illegible] gigantic struggle in this wilderness and pestilential [illegible] that result should be trampled into the mud by your erroneous reports and after having carefully proved all your mistakes to Mr Burnouf, Mr Newton and other scholars whom I expect here in the Easter holidays I shall get their signatures to an article I am preparing to upset the errors contained in yours and to counteract the immense wrong it is calculated to produce to science. But since, alas, this only and sole course ~~[illegible]~~ my honour binds me to pursue ~~most~~ necessarily lead to the rupture of our friendship for life, I hasten to offer you to come hither at your earliest convenience; I will pass in your presence 100 men to the [illegible] uppermost 4 meters (13 1/4 ft) of the perpendicular heig[illegible] slope above my great plateforme. We make a [illegible] mark at 2 and at 4 on depth and you examine the rubbish [illegible] carefully at either distance and when you find that the greek or archaic period only reaches 1 or 2 on deep and that the rubbish of between 2 to 4 on depth contains [illegible] older terracottas mixed with idols of the Ilian Minerva but devoid of stone implements, then you report at once in the Levant Herald that the intervening link between historic and prehistoric times has fairly been brought to light and if you will do me this act of justice I give you my word of honor that my pen can and will never write but encomiums respect you. But if you refuse to accept fair play I offer, then I shall consider it as a fearful insult and would rather die than not to avenge it by all the acuteness of my pen. You have seen how I fought last year in the greek papers poor Nicolaides who had attacked me. Of course I propose to dig up in your presence only the space of the hill which has never been dug before. Before rejecting my fair offer please show this letter to your brother and to his general Lady.

Yours ever truly [illegible]

Diese Inschrift, deren hoher geschichtlicher Werth nicht zu verkennen ist, scheint jedenfalls, sowohl nach dem Inhalt als nach der Form der Buchstaben zu urtheilen, aus der ersten Hälfte des dritten Jahrhunderts vor Christi zu stammen, denn der darin vielfach vorkommende König Antiochus kann kein anderer sein als Antiochus I, mit Beinamen Soter, welcher von 281 bis 260 vor Chr regierte, und, wie sehr von Seleucus I, der zweite seleucidische König von Syrien war, Zwar erzählt Polybios, denen 210 oder 209 vor Chr geboren ist u 122 vor Chr starb, in seinem Werke XXVIII, 1 und XXXI, 21, von einem zu seiner Zeit lebenden Meleagros, [illegible]

von Antiochus Epiphanes, der von 174 bis 1[illegible]
gierte und wäre es immerhin möglich daß dieser
Meleagros späterhin auch Satrape der Satrapie des
Hellesponts geworden wäre und in dieser Stellung
den ersten Brief der Inschrift an die Ilier gerichtet
hätte. Aber im ersten Briefe des Antiochus an
seinen Satrapen Meleagros stellt er es diesem frei
die 2000 plethra Land dem Aristodikides von
dem ans Gebiet von Gergis oder an das von Skepsis
grenzende Lande zuzutheilen. Die Stadt Gergis
wurde aber nach Strabo (paragr: 616, siehe auch
paragr: 603 und 624 Ausgabe von A. Forbiger) von
König Attalus I von Pergamus, der von 241
bis 197 vor Chr. regierte, zerstört, welcher die
Einwohner zuweist der Quellen des Kaïkus in My-
sien verpflanzte. Diese Quellen liegen aber, wie auch
Strabo (im [illegible]raph 616) selbst sagt, sehr weit vom
Ida und somit auch sehr weit vom Ilium entfernt.
2000 plethra Land in so weiter Ferne würden dem
Ilium von keinem Nutzen haben sein können; es
ist daher nicht möglich anzunehmen daß in der In-
schrift von dem beiden Quellen des Kaïkus auf-
blühenden neuen Fleißen Gergithe die Rede sein
kann. Ich stimme jetzt ganz mit Frank Calvert
(Archaeological Journal vol XXI, 1864) und mit
Consul von Hahn (die Ausgrabungen auf der home-
rischen Pergamos, p24) überein daß Gergis durch
die Ruinen der kleinen Stadt und Akropolis am
äußersten Ende der Höhen hinter Bunarbaschi
bezeichnet wird, in welchen höchstens [illegible]
[illegible]

homerische Troia erblickten. Diese Bauwerke von ~~Stef~~ Gergis, in gerader Linie zwischen Ilium und Skepsis dessen Ruinen man weiterhin auf den Höhen des Isla sieht, ist ganz ein Einklange mit der Inschrift. Auch finde ich im Corpus Inscriptionum Graecarum No. 3596 einen Meleagros als General eines älteren Königs Antiochus angeführt, welcher ohne Zweifel der vorerwähnte Antiochus I Soter, mit dem Verfasser der 3 Briefe der Inschrift identisch ist und seinen General Meleagros zum Satrapen der Satrapie des Hellespants gemacht hat. Alles dies scheint ferner durch den Umstand bestätigt, daß Antiochus I Soter, auf einer Expedition gegen den König von Bithynien mit seiner Flotte bei der nahe gelegenen Stadt Sigeum anhielt und mit der Königin, die seine Frau und Schwester war, sowie mit den Großwürdenträgern und suite nach Ilium hinaufstieg. Ueber den glänzenden Empfang der ihm hier bereitet wurde ist zwar nichts Genaues bekannt, wohl aber der Empfang der ihm in Sigeum zu Theil wurde. Die Sigeer überhäuften ihn mit knechtischen Schmeicheleien, und nicht nur sandten sie ihm Gesandte entgegen um ihn zu beglückwünschen, sondern sie erließen auch ein Senatsdecret worin sie des Königs Handlungsweise bis zum Himmel erhoben und anordneten daß öffentliche Gebete für sein und seiner Gemahlin Heil an die Ilische Minerva, an Apollo (welcher für seinen Ahnen galt), an die Siegesgöttin und an andere Göttern gerichtet würden; daß die Priesterinnen und Priester,

die Senatoren und alle Magistratspersonen der Stadt Rom trugen und hoch alle Bürger und alle sonst in Ehren angesehene oder mit einem Amte begabte Fremde die Toga und die Tapferkeit des großen Königs durch gewisse Feste; ferner hat sein Bildnis [illegible] in Ehren [illegible] Bücher im Tempel der Minerva in Ehren [illegible] ihm Denkmäler von weißem Marmor aufgestellt worden sollte, wie der Senat [illegible] Ehre [illegible] jeden den König Tullus, dem [illegible] Ehre [illegible] lassen, sein Bildnis ebenfalls [illegible] Tempel [illegible] Freundschaft [illegible] mit [illegible] Ehre [illegible] Bildnis [illegible] Ehre [illegible] Gastfreundschaft [illegible] Ehre [illegible] Ehren [illegible] Ehre [illegible] Ehren [illegible] Ehre [illegible] Ehren

. . . . . .

. . . . . ωνίου τοῦ Εὐδ. . . .

. . . . . ος μεν . . . . . ου καμεναχος γλαυκο . .

ἐπεγράψαμεν εἰς στήλην κατὰ τὸν νόμον Ἐργόφιλον Πατρόσου(;)

Χρήματις *1 ζη *2 ἐξημιωμένον ὑπὸ τῶν προ*3τάνεων τῶν περὶ Διο-

5 φάνην Ἡγησιδήμου, ὀ(φ)ίλοντα τοὺς κατ(α) τὸν νόμον στατῆρας δύο

καὶ Μηνογένην Μνησ(άρχ)ου καὶ Ἀρτεμίδωρον Φανία καὶ Διομήδην

Ἀπολλωνίου, ἐξημιωμένους ὑπὸ τῶν πρυτάνεων τῶν περὶ Διοφά(νην)

Ἡγησιδήμου ὑπὸ ἡμέρας τρεῖς ὀφίλοντας ἕκαστον αὐτῶν στατῆρας δύο.

Μηνόδοτον Μηνοδότου καὶ Ἡρακλείδην καὶ Μηνόδοτον τοὺς Ἡρακλεί-

10 δου ἐξημιωμένους ὑπὸ τῶν περὶ Φαινώνακτα Εὐδήμου πρυτά-

νεων, ὀφίλοντα ἕκαστον αὐτῶν στατῆρας δύο.

Ἀρτεμίδωρον Μηνοφάντου ἐξημιωμένον ὑπὸ τῶν νο-

μοφυλάκων τῶν περὶ Ἵππαρχον Ἡγησιδήμου, ὀφίλον-

τα στατῆρας δύο.

In der im Corpus Inscriptionum Graecarum unter No. 3604 angeführten Inschrift, welche anerkannterweise aus der Zeit des Augustus Octavianus stammt, wird Hipparchos als Mitglied der berathenden Versammlung der Hier erwähnt; und da in Zeile 13 derselbe Name in gleicher Eigenschaft vorkommt, so zögere ich nicht zu behaupten daß die vorstehende Inschrift aus derselben Zeit herrührt

Pergamos von Troia 29 März 1873

Seit meinem Bericht vom 22ten d. Mts habe ich leider wenig oder gar keinen Fortschritt gemacht, denn die meisten Dorfleute bestellen in dieser Woche ihre Weinberge und außerdem wurden wir fort-während von einem entsetzlichen, eisigen Nordsturm geplagt der gestern und heute das Arbeiten ganz unmöglich machte.

Dennoch wurde ich in d. V., in 8 meter Tiefe, auf dem Grossen Thurm, eine große Menge herrlicher Vasen von höchst merkwürdiger Form gefunden, die zwar fast alle mehr oder weniger zerbrochen aber leicht wieder herzustellen sind da ich alle Stücke davon habe. Unter denselben verdient besondere Erwähnung eine glänzend schwarze Vase mit zwei großen Frauenbrüsten, einem gewaltigen Bauchnabel und 2 mächtigen, aufrechtstehenden Armen; ferner eine Vase von 84 Ctm Höhe welche gut erhalten ist; ein großer Mischkrug mit 2 Henkeln, sowie eine kleinere, unten runde Vase mit 4 Henkeln von 2 verschiedenen Formen. Von diesen 4 Vasen gebe ich die Photographien. Von den übrigen großen Gefäßen kann ich leider keine Abbildungen liefern da sie zu sehr zerbrochen sind und ich sie erst in Athen wieder zusammenleimen lassen kann. Unter den kleineren Gefäßen, deren Bilder ich gebe, verdient besondere Aufmerksamkeit ein glänzend schwarzer Becher mit einem Griff in Form einer Krone, sowie ein glänzend rother Becher mit einem sehr merkwürdigen Menschengesicht, in welchem aber die Züge der Eule nicht zu verkennen sind. Unter den übrigen Gegenständen, deren Zeichnungen ich gebe, kann ich noch hervorheben

[illegible] Volkstheil in Gestalt einer Platte, mit einem kleinen Loch am unteren Ende; [illegible] Kopf [illegible] Oberhaut mit [illegible] Verletzungen und [illegible] ein [illegible] Schädel mit kleinen [illegible] Löchern, [illegible] ist, acht einigen Knochen und [illegible] Knochen [illegible] 8 einer 70 Cm [illegible] und [illegible] [illegible] [illegible] verbreiterten Basis in 8 [illegible] Tiefe [illegible] auf dem Thon fand. Also ist der [illegible] Mal bei [illegible] [illegible] Schädel, in [illegible] Hockstellung, und [illegible] einen Schädel, in einer [illegible] Grube; [illegible] [illegible] [illegible] auf [illegible] die Körper [illegible] einer [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Lagen in einer Tiefe von 15½ [illegible] Tiefe auf [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

der Blätter sieht man sehr große Punkte, welche Sonne oder Monde bezeichnen mögen; auf einem anderen, in Form des Carrousels, sieht man im Kreise 6, abwechselnd mit der Spitze oder mit dem Fuß auf die im Mittelpunkte dargestellte Sonne zielende Bäume.

Ich habe bereits mehrfach die, in der Mitte dicken, oft an einer Seite glatt abgeschnittenen, und in dieser Gestalt der griechischen Lampe ähnlichen, 3 bis 5 Ctm im Durchmesser habenden Terracotta-Scheiben erwähnt, die stets an einer Seite mit 2 ganz kleinen durchgehenden Löchern und oft mit einem runden oder ovalen Töpferstempel versehen sind, in welchem man entweder einen Altar und eine Biene mit ausgebreiteten Flügeln, oder einen Schwan, einen Stier, Pferde, einen Menschen u. dergl. sieht; ich habe dabei bemerkt daß diese Scheiben jedenfalls von der griechischen Colonie herrühren müssen, denn ich finde sie gewöhnlich nur ganz nahe an der Oberfläche bis zu 1 m, und in seltenen Fällen bis 2 meter Tiefe, und außerdem zeigen die mit großer Feinheit gemachten, fast mikroskopischen Darstellungen im Stempel griechische Kunst. Die kleinen Löcher an einer Seite lassen kaum einen Zweifel daß diese Stücke als Opfergaben zum Aufhängen in den Tempeln oder neben den Idolen gedient haben. Während diese Scheiben bisher nur von terracotta vorgekommen waren fand sich d. W. eine solche in 1 m Tiefe von diorit, mit 2 Löchern an einer Seite, die aber nicht durchgehen; wegen der Härte des materials wird man es zuschwer gefunden haben dasselbe zweimal zu durchbohren. Der Merkwürdigkeit halber gebe ich das Bild dieser Scheibe.

Es wurde d. T. ~~wiederum~~ in 3 m Tiefe auf der Stadt ein 28 Centimeter langer Formstein von Glimmerschiefer gefunden, und

kein dagewesen sein können; folglich daß kein der von mir durchgrabenen Trümmerschichten, worin sei-nerne Werkzeuge vorkommen, vom homerischen Troia herrühren können und schon die Schuttschichten, welche unmittelbar auf die bis 2 meter Tiefe reichenden griechischen Trümmer folgt, um 8 mehr als 1000 Jahre älter sein muß als der troianische Krieg.

Wenn Herr Calvert sich aber die Mühe gemacht hätte im Homer nachzusehen, dann würde er gefunden haben daß das Wort Hamme (ῥαιστήρ) nur ein einziges Mal (Ilias XVIII. 477) vorkommt und zwar in der Hand des Hephaestos; es ist zwar nicht bemerkt von welchem Material dieser Hammer war, jedoch kann der Gott des Feuers wohl keinen anderen als einen kupfernen gehabt haben. Ferner scheint Herr Calvert noch nie Messer von Silex gesehen zu haben, denn sonst würde er wissen daß dieselben nur ½ bis 2½ und selten bis 3 Zoll lang sind und sonst immer, ja mit seltener Ausnahme, die Gestalt von Sägen haben; nur ein einziges Mal ist mir hier eine solche Säge von 5 Zoll Länge vorgekommen. Man findet im Homer nie eine Gelegenheit bei welcher solche kleine Sägenmesser hätten erwähnt werden können, deren Gebrauch mir übrigens bisjetzt nicht recht klar ist. Die homerischen Helden tragen ihre kupfernen Messer neben dem Schwert und gebrauchen sie gewöhnlich zum Schlachten der Opferthiere, wozu 1½ bis 3 Zoll lang. Silex-Sägen natürlich nicht passen, wohl aber jene langen Schlachtmesser, deren Größe uns genau durch die Formsteine, in denen sie gegossen wurden, angegeben ist. In Ilias XVIII. 597 sieht man auch den Hephaestos, auf dem Schilde des Achilles, Jünglinge mit goldenen Messern schneiden. Herr Calvert findet darin [illegible] Homer

weder steinerne Hämmer noch fast mikroskopische Silex-Sägen erwähnt einen Beweis und gegen die Identität von Kissarlik mit der Baustelle Ilias. Ich aber und mit mir bestimmt alle Gelehrten und Bewunderer Homers, würde es wunderbar finden wenn die homerischen Helden mit 8½ bis 3 Zoll langen Silex-Sägen bewaffnet erschienen, denn ein Held kann, vorzüglich in epischen Gesängen, nur etwas heldenmäßiges tragen und thun. Braucht der homerische Held eine steinerne Waffe, so sucht er nicht in der Tasche nach einer 8½ bis 3 Zoll langen Silexsäge, sondern er nimmt den ersten besten riesigen Stein auf, den die beiden stärksten Männer des Volks nicht leicht von der Erde, mit Hebeln, auf den Wagen gewälzt hätten, er, der Held, aber trägt ihn mit einer Hand und mit derselben Leichtigkeit mit welcher der Hirte ein Widderviehs trägt, und schmeißt den Felsblock mit unendlicher Gewalt gegen das Thor der Feinde, zerspliert die Bohlen, zerschmettert die beiden Thorangeln und die Riegel, krachend springt das Thor auf und mit gewaltiger Wucht fällt der Stein ins feindliche Lager (Ilias XII, 445–462). Ein anderes Mal braucht ein anderer Held eine Steinwaffe, sucht ebenfalls nicht nach einer mikroskopischen Silexsäge, sondern er nimmt einen ungeheuren Block auf, welchen 2 Männer des Volks nicht haben würden tragen können und schleudert ihn gegen seinen Gegner (Ilias V. 302–310). Herr Calvert's Ausgrabungen in der Pergamos beschränkt. Den sich auf 2 kleine unbedeutende Gräben die auch jetzt noch vorhanden sind und bemerkt er irrthümlich daß ich seine Ausgrabungen fortgesetzt habe. Wie meine Pläne der Pergamos beweisen geschahen meine Ausgrabungen in 1870.

in 1871 und bis Mitte Juni 1872 ausschließ-
lich auf der der türkischen Hälfte der Pergamos und dann
erst fing ich an auf Herrn Calverts Felde die Baustelle
des Apollotempels auszugraben, weil mir eine 34 meter
lange und 23 meter breite Vertiefung des Bodens die-
selbe verrieth, keineswegs aber gaben oder gelten die
zwei kleinen Gräben des genannten Freundes eine
Ahnung vom Dasein eines solchen.

Nie habe ich, wie Herr Calvert berichtet, den
Urfeld in 67 Fuß Tiefe gefunden; ich fand denselben
auf meiner großen platen-forme in 16 metern oder
52 3/4 Fuß sowie in meinem großen Durchstich, im
römischen Brunnen und auf der Südseite des Thurms
in 14 m od. 46 7/8 Fuß. Auf Herrn Calverts Felde
aber habe ich den Urboden nur in jenem mehr schrieben mit der ewal-
ten Stützmauer bedeckten Hügel entdeckt.

Weiter auf Herrn Calverts Artikel eingehend be-
theure ich daß ich außer jener von mir erwähnten,
aus vom Tempel der Minerva entlehnten alten corin-
thischen Säulen mit Cement zusammengeplatten Mauer
hin nie auf byzantinische Trümmer gestoßen bin
und daß ich hier byzantinische Münzen nur immer
einige Zoll unter der Bergfläche fand und daß die
Ruinen und der Schutt der griechischen Colonie, wie
sich ja jeder in den Erdwänden meiner Ausgrabun-
gen überzeugen kann, nur selten bis 2 metre Tiefe
gehen. Herrn Calverts Angabe daß ich gleich unter diesen
Trümmern steinerne Werkzeuge, durchbohrte Cylinder,
Verreibungsmützen und Massen von Muscheln finde
ist nicht richtig, denn in keinem meiner bisherigen

Ausgrabungen fand ich diese Gegenstände in wenigstens
4 metern Tiefe und wenn ich sie jetzt schon gleich un-
ter den Fundamenten des Minervetempels finde so er-
kläre ich dies dadurch daß man, bei Grabung der ge-
waltigen Grube fürs Reservoir des Tempels den Schutt
dazu benutzt hat um die Baustelle des Tempels Heiligthums
zu erhöhen. Irrig ist ferner Herrn Calverts Angabe daß die
größeren Knochen ins Gesammt gebrochen sind um das
Mark herauszuholen; im Gegentheil, man findet hier
selten zerbrochene Knochen. Weiter ist unrichtig die
Angabe daß ich hier kleine Bronze-Gegenstände sowie
Zierrathen von Gold- und Silberfiligran finde.
Noch nie habe ich hier Bronze und immer nur Kupfer;
noch nie habe ich hier Schmuckschachtern Gold- oder Silber-
filigran gefunden; [illegible] mir in Zeichnung und Pho-
tographie gegebenen Schmuckschachtern sind von gediege-
nem Golde, Elektron, Silber oder Kupfer. Irrig ist
auch die Angabe daß ich hier auf den Gefäßen bis-
weilen eingravierte Darstellungen von Fischgräten
finde; allerdings finde ich ist Gefäße die mit
herumgehenden Reihen von Keilförmigen Einschnitten
verziert sind; diese letzteren sind aber nie mit ein-
ander verbunden und haben daher auch durchaus keine
Aehnlichkeit mit Fischgräten. Irrig ist ferner Herrn
Calverts Angabe daß es in den Tiefen dieses Bergs
Hausmauern aus roh übereinandergelegten unbe-
hauenen Steinen giebt; der Architekt ist nachmals
geboren der aus solchen Steinen, ohne Verbindungs-
mittel, Hausmauern aufzuführen im Stande
wäre. Die Wände aus Thon bestehen nicht, wie Herrn

Calverts Angabe zu glauben veranlaßt, aus
einer Masse von Thon, sondern sie bestehen aus an der
Sonne getrockneten, ungebrannten Ziegeln und bethei-
re ich auf solchen Wänden noch niemals ~~[illegible]~~,
wie Herr Calvert irrthümlich angiebt, die Eindrücke
langer Schilfs die auf Anwendung von Flechtwerk
hindeuten, gesehen zu haben. Ebenso durchaus irrig
ist des geehrten Freundes Angabe daß der Fußboden
einiger solcher Häuser glasirt worden ist und daß
die Regelmäßigkeit des Nivellements und die Glätte
dieser Fußboden darauf hinweisen daß die Gla-
sirung nicht das Ergebniß eines Zufalls gewesen
ist; ferner daß ein dieser glasirten Fußboden
eine Länge von 20 Fuß hatte. Ich möchte viel da-
rum geben wenn ~~[illegible]~~ dies wahr wäre, denn ein solches
troianisches Wunder würde Tausende von Wißbegie-
rigen herbeiziehen. Leider aber bestehen solche glasirte
Fußböden nur in der Phantasie des Herrn Calvert.
Ganz ebenso durchaus irrig sind die Angaben die dieser
Freund vom Großen Thurm giebt, welchen er als aus
2, unter einem spitzen Winkel zusammenlaufen
und 40 Fuß von einander entfernten Mauern bestehend
beschreibt, deren innerer Raum noch unerforscht ist.
Nur die südliche Mauer dieses Gebäudes steigt unter
einem Winkel von 75 Grad an; auf der Nordseite
hat es, weil es durch den sich daran lehnenden, 20 meter
breiten Wall hinlänglich befestigt war, nur eben
eine kleine senkrechte Mauer von 6 m Höhe u. Breite
während die unter einem Winkel von 15 Grad abfallende
südliche Mauer 2 meter Dicke hat, und der ganze

innere Raum zwischen den beiden Mauern besteht
lose aufeinanderliegenden Steinen. Die senkrechte Höhe
des Thurms über dem Urfels ist nicht 15 Fuß wie Herr
Calvert sagt, sondern genau 6 meter oder 20 Fuß.
Die Terracotta-Scheiben mit 2 kleinen Löchern, welche
ich nach Herrn Calverts Angabe hier in allen Tiefen finde,
habe ich in der Wirklichkeit immer nur nahe an der Ober-
fläche bis 1 meter Tiefe und in seltenen Fällen bis 2 m
Tiefe gefunden. Ich betheure ferner daß ich garnichts
weiß von großen durchbohrten Cylindern, die mich Herr
Calvert hier in groß[illegible] Massen, und oft mit halbem
Durchmesser ganz [illegible] Ton der Mauern, finden läßt.
Ich habe hier nur d[illegible]ohrte terracotta-Cylinder ge-
funden, wovon die [illegible] nur [illegible] Zoll lang waren
und niemals habe ich einen dieser Cylinder in einer
Hausmauer gesehen.

Schließlich muß ich mich durchaus gegen Herrn
Calverts Behauptung aufbäumen, als seien steinerne
Werkzeuge, wenngleich sie in demselben Stratum
mit Gegenständen aus verschiedenen Metallen und
mit herrlicher Töpferwaare zusammengefunden werden,
ein Beweis für uralte vorhistorische Zeiten. Kleine
Messer und Sägen von silex finde man z. B. viel
in der Akropolis in Athen und scheinen dieselben bis
zu einer sehr späten Zeit in Anwendung gewesen zu
sein. Ein rohes vorhistorisches Volk konnte keinen-
falls die schönen terracottas anfertigen die man hier
sogleich unterhalb der Trümmer der griechischen
Colonie findet und noch viel weniger die von hohem Kunstsinn
zeugende prachtvolle Töpferwaare der man hier in großer
Tiefe begegnet.

da aber die unteren Balken auf mehreren Stellen brannten so dauerte es 3/4 Stunde bis wir des Feuers Herr werden konnten und jede Gefahr vorbei war.

Troia 1 April 1873

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Auf die drei Briefe, welche ich die Ehre hatte Ihnen von hier zu schreiben, entbehre ich Ihre geschätzte Antwort, und schicke Ihnen nun heute meine ersten diesjährigen 5 Berichte, mit dem Oesterreichischen Dampfboot via Triest, in einer Kiste welche ich mit 510 Franken versicherte um sicher zu sein daß sie Ihnen zu finden kommt. Da das Ihnen von Athen aus eingesandte Manuskript mit Seite 267 endigte, so habe ich die Seiten dieser Fortsetzung desselben mit 268 angefangen, konnte aber, um in dem Wirrwarr hier Confusion zu vermeiden, nicht umhin den Catalog, je nachdem ich ihn anfertigte, mit in die laufenden Seitennummern aufzunehmen. Da derselbe aber auf besonderen Blättern ist so ist er ja leicht von dem Uebrigen zu trennen; er steht auf Blattseiten 268 bis [illegible] 5 bis 3[illegible] und

Hinsichtlich der Inschriften bitte ich [illegible] gütigst darauf achten zu lassen daß in jede Reihe ganz genau dieselbe Zahl von Buchstaben kommt die ich hineingesetzt habe; ferner daß jede 5 Reihen, ganz wie ich es gemacht habe, mit einer Abtheilungsnummer an der Seite bezeichnet werden; auch möchte ich sie recht sehr bitten dafür Sorge tragen zu wollen daß das ΕΡΡΩΣΟ am Ende eines jeden Briefs sowie der Anfang des folgenden Briefs immer genau auf die Stelle kommen wohin ich sie gestellt habe, denn so stehen sie auch im Text. Gleichzeitig bitte ich Sie aber gütigst bemerken zu wollen daß die Form meiner Buchstaben durchaus nicht maaßgebend sein soll, denn um dieselben genau sowie im Original wiederzugeben müßten ganz neue Typen gegossen werden. Ich habe daher auch hinsichtlich der Form der Buchstaben durchaus nicht das Original genau nachgeahmt und bin zu B vollkommen damit zufrieden wenn Sie

sie so machen wie die griechischen Inschriften gewöhnlich
in den archaeologischen Zeitungen in Deutschland publiciert
werden; nur ich wiederhole es, die Zahl der Buchstaben in
oder Reihe muß genau nach meiner Vorschrift sein u. ebenso die Stel-
lung der Buchstaben im Anfang u. am Ende jedes Briefs.

Bei dem wilden hiesigen Leben und den übermenschlichen
Arbeiten ist es möglich daß sich in mein Manuscript Fehler
oder Widersprüche eingeschlichen haben u. hoffe ich daß Sie,
bei dem großen persönlichen Interesse womit Sie die Auf-
deckung Troias verfolgen, mir meine Bitte nicht abschlagen
werden meine Aufsätze genau durchzulesen und darin zu
verbessern was Sie nöthig finden.

Wie ich Ihnen schrieb ist die Einsendung der letzten Probe-
bogen an mich durchaus unnöthig und überflüssig, denn
Sie haben dort jedenfalls jemand [illegible] genau nachsieht
daß der Druck mit dem Manuscript [illegible]mmt.

Falls Sie das Buch in S. drucken dann würden Sie mich
verpflichten wenn Sie nur 31 Reihen auf jede Seite setzen
und deren Inhalt eben in 2 Worten angeben wollten gleich-
wie es in meinem früheren Buch über Troia geschah.

Ich erlaube mir nun Sie recht sehr zu bitten den Druck,
sobald es Ihnen nur irgend möglich sein wird, besorgen
zu lassen damit das Buch schon Anfangs Juli erscheinen
kann. Seitens des Photographen in Athen ist durchaus kein
Aufenthalt zu befürchten und werde ich Ihnen vor Ende
dieses Monats von jeder der ersten 118 Photographien
300 Copien, gehörig aufgeklebt, einsenden können. Mit
den neuen Abbildungen welche ich von hier nach Athen sende
um sie dort jede ebenfalls 400 Mal vervielfältigen
zu lassen, so wird diese Arbeit schon schnell von Statten gehen

denn da ich jetzt mehr als doppelt soviel Gegenstände auf einer Tafel sehe als früher so werde ich keinenfalls mehr als 52 neue Tafeln beizufügen haben und bei dem ewig wolkenfreien Himmel im Mai braucht der Photograph keiner Monat zu 400 maligen Vervielfältigung derselben.

Könnten Sie mir aber nicht einen Spediteur Ihrer Bekanntschaft in Triest aufgeben? denn ich fürchte die Kisten mit den Photographien möchten sonst zu lange unterwegs bleiben.

Die Strapazen hier gehen über meine Kräfte u. bin ich entschlossen die Ausgrabungen nur noch bis zum 1 Juni fortzusetzen um sie dann auf immer einzustellen. Ich werde später nur in Griechenland graben u. mit Mykene (Μυκῆναι) der Hauptstadt des Agamemnon anfangen.

Zu meinem Erstaunen sehe ich daß meines Freundes, Herrn Frank Calverts, Bericht über Troie auch in die allgem. Zeitung übergegangen ist. da derselbe von falschen Angaben wiemmelt so habe ich mich genöthigt gesehen dieselben auf letzten Seiten meiner heutigen Sendung an Sie zu widerlegen denn wenn ich dazu geschwiegen hätte so würde man gerathen daß all der Unsinn wahr ist. Bitte, sagen Sie mir ob Sie meine kurze Antwort in Ordnung finden u. ich glaube ich bin höflich genug gewesen.

Ihr empfehle mich Ihnen

hochachtungsvoll u. ergebenst

H. Schliemann

Troia 1 April 1873

Herrn L. von Hoffmann & Co

New York

Gegen mein Ergebenes vom 25 v. M. empfing ich Ihr Geehrtes vom 19 d. Mts. woraus ich mir dankend bemerkte daß die Chicago Burl & Quincy R.R. Co. eine Dividende von 25% auf ihre Actien in 7% Morris Bonds erklärt hat und Sie in Folge dessen $5500 in diesen Bonds für mich erhielten. Ich bitte Sie ganz ergebenst dieselben, ebenso wie die 16 Actien Michigan Central R.R. und 20 Actien Lake Shore & Michigan Southern R.R. für meine Rechnung an Herrn J. Henry Schroeder & Co in London senden zu wollen.

Nach Ihrer Aufgabe u. Rechnung ich Ihnen dankend pr. 19 Feb. $ 23.75 für Zahlung
" " 27.50 " Commission

Ich sehe nach Ihrer gütigen Mittheilung entgegen ob Sie nicht übersehen haben um v. J. die Dividende auf meine 100 sh Morris & Essex R.R. einzuziehen?

Ich habe ein kleines Haus in Illinois Street in Indianapolis, dessen title deed und sonstige Papiere bei den Advokaten Hendricks Hord & Hendricks in Indianapolis liegen. [illegible]

[illegible] mich verpflichten wenn Sie die Güte haben wollten dies Haus in Auction bestmöglichst verkaufen zu lassen und dem der öffentliche Verkauf vorher einen Monat lang, dreimal wöchentlich, in dem dazu geeigneten Journal in Indianapolis [illegible] ist. Ich schicke schon vor 14 Monaten die zum Verkauf und Uebertragung [illegible] nöthige Vollmacht an [illegible] Hord & Hendricks u. bat dieselben den Verkauf zu besorgen, wozu sie [illegible] als Advokaten, nicht im Stande sind. Da aber in der Vollmacht das Recht der Uebertragung an Andern gegeben ist, so braucht dieselbe von den genannten Freunden nur an die Person transferirt zu werden der Sie die Sache übertragen. Die Kosten der Transferirung bitte ich recht sehr gütig bezahlen zu lassen, indem ich mir dafür erlaube Ihnen einliegend einen Brief an J. H. H. & H. zu senden in welchem ich sie ersuche die Dokumente des Hauses an den welchen Sie aufgeben werden auszuliefern und die Transferirung der Vollmacht an ihn zu machen, wiederhole ich meine [illegible] selbst keine Verl[illegible]

148

Troy in Asia Minor
1 April 1873

Messrs Hendricks Hord & Hendricks
Indianapolis

Dear Sir

By the present I beg you will kindly hold at the disposal of Messrs L. von Hoffmann & Co of New York the title-deed and other papers you may hold of my house in Illinois-street, and transfer to the person or persons they may indicate the full-power I sent you in the beginning of last year for the sale of the house. Any charges there may be said friends will pay you.

Since the 1st February I am here again with 150 labourers busily engaged in excavating the Pergamos of ancient Troy, and, I am happy to say, the result far exceeds my most sanguine hopes.

I am

Dear Sir

Yours very faithfully

H. Schliemann

Sir and Henry Schliemann

dung in Indianapolis haben sollten, sich gütigst durch Vermittlung Ihrer Freunde in N.Y. oder anderswie der Sache annehmen zu wollen. Ich sage Ihnen im Voraus für Ihre freundlichen Bemühungen meinen wärmsten Dank und übernehme natürlich jegliche Verantwortlichkeit Ihnen gegenüber.

Ich empfehle mich Ihnen

hochachtungsvoll

H. Schliemann

149

Troy 1 April 1873

Messrs J. Henry Schröder & Co
London

Dear Sirs

Messrs L. von Hoffmann & Co inform me that the Chicago Burl & Quincy RR Company pays this time 25 pCt in 7 pCt Mortg Bonds on pty shares and that they have consequently received for me $5500 Mortg Bonds, which I request them in the enclosure, which you will kindly forward, to forward to you. It appears that the American RR Comp are beginning to treat their stockholders with beautiful liberality.

Messrs L. v. H. & Co will also send you for me 20 sh Lake Shore RR & 16 Michigan Central RR.

I remain

Dear Sirs

Yours faithfully

[illegible]

150

Tafel 134: No. 2663 ist ein Topfdeckel, welcher so-
wohl an zwei Seiten durchbohrt ist als ein
durchgehendes Loch im Griff hat. No. 2664 ist eine sehr ele-
gante, glänzend rothe Vase mit 3 Füßen, 2 kleinen
Griffen in Form von Ohren und 2 großen aufrecht stehen-
den Griffen welche durchbohrt sind und in gleicher Rich-
tung befinden sich Löcher im Munde zum Aufhängen
mit einer Schnur; dies Gefäß ist mit 6 eingravierten
Baumzweigen, sowie mit einer Zigzag-Linie verziert
welche wahrscheinlich den Blitz darstellen soll. No. 2665
ist eine Vase mit 3 Füßen und ebenfalls mit Rohren
an den Seiten u. Löchern im Munde zum Aufhängen
mit Schnüren. No. 2666 ist eine kurze kupferne Tuch-
Haarnadel. No. 2667 ist ein kupferner Stift und
wahrscheinlich eine Pfeilspitze. No. 2668 ist ein mar-
mornes Idol mit eingravierten 2 Augen; die Kenn-
zeichen des Eulenkopfes fehlen. No. 2669, 2670, 2675,
2676, 2678, 2684, ~~[illegible]~~ 2685 und 2687 sind 8 jener
merkwürdigen runden Terracottas mit eingravierten re-
ligiösen Symbolen; alle sind in Gestalt von Carrousellen
oder Vulkanen, mit Ausnahme des Stücks No. 2676,
welches eine selten vorkommende Form hat. No. 2671
ist von Granitschiefer und scheint mir ein sehr roh gemachtes
Idol zu sein; von den beiden Löchern, welche wahrscheinlich
die Augen der Gottheit darstellen sollen, ist das eine durch-
gehend, das andere nur angedeutet. No. 2672 ist ein
Idol der ilischen Minerva von Knochen; auf beiden Seiten
sind die Arme der Gottheit angegeben. No. 2673 und
2674 geben Front- und Profilansicht eines ~~[illegible]~~ glänzend
rothen Bechers mit dem Eulenkopf und Helm der ilischen
Minerva; [illegible]

[illegible] goldene Siegelring No 2603 mit [illegible] Gegenstand No 2602 in einer [illegible] Etui, in Carton 20 [illegible] Fach, auf der [illegible] Gegenstand No 2602 war ein [illegible] ein Carneol in [illegible] Fassung [illegible] mit [illegible] in [illegible] [illegible] [illegible] No 2603 [illegible] [illegible] [illegible]

No. 2688 ist ein Hammer von Kiesel;
No. 2689 ein kleines flaches Stück Elfenbein mit 4 durchgebohrten Löchern; No. 2690 und 2691 sind Messersägen von Silex.

Tafel 135: No. 2692 ist das größte bis dahin vorgekommene marmorne Idol der ilischen Minerva. No. 2693 bis 2695, 2697, 2702 bis 2704, 2709, 2710, 2714 bis 2718 und 2720 sind 14 kleine Vulkane oder Carouselle mit verschiedenartigen symbolischen Verzierungen. No. 2696 ist eine Stück- oder Strickmadel von Elfenbein; No. 2698 ein runder flacher, dreimal durchbohrter Stein; No. 2699 eine terracotta Kugel welche auf einer Seite mit 12 Sternen, auf der anderen mit 10 Halbmonden verziert ist; No. 2700 ein sehr hübscher Frauenkopf von terracotta; No. 2701 eine kupferne Brust oder Haarnadel; No. 2705 ein rohes Idol der ilischen Schutzgöttin von grünem Schiefer; man sieht deren Eulengesicht, 2 Brüste und Bauchnabel, welcher letztere aber, wohl aus Versehen, auf die linke Seite zu stehen gekommen ist; 2 Querstriche und 2 gerade Striche am Halse sollen wohl die Rüstung bezeichnen; auf der Rückseite ist das Haar höchst künstlos angegeben. No. 2706 ist eine sehr hübsch verzierte Röhre von Elfenbein; No. 2707 ein flaches Stück Gold in Gestalt eines Pfeils und unten mit einem Loch. No. 2708 ein Stockknopf von ~~[illegible]~~ feinem marmor; No. 2711 ein Keil von sehr feinem grünen Stein; No. 2712 eine Messersäge von Silex; No. 2713 ist ein, aus Versehen des Malers kopfunten gestelltes Idol von [illegible]; No. 2719 eine Tasse

727 a Vase

Tafel 137: No. 2731 ist eine sehr große rothe [illegible]; No. 2732 stellt eine jener Stücke [illegible] welche in ununterbrochener Reihe die Dachzinnen des Apollotempels geziert haben; No. 2733 ist ein knöcherner Hammer; No. 2734 ein Topf; No. 2735 ist das Bruchstück eines Kranzes welcher (das Haupt) einer Bildsäule im Apollotempel geziert haben muß; No. 2736 ist ein irdener Formstein zum Gießen von 8 Stäbchen; No. 2737 ist das Bruchstück eines Frieses vom Apollotempel; No. 2738 und 2739 sind Töpfe. No. 2740 ist eine Vase mit 3 Füßen, Röhren an den Seiten zum Aufhängen und keilförmigen Verzierungen am Halse.

Tafel 138: No. 2741 sind 2 zusammenpassende Bruchstücke eines großen Formsteins von Glimmerschiefer zum Gießen von Lanzen, Messern und Werkzeugen, unter denen man wiederum jenes in Form einer Halbkugel sieht; No. 2742 ist eine Kanne; No. 2743 ein sehr großes roh gearbeitetes Idol von Glimmerschiefer; No. 2744 eine Tasse; No. 2745 eine große, sehr schöne, glänzend schwarze (unten runde) Kanne mit 3 Henkeln; No. 2746 ein rother Becher mit einem Griff in Form einer Krone; No. 2747 eine Kanne; No. 2748 eine große (rothe) Vase mit 2 Henkeln; No. 2749 ein (unten runder) Topf mit 2 Henkeln; No. 2750 eine Vase mit 2 kleinen und 2 großen Henkeln; No. 2751 ein Topf mit 2 kleinen Henkeln; No. 2752 ein Topf mit einem Henkel

Tafel 139. No. 2753 eine Vase mit 3 Füßen und 2 mit Röhren versehenen Griffen an den Seiten für die

Schnur zum Aufhängen; No 2755 eine Kanne; No 2755
eine große, herrliche, glänzend schwarze Vase mit 2
großen und 2 kleinen Henkeln; No 2756 eine unter-
runde Tasse; No 2757 ein Gefäß von terracotta in Form
eines Kahns; No 2758 eine glänzende feuerrothe Schüssel;
No 2759 ein Gefäß mit Henkel von oben; No 2760 und
2761 sind sehr hübsche braune Kannen; No 2762
ist eine kleine Kanne mit Röhre zum Ablaufen der
Flüssigkeit; No 2763 eine große Kanne mit einem
Henkel; No 2764 eine andere mit 2 Henkeln;
No No 2765 eine große Vase mit 2 Henkeln;
No 2766 eine kleine Vase mit einem Fuß, welche,
wie es die beiden Stümmel in der Mitte des Gefäßes
beweisen, mit 2 anderen Vasen ganz gleicher Form
zusammengehört hat so daß die 3 kleinen Vasen
zu ein einziges Gefäß mit 3 Füßen aus gemacht
haben.

Tafel 140: No. 2767 ist eine auf dem Thurm in 8 metan Tiefe, gefundene große, schwarze Vase mit dem Bildnisse der ilischen Minerva, 2 Brüsten und Bauchnabel; die beiden aufrechtstehenden Arme waren abgebrochen und war nur von dem einen ein Stumm geblieben. Ich habe daher beide durch Striche ergänzt. No. 2768 ist ein ganz glänzend rother Becher mit zu dem Fuß, die nur auf den Mund hingestellt werden können. No. 2769 ein Schmelztiegel mit 4 Füßen, in welchem noch etwas Kupfer nachgeblieben ist; No. 2770 eine Vase mit Röhren an den Seiten zum Aufhängen mit Schnüren; No. 2771 eine große Kanne; No. 2772 eine große rothe Vase mit 2 Henkeln und auf beiden Seiten mit hochemporstehenden Verzierungen; No. 2773 ein Becher; No. 2774 eine [illegible] Vase, deren oberer Theil [illegible]

Tafel 137.

№ 2775 bis 2777 sind große Vasen mit zwei Henkeln; die beiden äußeren ganz Prägebrand und besser noch zu spezifizieren. Auf die kleine Vase № 2776 ist unter Prägebrand 8 fast gar keine Henkel.

Tafel 141: № 2778 ist eine sehr große Vase mit 2 Henkeln; № 2779 kleine Vase mit festen Henkeln; № 2780 ist [illegible] Gefäß in Form der Untertasse und Blumenkasten; auf der unteren, platten Seite sind die Füße mit Verbindung von 2 ineinandergreifenden Kreisen, deren eine Lücke Reifen verbindet, das andere Lücke durch gebildet ist, an den 4 Ecken des Kastens sind Henkel. № 2782 ist eine sehr große Vase mit 2 Henkeln; № 2783 ein Topf mit 3 Füßen und 2 Henkeln; № 2784 ein [illegible] Topf mit 3 langen Füßen, einem Henkel und 2 kleinen Griffen zu Seiten von Ohren; № 2785 kleine Vase mit 2 Henkeln; № 2786 eine sehr merkwürdige, seltene Form mit sehr abgelegenem Fuß. Sehr schöne Henkel, 2 Augen und mit einer Erhöhung, [illegible] in Form eines Frauenbrustes, auf jeder Seite und oberhalb der Bauchseite; № 2787 ist eine (das Breitschild) sehr große Vase mit 2 Henkeln; № 2788 kleine Form [illegible] von Glimmerschiefer; № 2789 eine große Vase mit 2 Henkeln.

Tafel 142: № 2790 ist ein Gefäß von Porcelain mit symbolischen Verzierungen; № 2791 ist dasselbe in Form eines auf dem Scheitel eines Gefäßes, in den Fuß sich setzenden Deckels, die 7 kleinen die gestalteten Felder, welche also beiden auf einander; der Deckel dient [illegible] zugleich als Abschluß des Gefäßes auf eine der mittleren Felder. Hier in diesem Fall waren die beiden oberen Stücke des Gefäßes von einander getrennt und die fünf unteren Felder gemacht als ist an die Stelle des Deckels kam [illegible] wünschen zu Einsicht sein von welcher Seite das Innere Stück an den oberen befestigt war; hier war es ein Theil des Felsens an der breiten Seite des unteren Stücks [illegible] Theil des Felsens an der breiten Seite des unteren Stücks [illegible] fügen gelassen so daß Gestalt [illegible] daß die [illegible] Seite des Deckels mit dem oberen [illegible] übereinstimmen.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

143: [illegible]

№ 2043 ff. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Folio 144. [illegible] [illegible] [illegible]

Pergamos von Troia 5 April 1873

Bei für die Arbeiten sehr günstigem, kalten aber herrlichen Frühlingswetter, habe ich diese Woche mit durchschnittlich 150 Arbeitern, die Ausgrabungen mit größtem Eifer und gutem Erfolge fortgesetzt.

Der interessanteste seit 3 Jahren hier von mir entdeckte Gegenstand ist jedenfalls ein in d. W. in 7 und 8 meter Tiefe, auf dem großen Thurm und gerade unterhalb des griechischen Minerventempels ans Licht gebrachtes Haus, von dem bis jetzt 8 Zimmer freigelegt sind. Die Wände desselben bestehen aus kleinen, mit Erde zusammengesetzten Steinen und scheinen verschiedenen Zeitabschnitten anzugehören, denn während einige derselben unmittelbar auf den Steinen des Thurms ruhen, sind andere erst gebaut als dieser schon mit 20 Centimeter, und in mehreren Fällen sogar als er schon mit 1 meter Schutt bedeckt war. Auch zeigen diese Wände ganz verschiedene Dicke, denn die eine derselben ist 1 meter 30 Ctm, andere sind nur 65 Ctm und noch andere gar nur 50 Ctm dick. Mehrere dieser Wände haben eine Höhe von 3 meter, und sieht man auf einigen derselben große Reste der gelb oder weiß bemalten Rohrbekleidung. Nur in einem großen Zimmer, dessen Dimensionen aber nicht genau konstatirt werden können, fand ich bis jetzt einen wirklichen Fußboden von unbehauenen Kalksteinen, deren glatte Seite auswärts gekehrt ist. Schwarze Brandstreifen am unteren Ende der Wände in den übrigen, bis jetzt aufgegrabenen Zimmern lassen keinen Zweifel daß der Fußboden derselben von Holz war und durch Feuer zerstört wurde. In einem Zimmer sieht man auch eine, einen Halbkreis bildende kohlschwarz gebräunte Wand. Alle bis jetzt ans Licht gebrachte Steine, die nicht unmittelbar auf dem Thurm ruhen, habe ich bis zu demselben ausgegraben, und hinter ihm

dar

wie der am ersten Hofe gefundene und unter
No. 2683 abgebildete. In einigen Zimmern fand ich gar nichts
von terracottas, in anderen dagegen eine kolossale Masse von herrlichen, schwar-
zen, rothen und braunen Vasen, Töpfen und Kannen in allen
Größen und sichtbar phantastischen Form; leider aber
wurden beim Abdrucken des festen Schutts die meisten derselben
zerschlagen und kann ich sie erst später in Athen wieder zu-
sammenhetzen. Somit kann ich in den beifolgenden Tafeln
nur die Zeichnungen derjenigen terracottas geben, die entweder
heil oder so wenig beschädigt heraus kamen daß ich sie hier so-
gleich wieder zusammenleimen kann. Aus Furcht den Leser
zu ermüden unterlasse ich hier die Beschreibung der einzelnen
Vasen, denn man sieht deren Bilder in den Tafeln und habe
ich sie, so gut als es in kurzen Worten gehen wollte, im Ver-
lag beschrieben. Nur möchte ich hier die Schönheit der rothen
Kannen mit hintenübergebogenem Halse, 2 Ohren und 3 Brüsten
sowie die mit eingeschnittenen Baumzweigen verzierten und
mit 3 Füßen und 2 kleinen und 2 großen als Arme empor-
gehobenen Griffen versehenen schwarzen oder rothen Vasen
hervorheben, sowie die terracotta-Becher, die hin und wieder
auch in Form von Weingläsern, auch einmal in Ge-
stalt einer Suppenterrine mit 2 Henkeln vorkommen.
Die interessantesten und für die Wissenschaft wichtigsten
der in d. W. gefundenen terracottas sind aber jedenfalls:
ein auf Tafel 134 No. 2673 u. 2674 abgebildeter, in einer
großen rothen Urne in 8 metres 20 Ctm Tiefe gefundener
herrlicher rother Becher mit dem Eulengesicht und dem Helm
der ilischen Minerva, sowie zwei ebenfalls mit dem
Eulenkopf der Schutzgöttin Troias, aber außerdem mit
2 Brüsten, gewaltigem Bauchnabel und 2 emporgehobenen
Armen verzierte Vasen, wovon die eine [illegible]

[illegible]

Trier 9. Juni 1873

An Dieselben

Ihr geehrtes Schreiben vom 28. Mai d. J. habe ich mit Vergnügen gelesen und ich bin verbindlichst für das freundliche Interesse, welches Sie mir gütigst zu bezeugen geruhen. In Betreff meiner Briefe an Professor Carl Vogt werde ich mich gern mit Ihrem Wunsch einverstanden erklären, wenn Sie mir gütigst Ihre Briefe an mich zurückgeben wollen. Ich habe Vogt's Briefe an mich nicht aufbewahrt, weil ich sie für unwichtig halte. Ich habe mich in Betreff meiner Correspondenz mit Vogt stets nur auf das Nothwendigste beschränkt und mich nicht auf Discussionen mit ihm eingelassen, weil ich sie für fruchtlos

Troia 9 April 1873

Hochverehrter Herr Professor

In Beantwortung Ihres [illegible] Schreibens, ab Wien vom 24 v. Mts. freue ich mich ungemein aus Ihrer Zeilen, [illegible] ersehen zu können, daß Sie sich wohlauf und bei guter Laune befinden, zumal ich jetzt gerade eine Menge von wichtigen, ernsten Briefen in den Tiefen der [illegible] und Lüfte gebraucht habe.

Während des gestrigen Ostersonntag, und bis zum 24 April, [illegible] hier Regen; vom 25 April morgens ab bin ich aber ganz in Ihrer Disposition, bitte Sie, mich den 3 Tagen die Sie beglücken, mit der Zeit [illegible] zu verbringen, und wenn ich Ihnen nicht alle Belästigungen geben; und Sie wenige Stunden am Leichtesten durchschauen können in meinen Belästigungen [illegible] will nicht [illegible] zeigen; auf die Ihren gegen meine Belästigungen in und außer [illegible] machen, da Ihnen so bewußt ist [illegible] meine Absicht ist, und der Ort nicht [illegible] auf die Ostfelle Troias [illegible] Sie [illegible] Lösung [illegible] Sie [illegible] Ihnen [illegible]

Ich empfehle mich Ihnen

[illegible]

Dr Schliemann

Troia 9 April 1873

Hochverehrter Herr Professor Schott

Ihren vorletzten Brief vom 6 v. Mts. erhielt ich am 26ten gestern [illegible] Ihren gleichen Datum über Athen gesandten am 8 d. Mts. [illegible] Liegt es daran daß ich [illegible] abreisen wollten.

Ihr liebes Schreiben vom 24 v. Mts. [illegible] gestern an und freue ich mich sehr [illegible] Reise [illegible]

Sie sind am Donnerstag 5 Uhr früh in [illegible] Dardanellen [illegible] bitte ich Sie [illegible] Kastell nicht an [illegible] Hotels, namens Nikogdisgs zu gehen der [illegible] einen von mir [illegible] Mann mit einem Satzschein für die [illegible] einen Paßschein für Ihre Person zu [illegible]. Lassen Sie mir den Wagen [illegible]. Lassen Sie mir [illegible] Sie [illegible] Sie [illegible] Sie [illegible] Sie [illegible] Sie [illegible] Sie [illegible] locanda [illegible]

Meine Frau empfiehlt sich Ihnen; mit [illegible] sein mündliches [illegible] Grüßen in den Tiefen der Erde [illegible] Ihnen vieles Angenehme zu zeigen.

Auf baldiges Wiedersehen

mit freundlichen [illegible]

Schliemann

173

Troia 9 April 1873

S. T.
Herrn J. W. Schröder & Co
Hamburg

Am 27 v. Mts hatte ich zuletzt die Ehre Ihnen zu schreiben und Sie zu bitten die am 1 Juni einzulösenden $13000 meiner U. S. 5/20, unter billigster Assurance, an Herrn L. von Hoffmann & Co in Newyork zu schicken, denen ich meine Instructionen wegen Ankauf neuer Werthpapiere und Einsendung derselben an Sie gab. Von meinen übrigen $12000 bitte ich Sie den am 1 Mai fälligen Coupon abzuschneiden und darauf die Bonds, blos recommandirt, an Ihr Londoner Haus einzusenden mit Auftrag für den Verkauf derselben, bestmöglichst und äußerst zu 85%, Matanzas & Sabanilla Mc Tyage Bonds zu kaufen und Ihnen recommandirt zu übersenden. Mein Limit von 85 versteht sich inclusive der abgelaufenen Dividende und bitte ich Herrn J. Henry Schröder & Co ferner zu bemerken daß die $12000 U. S. 5/20 erst nach geschehenem Ankauf der Matanzas & Sabanilla Bonds zu verkaufen sind.

Sollten Sie, in der parität meines Limits, in Hamburg Matanzas & Sabanilla Bonds kaufen können, oder gar noch billiger, dann bitte ich Sie den Auftrag dort auszuführen. Ich weiß daß dort bedeutende Posten davon gehalten werden und ist es immerhin möglich daß Sie dort unter meinem Limit zu Rechte kommen; ich bitte Sie aber ja zu berücksichtigen daß am 15 Juni $3½ auf jeden Bond von $100 bezahlt werden und sich meiner Ordre inclusive dieser Dividende versteht. Sollte die Kiste mit dem Gypsabguß für die Universität in Rostock noch immer nicht angekommen sein dann bitte ich Sie recht sehr, auf Grund des Ihnen eingesandten Connossements, beim Oester. Lloyd in Triest Nachforschungen anstellen lassen zu wollen was aus der Kiste geworden ist.

Ferner würden Sie mich um, mein verbindlichster

Sie die Güte haben folgende kleine Geldsendungen für meine Rechnung zu machen: Thaler 100 an Professor Martin Pechel in Dargun } [illegible]
" 100 " Registrator W. Petrowsky " Röbel } [illegible]
" 200 " Professor W. Huhse " Lyck, Ostpreussen
[illegible] 100 ₰ für Elise Schliemann

Ich empfehle mich Ihnen,

mit vorzüglicher Hochachtung

H. Schliemann

Troy 9 April 1873

Messrs J. Henry Schröder & Co London

Dear Sirs

Confirming my last respects of 1st inst I beg to inform you that I wrote to your Mr Burghardt [illegible] to send you $12000 U.S. 5/20 and to request you to buy for the approximate amount of same, [illegible] Sabanilla RR Bonds at 85 or cheaper if possible and to send these to them; the U.S. 5/20 to be sold only when the Matanzas & Sal Bonds have been purchased; the limit of 85 is understood i.e. [illegible] dividend. I left it at the option of Messrs J. W. Stein & Co to execute the order as Hamburgh & [illegible] could buy there equally as [illegible] or cheaper, which [illegible] is very doubtful.

Pray, inform me on receipt hereof what chances there are for the execution of this order.

I remain,

Dear Sirs,

Yours faithfully

H. Schliemann

[illegible] Letter of Credit.
[illegible] 3 [illegible] 8 [illegible]

Tafel 145: N: 2835 ist eine große unten runde Vase mit 2 Henkeln; N: 2836 eine große Vase ohne Henkel; N: 2837 eine kleine Vase mit 2 kleinen Griffen; N: 2838 eine Kelle in Form einer Tasse; N: 2839 eine griechische Lampe mit langem Fuß; N: 2840 eine Vase mit 2 Brüsten und 2 Röhrchen an den Seiten zum Aufhängen mit Schnüren; N: 2841 Vase ohne Henkel und unten rund; N: 2842 kleine Vase ohne Henkel; N: 2843 Vase sehr sonderbarer Form und ohne Henkel; N: 2844 Schale; N: 2845 Kanne ohne Henkel; N: 2846 ist eine herrliche rothe Vase mit dem mit einem Art von Helm bedeckten Eulenkopf der ilischen Minerva ihren beiden emporgehobenen Armen und 2 großen Brüsten; [illegible] unterhalb letzterer befindliche hervorragende gewaltige Rundung, welche ich bisjetzt immer als Bauchnabel angesehen und so beschrieben habe, scheint mir jetzt etwas anderes, nämlich das „pudendum" darzustellen; zu dieser Vermuthung bringt mich das marmorne Idol N: 2899 auf Tafel 148. ~~[illegible]~~ Diese Vase (N: 2846) ist unten abgerundet und kann daher nicht hingestellt werden ohne angelehnt zu sein; N: 2847 ist eine kleine Vase mit Röhrchen an den Seiten zum Aufhängen; N: 2848 ist eine Kanne mit Henkel; N: 2849 ein hübscher Topf mit 2 Henkeln und 12 eingeschnittenen runden Vertiefungen an den Seiten.

Tafel 146: N: 2850 ist der Schädel eines der beiden, in dem Hause auf dem Thurm gefundenen Krieger.

360

Tafel 14.

ist ein [illegible] Idol ohne eingeschnittenes Eulengesicht; No. 2883 das Bruchstück eines anderen Idols; No. 2884 eine große Schleuder von Porphyr; No. 2886 eine Näh- oder Stickknadel von Knochen; No. 2887 das Bruchstück eines Idols von Knochen; No. 2889 ein Idol von terracotta mit dem Eulengesicht der Schutzgöttin Troias; man sieht aus dem flachen Idol der Eulenkopf hervorragen; oberhalb desselben sieht man einige Frauenhaare und am Halse die Rüstung durch 4 Striche angedeutet; von den Armen sowie vom unteren Theil des Idols ist etwas abgebrochen; es scheint daß die Arme sehr weit hervorgestanden haben. No. 2890 ist das Bruchstück eines kupfernen Messers; No. 2891 eine kleine Vase; No. 2893 ein Becher mit dem Eulenkopf und Hals der ilischen Minerva

Tafel 148: No. 2896 bis 2898, No. 2900, 2901, 2904 bis 2911, 2916, 2919, 2920, 2923 und 2926 sind wiederum 18 jener mit religiösen Symbolen bedeckten kleinen Vulkan oder Carrousels; No. 2899 ist ein für die Wissenschaft höchst [illegible] wichtiges Idol, welches die ilische Schutzgöttin mit gewaltigen Eulenaugen, Schnabel und dem pudendum darstellt; die horizontalen und senkrechten Striche am Halse scheinen den Panzer anzudeuten; die übrigen Striche womit der ganze Körper bedeckt ist, und besonders die Striche des Rückens scheinen die Vogelfedern zu bezeichnen; während die bisherigen Idole alle platt waren ist dies Idol auf beiden Seiten abgerundet. No. 2902 ist ein [illegible]

Thierkopf mit einem Horn dar; No. 2903 ist
eine Nadel von Elfenbein; No. 2912 ist ein
durchbohrter Cylinder von Terracotta welcher
ringsherum eingravirte Verzierungen hat.
No. 2913 ein kleiner Hammer von diorit;
No. 2914 Bruchstück des Griffs einer [illegible]; No. 2915
ein zweimal durchbohrtes, auf einer Seite [illegible]
Stück terracotta mit einem Stempel in welchem
man das Bild einer Frau sieht. No. 2917 ein
ganz kleines, höchst merkwürdiges Gefäß mit
3 ℔ Füßen und einem Eulengesicht, welchem je-
doch die Augen fehlen. No. 2918 Kopf von terra-
cotta; No. 2921 ist ein Gegenstand von terracotta,
wahrscheinlich ein Gewicht, und wiegt 730 gram-
mes; No. 2922 ein herrlich geschliffenes Beil von
diorit; No. 2924 ein [illegible] durchbohrtes und unten
mit vielen kleinen Löchern versehenes Stück terra-
cotta, welches als Bürste gedient haben muß, indem
die Schweinsborsten in die Löcher gesteckt sein
worden sein müssen. No. 2927 ein Pfeiler von Hirschhorn.
No. 2928 eine Lanze von Kupfer.

Paris 16 Avril 1873

à Monsieur l'Ingénieur H. Lemaut

au Pirée

J'ai l'honneur de vous informer, Mr. d'ordre, qu'aucun blanc a une grande partie dans la [illegible] de vos [illegible] de [illegible] de vos feuilles pour mettre à jour les [illegible] [illegible] [illegible]

Troie 16 Avril 1873

Cher Monsieur Burnouf

Je suis bien aise d'apprendre que le bateau italien ne touche pas aux Dardanelles et je m'empresse de vous dire que vous êtes à tout temps le bienvenu. Je vous engage p.e. beaucoup de venir par le premier bateau français car Monsieur Perrot, le fameux archéologue autrichien a promis de venir ici le 27 avec deux architectes, en route pour Samothrake où ils feront des fouilles.

J'ai fait de grandes découvertes et vous aurez beaucoup à examiner.

tout à vous d'estime

[illegible]

ἐν Τροίᾳ 4/16 Απρ 1873

Τῷ μάστασι κύριε καθηγητῷ

Εὔελπις ὢν ὅτι ἡ ἐπιστολή μου ταύτη θέλει εὕρει ὑμᾶς [illegible] τῆς ὑμετέρας σεβαστῆς ἐπιστολῆς ἐν ἐντελεστάτῃ ὑγείᾳ, θερμῶς παρακαλῶ ὑμᾶς νὰ μοι γράψητε μὲ τὸ πρῶτον γραμμὸν ἀτμόπλοιον ἂν εὑρίσκητε τὶ ἐν τῷ Corpus Inscriptionum Graecarum ἢ ἀλλοῦ περὶ τοῦ ἐπιτροδώρου τοῦ υἱοῦ τοῦ Θεμιστάγορου ὅστις [illegible] ἐν τῇ ἑκομένῃ ἐπιγραφῇ:

ΟΔΗΜΟΣΟΙΛΙΕΙΩΝ
ΜΗΤΡΟΔΩΡΟΝΘΕΜΙΣΤΑΓΟΡΟΥ

κάτωθεν τῆς ὁποίας λέγεται

ΓΥΘΕΑΣΑΡΓΕΙΟΣΕΓΟΙΗΣΕ

ὁμοίως θερμῶς παρακαλῶ ἂν ἔχει τίποτε γνωστὸν περὶ τοῦ Ψηλύπτου Πυθέου ἐξ Ἄργους τοῦ τὸν ἀνδριάντα ποιήσαντος ὅστις ἐκόσμησε τὸν τὴν βάσιν ἐπὶ τῆς ὁποίας ἡ ἀνωτέρα ἐπιγραφὴ εὑρίσκεται.

Συγγνώμην ἐξαιτούμενος διὰ τὴν ἐνόχλησιν ἣν προξενῶ ὑμῖν καὶ πάντοτε πρόθυμος εἰς τὰς ὑπηρεσίας ὑμῶν ἀσπάζομαι ὑμᾶς μετὰ

διακεκριμένης ὑπολήψεως

Ἑρρίκος Σχλιέμαν

Trieste 17 Avril 1873

Chez Monsieur Calvert

Par votre estimée lettre du 14 cr, que viens de recevoir il paraît que vous n'avez pas l'habitude de prendre les copies de vos lettres, ou autrement vous ne m'auriez pas écrit comme vous le faites.

Je me souviens parfaitement combien pour plaisanter de ma pauvreté vous me disiez, vous m'avez répondu, je l'avoue, que vous étiez toujours d'opinion, que, pour un amateur, le fait pourrait valoir £450 et que par conséquent vous me donniez £225 pour votre moitié. Là dessus j'ai beaucoup insisté pour que le marbre vous soit envoyé, vous m'avez répondu que vous étiez satisfait pour être vendu en Angleterre ou que vous me mettriez aux enchères après avoir été publiquement exposé dans le journaux et je vous ai expliqué que le cas échéant vous en retireriez toute sa valeur réelle, mais que si vous vouliez me céder votre moitié je ne pourrais en offrir que £1000 car £2000 était la valeur réelle. Vous avez refusé mon offre d'envoyer le bloc à Londres et vous m'avez demandé £250 pour votre moitié, j'espérais que vous ne prendriez pas un sou de moins je vous ai payé cette somme, mais, par Dieu, j'ai cru que je payais beaucoup trop; pendant je ne suis pas l'acheteur actuelle car le Khédive m'a fait dire pendant à vue ce qui n'est pas vrai, que pendant longtemps pour le transporter et dit que n'en aurait pas profité, le marbre qui pèse 20 tonnes, aurait dû rester où il aurait sans doute été calciné par le gouvernement Turc. Si j'avais eu l'intention de vendre le marbre je l'aurais envoyé à Londres ou à Paris pour le vendre pour mon compte, mais je l'ai envoyé à Athènes pour en faire l'ornement de mon jardin. La Grèce, chez nous, est un endroit pour les antiquités, car ici on prend bien l'importance mais elle en fait seulement l'exploitation. Mais cela me semble impossible, car je ne crois pas l'avoir gâté; en effet, vous pouvez être sûr que celui qui est en état de dépenser cinquante mille francs pendant 5 mois, £1000 pour avoir pour résultat la grande idée de ne rien faire pendant trois ans, peut être sûr que celui-là ne vend pas les antiquités qu'il a retirées avec tant de peines cachées des profondeurs d'Ilium mais, pour le succès pendant ma vie, suivant après une vie

rien ne sera jamais vendu de mes antiquités troyennes, car je lègue par testament toute ma collection à la charmante nation grecque, y compris fr. 200000 pour construire un grand musée à part pour y installer ma collection.

Permettez moi de vous dire, cher monsieur, que pendant plus de 30 ans j'ai été négociant et que pendant cette longue carrière commerciale il ne m'est jamais arrivé et que je n'ai jamais entendu qu'il soit arrivé à d'autres personnes, ni que l'acheteur d'une marchandise remboursa au vendeur la différence du prix s'il a acheté à trop bon marché, ni qu'il demande de lui la restitution de la différence du prix s'il constate qu'il a payé trop cher. L'affaire faite est sacrée (on n'y revient plus) et l'on n'y pense plus, tel est l'usage du monde.

Mais le marbre en question a eu un frère; il n'y a pas moyen d'en douter; le triglyphe du côté gauche le prouve jusqu'à l'évidence. Peut-être ce frère est encore plus beau que l'autre blanc, et dans tous les cas il ne peut pas être inférieur. Voulez vous, oui ou non, que, si je découvre ce frère, il soit envoyé pour notre compte commun à Londres ou à Paris pour y être vendu aux enchères après avoir été mis en vente dans les journaux? Si vous y consentez veuillez m'en informer de suite car autrement je ne remettrai plus la pioche dans votre champ. Pour retrouver le frère du marbre il faut enlever plus de 8500 mètres cubes de pierres et de débris et je me garderai bien d'aborder ce travail gigantesque sans que vous n'ayez accepté par écrit les conditions honorables que je vous offre. Avant de les refuser veuillez bien considérer que jamais vous ne trouverez ni un gouvernement ni un particulier qui voudraient se charger de cette oeuvre immense; veuillez considérer aussi que, si vous n'acceptez pas [illegible] d'immensité que le grand travail [illegible] de ma maison

[illegible] examiné et j'espère pour sûr que ce sera le cas vers le 15 mai et une fois que j'aurai commencé les excavations à Mycènes, à Delphes ou à Olympie je ne pourrais plus revenir à Troie.

Je vous conseille donc de profiter de ma présence ici pour faire excaver tout le versant Nord de votre chaîne ainsi que le théâtre, car vous le regretterez ensuite si vous faites échapper cette belle occasion.

Demain matin ~~[illegible]~~ ira vous voir Mr Schelle, Conseiller de justice et député au parlement allemand, qui restera ici pour dans quelque temps chez moi pour voir la Troade; veuillez lui dire que j'ai envoyé pour lui deux chevaux et qu'il n'a qu'à s'adresser à l'hôtel de Nikolaïdos aux Dardanelles. Il est très désireux de vous connaître.

Mes hommages respectueux à Mad.lle votre sœur et à Mr votre frère.

Je vous serre cordialement les deux mains

Schelle

Troia 20 April 1873

Herrn F. A. Brockhaus
Leipzig

Mit Gegenwärtigem erlaube ich mir bei Ihnen anzufragen, ob es, falls Sie bis jetzt noch niemand zur Besorgung des Uebersetzens meines Buchs ins französische Fest engagirt haben, vielleicht genüge daß ich selbst die Uebersetzung mache. Ich beabsichtige nämlich die Ausgrabungen hier nur bis zum 15 Juni und vielleicht gar nur bis 1 Juni fortzusetzen, habe dann noch etwas in Athen zu thun, [illegible] darauf die Ausstellung in Wien, gehe aber fernerhin in ein Seebad in Frankreich wo ich die Zeit haben würde die Uebersetzung sehr rasch zu machen.

Ich werde in einigen Tagen das Vergnügen haben Ihnen einen ferneren interessanten Bericht sowie die Fortsetzung des Catalogs zusenden und empfehle mich Ihnen inzwischen

[illegible]

Dr. [illegible]

Troie 20 Avril 1873

Mon cher Monsieur Calvert

Je m'empresse à répondre à votre estimée lettre du 17 cr, que, d'après les lois de tous les peuples et de tous les temps, un échange fait entre homme homme et soldé en monnaie sonnante est considéré comme une transaction à jamais terminée sur laquelle il est impossible de revenir.

Quant aux excavations que je vous ai proposées à faire dans votre champ pour retrouver la contre-pièce de la métope d'Apollon, votre offre de tirer au sort est tout-à-fait inacceptable. Je ne vois pas d'autre alternatif que d'envoyer à Londres ou à Paris le résultat de mes fouilles en fait de marbres sculptés. Si vous y consentez veuillez m'en informer par Nicolas car le temps presse. Les difficultés que vous prévoyez pour l'exportation des marbres ne semblent pas exister, car il n'y a que deux jours j'ai expédié trente immenses colis. Je crois vraiment que j'ai à présent plus de facilité pour l'exportation que jamais.

M. Schells n'a pas pu avoir le plaisir de vous voir; il part ce matin.

Tout à vous d'estime

[illegible]

191

363

Troia 22 April 1873

192

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Vorgestern hatte ich die Ehre Ihnen zu schreiben, u. kann Ihnen jetzt zu meiner Freude melden, daß sämmtliche 168 photographische Platten, jede 400 mal vervielfältigt, jedenfalls bis Ende Juni fertig werden. Ich werde von den d. j. Ausgrabungen nur 50 Tafeln zu den früheren 118 zufügen haben und die Gesammtzahl der Platten wird daher nur 168 sein.

Herr Fr. Calvert in den Dardanellen glaubt, daß ich ihm seine Hälfte, des im vorh. von mir auf seinem Felde gefundenen Triglyphenblocks, zu billig abgekauft habe, obgleich ich ihm den von ihm geforderten Preis bezahlt habe. Er droht daher einen Process gegen mich anzufangen wenn ich ihm nicht noch fr. 20000 zahle, u. da ich dies natürlich verweigere, so ists mit unserer Freundschaft aus. Recht sehr bitte ich Sie daher, falls Gegenwärtiges noch früh genug bei Ihnen eintreffen sollte, den ganzen Artikel zu streichen, den ich über Calvert u. dessen Familie in der Vorrede geschrieben habe; nur das kann stehen bleiben was ich hinsichtlich der, vor meinen Ausgrabungen von ihm gemachten, kleinen Excavationen sage. Diese Bitte beschränkt sich aber nur auf die Vorrede; Alles was ich ich im Buche selbst über ihn schreibe kann unverändert bleiben.

Sie erhalten in n. W. wieder einen langen Aufsatz, mit 2 Inschriften, für mein Werk.

Hochachtungsvoll u. ergebenst

Dr. [illegible]

Seit meinem Bericht vom 5ten d. M. habe ich [illegible] 160 Arbeiter gehabt und viele weitere Gänge und Löcher gemacht, unter welchen ich besonders zwei erwähnen will. Ich habe in Gemeinschaft mit meinem Sohne, in 9 meter 10 Cm. Tiefe in grossen Thon-Ziegeln, 5 meter 20 Cm. breit und 6 meter 10 Cm. langen Thor des Pergamos, welches mit Steinen, 1 meter 18 Cm. bis 1 meter 50 Cm. lang und 89 Cm. bis 1 meter 34 Cm. breiten Steinplatten gepflastert ist. Die Länge des Thor gemäss der südwest. Seite Richtung konnte wegen der Steine nicht genau gemessen werden, ist aber eine Strecke von 13 meter oder 43½ Fuss übereinstimmend gefunden. Ich habe mich überzeugt, dass das Thor mit grossen behauenen Steinplatten gepflastert und dasselbe also der Hauptthor-Eingang des Pergamos gewesen ist. Die Länge des Thor gemäss der südwest.

und bis 11 meter Tiefe abzugraben. Die Fortschaffung des 6336 Cubikmetz enthaltenden, ungeheuren Blocks von hartem Schutt und Steinen wird dadurch sehr erleichtert daß derselbe an meinen großen vorigjährigen Einschnitt stößt, welcher vom nördlichen Bergabhang bis zum Thurm ganz horizontal geht und sich daher ausgezeichnet zur Anwendung der „mancarts" eignet. Um aus dieser Ausgrabung den größtmöglichsten Nutzen für die Wissenschaft ziehen zu können, lasse ich die Erdwände senkrecht machen, wie ich es übrigens auch in fast allen meinen übrigen Einschnitten gethan habe. Da ich gleichzeitig von oben und von unten an der Fortschaffung dieses riesigen Erdkeimes arbeiten lasse, so hoffe ich bestimmt in 20 Arbeitstagen damit fertig zu werden.

Es ist mir wegen daran gelegen daß die großen Steinplatten des Thurmes nicht von Christen oder Türken weggeschleppt werden, und, um dies zu verhüten, habe ich das Gerücht verbreitet Jesus Christus habe den König Priamos besuchen und sei diesen Weg hinaufgestiegen; ~~ich habe~~ ~~außer~~ um diesem Umstande noch mehr Gewicht beizulegen habe ich ein großes Christusbild an der Nordwestseite der Thurmstrasse in der Erdwand befestigt. Gegen die Angriffe der abergläubischen Christen dieser Ebene sind dadurch die Dallen vollkommen gesichert, und, wie ich hoffe, auch gegen die Jalzier der Türken, denn, wenngleich diese die Heiligenbilder verabscheuen, so flößen ihnen dieselben dennoch eine gewisse Furcht ein.

Neben dem Christusbilde sieht man in dieser Erdwand drei höchst merkwürdige, übereinander gebaute Mauern von mit Erde vereinigten kleinen Steinen, welche in sehr verschiedenen Zeitabschnitten gebaut ~~sind~~ sind, gewesen aber selbst die Aerste, meinte, wie es das Material beweist, bedeutend älter sein muß als die Gründung der

griechischen Colonie in 700 vor Christi. Diese oberste Mauer ist 1 meter 50 Ctm dick in 3½ meter Tiefe gebaut und reicht bis 50 Ctm unter der Oberfläche, was mir ganz unerklärlich ist, denn, da die Trümmer der griechischen Colonie bis zu einer Tiefe von 2 meter gehen, so muß sie lange Jahrhunderte hoch aus der Erde emporgestanden haben; immerhin mag sie aber von der griechischen Colonie als Unterbau eines Gebäudes benutzt und auf diese Weise erhalten worden sein. Unter dieser Mauer findet man eine Erdschichte von 30 Ctm dicke, und darauf folgt die zweite, um 60 Ctm hervorstehende 2 meter hoch Mauer, welche wiederum auf einer noch viel älteren Mauer ruhte. Letztere läuft in schräger, mit dem Thurmwege parallel laufender Linie nach Südosten ab, und liefert einen zweiten Beweis, daß die Bergfläche, welche hier jetzt ganz horizontal ist, an diesem Orte nicht sehr steil nach der Ebene abfällt.

Meine früher ausgesprochene Meinung: daß nur die ersten Bewohner dieses Kreises, welche den grossen Thurm erbauten, Mauern u. Festungswerke hatten, erweist sich somit als irrig, denn diese 3, einst am Ende des Bergabhangs gebauten Mauern, sowie 3 der Mauern welche ich an der Südostseite des Bergs durchschnitten habe, können nur Festungsmauern sein, und offenbar gehören sie den verschiedenen Völkern an die, nach dem Untergang der ersten Nation, diesen Ort bis zur Gründung der griechischen Colonie bewohnt haben. Wie meine weiteren Nachgrabungen gezeigt haben wendet sich der Grosse Thurm, gerade unterhalb des Minerventempels, und in einem Abstande von 40 meter vom Thore

von 1/2 meter Dicke gebildet hatte. Sie scheint daher etwas weniger alt zu sein als der Grosse Thurm der unmittelbar auf dem Urboden ruht.

Parallel laufend mit dieser Festungsmauer und nur 68 Ctm davon entfernt, zieht man in gleicher Tiefe eine nur 60 Ctm hohe, gleichfalls von mit Erde vereinigten Steinen erbaute Mauer. Die in größter Tiefe bisjetzt von mir ausgegrabene Stube hat 3 meter Höhe und 3 m 45 Breite; sie mag aber höher gewesen sein, ihre Länge ist mir noch nicht bekannt. In einem der Räume in dem obersten der unterhalb des Minervatempels befindlichen Häuser aus vorgriechischer Zeit, scheint eine Weinhandlung oder ein Bazar gewesen zu sein, denn man sieht in demselben 9 gewaltige irdene Kruken (πίθοι) verschiedener Form; von 1 meter 75 Ctm Höhe und 1 m 48 Ctm Dicke, deren Mündung eine Breite hat von 75 bis 90 Ctm. Alle diese ~~Kruken~~ irdenen Behälter haben vier, 10 Ctm breite Henkel und der Thon derselben hat die enorme Dicke von 6 Ctm. Auf der Südseite dieser πίθοι fand ich eine 8 meter breite, 3 meter hohe Mauer von an der Sonne getrockneten Ziegeln, die durch ein Feuersbrunst zu wirklichen gebrannten Ziegeln geworden sind. Diese Mauer, welche mir auch ein Festungswerk und sehr dick zu sein scheint, habe ich bis zur perpendikulären Linie der Fundamente des Minervatempels abgehauen.

Um auch zu verhüten daß die unalten Hausmauern von frevelhafter Hand ruinirt werden habe ich ein obersten Hause unterhalb des Minervatempels das Bild der Gottesmutter aufgehängt.

wegen des großen Altarsteins, dessen ebenso er Theil einen Halbmond bildet, bin ich sehr bejagt die Türken mögten ihn zum Bau des Minarets im Dorfe Tschiplak benutzen, und werde ihn daher, ohne ihn von der Stelle zu rücken, behutsam spalten, sodaß er zum Bau unbrauchbar wird. Dieser Stein sowohl als sein Piedestal sind mit einer weißgefärbten Lehmkruste überzogen, welche auf letzterem 2½ Centimeter dick ist.

An der Südostseite der Pergamos habe ich die Ausgrabung fortgesetzt und gefunden, daß die große Mauer, welche ich für eine Fortsetzung des Thurms hielt, zu einer großen, uralten Ringmauer gehört.

Auf der ganzen östlichen Seite des Thurms wurde seit meiner letzten Reise, an irgendwie interessanten Antiquitäten, so gut als gar nichts gefunden. Dagegen aber wurde in der großen neuen Ausgrabung nordöstlich von der Thurmstraße, eine große Masse höchst merkwürdiger Gegenstände entdeckt. Die Trümmer der griechischen Colonie reichen hier genau bis 2 mitten Tiefe und fand ich in dieser Tiefe eine Topfscherbe mit gemalten egyptischen Hieroglyphen, deren Abbildung ich gebe. Ich gebe ferner die Zeichnungen von drei anderen, in 3 mitten Tiefe gefundenen, merkwürdigen Topfscherben, wovon die eine ein Eulengesicht u. ein 卐 und die Marke der 4 Nägel zum Festschlager desselben; die zweite ein 卐, wovon jedes der 4 Ende noch wieder in ein Viereck ausläuft, und die dritte ein in Bewegung befindliches Rad darstellte. Ferner in 2 mitten Tiefe ein Idol mit Eulengesicht und hervorstehenden Armen, die abgebrochen u. länger.

gewesen zu sein scheinen; wie alle übrigen Idole
ist auch dies in Menschengestalt und ~~[illegible]~~ sieht man
~~[illegible]~~ aus dem Kopfe den Eulenschnabel u. die
Eulenaugen kunstvoll dargestellt hervorbringen; auf
der Stirn sind Haare angedeutet und 2 Striche am
Halse scheinen die Rüstung zu bezeichnen. In gleicher
Tiefe fand ich den Boden einer Schüssel welcher in
Hautrelief zwei sich umarmende und küssende Jüng-
liche darstellt, die mit großer Meisterschaft gemacht
sind; ferner in 1½ meter Tiefe den oberen Theil einer
Vase mit hübschem Eulenkopf; der Rand der Mündung
bildet eine Art von Helm. In ½ meter Tiefe ein hüb-
scher Menschenkopf von Terra; in 2 meter Tiefe eine
griechische Lampe mit einem 7 Zoll langen Fuß
und in gleicher Tiefe mehrere sehr hübsche Vasen und
Kannen, sowie ein auf einer Seite abgeplattetes
Stück Terracotta mit 2 durchgehenden Löchern und einem
Stempel worin man das sehr hübsche Brustbild einer
Frau sieht. In 3 und 4 meter Tiefe 12 marmor-
ne Idole ohne Eulengesicht und nur auf einem derselben
sieht man 4 horizontale Striche am Halse. In
3 meter Tiefe auch das Bruchstück einer Schlange
mit 2 Hörnern; in 4 meter Tiefe ein schön polirtes
und 2 mal durchbohrtes Stück diorit, in Form einer
Glocke; in 5 meter Tiefe eine Maße von schönen
Terracotta-Vasen und Kannen; hübsch verzierte
Stück- oder Strickmadeln von Elfenbein; ein sehr
mindlicher, durchbohrter, 4 Centimeter langer und mit
eingeschnittenen symbolischen Zeichen bedeckter
Cylinder von Terracotta. Der merkwürdigste Gegen-
stand aus 5 meter Tiefe ist aber ein vorne und

[illegible] abgebildet [illegible] [illegible] Stab der Athena
[illegible] mit [illegible] am Ende [illegible] Kopf: die Augen [illegible] [illegible]
und [illegible], der Schnabel [illegible] ist klein und [illegible]
gebogen; am Helm ist ein Busch und [illegible]
[illegible] den [illegible] [illegible] Seite, die [illegible] die Rüstung
[illegible] [illegible]; der ganze übrige Körper ist mit
[illegible] bekleidet, in dem, namentlich auf den
Füßen, die Nägel [illegible] [illegible] sind; die
[illegible] Bekleidung am Unterleib [illegible] Idole
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] mit [illegible] [illegible], [illegible] Brüste
[illegible] einzige [illegible], wie [illegible] [illegible], den
Brüsten, [illegible] die Geschlechtsteile [illegible] [illegible]
[illegible]; [illegible] die Idole ist, wie immer, in
Marmorgestalt.

In [illegible] Tisch sind [illegible] [illegible], gleich
[illegible] Vasen, worauf die Athene-Minerva mit
dem Ölzweig, eine [illegible] [illegible], zwei [illegible]
[illegible] Frauen, 2 Brüste [illegible] der vorderste
grossen, kreisförmig [illegible] [illegible] Erfüllung um Brüste,
wie [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] ist. In [illegible] Tisch ein Idol [illegible]
[illegible] Form von Knochen, [illegible], auf einem Griff von
[illegible] [illegible], welche vermöglich [illegible] einem
grossen Vogel [illegible] [illegible], ein mit [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ist; in jedem der größeren Fächer sieht man 3 Kreise von Sternchen und einen Stern im Mittelpunkte; in jedem der kleineren Fächer sind dreifache Zigzaglinien; diese Vase hat in den kleinen Griffen Röhrchen zum Aufhängen mit einer Schnur. Weiter kam von merkwürdigen Gegenständen in dieser Tiefe ein 10½ Centimeter lange, 5 breite Säge von Silex vor, sowie eins jener runden, an einer Seite abgeplatteten, zweimal durchbohrten Stücke terracotta mit einem großen Stempel, in welchem man einen Schwan und eine Antilope sieht. Ein ähnliches Stück, in dessen Stempel man den Kopf eines Kriegers mit Helm sieht, kam in 8 metern Tiefe vor und sind dies die beiden ersten Stücke dieser Art welche ich bis jetzt mehr als 2 metern Tiefe gefunden habe.

In 7 metern Tiefe fand ich einen kleinen Dreifuß mit hervorstehendem Eulengesicht, ferner einen hübschen rothen terracottas Becher mit dem Eulenkopf der Ilischen Minerva und ihrem Helm; ferner ein Messer und ein langes Werkzeug von Kupfer; einen 8½ Ctm langen, mit sehr kunstvoll eingeschnittenen symbolischen Zeichen verzierten Knochen, und, unter anderen höchst sonderbaren terracottas, den Griff eines Bechers mit einem Kreuz und den Marken der 4 Nägel zum Anschlagen desselben; weiter das Bruchstück des oberen Theils einer großen Urne, welche mit 3 herumgehenden Streifen verziert ist; der obere und untere Streif besteht aus sonderbar in einander verwebten krummen Linien, der mittlere enthält kleine Kreise, in deren jedem man ein dreifaches Kreuz sieht.

In 8 metern Tiefe ein marmornes Idol mit dem

Eulenkopf der ilischen Schutzgöttin, sowie
glänzend rothes terracotta-Idol derselben, welches
merkwürdigerweise eine kleine sehr niedliche Vase
mit 2 Griffen auf dem Kopf trägt; das Erlengesicht
dieses letzteren Idols hat gewaltige Augen und ist
sehr ausdrucksvoll. Von terracotta-Vasen und Schü-
seln wurde in dieser Tiefe besonders viel gefunden,
jedoch kann ich nur von wenigen derselben die Zeich-
nungen geben, da die meisten in zerbrochenem
Zustande herauskamen und ich diese erst in Athen
wieder zusammen leimen lassen kann. Unter den
unversehrt ausgekommenen terracottas verdient
nur besondere Bemerkung eine kleine Vase mit 2
Löchern im Munde zum Aufhängen mit einer Schnur;
im Kreise herum sieht man auf derselben herzför-
mige Figuren mit Kreuzen; ferner tassenförmige
Töpfe mit großem Henkel; andere Töpfchen in Form
von Salznäpfe, und mehrere unten abgerundete
Vasen mit oder ohne 3 Füße; Kellen von terracotta
in Form von Tassenköpfen mit großen Henkeln.
Dann ein großes, sehr sonderbar gestaltetes,
730 grammen wiegendes Gewicht von terracotta
mit Henkel. In gleicher Tiefe fand ich auch das
Bruchstück einer glänzend rothen Vase, welches
den weiblichen Geschlechtstheil in haut-relief dar-
stellt; ferner mehrere Werkzeuge von Kupfer.
In 9 mitten Tiefe wurde eine kupferne
Lanze und ein Dutzend sehr großer brauner und
schwarzer Vasen gefunden, welche letztere aber
ebenfalls fast alle so zerbrochen sind daß ich
nur ein paar derselben abzubilden im Stande

bin. In derselben Tiefe fand sich ein hübscher glänzend brauner Becher in Form eines Blumentopfes mit 2 großen Henkeln. In 8 und 9 metern Tiefe fand ich seit dem 5ten des Mts 11 herrliche Schleudern von Magneteisenstein sowie 2 von Porphyr. Von steinernen Werkzeugen wurde sehr wenig gefunden und nur 2 schöne Beile von Diorit in 9 u. 10 metern Tiefe. In letzterer Tiefe fand ich wiederum eine jener mehr beschriebenen Bürsten von terracotta, sowie einige Vasen mit 3 Füßen und Röhren an den Seiten zum Aufhängen.

Von den kleinen Carrousellen und Vulkanen von terracotta sammelte ich in diesen 11 Tagen 991 Stück, wovon 581 mit cyrenbolischen Zeichen, darunter aber nur 79 Stück mit noch nicht dagewesenen Bildern deren Zeichnungen ich dahergebe. Lange, dünne kupferne Nägel mit abgerundeten Köpfen, die als Tuch- oder Haarnadeln gebraucht sein müssen, fanden sich in allen Tiefen. Von ausgezeichnet polirten Keilen von diorit fand ich in diesen 11 Tagen 20 Stück.

In 1 meter Tiefe wurde gestern, neben ihrem 1 m 14 Ctm langen und 58 Ctm mit Inschrift versehenen piedestal von schwarzem Schiefer, eine mit großer Meisterschaft gemachte, 1 meter 20 Ctm hohe männliche Statue von feinem weißen Marmor gefunden, welche, wie aus der Inschrift hervorgeht, vom Pytheas aus Argos gemacht und von den Iliern dem Metrodoros, den Sohn des Themistageras, zu Ehren errichtet ist und dieser darstellt der Geehrte ist, wie es auch die Fussmarken des piedestals beweisen, in der Stellung eines Redners

[illegible]

ΟΔΗΜΟΣΟΙΛΙΕΙΩΝ
ΜΗΤΡΟΔΩΡΟΝΘΕΜΙΣΤΑΓΟΡΟΥ
[illegible]

ΙΤΥΘΕΑΣΑΡΙΤΕΙΟΣΕΠΟΙΗΣΕ

Ὁ δῆμος ὁ Ἠλιέων
Μητρόδωρον Θεμιστογόρου

Πυθέας Ἀρίστιος ἐποίησε

[illegible] 24 April 1873

Your Excellency

is respectfully informed that I have continued the excavation with the greatest energy with, on an average, 15[illegible] workmen and have brought to light, in the depths of the [illegible] temple, [illegible] of houses of different epochs, which are built [illegible] the other [illegible] modern has been erected ages before the arrival of the [illegible] in 700 before Christ. Just before the upper house is an altar consisting of a large tablet and a big stone, in the form of a crescent, which is placed upon it; the tablet rests on a pedestal of brick brick, which, by a [illegible] has [illegible] real brick; in front is a gutter for the blood of the sacrificed animals. Through the labyrinth of housewalls which consist of [illegible] stones joined with earth, goes a huge fortification [illegible] 15 feet in hight. In one of the larger rooms of the upper house

[illegible] le Consul

[illegible] fois [illegible] Vaudelles [illegible] [illegible] [illegible] Calvet, [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] plus tard qu'elle est plus grande, même alors cette [illegible]
aurait été nulle et [illegible] par le refus de Mr Calvert d'accepter
le prix offert sans cette garantie. Il a rejeté mon offre [illegible] mon offre
est annulée par ce fait. Il a cru que sa moitié du marbre valait
£50 et il a insisté d'avoir ce prix que je lui ai payé enfin. L'affaire
était donc à jamais finie et la prétention de Mr Fr Calvert qu'il [illegible]
[illegible] après, je suis obligé de lui rembourser la différence du prix que
j'ai payé et de celui que le marbre a dans mon jardin à Athènes et que
je dois rembourser cette différence parce que j'ai dit je lui ai fait une offre en
[illegible] je vous jure que le marbre ne coûte pas davantage — une offre qu'il
a refusée d'accepter — c'est une prétention tellement absurde
tellement [illegible] inouïe que je ne puis l'expliquer autrement que
par la supposition que Mr Frank Calvert est mal conseillé et
n'a pas retenu les copies de ses lettres. Quoi qu'il en soit je pro-
teste de la manière la plus énergique contre les criantes injustices
dont je suis victime de sa part et je prends la liberté de recourir
à vos bons offices en vous priant instamment de lui expliquer
combien il agit mal de m'intenter un procès impossible au lieu
de me prouver sa gratitude pour l'immense bien que j'ai fait à son
champ. Mais veuillez bien m'informer par le porteur de la présente
si vous consentez à le faire, car autrement je me vois forcé à re-
courir à mon Ambassadeur à Constantinople pour qu'il me protège
contre les tracasseries de Mr Fr Calvert. Veuillez lui dire, au
lieu de perdre son temps inutilement en tracasseries odieuses qui
peuvent que retomber sur lui-même, de venir ici pour excuser ensem-
ble, avec $25 de mes ouvriers et à mes ouvriers, son théâtre et
la partie nord de son champ car je suis parfaitement sûr, non
seulement d'y trouver le frère (la contre-pièce) de l'Apollo),
mais encore une masse d'autres statues et de consigner le tout
à notre risque commun, à Sir John Lubbock pour qu'il en soigne
la vente [illegible] de nos intérêts. Je suis en correspondance avec
lui et je suis sûr qu'il acceptera de s'en charger.

I found the skeletons of two warriors, with their helmets still on the skulls, which have evidently been slain by the enemy; for all dead bodies were burnt in the heroic age and the ashes were put into funeral urns of which I met with many hundreds since the beginning of the excavations. One of the skulls is entire and I give a photograph of it in my work on Troy; the other skull I may be able to recompose at Athens. Both helmets are broken, but the wonderful upper part of both is preserved and it shows us what Homer meant by the φάλος into which the λόφος ἵππουρος was sunk; of both upperparts I give the drawings. With one of the warriors I found a copper lance. I also found in that upper [illegible] an enormous quantity of splendid earthenware, and between it a number of goblets with the owlshead of the Ilian Minerva and her helmet; also many vases with that goddess, her 2 breasts and that large circular elevation on the abdomen which I had always mistaken for the navel and which I now, on one of the idols, recognize beyond any doubt to be the pectoralis of Minerva; she has besides on the vases always two uplifted arms. Her idols are generally of marble, but some, and the most curious ones, are of clay. In the lower houses everything has been destroyed by a fearful conflagration of which every stone bears unequivocal traces. Another

very remarkable object discovered in the upper house is a large [illegible] button, in the form of a Lion's head, of beautiful crystal.

On the opposite side I found, in the Great Tower, a large gate through which a street, paved with immense tablets of hard stone, leads from the Pergamos down to the Skaean gate, which can hardly be 150 yards distant. The street is so steep that, whilst its depth is at first only 30 feet, it is, at a distance of 44 feet, already 45 feet below the surface of the hillock. Supposing that this splendid street and gate must lead to the Pergamos to some princely building, I have, immediately on its discovery, started a new enormous excavation, in order to bring to light what is just above the gate; in this new excavation I have to cut and carry away again upwards of 7000 cubic metres of stone and rubbish, but as this huge earth-block borders on my large trench I shall be able to take it away before 13th May.

Your Excellency kindly promised me the visit in company of the E. the French Ambassador; I shall of course at all times hail with joy your Excellencies visit to the Pergamos of Troy, but if Y. Exc. could come here by the 8th, 10th, 12th or 13th [illegible] Y. Exc. would enjoy it still much more since by that time I should not only have terminated the clearing away of the gigantic earth-block at the head of the Great Tower gate, but I shall also have cleaned the Tower and bug for the Skaean gate; besides I shall then have excavated that wonderful tumulus, which, according to Iliad [illegible] 811 - 815 the gods called the tomb of Myrine whilst men believed it to be the sepulcre of Βατίεια the queen of Dardanos.

Already early in January I have sent, through the medium of my friends Messrs L. von Hoffmann & Co in New York, a cast in natural size of my Troyan Apollo with the 4 sunhorses to the Smithsonian Institute in Washington and I trust it has arrived in good condition. As I have had the honor to communicate to Y. Exc. verbally, I found this beautiful sculpture in that part of the Pergamos which belongs to Mr Frank Calvert of the Dardanelles and with whom I had made the agreement that what I might be found should be divided [illegible]

as in two equal persons and after having spent in that excavation on his field more than 12000 francs I was humbugged out of nearly all I had found by Mr Frank Calvert who was aided on this occasion by his sharp brother Mr Frederick Calvert. Only the beautiful Spoils were to be sold and I had repeatedly asked Mr Frank Calvert, who visited it in company of his said brother, what he would take from me for his half of it. He had answered he would reflect on it. But the removal of such huge masses of stone being only possible in those few days end of July, when the Ancient bed of the Scamander appears to be dry, I pressed upon him to let me know his price for his ½ interest in the marble. He answered that he and his brother were of opinion that the whole block might be worth £450 taken "amateur" and that he consequently demanded £225 for his half. Thereupon I insisted very much upon the marble slab being sent at our common peril to London to be sold there by auction or by private sale to the British Museum so that we might get out the full value; but I added: if you prefer selling your ½ to me £40 is the outside figure I can afford to give and I swear the value of the slab is not above £80. In making this assertion I certainly [illegible] not in view what it might be worth [illegible] in the U.S., in London or in Paris, but solely had in view its value here "in situ" at Troy, whence it cannot be exported without the greatest danger to be confiscated; in fact its safe removal is a mere chance. Indeed the risk is so great that if the slab were here still "in situ", I assure on oath, that, considering the danger of its removal, I would scarcely think worth £80. Besides in solemnly assuring Mr Calvert that it was only worth £80 I took neither a moral nor a legal engagement that I would reimburse the difference of price if a person or persons might later on think that I had been mistaken and that the slab was even "in situ" worth more money than £80. But, even if I had taken such an engagement, of which I never dreamt, that engagement would be null and void by the fact that Mr Calvert, in his answer to my offer, rejected same peremptorily and asked £50 for his ½ of the slab "in situ" which I paid to him to settle the matter. Mr Calvert having now, I would later be informed that the marble slab is considered to be worth more than £100, makes a fearful row and insists upon being estimated at it by competent persons and the difference between the £50 and our half of the estimated value being reimbursed by me to him. All my assurances: that as the laws in all countries and in all ages any transaction between man and man which has been settled in coin can never be cancelled and is binding forever, are of no avail. For he says that he would not have let go his share for £50 had I not assured him that the [illegible] the whole block was only £80

Tab. 049.

371 N 2963 ff. in Spiritus Vini.

Tafel 150: N. 2967. 2969 bis 2974. 2982. 2989 bis 2987. 2990. 2991. 2995. 2999 bis 3002 sind 16 ganz kleine Tornaria-Vulkan-Larven mit symbolischen Figuren; N. 2968 ff. in Spiritus Vini. 2 kleine Echinodermen-Larven in Spiritus; N. 2970 ff. in ganz frisch mit verschiedenen Organismen der Tiefsee; N. 2973 ff. in mit Einsicht der Larve Symbiose Tornaria. Auf der Entwicklungsstufen Bipinnaria, sind sie noch 8.10 Tage alt gewesen; N. 2974 ff. in Spiritus; Tiefsee-Tornaria mit Echinodermen-Larven in Spiritus; N. 2975 ff. mit 2 ganz kleinen Fischen; N. 2976 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar kleinen Fischen, einem Krebs, mit Fischen und Tornaria-Larven. Kommen von der Oberfläche des Meeres. Tornaria 2 Paar Fischen, N. 2977 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2978 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2979 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2980 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2981 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2982 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2983 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2984 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2985 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2986 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2987 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2988 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2989 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2990 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2991 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2992 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2993 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2994 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2995 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2996 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2997 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2998 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 2999 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 3000 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 3001 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen, N. 3002 ff. in Spiritus. Tornaria mit 2 Paar Fischen.

in pyramidal Form, Nr. 3005 ein kleines marmornes Idol mit dem Eulengesicht der Schutzgöttin Freies.

216

Inschrift gewiesen Proconsul Caius Claudius Nero, der Sohn des Publius, verwaltete die Provinz Asien in 674 bis 675 nach der Erbauung Roms, lebte daher zur Zeit des Redners Cicero und wird von diesem, in den Reden gegen Verrus ~~erwähnt~~ I. 19. 50 erwähnt (Waddington, Fastes des provinces Asiatiques de l'Empire Romain, Paris, 1872, p 43 44).

Die Poemanener (Ποιμανηνοί) sind die Bewohner der Festung Poemanenon südlich von Kysiko (siehe Pape-Benseler, Lexikon der Eigennamen).

Nach der Form und Dicke des Steins zu urtheilen muß diese Inschrift sehr lang gewesen sein und über 70 Zeilen enthalten haben. Aber selbst das vorliegende Bruchstück derselben ist von geschichtlichem Werth, und von unsere größeren Interesse als wie ganz bestimmt wissen daß sie aus dem Jahre 80 vor Christi stammt

151 3006 eine große Kanne mit 2 Henkeln; No. 3007 ein flaches [illegible]; No. 3008 eine Vase [illegible] mit Schnüren; No. 3009 Kanne mit Henkel; No. 3010 ein tiefes Becken; No. 3011 ein [illegible] Becher; No. 3012 eine Kanne ohne Henkel [illegible] einem [illegible] und 2 Ohren; No. 3013 ein hübscher Becher mit 2 Henkeln; No. 3014 große Kanne [illegible]; No. 3015 [illegible] einer großen [illegible] mit [illegible] Verzierungen; No. 3016 [illegible] mit [illegible] Verzierungen; No. 3017 oberer Theil einer Kanne; No. 3018 sonderbare Vase [illegible] Fuß und einer Reihe von Punkten [illegible] Oeffnung [illegible]; No. 3019 kleine Kanne; No. 3020 eine kleine [illegible] Vase [illegible] Kopf [illegible] Minerva, ihren beiden Brüsten und gewaltigen Gebärmutter [illegible] sieht man die Stimmel.

Tafel 152. No. 3021 ist eine hübsche [illegible] Vase [illegible] Griffe durchgehende [illegible] für die Schnur [illegible]; No. 3022 ist ein [illegible] Topf mit 2 großen Henkeln; No. 3023 ein Schleifstein [illegible] schwarzen Schiefer; No. 3024 Topf mit Henkel; No. 3025 ist eine kleine Vase [illegible] Form [illegible] gebrochen ist; No. 3026 ist der marmorne Kopf [illegible] σκῆπτρον; No. 3027 ist ein schmaler [illegible] Diorit; [illegible] ist in Form einer Schaafglocke und ist [illegible] durchbohrt; [illegible] [illegible] No. 3028 [illegible] eine Vase [illegible]

No. 3029 ist [illegible] Kanne; No. 3030 eine glänzend rothe Vase mit dem Bilde der eulenköpfigen Schutzgöttin Troias, ihrer Brüsten, Gesichtsmuskeln, 2 aufrechtstehenden Armen, der Hand des Gefäßes stellt eine Art von Helm dar; No. 3032 eine Vase mit 2 Henkeln und eine Erhöhung, in Form einer Frauenbrust, an jeder Seite; No. 3033 ein Seiten mit Henkel; No. 3034 Vase ohne Henkel; No. 3035 Kanne mit gerade emporstehenden Halse.

Tafel 153: giebt eine Ansicht des südöstlichen Theils der Ebene von Troia mit dem Dorfe Tschiplak und dem mit ewigem Schnee bedeckten Idagebirge; die linke südliche Spitze desselben ist das jetzt Kasdak genannte, homerische Γάργαρον von welchem Jupiter Troia und die Kämpfe in der Ebene überschaute, wo er einen Tempel u. Hain hatte (Ilias VIII. 48; XIV. 292, 362). Tempel u. Hain können aber natürlich nicht auf der Spitze gewesen sein u. müssen durchaus etwas niedriger gelegen haben. Im Vordergrunde sieht man vor sich die östliche Ausgrabung in der Bergwand, die Fundamente der südlichen Mauer des Minervatempels, das große Reservoir des letzteren, sowie, in der Tiefe, den uralten Opferaltar.

Tafel 154: No. 3036 ist der obere Theil einer großen Vase mit dem Eulenkopf der ilischen Minerva. No. 3037 eine kleine Vase mit einer Art von Frauenbrust an jeder Seite, und auch mit 2 Griffen, in denen jeden eine kleine Röhre zur Durchziehung der Schnur zum Aufhängen ist; auch No. 3038, 3039 und 3040 sind Vasen zum Aufhängen mit Schnüren; No. 3041 ist ein hübscher Becher, fast in Gestalt eines Helms, mit einer kleinen Röhre an jeder Seite des Bodens; da aber die Öffnung am entgegengesetzten Ende ist so kann dieser Becher nur wenn er leer ist mit einer Schnur getragen werden. No. 3042 ist eine Vase ohne Henkel; No. 3043 ein Becher mit

Article 133.

Article 134.

Tafel 155: [illegible]

Troy 29 April 1873

Messrs J. Henry Schröder & Co London

Dear Sirs

I am in receipt of your esteemed favors of 3d, 7th & 12th inst and note with thanks that you credited me £ 53.17/7 pr 3d inst remitted by Myers L. von Hoffmann & Co N.Y. and that you added to my deposit

2 Certificates for 50 & 0 together 70 shares Lake Shore & Mich S. RR Comp

11 shares Chicago Burlington & Quincy RR Comp

16 do Michigan Central RR Comp

which you received from the same friend. You will further get from them the $ & 500 Chicago Burl & Quincy RR Mortgage Bonds of which I wrote you.

I hope to hear from you that Mr Bourcin in Paris has authorized you to value on him for the proceeds of the April term of honorarium.

There still remain £180 on your Letter of Credit of 21st Decbr and it is not likely I shall require more funds. But, to provide for all contingencies, pray, send me a new Letter of Credit for £ 1000 on Constantinople and Athens, to be drawn for at 3 mths dto.

I am, Dear Sirs,

yours faithfully

H. Schliemann

[illegible] présente ses respectueux hommages à M. le Baron de Nicolay et prie Mr le Baron de vouloir bien lui faire [illegible] vous prie d'accepter [illegible]

[illegible] Votre [illegible]

[illegible] cheveux [illegible] longuement [illegible] [illegible] [illegible]

n'ai fait que le remarquer pour qu'il
se fasse prendre ailleurs

La démarche d'une grande partie dans
la Pagame et d'une rue qui borde dans
la plaine sous un angle de 60°, une fosse
de grandes dalles, à côté de la a pu
faire enlever à côté de la maison un bloc
de décombres de 7000 mètres cubes.
Jean avait dit il y a par journal ...
de la part quelque matière première
d'espère avait fait ce travail en 10
jours d'ici

Agréez mon cher, Cher maître Pitt,
[illegible] de mes
[illegible] tous mes dévoués

[illegible]

[illegible] le 27 septembre 1870

Mon cher Maître

Dans votre [illegible] 30 [illegible],
de 2 [illegible], [illegible], et
[illegible] dans [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible],
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Troie 4 Mai 1873

Mon cher Monsieur Calvert

En reponse à vos estimées lettres du 25 passé et d'hier j'ai l'honneur de vous dire que par suite de la première j'avais donné ordre de recommencer les fouilles sur le versant Nord de votre champ et dans [illegible] théâtre, mais que Mad. Schliemann s'y [illegible] opposée, en disant que nous ne pouvons aborder cette entreprise gigantesque [illegible] vue du procès dont vous nous [illegible] à la fin de nos fouilles. Ayant [illegible] réfléchi sur ce sujet je trouve qu'elle a parfaitement raison, car [illegible] sur le versant No 3 [illegible] blayer, non [illegible] 8500 [illegible] 17000 [illegible] cubes de débris et si, [illegible] les peines [illegible], je réussis à arra[illegible] des [illegible] d'art du fond de [illegible], je n'en aurais rien que des désagréments.

Je regrette beaucoup [illegible] vous [illegible] pas [illegible] voir mes excavations car depuis [illegible] dès [illegible] nous avons mis à jour des monuments qui sont du plus haut intérêt pour la science et entre autres la Porte Scées et j'ai aussi constaté des faits curieux quant à la topographie d'Ilion. Mad. S. vous présente tout à vous d'estime [illegible] ses hommages respectueux

H. Schliemann

Troy 4 May 1873

Messrs Chas Hanson & Co
Constantinople

Dear Sirs

In acknowledging with thanks the receipt of your estimated [illegible] of 16th ult together with a group of £10,000 turkish, I take today the liberty to send you enclosed [illegible] date on J. Henry Schröder & Co you will kindly send me again [illegible] pro [illegible] in a group, to my own [illegible] French stream, to the Dardanelles.

I remain,

Dear Sirs

Yours faithfully

H. Schliemann

[illegible] Schliemann (Heinrich) [illegible] 228

Tafel 158: N: 3060 ist [illegible] 1/2 meter
[illegible] Sculptur; N: 3061 ist
ein Vas [illegible] [illegible] Fuß, [illegible] mit Köpfen
[illegible] [illegible] mit [illegible]. N: 3062 ist ein [illegible] großer Krug mit
[illegible] Eulenkopf [illegible] [illegible] Mündung [illegible]
N: 3063 ist [illegible] [illegible] Krug [illegible]
[illegible] Form, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] 14 bis 16½ meter [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] 4 [illegible] [illegible]; N: 3064 ist ein
Krug [illegible] Marmor; N: 3065 ist ein [illegible] [illegible]
[illegible] Vase mit 2 Henkeln, auf jeder Seite ist eine [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Tafel 160: [illegible]

~~Ich würde~~ da ich [illegible]

[illegible] so würde ich die [illegible]

[illegible] nicht gegeben haben [illegible] ich nicht gewünscht [illegible]

[illegible] nach reiflicher Ueberlegung, mit der

[illegible] die homerischen δέπα

ἀμφικύπελλα sind und daß die bisherige ~~Uebersetzung~~ Erklärung dieser Worte

[illegible] Doppelbecher mit einem gemeinschaftlichen Boden in der Mitte

[illegible] irrthümlich ist. Diese falsche Uebersetzung scheint nur einzig

und allein von Aristoteles herzurühren, denn, wie aus seiner hist.

anim: 9. 40 hervorgeht, gab es zu seiner Zeit solche Doppelbecher

mit doppelten Boden und soll in der That vor einer Reihe von Jahren

Exemplar eines solchen in Athen [illegible] Museum in Copenhagen verkauft

worden sein. Aber im homerischen Troia gab es keine solche Becher

denn sonst würde ich sie gefunden haben. Wie bereits früher bemerkt

fand ich auf dem Urboden, in 14 bis 16 metern Tiefe, mehrere Bruch-

stücke von glänzenden schwarzen Bechern, die ich damals für Doppel-

becher hielt weil sie auf beiden Seiten des Bodens eine Wölbung

zeigten, aber die eine [illegible] nur geringfügig [illegible]

[illegible] daher die des Becherfußes [illegible]

Wenn δέπας ἀμφικύπελλον Doppelbecher hieße dann müßte

nothwendigerweise ἀμφιφορεύς Doppeltrone bedeuten, was

weder Ilias XXIII. 92 Odyssee XXIV. 74 noch an irgend einer

anderen Stelle wo dies Wort im Homer vorkommt, [illegible] ist

und auch ist es noch niemand auf den Gedanken gekommen

es anders zu übersetzen als Urne mit 2 Henkeln

Somit [illegible]

auch δέπας ἀμφικύπελλον nicht anders übersetzt werden als

Becher mit zwei Henkeln:

Tafel 161: No 3087 ist eine (unten seite zulaufende) Vase mit 2 Henkeln die auf beiden Seiten

eine brillenförmige Verzierung hat; No 3088 ist eine große

Kanne mit einem großen und 2 kleinen Henkeln; No 3089

eine kleinere Kanne mit einem Henkel hinten übergelegen

Halse, der in einen schnabelartigen [illegible] ist; 2 [illegible]
Erhöhungen am oberen Halse scheinen die Augen zu bezeichnen.
No 3090 ist der durchbohrte Fuß eines Bechers; No 3091 ist ein
sehr großes, glänzend braunes Gefäß mit 4 Henkeln.
No 3092/3093 ist eine sehr hübsche Vase mit 2 kleinen Griffen in Form
von Ohren und 2 großen durchbohrten Griffen; um den oberen
Theil des Bauches sieht man eine Reihe von 11 sehr sonderbaren
Einschnitten, in denen ich aber nicht wage [illegible] zu erkennen
denn in allen sieht man die Kreuzform. No 3094 ist [illegible]
eine höchst merkwürdige Vase mit eingeschnittenen Verzierung
2 Henkeln und 2 gewaltigen Griffen in Gestalt von Ohren.
Auch No 3095 ist eine herrlich verzierte Vase mit 3 [illegible]
2 durchbohrten Griffen; ferner ist No 3096 eine prachtvoll
verzierte Vase mit 2 durchbohrten Griffen. No 3097 ist eine
Kanne mit Henkel. No 3098 und 3099 sind Vasen mit Ohren
an den Seiten und Löchern im Munde zu durchziehen
der Schnur zum Aufhängen; No 3100 ist [illegible] hat aber
sonderbaren [illegible] keinen Stiel

Tafel 182: No 3101 ist ein rundes plattes [illegible] mit einem
Eulengesicht, No 3102 ein Werkzeug von [illegible] innerer [illegible]
[illegible]; No 3103 ein langer Keil von diorit;
No 3104 ein eiförmiges, schönpoliertes Stück diorit. No 3105
3106, 3108 bis 3128, 3130, 3132, 3134, 3137 [illegible] 31 sind
28 jener kleinen terracotta-Vulkane und Carrousels mit
symbolischen Zeichen. Der No 3105 glaube ich [illegible] ein [illegible] mit 2 Bei-
nen, ein 卍 und einen Opferaltar mit [illegible]
[illegible] zu erkennen; No 3107 ist eine kleine Schleuder von
diorit; No 3129 ist einer jener hübschen Aexte von diorit
die hier zu Hunderten vorkommen; No 3131 ist ein sehr hüb-
scher Cylinder von blauem Stein mit höchst merkwürdigen
[illegible] Zeichen; derselbe wurde, [illegible] größte

Tafel 163.

Troy 7th May 1870

Messrs J. Henry Schröder & Co
Dear Sirs. London

Since addressing you on the 29th ult I have disposed of the remaining £180, of your Letter of Credit of 21st Decb, 3 mths 4 o/Chs Hanson & Co of which please take note.

It appears to me that in the U.S. everything is overdone and that a terrible crisis is impending there, and although the shares of all the RR in which I am a stockholder have fallen of late to a considerable extent, and although gold has gone up to 120%, still I think it might be wise to sell out, the more so since there appears to be something foul in the different RR, for otherwise I cannot explain the continual dividends in new stock instead of Cash. This time again the Michigan Central as well as the Chicago Burlington & Quincy RR have paid stock dividends and by a circular I just received from the administration of the Illinois Central RR it appears that they are going to call upon the the shareholders for $2500000 to pay off the mortgage loan due in the beginning of 1875. Under these circumstances you would oblige me immensely if you would kindly write at once to Messrs L. von Hoffmann & Co of N.Y. and ask them their confidential opinion whether they see my interest in danger in the Illinois Central, Chicago Burlington & Quincy, Michigan Central or Lake Shore RRs and whether they advise me to sell out in spite of the present low prices of the shares and the high premium on Gold.

After the 20th inst. pray, write me to Athens for it may be that I terminate the excavations here before the 15th June.

I remain,

Dear Sirs,

yours faithfully

H. Schliemann

Troia 7 Mai 1873

Mein lieber Herr Deetjen

Ich erlaube mir mich mit der freundlichen Bitte an Sie zu wenden mir gütigst vertrauensvoll Ihre Meinung zu sagen ob Sie bei der Michigan Central, Chicago Burl. & Quincy & Illinois Central RR., wovon ich zusammen 862 shares habe, Gefahr sehen u. ob Sie mir rathen, trotz der jetzigen niedrigen Preise u. hohen Goldpremie, auszuverkaufen. Aus den Tiefen Illinois gesehen glaube ich nämlich es steht dort eine furchtbare Handelsdrisis bevor und außerdem macht mich der Umstand mißtrauisch daß die genannten Bahnen, die eine nach der anderen, anfangen Stock dividende zu geben anstatt cash. Nach dem Circulär der Illinois Central Bahn zeigen die Einnahmen des v. J. ein großes Deficit u. werden die shareholders aufgefordert werden die $25 000 aufzubringen welche zur Abzahlung des am 1 Apr 1875 fälligen Redemptionsbonds nöthig sind. Aber Sie kennen ja alle dortigen Verhältnisse aufs Genaueste und niemand dort kann besser als Sie beurtheilen wie die Sachen stehen und bitte ich Sie daher angelegentlichst mir aufrichtig zu sagen wie Sie an meiner Stelle handeln würden. Ich denke hier die Ausgrabungen nur bis 15 Juni fortzusetzen, denn ich habe hier eine Menge troianische Monumente unsterblichen Ruhms ans Licht gebracht u. somit das größte historische Problem ab. Trans. [illegible]

gründlich gelöst. Sie werden demnächst in den Zeitungen Ausführliches darüber lesen.

Bitte schreiben Sie mir zu Ade Herrn J. Henry Schröder als in London, denn ich denke im Sommer zur Erholung nach Frankreich zu gehen.

Mit dem herzlichsten Wunsche für Ihr u. der lieben Ihrigen Glück u. Gesundheit begrüße ich Sie

mit freundschaftlicher Hochachtung

Ihr Ihr Schliemann

235

is overdone in the U. S. and that a terrible commercial crisis is impending there. But no body is posted up better than yourself and you would immensely oblige me by giving me your frank opinion whether, in spite of the great fall of the Stock and the high premium on Gold you advise me to sell out?

Railroads are immoveable property and all sorts of immoveable property ought to rise and must rise in the same proportion as labor and every kind of human manufacture becomes dearer and if the contrary is the case it can only be that the Railroads are outdone by competition. A Railroad in Prussia which has cost 50 years ago 80 millions of Thaler can not be built now for less money than 13 millions and the same proportion must exist regarding the American roads in which I am interested. But the Stock dividends make me alarmed.

Troy, consider the matter carefully and write me immediately your candid opinion. Please address your kind letter to me merely to Troy near the Dr. Canelles. With kindest regards [illegible] Wirth I am my dear old friend [illegible] Truly [illegible]

Troy 7 May 1873

My dear friend

I am writing you these lines whilst my poor wife is screaming and tearing her garments at my side for we have just learned the sudden death of her excellent father. I regret very much not having heard from you for such a long time, and I hope you and your dear family are doing well. I have this year again been excavating here with 150 workmen ever since the 1st February and I hope to terminate the diggings by the 15th June and to send you in August a large volume I have written on this important subject which has now occupied me for 3 years.

I tell you frankly that I am now very much afraid of the Michigan Central, Chicago Burl & Quincy and Illinois R R'ds for the 2 former have last term paid a stock dividend and no cash and it appears that the Illinois R will be obliged to pursue the same course for several terms in order to raise the necessary funds to pay off do. redemption Bonds due 2 years hence. I cannot help thinking that all these roads are foul, for which good roads never gives stock dividends and no cash. Besides it appears to me that [illegible]

236

Troia 7 Mai 1873

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Ich hatte am 22ten v. Mts die Ehre Ihnen zuschreiben u. erhielt
[illegible] Ihre geschätzte Zuschrift vom 19ten, deren Inhalt ich dankend
am 4. [illegible] durchaus dann eine Freude wenn der Gelehrte
der [illegible] besorgt [illegible] scheinende [illegible]
[illegible] Ich aber schreibe daß hier Münzen von
Ilion mit der Aufschrift: ΦΑΥΣΤΙΝΑ ΘΚΤΩΡΙΛΙΕΩΝ vorkommen
so muß er keinen Zweifel darüber [illegible] daran ändern
wollen. Solche Münzen finden Sie in jedem Münzcabinet u. habe ich dem
Gerichtsrath Schells von Regensburg, der mich vor 14 Tagen hier besuch-
te, mehrere davon geschenkt. Es kommen aber auch Münzen vor auf
denen Crispina, die Frau von Commodus, Priamus der Ilier genannt
wird; diese sind aber selten. Die Columnenüberschriften habe ich auf der
gütigst eingesandten 3 Bogen sogut gemacht als ich in der Eile bei diesem
furchtbaren Wirrwarr zu thun im Stande war, bin aber vollkommen
damit einverstanden daß Sie dieselben nach des Gelehrten Gutdünken verän-
dern lassen. Ihre Anordnung des Text in 8° Format in Auflage von 1000
deutschen und 1000 französischen Exemplaren drucken zu lassen hat meinen
Beifall, ebenso Ihre Bestimmung hinsichtlich des Atlas; dieser wird aber
etwas größer werden als ich vermuthete u. gewiß 178 u. vielleicht
188 Tafeln enthalten.

Ich schrieb Ihnen kürzlich daß ich die französische Uebersetzung des
Textes übernehmen könnte, sehe aber jetzt zu meinem großen Leidwesen
daß ich nicht dazu im Stande sein werde, denn meine Frau ist hier
schwer erkrankt u. werde ich, nach Beendigung der Ausgrabungen, Alles
aufzubieten haben um sie wieder herzustellen, so daß an die Ueber-
setzung des Werks nicht zu denken sein wird. Ich hoffe daher es ge-
lingt Ihnen baldigst, zu irgendwie annehmbaren Bedingungen, [illegible]

geeignete Persönlichkeit in Paris etwa weitere Wege [illegible]
Bernard, der Damenschneider, sagte mir es wäre die Frau [illegible]
Gelegenheit bei die Uebersiedlung zu mäßigen Preise [illegible]
zu kaufen. Es befindet sich in der besten Lage [illegible]
Leider wird aber sie Bernard selbst in seinen Bestrebungen in Deko
ration [illegible] kaum Aussicht haben sich in Paris [illegible]
können. Wenn dieser nicht zu empfehlen wäre, so [illegible]
[illegible] zu machen, [illegible] Paris [illegible]

Uebermorgen werde ich [illegible] Ingenieur St. Laurent, der sich
auf 1 Monat urlaubt hier ist, mir einen Plan des Stadtgebietes von
Trier [illegible] anfertigen, in welchem
dann alle meine Aufnahmen [illegible] sind,
[illegible] es wird dieser sehr [illegible] Plan [illegible]
[illegible] Photographie [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

dann wird sich unser großer Atlas von circa 180 Thlr. [illegible] 180 [illegible] Tafeln mit den Abbildungen von mehr als 3300 Gegenständen, die bisher nie gesehen sind u. für die Archäologie eine neue Welt aufdecken, bestimmt gut verkaufen lassen.

Ich empfehle mich Ihnen

hochachtungsvoll und ergebenst

H. Schliemann

Könnte ich vielleicht der Vorrede noch etwas beifügen oder ist es aufspät?

Sagen Sie mir gefl. ob ich Ihnen eine Zeichnung der Page [illegible] oder der größten Ausgrabung in derselben schicken darf um sie in verkleinertem Maßstab auf den Umschlag des Buchs oder des Atlas aufsetzen?

Tafel 164: N. 31[illegible] [illegible] 177 [illegible] 3179 [illegible]

Platten [illegible] terra[illegible]tta [illegible]
[illegible] in bas relief. N. 31 [illegible] Blas
mit einem [illegible]
[illegible] 3180 und [illegible]
terra[illegible]tta Figuren [illegible] 182 ist ein [illegible]
[illegible] 3183 [illegible] 3186, 31[illegible]
und 31[illegible] 3196 [illegible] 7 [illegible] Köpfe von terrac[illegible]
Statuetten [illegible] Fabrikat [illegible] 19
[illegible] mit gr[illegible] der [illegible]
gemachten Statuette [illegible] terracotta. N. 3199 [illegible]
Fuß eine Statuette [illegible]
terracotta: [illegible] in relief; N. 3[illegible]
[illegible] Platte [illegible]
N. 3202 ein Gegenstand [illegible] Kupfer [illegible]
N. 3204 [illegible]
in Form [illegible] Schlange.

Tafel 165: N. 3205 [illegible] 3207 [illegible]
[illegible] terracotta; N. 3206 [illegible] 21 [illegible] 18
3[illegible]24 bis 3[illegible]26 sind 7 [illegible]
Carron [illegible]
N. 3[illegible]0 [illegible] Figur von terracotta [illegible]
3[illegible]10 [illegible] armo [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 5 3[illegible]21 [illegible] 0 [illegible] 39 3
[illegible] 7

[illegible] 3 [illegible] [illegible] [illegible]

Tafel 108: [illegible]

XXII

Pergamos von Troia 10 Mai 1873

Seit meinem Berichte vom 16ten v. Mts habe ich viel Unterbrechung gehabt, denn die griechischen Osterfesttage dauerten 6 Tage, auch nahm mir der Feiertag des heiligen Georg, und die Nachfeier desselben mehrere Tage weg, so daß ich in dieser ganzen Zeit nur 14 eigentliche Arbeitstage hatte, an welchen ich aber, mit durchschnittlich 150 Mann, mit großer Energie gearbeitet habe.

Bei dem anhaltend schönen Wetter schlafen meine Arbeiter schon seit Anfang April nicht mehr wie früher, in den umliegenden Dörfern, sondern unter freiem Himmel in den Ausgrabungen selbst, was mir sehr aufstatten kommt da ich hier jetzt immer sogleich zur Hand habe. Außerdem kommen mir jetzt die langen Tage sehr zu Hülfe und kann ich von 4 3/4 Uhr morgens bis 7 1/4 Abends arbeiten lassen.

In dem nur 1/2 Stunde von der Pergamos entfernten nach der Ilias (II 811–815) von den Menschen das Grab der Dateieia, von den Göttern das Grab der Myrine genannten Tumulus ließ ich von oben einen 3 meter 30 Ctm breiten, 5 meter 10 Ctm langen Schacht graben und fand daß die humose Schichte desselben kaum mehr als einen Zoll dick ist und daß darauf steinharte braune Erde folgt, die von Zeit zu Zeit mit kleinen Schichten Kalkerde abwechselt. In der braunen Erde fand ich eine Menge Bruchstücke von glänzend schwarzen, grünen und braunen Vasen, desselben Art die ich hier in der Pergamos in 8 bis 10 meter Tiefe finde, sowie viele fragmente von [illegible]

1 mètre 84 centimètres. Le bâton supérieur [illegible]
[illegible] avec deux [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] 2 mètres 60 centimètres [illegible]
mètres 6 mètres 13 centimètres [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Le 2me Jeu est [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Il faut [illegible] [illegible] 6 mètres 33 centimètres
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Schwerdtes kam.

Indessen ist doch die Lücke der Offiziere Gräben bereits soweit für die Kriegsschiffe genommen, daß die von den doppelten Thor I. bis zum großen Thurm schreitt. Unter einem W. Abl von 65 grad in südwestliche Richtung auf den Thurm allmählich steigende möglichst in einer 2ten Thor geführt haben dann sich daß dasselbe I. 8 von wie Abbildung doppelte Thor nehmen. Ingewandt das Thorische Thor gerechnet ist, daß ist ungefähr noch erhalten ist daß die Thor Thurm kann.

Als neben diesen doppelten Thor, auf Thurm großen Thurm, am Ende daß schreitt in westlichen Vorgebäude der Pergamenischen Prisma, die 7 Stadtthoren sind Abbildung sind sie gewöhnlich die gewöhnlichen Thorm der Ilias (K. 146–240) nur; man sie nun in Verbindung die Geschichte die ganze Thorm Thor der Pergamenischen die große Prisma ist der Verbindung Thorm Thorm nebeneinander in der Verbindung Thorm Thorm Thorm

(Abb. VII, 34)

410

9 und 10 Monate im Jahr nur bei den seltenen Gewittern regnet, verwittern und vergehen die Erzeugnisse menschlicher Kunstfleißes nicht wie in Ländern wo es häufig regnet; ja die Bruchstücke von Sculpturen und Inschriften, die ich hier in der Pergamos und auf dem übrigen Stadtgebiete an der Oberfläche fände und die wenigstens 1500 Jahre lang unter freiem Himmel gelegen haben, sind noch fast ebenso frisch als wenn sie gestern gemacht wären.

Als ich, mich auf die Angaben des Herrn Frank Calvert verlassend, dachte daß Hiem noch länger unter byzantinischer Herrschaft bewohnt gewesen sei, da schrieb ich auf der byzantinischen Architektur jene, von corinthischen Säulen u. Ciment errichtete, 3 meter dicke Mauer zu, deren Durchbrechung an der Südost Ecke der Pergamos mir so sehr viel Mühe gekostet hat. Jetzt aber muß ich glauben daß der Minerven Tempel, von dem diese Säulen stammen, durch den frommen Eifer der ersten Christen, schon unter Constantin dem Grossen oder spätestens unter Constantin II. zerstört und gleichzeitig von seinen Trümmern diese Mauer erricht[illegible]. Es gab im Alterthum viele Männer mit Namen Metrodoros [illegible] berühmt [illegible] Kleinasien gebürtig. Der eine [illegible] (Strabo XIII, 589) [illegible] Schüler des [illegible] Philosoph, Redner und Staatsmann bei Mi[illegible]ates I [illegible] (Strabo XIII 109), der ihn später auf schauderhafte Weise hinrichtete (Plutarch. Lucullus). Der Name des Vaters dieses Metrodoros aus Skepsis ist [illegible] Themistagoras oder anders gehießen hat ist [illegible] Durch die Inschrift und die Bildsäule geehrte Metrodoros jener Skepsische Redner, Philosoph und Staatsmann. Ueber den Bildhauer Pytheas aus Argos finde ich gereicht. Nur ein Pytheas, ein Drechsler wird, ihre Angabe seiner Schrift von Plinius Hist. Nat. 33, 12 als Angeb[illegible] gleichzeitig mit Pompeius dem Grossen erwähnt; [illegible] ein anderer Pytheas, ein Kandelaber aus Achaia u. kam daher bei beiden der Argische Bildhauer sein welcher die Statue anfertigte u. seinen Namen [illegible] Friedestal [illegible] ist übrigens, wie mein gelehrter hochgeehrter Freund Herr Stephanus Kommandant in Athen bemerkt, kein Wunder daß der Name eines [illegible] vergessen wird [illegible] Namen [illegible] Kriegsvolkern [illegible]

Sèvres 14 mai 1873

Hochgeehrter Herr Professor

Die meinen Freunde Herrn Dr. Hans
in Bern hat Ihr Anerbieten, die Herren Collegen Ihr altes Institut
sich selbst anzusehen, mit Platzangelegenheiten
Herrn Hans eine Stunde 1/4 nach Ihrer
Ankunft zu sehen, will Ihnen Ihr Herr Collegen
Herrn Hans in Ihrer Wohnung Ihnen
Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen

[illegible]

[illegible]

[illegible]

sind zwei türkische Vasen sowie sie noch heute in den Dardanellen gemacht werden; man erkennt in denselben auf den ersten Blick das Bild der Frau mit ihrem Halsgeschmeide u. Gürtel und gebe ich diese Abbildungen nur um zu zeigen daß sich dieser Typ der Töpfe in Frauengestalt hier in hiesiger Gegend über 31 Jahrhunderte erhalten hat. No. 3283 ist ein Kopf von terracotta. No. 3284 eine Vase mit 3 Füßen und Griffen mit Röhren; No. 3285 ein Schlangenkopf mit 2 Hörnern; No. 3286 und 3287 sind 2 Statuetten von terracotta.

Tafel 169: giebt eine Ansicht der großen Ausgrabung durch den ganzen Berg; man sieht zuerst vor sich Pleiums grossen Thurm, links in denselben das Skaeische Thor und darauf die Ruinen des Hauses des Priamos und des auf dieselben gebauten Hauses; im Hintergrunde sieht man den nördlichen Theil der Ebene von Troia und den Hellespont

Tafel 170: giebt eine Ansicht der Ausgrabungen in den Tiefen des Minervetempels von der Ostseite aufgenommen; man sieht zuerst das große Reservoir des Tempels, darauf den bereits abgebildeten Opferaltar; aus der rechten Erdwand sieht man oben einen Steinblock der Fundamente des Tempels herausgucken. Im Hintergrunde wo der Mann steht ist unten das doppelte Skaeische Thor, von dem aber hier nichts zu sehen ist.

Troia 14 Mai 1873

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Ich hatte am 7ten d. Mts zuletzt die Ehre Ihnen zuschreiben und Ihnen gleichzeitig die Probebogen zurückzusenden und habe auch heute das Vergnügen Ihnen meinen 21ten und 22ten Bericht zuschicken, denn ich die Fortsetzung des Catalogs bis Tafel 170 beifüge. Da ich letztere mit den Berichten in fortlaufenden Nummern nummerirte so erlaube ich mir zu bemerken daß Seite 359 bis 362 und 377 bis 392 zum Catalog gehören und haben Sie wohl die Güte dieselben sogleich bei Seite legen zu lassen um Verwechslung zu vermeiden. Sie erhalten alles in einem Blechbüchse die ich mit 200 Franken versichere um gewiß zu sein daß Ihnen dieselbe zu Händen kommt.

Mein letzter Bericht wird von allen der interessantesten sein denn er meldet die Ausgrabung des Tumulus der Baticia, die Entdeckung des doppelten Skaeischen Thors u. der beiden großen Kupfern-Bolzen womit dasselbe verschlossen wurde, die Auffindung des Hauses des Priamos u. die höchst merkwürdigen in denselben gefundenen Gegenstände. Ich bat Sie früher kein Schreiben von Artikeln um das Publikum auf mein Buch vorzubereiten sowenig wie möglich die gefundenen Gegenstände zu berühren weil ich wegen meines Firmens bange wäre. Da ich aber fest entschlossen bin die Ausgrabungen am 15ten Juni einzustellen so hat es jetzt nichts mehr zu sagen und bitte ich Sie nach dem 1 Juni ohne Rücksicht auf meinen Firmen alles zu publiciren was Sie für Zweckmäßig halten um dem Werke guten Absatz zu verschaffen. 400 Exemplare des Atlas lassen sich gewiß verkaufen denn ohne denselben ist das Buch unverständlich.

Ich meldete Ihnen bereits in meinem Obigen daß ich wegen der Krankheit meiner Frau nicht im Stande sein würde die Uebersetzung zu machen u. hoffe daß es Ihren freundlichen Bemühungen gelingen wird die geeignete Persönlichkeit dafür zu finden.

Sobald ich von Herrn E. Burnouf den Namen des Uebersetzers erfahre, von dem er mir früher gesagt hat, werde ich Ihnen dessen Adresse telegraphiren. Ein touriste empfahl mir als Uebersetzer Mr Saury à la Bibliothèque nationale rue de Richelieu Paris, aber ich weiß nicht ob dieser die deutsche Sprache hinreichend versteht um ein solches Buch übersetzen zu können; die nöthigen philologischen Kenntnisse würde er aber bestimmt haben.

Ich glaube wohl daß ich noch 80 Tafeln hinzufügen kann u. daß ich somit im Ganzen 190 Tafeln für den Atlas kriege.

Es wäre sehr wünschenswerth daß wir jetzt gleich einen Uebersetzer hätten damit kein Aufenthalt entsteht, denn die französische Ausgabe müßte gleichzeitig mit der deutschen erscheinen. Sollten Sie es aber für gut finden daß letztere zuerst erscheint u. die französische später so habe ich natürlich nichts dagegen denn bei Ihrer großen Sachkenntniß und Erfahrung wissen Sie am Besten wie es immer richten ist.

Ich empfehle mich Ihnen

mit vorzüglicher Hochachtung

Dr [illegible]

John Henry Schroeder

Londres

achetez Métaxas au mieux du cours. ai demandé nouveau crédit Constantinople Athènes envoyez immédiatement Dardanelles

Schliemann

Spiros Kastromenos

Athènes

télégraphiez immédiatement comment santé Sophie et toute famille.

Envoyez absolument prochain bateau français seringue pour oreilles

Schliema.

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Ἀνασκαφαὶ ἐν Τροιζῆνι

ἐν τῇ Π.Ε. ἡμῶν τῆς Τροίας 13/25 Μαΐου 187?

ἔρευναι ἐν τῇ νήσῳ τοῦ ναοῦ τῆς Ἀθηνᾶς

[illegible] ἀπὸ [illegible] 20 [illegible] μέσον

150 ἐν τῷ [illegible] τῇ συνανατολῇ τῆς ἀγορᾶς συμμέτρου, μῆκ.

[illegible] κλίσις ἐγγὺς καὶ ἐν ἐλαιῶσιν ἐπὶ τῆς Τροιζηνικῆς ἀκτῆς.

[illegible] μετ' ἔργου ἔλαττα κακὰ ἐν τῇ ἐρήμῃ ταύτῃ καὶ μὲ

ἐμοῦ ἐν τοῖς μεγίστοις ἐσυν ἐργασίαις κα-

[illegible] ἐπὶ ἄκρας ἐξοχῆς ἐν μ. μεγάλῃ ἀπα-

στάσει ὁδοῦ τοῦ Δωριακοῦ ναοῦ τοῦ Ἀπόλλωνος, τὸν ὁποῖον

ἐσκεπτόμεθα νὰ εὕρωμεν τὸ ἱερὸν τῆς Πολλάδος διὰ τὸ εἶναι ἐν τοῖς

ἐλαιῶσι σωροὶ λίθων. Ἐπὶ τοῦ ἀκρωτηρίου μέγα ἀριστερὰ τῆς

εἰσόδου τοῦ λιμένος. Ἐπὶ τοῦ ἀκρωτηρίου τούτου εὑρέθη ἐν τοῖς θεμελίοις αὐτοῦ

τὸ ἐρείπια τοῦ [illegible] μικροτέρου ναοῦ τῆς τοῦ Ἁλὸς Πολιούχου θεᾶς.

Τὸ [illegible] ὄπισθεν τῆς ἀκτῆς ταύτης, ἐν ᾗ καὶ πάλιν

[illegible] 100 βημάτων μέτρῳ κλίμακι καὶ ἀπὸ

τούτου [illegible] εἰς τὸ ἐν πλάτει.

[illegible] ἐν τούτοις ὑπὸ τὸ ἐν τῷ ἐπιστυλίῳ τοῦ ἐπὶ τοῦ

[illegible] ἐν τῷ ἐπιστυλίῳ τοῦ ἐπὶ τοῦ ἐν τῷ ἐπιστυλίῳ τοῦ ἐπὶ τοῦ

μικροῦ λόγου πολλὰ [illegible] ἐπὶ τοῦ ἐν τῷ ἐπιστυλίῳ τοῦ ἐπὶ τοῦ

ἐν ᾗ ἀπὸ [illegible] ἐν τῷ ἐπιστυλίῳ τοῦ ἐπὶ τοῦ.

Ἡ ἐπιστήμη ἐν τῷ ἐπιστυλίῳ τοῦ ἐπὶ τοῦ ναοῦ τοῦ ἐπὶ τοῦ

ψωμὸν κατὰ δύσιν καὶ ἀνατολὴν τοῦ πίρσου ὑψ' ἡμῶν ἀνακαλυ-

φθέντος Μεγάλου Πίσσου ἡλίου ἵνα φέρωμεν εἰς τὸ φῶς ἅπαν

τὸ λιθρὸν τοῦτο καὶ διὰ τὴν περίστασιν τοῦ ἐπὶ τοῦ ναοῦ τοῦ ἐπὶ τοῦ

ἀνακαλύψαμεν τὸν ὑπὸ λυσιμάχου τοῦ τοῦ μεγάλου

τοῦ ναοῦ. Αἱ πολλαὶ καὶ αὐτόθεν ἐξ ἡμῶν εὑρεθεῖσαι ἐπιγρα-

στιγμῆς ὀρθογώνου σχιστολίθου τὸ ὁποῖον ἔχει
ὁπὶ πάτῳ τῶν ἐξ ἡμερῶν ἐνόσους διὰ τὴν χάνουσαν
λοιχῶν, μαλαισμῶν, ὀφθαλμίων κ.τ.λ. καὶ ποιεῖται
ἐν Αἰθιοπίᾳ· ἐξαιρέτους πεπωγμένους ξυστοὺς σίδηρους
καὶ σφῦρας καὶ πλείστους μικροὺς πρίονας ἐκ χάλυβος
οἱ ὄντες ἀνεμποδίστως μετεχειρίζοντο μόνον διὰ
τὴν κατασκευὴν τῶν μικρῶν γυναικείων ἐρμηνίων ἐξ
ὧν τὰ ἐγίγνοντο· διότι ἦλθον εἰς εἴδησιν ἀδύνατον
νὰ κόψῃ τις μετ' αὐτῶν ὄφιν. Εὑρήκαμεν καὶ ἐπὶ
ἐπάνω τῶν 100 ἀγριλίων πολὺ παχέϊνον μοχλίδιον σχεδὸν
ἅπαντα ἔχοντα σπλῆνας ἐντὸς μικρᾶς λαμπίδος εἰς δὲ
τὴν εἰδέαν διαλύοντα ὁπὸς ἐν τῷ στόματι ἕνα κρίκον
καὶ μετὰ καρδίαν· πολλὰ αὐτῶν ἔχουν ἐντὸς τούτου καὶ
τρεῖς πόδας· ἅπαντα τὰ [illegible] ἐν αὐτῶν ἢ ὀξέχουν
ἐν εἴδει ἀναβλύσεως ἢ εἶναι μικραὶ ἀρμηνίαι.

Φαίνεται, ὅτ' ἐν ἑνὶ τῶν δωματίων τοῦ ἄνω οἴκου
ἀνῆλθεν ὀφεοπλόον ἢ οἰκοσκόπιον αὐτὸ ἀνακαλύψαμεν
ἐν αὐτῷ ἢ μεγίστη τῶν πλίνθων διαφόρου μοχλῆς. Εἶναι
2 ποδῶν ὕψος καὶ 5 ποδῶν πάχος· ἔχει τὸ στόμα
ἕλκει 2½ ἕως 3 ποδῶν ἐν διαμέτρῳ· ἔχει [illegible]
ὅπαντα· ἐντὸς δύσεις τινάς.

Ἀφοῦ εἴδε τὴν κατασκευὴν τῶν οἰκοσκοπίων
ἀνεκαλύψαμεν ἐν μέσῳ πλατυσκόπου οἴκου ἐξ ὧν συνίστα
μεθα ἐκ πλίνθου πλάνου στιγμῆς σχιστολίθου ὑμένος
63 ἑκ. μῆκος καὶ 4 ἑκ. 05 ἑκ. πλάτος· ἐν τῷ μέσῳ δὲ ὄπῃ ὀρ-
θογώνιος εἰς μέλος τῶν κάτω εἴδεων 53 ἑκατοστὰ ὕψος
καὶ 53 πλάτος· τοῦ ὑπερθίου τὸ ἄνω μέρος δύναται κατακο-
μῶντα ἐν εἴδει ἡμισφαιρίου· ἡ πλὴξ κεῖται ἐπὶ μικρᾶς
βάσεως· ἐν [illegible] ἀποξηρώμενον εἰς
τὸν ἥλιον πεντεμμένα πλίνθων, αἱ ὁποῖαι ὅμως

ἐκεῖθεν μετεφορτώθησαν διὰ τῆς στρατιᾶς τὸ μέρος τῶν τεκαυμένων πλοίων. ἡ βάσις αὐτῆς, ἐπὶ τοῦ στερεοῦ χώματος καὶ κατρίνου χρώματος, τοῦ ὁποίου φαίνονται εἴσετε τὰ λείψανα παρὰ τὸν ὄρμον, ἔλαβεν τὴν ὄψιν αὐτοῦ διὰ τὸ εἶδος τῶν ὀφιμίων.

Ἡ ἀνακάλυψις τῶν Σκιάδων Πυλῶν

Ἀποσκάπτοντες τὸ χῶμα κατὰ τὴν δυτικὴν πλευρὰν Μεγάλου Τύμβου Ἰλίου εὑρήκαμεν ἐν βάθει μέτρων 20 ἢ ἡ 30/2 τοίχων ὑπὸ μεγάλων λιθίνων πλακῶν ἐστηριγμένον καὶ κρημνωδῶς πρὸς μεσημβρίαν τε καὶ δυσμὰς εἰς τὸ πεδίον κατέχοντα ὄρθιον. ἐπειδὴ ὑπελογίσθημεν ὅτι ἡ ὁδὸς αὕτη ἐξέπιπτεν ἀρχίζουσα ἀπὸ τοῦ κατὰ τὴν βορειοανατολικὴν πλευρὰν τοῦ Μεγάλου Τύμβου κειμένου μάλιστα [illegible] ἀπεφασίσαμεν διὰ μιᾶς νὰ καταβιβάσωμεν ἀπ' ἐκείνου τοῦ μέρους διὰ μίαν βόθρου χώματος 24 μέτρων μῆκος, 24 μέτρων πλάτος καὶ 10 μέτρων βάθος. Ἡ τοῦ χώματος μετακόμισις ἡ ἀπέβη εὔκολος κατὰ τὴν βορειοανατολικὴν πλευρὰν διότι [illegible] μετὰ μεγάλων ἀμαξῶν (wagons) διὰ τῆς ἡμετέρας πορευτῆς μεγάλης δυνάμεως, ἀλλ' διὰ τῆς ἡμετέρας ἦτο λίαν δύσκολος εἰς τὸ ἐναντίον μέρος αὕτη ἦτο ὅπου ἠναγκαζόμεθα νὰ μεταφέρωμεν τὸ χῶμα ἐν χειρομάξαις ἐπὶ κρημνωδοῦς ὁδοῦ εἰς ἀπόστασιν 150 μέτρων. ἀλλὰ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἀνασκαφῆς ταύτης ἦτο κρείττον τῶν ἡμετέρων ἐλπίδων διότι, ὄχι μόνον ἀνεκαλύψαμεν ἐν τῷ μετὰ πλαισίῳ

εἰ τὰ φέροιμεν εἰς τὰ ἄνω τῶν δύο πυλῶν εἶδος καὶ
καταστρέψαντες μικροὺς ὑπερῷα ἐπάνω τῶν ἐκτὸς
μύνους τοίχους τοῦ νεωτέρου οἴκου.

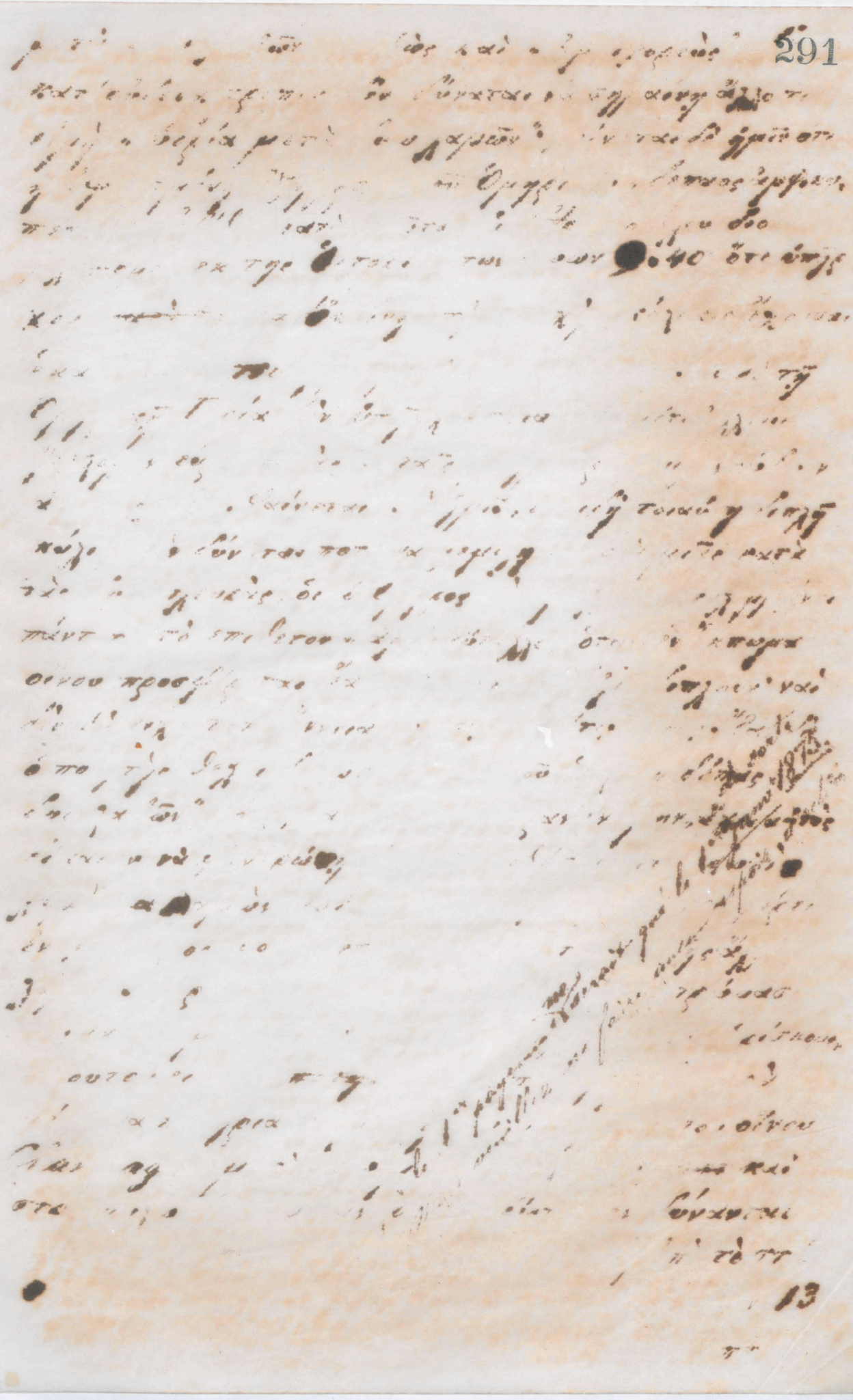
Ὅταν καὶ ἤρχὰς ἀπριλίου ἀνακαλύψωμεν τὸν πί-
νδε καταβαίνουσα χιόνα ἀπὸ πλαγιῶν λιβὸς τοῦ
ὄρους, τότε ἐνομίσαμεν ὅτ' αὐτὸς ὄχθρὸς καὶ ὀδόντα
χρυσοχρόα ἀνατολικὴν χρυμὴν ἀπὸ τοῦ ὄρους εἰς τὰς
Σκαιὰς Πύλας ἐστὼς πρόποδας τοῦ ὄρους. Ὕστερον
δὲ εἴχομεν πάλιν ἀμφιβολίας περὶ τούτου ἐπειδὴ
κατὰ τὴν Ἰλιάδα (Γ. 146–155. Ζ. 386 [= 390–393])
αἱ Σκαιαὶ Πύλαι ἦσαν ἐν τῷ πεδίῳ. Πάμπολλοι Ἑλλη-
νες δὲ τοὺς πρόποδας τοῦ ὄρους δὲν ὑπάρχ-
ουσι ἴχνος ὀχυρώματος τὸ ὁποῖον ἦθελε δυνηθῆ νὰ κα-
λύψῃ τὰ ἀμύητα μεγάλου πάχους. 15 χιλιόμετρα τὸ ὁποῖον
ἐκάλυψεν ἕως τοῦ βράχου πρὸς Δυσμὰς καὶ τὸ
Νότον ἐκτὸς τῆς Περγάμου καὶ ἐκτὸς ἐσχάτων
μόνον ἀποσπάσματα Ἑλληνικῶν κυκλωπείων καὶ τὰ
ἐρείπια Ἑλληνικῶν οἰκοδομῶν, ἐπιδεξάμενοι ἡμᾶς σεί-
σματα ὅτι ἡ Τροία δὲν ἐξετείνετο ποτε ἐκτὸς τῆς Περ-
γάμου εἰς τὰς εἰρημένας πεδιάδας ἄψευστος ὅμως τὰ
μᾶς ἀποδείξῃ τοῦτο τὸ πεδίον ἦτο ὁ Μέγας Πύργος
Ἰλίου ὅστις ἔχει 9 ἕως 12 μέτρων πλάτος καὶ ἐκτείνεται
ἀπὸ τῶν εἰρημένων πυλῶν ἐπὶ 40 μέτρα πρὸς ἀνατολή-
σὺν ἠδύνατο μας κανεὶς χαρακτηρίσῃ τὸν ὀχύρωμα ἦτο
ἡ πόλις εἶχεν ἐκτεταμένον κύκλον πρὸς ἀποστροφὴν
Διὰ τοῦτο ἡ ἄνω εἰρημένη δυτικὴ Πύλη ἐξέπεσεν
εἶναι αἱ Σκαιαὶ Πύλαι καὶ ὁ Μέγας Πύργος ἦν ὁ
κεῖθι ὑπάρχοντας ἐξάπαντος ἦτο ὁ Μέγας Πύργος
Ἰλίου· εἶναι χωρὶς ἀντιλογίαν ἐπὶ τοῦ Μεγάλου Πύργου

ἐντὸς τῶν Σκαιῶν Πυλῶν ἢ ἐν τούτοις ἐκάθηντο
ὁ Πρίαμος καὶ οἱ Γ ἐξηγητεύοντες· καὶ δι' ἣν αἰτίαν τοῦ
μαντείου ἐκάλεσε παρ' αὐτοὺς καὶ ἡ Ἕλένη καὶ ἐντεῦθεν ἀναβὰς
ἢ ὡρισμένην σκηνὴν τῆς Ἰλιάδος (Γ. 161 [illegible]
ἢ συντετραμμένην, ἐπιβεβηκὼς ἐπὶ τοῦ [illegible] καὶ εἶδε τὸν τε
πρόπολον τοῦ ὄρκου τοὺς στρατηγοὺς τῶν Τρώων καὶ τὸν ἅρμα
Πριάμου ἐλθόντα ἔσω τοῦ τειχίου· ἐπειδὴ δὲ ὁ κήρυξ
διὰ μονομαχίας μεταξὺ Πάριδος καὶ Μενελάου.

Ἐν δὲ Ὁμήρου (Ἴδε Ζ. 390-393) περιμένει τὸν Ἕκτορα
κατὰ ἀνοικτὸν τὴν Πέργαμον καὶ εἰσπορεύονται τὴν πέλ-
ιν ἐφ' ὑψίστου εἰς τὰς Σκαιὰς Πύλας καὶ τὸν Μέγαν Πύργον
ἵνα ἴδῃ. Δὲν ἐξηγεῖται τοῦτο διὰ ὅτι ἐκ τῆς κατοικίας
ἧς τῆς Τροίας καὶ ἐκ τοῦ ἀνωτέρου Πύργου καὶ αἱ ἀκραῖαι Πύ-
λαι ἦσαν ἀκατανόητοι μετὰ λόγου τοῦ καὶ ἐμποδὼν δὲ
πολὺν πόλεμον, ἐπανέρχεται μετὰ τοῦ παραδόσεως
ἐν ᾧ ἡ Ἀνδρομάχη [illegible] δίους ἀώτους, τὸν ὄγμον ἄγρυπνος.

Ἐν τοῖς ἀνωτέρω ἐν τῷ Περγάμῳ μόνον ἓν μέγαρον βλέπει
κατοικοῦντες πρόμαχοι γάμοντες [illegible] γυναῖκες καὶ παῖδες
ἀνάκτορα· ἐν δὲ πάρεστι εἰ μὴ τῷ πολεμάρχῳ δεῖ μετὰ
πρόσωπον μάχαι· ὁ δὲ Ὅμηρος δὲν μιμεῖται κατὰ τὸ
ἄλλοις παρὰ μετὰ πρόσωπον μάχης, καθὼς ἀποδεικνύει
τὸ ἀνάκτορον πάντοτε τῇ δεῇ διοδεύοντι ἐπίδοτον
μάχαις· ἐκ δὲ τούτου εἶναι φανερὸν ὅτι ἀνάκτορα ἦσαν
σκέψθη τὸν Πρίαμον τὸν κατὰ τῆς ἐντεῦθεν ἐξό-
σεως τῆς Ἑλλησπόντου ἀπαιτοῦσι· ἐπειδὴ ἔμενε τὰ ἐκτὸς τῆς
Περγάμου ὑψηλῶν ἐσκεμμένα ὀχυρώματα ἔδοσαν μόνοι
ἑλληνικὰ κεφάλαια, οὔτε δὲ ἔχνος τῶν τειχῶν ἐδεῖ
προγενεστέρων ἐθνῶν. Ἐν τὰ λείψανα κατεβαίνουν τὸ
τῆς Περγάμου ἀπὸ δυὸ μέτρων κάτω τῆς ἐπιφανείας
ἕως 16 μέτρων βάθος, μετὰ πλειστέρων βαθέων

δυνάμεθα νὰ δεχθῶμεν ὅτι καὶ κατὰ τὴν ἐκεχὴν
τοῦ Ὁμήρου Ἰλίου δὲν ἐξετάνθη εἰσέτι ἐντὸς
τοῦ ὄρους τῆς Περγάμου οὔτε πρὸς νότον οὔτε πρὸς
δυσμάς. Ἐὰν δὲ ὁ Ὅμηρος καθ' ὑπερβολὴν τὸ μέγεθος
τῆς Τροίας ἐμεγάλυνε, αὐτὸς εἶχε τὸ δικαίωμα νὰ
τὸ ποιήσῃ, διότι αὐτὸς εἶναι ἐπικὸς ποιητὴς οὐχὶ δὲ
ἱστορικός καὶ πρέπει νὰ ᾔμεθα λίαν εὐχαριστημένοι
ὅτ' αὐτὸς, καίπερ μεγαλύνων ἅπαντα τὰ πράγματα,
περιγράφει ἡμῖν μίαν πόλιν ἥτις τῷ ὄντι ὑπῆρχε
καὶ ἓν μέγιστον ἱστορικὸν συμβὰν τὸ ὁποῖον τῷ
ὄντι συνέβη. Μ' ὅλον ὅτι αἱ Σκαῖαι Πύλαι καὶ τὸ
ἐνώπιόν τῶν ὑπερισκόμενον παλαιὸν κτήριον εἶναι
30½ ποδῶν κάτω τῆς τοῦ ὄρους ἐπιφανείας, αὐτὰ εἶναι
κτισμένα ἐπὶ τεχνικοῦ λόφου πεποιημένου ὑπὸ τῆς
φυσικῆς τῆς ἥτις ἀπεσκάφη ἀπὸ τοῦ βράχου ὅταν
ἐκτίσθη ὁ Μέγας Πύργος Ἰλίου. Ἕκαστος δὲ δύναται
νὰ καταπεισθῇ περὶ τούτου ἐν τοῖς τοίχοις τῆς
ἡμετέρας μεγάλης διώρυγος ἥτις διακόπτει ἓν
μέρος τοῦ τεχνικοῦ λόφου ἐκείνου. Οὗτος δὲ ὁ τεχνι-
κὸς λόφος καὶ ἡ θέσις τῆς οἰκοδομῆς ἀμέσως ἐνώπιον
τῶν Σκαιῶν Πυλῶν καὶ ἐπὶ τοῦ παλλίστου τόπου
τοῦ ὄρους — ὅλα ταῦτα μᾶς κάμνουν νὰ συμπεραίνω-
μεν ὅτ' αὐτὰ εἶναι τὰ ἔνδοξα μέγαρα τοῦ Πριάμου
κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ἠθέλομεν δυνηθῇ νὰ μάθωμεν
τοῦτο σαφέστερον ἀδειάζοντες τὴν οἰκοδομὴν ταύ-
την καὶ ποιοῦντες τὸ σχέδιον αὐτῆς· ἀλλὰ διὰ τοῦτο
θὰ ἦτο πρὸ πάντων ἀναγκαῖον νὰ κατακρημνίσωμεν
τὴν ἐπάνω αὐτῆς κτισμένον οἶκον· δὲν δυνάμεθα
ὅμως ν' ἀποφασίσωμεν νὰ τὸ κάμωμεν. διότι ὁ οἶκος



ὀψιμώτερα καὶ ἐ[illegible] μένοντα· οὐδὲν ἄπτεται ὅλως
ῥάδιον. Ὅταν οὖν μέλλῃς δίδοσθαι τοῦ ὀπτοῦ εἶναι μὴ
ἐπιμένειν πάρεργον. Λεπτὸν εἶναι ἐντεῦθεν τὸ κρέας ἐπὶ
ἐκπωμάτων· εὐρύτερον δ' ὡς ποὸ κλίνης ἐν μορφῇ
κιβωτίου μικροῦ τριῶν ποδῶν ἑκάστην. Ὁ πυκλο-
δὴς ἐκεῖνος ἀνὴρ τρεῖς ἐκείνους ἐποίει τόπους, ἐν οἷς ἦν τὸ κρεῖ-
ον τρία κατέχειν, οὕτως ὥστε τρία πρόσωπα εἶναι.
καὶ ὑπὸ πίνειν ἐν τοῖς ἐκείνου ἑστιατορίοις ἀλλ' ἢ ὑδρία.
γόρων περιῤῥεῖν. Ἐνταῦθα ἐντεῦθεν καὶ πολλὰ
εἴδη ἐκπωμάτων, ἀλλ' ἐν ἐκείνοις τὰ ὀπτὰ ἔχουσι
τὴν κεφαλὴν καὶ τὴν περικεφαλαίαν ἐν
πᾶσι σώμασι τῆς τροφῆς καὶ μετ' ἐκεῖνα ἐν μορφῇ
μικρῶν κιβωτίων ἐλαφρῶν ἐπὶ δύο μοίρας
ἕκαστον λεπτόν, εἶναι τὸ ὠφελιμώτερον ἐπεὶ ὀπτὰ
ἔλαιον μόνον μίκρα λαβὲν καὶ μικρὰ κεφαλὴν
βάσιν μετὰ ἡ ὠοειδῶν ὀπῶν.

Εὐθὺς ἐμοὶ ἐντεῦθεν καὶ τρεῖς μοιρῶν ἀπὸ ἐ-
πλάνου· λεπτὸς μετ' ὀξυκρίτου πεπονημένου ὠμοῦ.
ψων ἐπὶ ἐνὸς μὲ μικρὰ ὄμματα καὶ μικρὰ κέρα-
τα· ἐπιμόρφου ἐδάφους μοιρῶν τὴν τοῦ ὄμμικρου
βραχὺ ἐπὶ πόντιον ἡμῶν καὶ ἐ· παχυτέρου
κιβωτίου· τὸν δυνάμενον ὅμως νὰ τὸ εὐπρεπῶς μετάβε-
βλειότερος λεπτὸν εὐθὺς μετὰ βουκέντου μικρὸ
τοῦτ' εὐθὺ ἐνόμισεν. Ἐνδεδυκὼς ἐντεῦθεν καὶ
πολὺ λεπτὸν ἀμφιάσιον ἐν μορφῇ ὅπου κεφαλῆς.
καὶ ὀπτὸν πυκνοτέρου ἴσως τὴν κυβέλην ἢ
ῥάδιον. ἤτις, ὡς εἶναι μικροτέρα, πυκνοτέρα ἐστὶ
ἐν τῇ χρωμίᾳ μᾶλλον ὅπου κεφαλῆς. Δὲν
ὑπάρχει ὅμως αὐξημένα ἀμφιάσματα ἐπὶ ἡ ὀμφάλη

της δ' ἀς ταύτης, ἡ ἴδια, παρεισαύτου πάλι μετὰ βουλῆς
τὸ πανιστεινον Ὁμηρικὸν πλίτον, ἡ οὐσίας σαφέστατα ἀπο-
δεικνύει τοῦτο. Ἐν τούτοι φαίνεται ὅτ καὶ τὴν ἐποχὴν
τοῦ Ὁμήρου ὁ πολιτισμὸς ἦτ εἶχε προοδεύσει ἐπὶ τοσοῦτον
ὥστε οἱ ἄνδρες που ἦσαν νὰ ἔφερε ἄσχημον τὸν
εἰκονισμὸν τῆς μεγάλης θεᾶς μὲ τὰ βουπρόσωπον καὶ ἦτ νὰ
δείξουν αὐτὸ τὸ ἀνθρώπινον πρόσωπον τὸ ὁποῖον δὲν εἰσέφερεν
εἰμὴ τὰ μικρὰ ὄμματα τοῦ βοὸς ἀλλέως δὲν ἠμποροῦσε ὅτε
ὁ Ὅμηρος νὰ τὴν εἰπῇ τὸ ἐπὶ βοῶπις καὶ δυσκόλως γνωρίζει
Ὁ εἰκονισμὸς τῆς πολιούχου θεᾶς τῆς Τροίας, τῆς
ἡ μία ἀς τῆς Ἀχαιοὶ μετὰ προσώπου γλαυκὸς ἔφαινετο
ἀμὴ ἑκατονστρόφους μετὰ τὸν Ἴλιον, εὑρίσκομεν μας
εἰς τὸ ἴδιον κόσμον ἀφίσας κάτω τῶν ἐρειπίων τῆς Ἰλιακῆς
ἀκροπόλεως αὐτὸ ἔχον τῆς μόνον τὸ πρόσωπον καὶ
ὁποῖον τῶν κεφαλῶν εἶναι πάντοτε ἐμπεχρωμένη ἡ γύρω
τοῦ ναοῦ.

Ἡ μὲν εἰς ταύτην τὴν ἀνασκαφὴ τοῦ ἔτους τούτου, τὴν
ὁποίαν ἐπιτέλεσε μόνη ἡ ἀμερικανικὴ σχολὴ τῶν
καὶ ἔφερε εἰς φῶς (1871–1874) ὑπὸ τὸν διευθυντὴν τῆς
πολυτίμου Ὁ. Κυρίου ὑπὸ τὸ τῶν ἀνθρώπων τὸ γύρω
τῆς Ἐκτορικῆς ὀνομαζομένου τείχους εἶχεν εἰς τὸν κατω-
μόν ν ἀποσπάσῃ ἀπὸ ἐκείνων τῶν στερεῶν πρασίνων, ὀφεί-
ἡ μίνων χρώματος ἐκ τὸ κατωτέρω
οἰκ ἐν τῶν Ἀχαιῶν Ἴλιον, ἀλλ' οὔτε ἔχουσι τὸ γύρω
οὔτε ἔχουσι στὸν Ἴλιον. Ἐξ ὅτι ὁ σκοπὸς τῆς ἀνασκαφῆς
τούτης ἀπέτυχεν, δὲν ἔδωσεν ὅμως ὅλα τῶν εὑρεθέντων
εἰκόνων τὸ σπουδαιότερον διὰ τὴν ἐπιστήμην ἦτοι
ἀποτέλεσμα ἦτ ὁ τοῖχος οὗτος ἐπισκευάζη ὅταν
ἡ διὰ τῶν Ἑλλήνων πολιτῶν πειρῶνται διαβαίνουσι ὁδὸς
καὶ ἦτο εἶναι ἐμπόδιον καὶ ὅταν τὸ ἔμπροσθεν

[illegible]

Η 47 καὶ 57 ν. κ. λέγομεν περὶ ἧς ἐν τῷ ἐπάνω ἐρωτήματι ὅτι ἔχει μῆκος καὶ 10½ μέτρων, [illegible] ἀπὸ τοῦ νοτίου καὶ βορείου ὑπ' αὐτοῦ κατοφλοιοῦται ἐξ ὧν δυνάμεθα νὰ εἰκάσωμεν ὅτι ἡ πρὸς μεσημβρίαν ὁμοία τῆς καὶ ὅπου γράφομεν εἰς τὸ ἔδαφος ἐλάχιστα τὰ πλατύτερα λίθων κτισμάτων [illegible] κάμνουν ὑποψίαν ὅτι τὴν μεσημβρινὴν [illegible] ἐν Ἰουλίῳ 1870, ἡνίκα ἐπεσκέφθημεν αὐτὰ [illegible] ἐφαίνετο ὅτι ἦτο ὑπὸ ἐπισκευὴν καὶ ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἔκειντο πολλοὶ λίθοι ἐκ τοῦ τείχους πεσόντες καὶ πολλοὶ ἐκ τούτων ἔφερον ἐπιγραφάς. Ἐκ τοῦ τείχους εἰς τὸν ἀνατολικὸν ἀγρὸν καὶ ὁ ἀνιόντων μέτρων ἐκ μεγάλων καὶ ἐπιτηδείων λίθων κτισμ[illegible]

Ὁ τοῖχος οὗτος ἔχει ἀνατολικῶς τὸ τέλος τοῦ λιθοστρώτου δρόμου ὅστις ἐκ τοῦ τείχους φαίνεται ὅτι τὸ ἀνωμάλως κόπτει ὑπὸ ὀρθὴν γωνίαν καὶ ἐκ τοῦ τείχους τούτου ἀρχίζουσιν αἱ ἐπὶ τοῦ ἐδάφους κείμεναι, ἐπὶ ὀπτοῦ ἐξ ὧν εἰσὶ 40 ἕως 45 ἐκτὸς τῶν πολὺ μικρῶν καὶ δύνανται νὰ ἦναι ἐκ τῆς ἐξ ὑπαρχῆς τῶν ἐμπορικῶν ἀποικίας· οἱ τοῦ τείχους τοίχοι ὑψ[illegible] ἔχουσι μ. 2.5 ἐκτὸς ἐν τοῖς ἀνατολικοῖς ὅπου φαίνονται τούτων δύο ἀνασκαφέντων εὑρέθησαν 40 πηχῶν

μικρῶν πηλίνων ἀγγείων τῆς κλασσικῆς ἐποχῆς τῆς τέχνης
ἡ ἐξ ἀριστερᾶ (Ἀνασκαφὴ Σινᾶ) ἀκολουθητὸς τῆς
μυκηναϊκῆς ἀμυντικῆς ἀναπαραγωγῆς εἰς ὁ ἕτερον μέρος τῆς
Περγάμου, ὅπου ἄρα ἐξηγάσθημεν εἰς τὴν φωτὸς πολλοὺς ἐκ μικρῶν
πυρῶν καὶ χάρματα τετραγώνους τοίχους εἶναι ὧν ὁ πὸς
εἶναι πάντοτε ἀποτελεσμένος ἐκ τῶν ἐρειπίων τῶν ἀλλων. Ἀπὸ
τοῖχο ἐκ τῶν κατὰ εὑρισκομένων πολλῶν πηγαίων ὀρ-
λαϊκοτήτων μάλιστα ἀναφερομένη ἔχει εἶναι τὰ ἐκβάθη
ἐρείπια καὶ ἀκόμη ἔχει ἡ ἐμπρόσθια μετὰ δύο
ὀρθῶν τραχήλων λίθων καὶ ἐν ἄγγιστον ἐν μαζῇ ἐπτυκτο-
τάτου, ὄξυς, καλὸς ζώντας, ἀποδίκνυμι ὅτι ἡ Τροία
εἶχεν ἐμπορικὴν σχέσιν καὶ τῶν λιμένων, ὅπου ἐκτίζετο
ἐπιστάτερον ἀντὶ εἰς τὴν ἀρχαιότητα, εἴτε καὶ ὑπόθεσιν
(βλ. τι) ὁ ἐπιστάτης ἔστε ὑπὸ μέσον τὸν Πανηγύριν

Εἰς βίλλους τινὰς αἱ σπουδαὶ ἐπεκεντρώθησαν ἐμπὸς τοῦ τείχους
τοῦ κάστρου ἀνεδείξαμεν δύο μικρῶν ἀνασκαφῶν
ἐν Βουνοχωρίοις καὶ ἐπὶ τῶν ὑπολειμμάτων αὐτῶν ὑφισταμένων ἔδα
δὲ ὑπάρχει ἐκεῖ ἄλλο τι πλὴν ἀναθεματικὸν ἄλλοφος ἕως
τῆς νῦν τὸ ἄνω τῶν ὑφισταμένων στρώσεως τοποθετούσης τῆς
μικρᾶς Τροίας, ἐξ ὧν ἐρείπια, ἅτινα πρὸ ἐλίγου ἀκμαῖα,
ἐθεωροῦντο ὡς τὰ μνήματα τῆς Τροίας· καὶ ἐν δεμάτι
καὶ ἐν τῇ κάτω ἀκροπόλει βλέπει τις εἰς πολλοὺς τόπους
τὸ ἄκρον ἐξέχοντα ἐκ τῆς ἀσβεστώδους ἐπιστρώσεως
χώματος, ἐν τῇ ἄνω ὑπάρχουν μόνον ἐλάχιστα ἀκρόμοια
τῆς 3 Τ ἕως τῆς 5 Τ ἀπεστατικοῦς πρὸ χρόνου τοῦ.
Διὰ τοῦτο μόνον ἐκεῖνοι δύνανται νὰ ἀναγνωρίσουν τὴν
ταυτότητα τῶν ὑφισταμένων ἐκείνων μετὰ τῆς τοπ.
θρησίας τῆς Τροίας οἵτινες πιστεύουν ὅτι τὴν
τοῦτο ὑπῆρχε μόνον ἐν τῇ φαντασίᾳ τοῦ Ὁμήρου
καθὼς καὶ ἡ πόλις τῶν ὀρνίθων ὑπῆρχε μόνον ἐν

Διὰ τοῦτο, ὅταν οἱ διασκεδάσται τρώσι ἀπὸ τὸ ἄστρον διὰ τὸ ἐξοδεύομεν καὶ μόνοι ἀπὸ τὴν ἀπο-
στέγης τοὺς μεγάλους καὶ βαθυσκάπτους ἀνασκαφὰς
καὶ ὅποτε ἔρχονται ποτε διέφθειρον ἀγροὺς καὶ
καὶ τοπογραφικὰ δυσκολίαι τῆς ἱστορίας ἀφανίζονται
ἐπειδὴ ἔτι ἀναγνωρίζομεν τὴν ἀρχαίαν κοίτην τοῦ
Σκαμάνδρου ἐν τῇ μεγίστῃ κοίτῃ τοῦ μικροῦ ῥέοντος
καμπύλῃ - Ἄρκτα, εἰς ἣν καὶ νῦν εἰσέτι πρὸς βορρᾶν
τῆς Τροίας, ῥέει ὁ Σίμοις, διότι ὁ Ὅμηρος δὲν μνη-
μόνευει οὐδένα ποταμὸν ἐν τῷ Ἑλληνικῷ στρατο-
πέδῳ ἐκτὸς τῶν ἐξόπτων μνημονεύσεως τοιούτων ποιοῦν
πρᾶγμα ἔπρεπε ἐπόμενον. Ἐπειδὴ ἐν τῇ Ἰλιάδι,
ἐκτὸς τοῦ πεδιακοῦ λόφου ἐμπροσθεν τῶν Σκαιῶν Πυλῶν,
δὲν ὑπάρχει οὐδὲν μέρος ὅπου ἡ τοιαύτη ἐπισκό-
ρωσις εἶναι ὀλιγωτέρα τῶν 14 μέτρων· ἐν τοιαύτῃ δὲ
μέρεσιν αὕτη ὑπερβαίνει τὰ 60 μέτρα.

Τὰ δὲ ἀφιγμένα στρώματα τοῦ χώματος, καὶ πάντων φθὰ ἀστράφοντας ὑφάσεις, στάμνους καὶ πίθους καὶ οἰκοδομὰς — πάντα ταῦτα ἀποδεικνύουσι ὅτι τὸ χῶμα καὶ τὸ χαμηλὸν ἐπίπεδον ἐν ᾧ ἀνεκαλύφθη βαθμηδὸν ὑπὸ τῶν τοσούτων ἐθνῶν τὰ ὁποῖα κατέφυγον τὸν Πέργαμον πρὸ τῆς ἀφίξεως τῆς Ἑλληνικῆς ἀποικίας.

Διὰ τοῦτο ἡ Πέργαμος εἶναι πλουσιωτάτη καὶ ἀνεξάν-
τλητος πηγὴ τῆς ἐγκλονίας τῶν πρωϊστρατάτων ἀντικει-
μένων τῆς ἐπιστημοκατρείας καὶ τῆς αὐτοκρατείας
τῶν Τρώων καὶ τῶν διαδόχων αὐτῶν, καὶ δυνάμεθα
νὰ εἴπωμεν ὅτι, ἐκτὸς τῶν ὑπὸ τὸν τοῦμβον μου καὶ
ὑπ' ἐμοῦ ἀνακαλυφθέντων μνημείων τῆς
[illegible] ἀνεκαλύψαμεν διὰ τῶν ἐπιγρα-

εὑρεθέντων ἀρχαιοτήτων ἕνα κάθε κόσμον διὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἀρχαιολογίαν.

Περὶ τῶν ἐν Τροίᾳ ἀνασκαφῶν μας ἐγράψαμεν σήμερον ἐν εἴδει ἡμερολογίου τὸ ὁποῖον τὸν νῦν τυπώνομεν παρὰ τῷ κυρίῳ Ε. Α. Beerkhaus ἐν Νεοψίᾳ· προσθέτομεν δὲ αὐτῷ 200 περίπου πλάκας μετὰ τῶν φωτογραφιῶν 3600 περίπου ἐν τοῖς βιβλίοις τῆς Τροίας ἐφ' ἡμῶν ἀνακαλυφθέντων περιεργοτάτων ἀντικειμένων καὶ 6 τοπογραφικῶν σχεδίων ἐκ τῶν ὁποίων ὁ περιεργότερος κόσμος δέχεται τοῦτο τὸ σύγγραμμα εὐνοϊκῶς τόσον διότι αἰσθανθῇ τοὺς ἑαυτοῦ μας ὑπερασπιζόντας ἀμερόληπτα καὶ διὰ τῆς γραφικῆς ἔξοδα καὶ διὰ ἅπαντας τοὺς μόχθους περὶ τὰς ἡμετέρας ἀνασκαφὰς ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ.

Ἡ διάταξις τοῦ συγγράμματος καὶ ἡ πρόοδος τῆς πραγματείας τοῦ Πριάμου μᾶς ἐφάνη καλὸν νὰ αὐτὴν περιβάλωμεν διὰ τῶν ἀξιεπαίνων μας καὶ ἐπιτυχῶν διευκόλυνσιν ἐν τῶν ἡμετέρων ἀνασκαφῶν μας. Ἔστω ἐν τοῦ ἡμετέρου τοπογραφικοῦ χάρτου φανῇ ὅτι ἡ Τροία ἦτο πάρα πολὺ μικρὰ εἰς τὰ μεγάλα ὅρια τῆς Ἰλιάδος καὶ ὅτε ὁ Ὅμηρος μετὰ τῆς ἐπαναπαύσεως τοῦ ποιητοῦ τὰ συμβάντα ἐπαγάλλων, οὐχ ἧττον ὅμως ἕκαστος νοημονούμενος ἄνθρωπος δύναται τὰ μέγιστα ἐνδοιασθῇ διὰ τὴν νῦν ἀποκτηθεῖσαν βεβαιότητα ὅτι ἡ Τροία ὑπῆρξεν. ὅτε ἡ Τροία ἀνεκαλύφθη καὶ ὅτε αἱ θέσεις φανήσονται τοῦ Ὁμήρου εἶναι ἀμφισβητούμεναι ἐπ' ἀληθῶν ἱστορικῶν τεκμηρίων.

Ἐρρῶσθε Σχλιεμάννου
διδάκτωρ τῆς φιλοσοφίας

Ausgrabungen in Troja

Pergamos von Troja 24 Mai 1873

die Bauten in den Tiefen des Minerva-Tempels

Ich habe die Ausgrabungen seit dem 6 Februar d. J. ~~[illegible]~~ mit durchschnittlich 650 Mann fortgesetzt, in Gesellschaft meiner Frau, einer Athenienserin, die für die Aufdeckung Ilioms begeistert ist, alles Ungemach in dieser Wildniß mit mir getheilt und mir stets bei diesen furchtbaren Arbeiten mit Rath und That hülfreich zur Seite gestanden hat.

Der ganze Monat Februar ging mir leider mit einer riesigen Ausgrabung auf der Baustelle des dorischen Apollo-Tempels verloren, den ich, wegen der im Juni v. J. dort von mir gefundenen herrlichen Metope, für den Minervatempel angesehen hatte und in dessen Tiefen ich die Trümmer des uralten Tempels der Schutzgöttin Troias zufinden hoffte. Das einzige Resultat dieser Excavation, in welcher ich abermals über 8500 Cubikmeter Schutt und Steine von dieser Stelle wegschafft, war die Bloßlegung der uralten Stützmauer die einst den nordöstlichen Bergabhang bekleidete, weil und in Folge der Zunahme des Berges durch die hier hinuntergeworfene Asche und Schutt, der jetzige Bergabhang 40 Meter davon entfernt ist. Oberhalb dieser Stützmauer fand ich auf einem kleinen Hügel allerdings viele verkohlte Trümmer, die aber ebensogut von irgend einem anderen Gebäude als von einem Tempel herrühren mögen.

Meine zweite Arbeit war den am 19ten Juli v. J. von mir entdeckten Grossen Thurm Ilioms

nach Osten und Westen weiter ans Licht zu bringen, und
deckte ich bei dieser Gelegenheit, ganz unverhofft, den von
Lysimachos gebauten, großen Minervatempel; die vielen dort
von mir gefundenen Inschriften, und besonders die eine,
[illegible] erhalten: 74 Zeilen, welche einen Brief
von Meleagros dem Satrapen der Satrapie des Hellespont
an die Ilier und drei Briefe vom König Antiochus, dem
ersten oder dem dritten, an Meleagros enthält und worin das
Heiligthum der Schutzgöttin schlechtweg: τὸ ἱερόν genannt
wird, lassen keinen Zweifel hierüber. Dieselbe Inschrift
benimmt mir ferner jeden Zweifel daß die Baustelle
der kleinen Stadt am Ende der Höhen von Bunarbaschi
identisch ist mit der Baustelle von Gergis und nicht mit
der von Scamandria wie ich früher meinte.

Da ich glaubte in großer Tiefe unterhalb des Minervatempels die Ruinen des uralten Heiligthums der
Schutzgöttin zu finden, so brach ich ihn bis auf 2 m. u.
ern und eine Cisterne ganz weg, was eine Riesenarbeit war, denn die großen Steinplatten des Fußbodens ruhten auf dreifachen Schichten ungeheurer, behauener Blöcke von harten Kalkstein, wovon jeder
in Paris mehr als 20 Frank kostet, die ich aber leider
sämmtlich mit Scherzhämmern zerschlagen mußte
da ich den Schutt auf steilen Faden fort [illegible]
Unter dem Tempel, in 7 u. 8 metern Tiefe, fand ich
ein von kleinen Steinen und Erde erbautes Haus mit
vielen Stuben, und in 2 derselben sieht man noch
Reste der weißen oder gelben Farbe womit die Wand-
bekleidung von Lehm überkracht war; unterhalb dieses
Hauses sieht der Besucher der Troade ein Labyrinth
von älteren Hauswänden, unterhalb welcher man

wiederum auf dem Urboden gegründete, noch ältere Ge-
bäude findete. Ja, in der großen Grube an der Nordseite dieser
Häuser habe ich auf dem Urboden die zwei Wände eines
zweistöckigen uralten Hauses bloßgelegt, auf denen die
Wandbekleidung noch auf vielen Stellen erhalten ist. Alle
diese Häuser wovon das eine immer erst gegründet ist als
die Wände des vorhergehenden schon im Schutt begraben
waren, sind durch Feuer zerstört, welches besonders in
den untersten Gebäuden furchtbar gewüthet haben muß,
denn sie sind mit rother Holzasche u. Steinen gefüllt und trägt
jeder Stein das Gepräge der schrecklichsten Glut, die so
vollkommen alles Hausgeräth zerstört hat daß man nur
höchst selten eine kleine Topfscherbe findet. In den oberen
Häusern dagegen ist die Feuersbrunst weniger verheerend
gewesen, denn ich fand dort eine große Masse höchst merk-
würdiger Gegenstände, unter denen ich besonders die Idole
der Schutzgöttin Troias von Knochen, Marmor, Terracotta
oder Glimmerschiefer mit dem Eulenkopf, hervorhebe.
Dann die Terracotta-Becher auf welchen dieser Eulenkopf ein
Rot von Helm hat, sowie die herrliche Vasen worauf der-
selbe meistentheils mit großer Vollkommenheit dargestellt
ist und auf welchen man außerdem die beiden als Griffe
dienenden, emporgehobenen Arme des Göttin, ihre beiden
Brüste und unterhalb derselben eine hervorstehende, kreis-
förmige Erhöhung sieht, welche, ich wie ich früher meinte,
ihren Bauchnabel sondern ihre Gebährmutter bezeichnet; ein
kleines marmornes Idol, welches kürzlich gefunden wurde,
läßt mir keinen Zweifel darüber. Auch besitze ich zwei
hier im v. J. von mir gefundene Vasen mit dem Bilde
der eulenköpfigen Schutzgöttin, auf deren einer die kreis-
förmige Erhöhung mit einem Kreuze und der Mitte eines

Nagels an jedem der 4 Ende desselben, auf der andern Seite mit einem Kreuz versehen ist.

Ich fand dort ferner die Skelette einer Frau und zweier Männer, die offenbar bei der Zerstörung der Stadt umgekommen sein müssen, denn alle 4 Völker welche die Pergamos vor der griechischen Niederlassung, also vor dem 7ten Jahrhundert vor Christi bewohnt haben, hatten die Gewohnheit ihre Todten zu verbrennen und die Asche in Leichenurnen beizusetzen, wovon ich sehr viele in allen Schuttschichten unterhalb 2 meter Tiefe finde. Der Frauenschädel ist sehr wohl erhalten; auf denen der beiden Männer fand ich kupferne Helme, welche leider beim Herausnehmen in viele Stücke zerbrachen; der obere Theil derselben, welcher aus 2 Stücken besteht, ist jedoch unversehrt und giebt uns ein getreues Bild des homerischen „φάλος", dessen oberer Kugel eine lange viereckige Oeffnung hat in welche der „λόφος ἵππουρις" eingesenkt wurde. Bei dem einen Krieger fand ich ein kupfernes Lanzen. Der eine Schädel, welcher heil herauskam, ist groß aber lang und schmal, der andere ist ganz zerbrochen. Ich fand dort auch mehrere mannigfaltige Scepter (σκηπτρον) Griffe, auch einen höchst merkwürdigen in Form eines Löwenkopfes von reinstem Bergkrystal.

Hinsichtlich der kleinen runden, durchschnittlich nur 2½ Centimeter hohen und auf der breitesten Stelle 3 bis 3½ Centimeter im Durchmesser habenden, in der Mitte durchbohrten schwarzen rothen und gelben terracottas in Gestalt des Vulkans und des Carrousel, welche hier in der Pergamos in solchen Massen vorkommen daß ich manchmal 200 Stück davon an einem Tage sammeln kann, und wovon die meisten auf einer und oft auch auf beiden Seiten mit

[illegible] [illegible] [illegible] [

nach 1. Ostwest bei West gewandt ist und aus einer 1 meter 63 Ctm langen, 1 meter 5 Ctm breiten Platte von Kanitschiefer besteht, auf deren Ende ein 55 Ctm hoher, 53 Ctm breiter Stein gleicher Art gestellt ist, dessen oberer Theil in Form eines halbmondes ausgeschnitten ist. Die Platte ruht auf einem piedestal von an der Sonne getrockneten, viereckigen Lehmklumpen, die durch die Feuersbrunst zu wirklichen Ziegeln gebrannt sind. Dieser Altarfuß hat noch auf vielen Stellen seine Ueberzug von Lehm und gelber Farbe. Neben demselben ist eine Rinne für das Blut der Opferthiere.

Die Entdeckung des Skaeischen Thors

Bei der Abgrabung des Schutts an der Westseite des bis dahin ans Licht gebrachten Theils des Grossen Thurms fand ich in demselben, in 9 meter 20 Ctm oder 30½ Fuß Tiefe eine mit Dicken, 1 m 38 Ctm bis 1 m 50 Ctm langen und 89 Ctm bis 1 m 34 Ctm breiten Steinplatten gedielte, schroff in südwestlicher Richtung nach der Ebene hinunterführende Straße, und da ich vermuthete daß dieselbe nothwendigerweise an der Nordostseite des Grossen Thurms von dem vornehmsten Gebäude Troias auslaufen müßte, so ging ich sogleich daran einen unmittelbar nordöstlich von der Straße befindlichen, 24 meter breiten und langen Erdblock bis zu einer Tiefe von 10 meter wegzuräumen. Die Fortschaffung des Schutts war leicht an der Nordostseite, wo er in „ma carte" durch meinen vorigjährigen, durch die ganze Pergamos führenden großen Einschnitt geschehen konnte; aber sie war sehr schwierig an der entgegengesetzten Seite

wo der Schutt einen steilen Fall hinauf, eine
Strecke von 150 metern in Schiebkarren geschleppt werden
mußte. Aber alle meine Erwartungen wurden durch
das Resultat dieser Ausgrabung übertroffen, denn ich
fand in der Straße nicht nur 2 große Thore, die
6 meter 13 Ctm von einander abstehen, sondern ich fand
auch bei einem jeden derselben den grossen kupfernen
Bolzen der als Schlüssel gedient haben mag. Die beiden
Thore, deren erstes an den Grossen Thurm gelehnt ist,
sind 3 meter 76 Ctm breit und werden von Mauervor-
sprüngen gebildet zwischen denen die hölzernen Thorflü-
gel waren. Schon am ersten Thor hört die mit großen
Steinplatten gedielte Straße auf und man findet von
dort bis zum 2ten Thor und hinter diesem ein sehr unebe-
nes Pflaster von großen unbesaumten Steinen. Gleich
hinter dem 2ten Thor habe ich zwei Gebäude verschiedenen
Alters ans Licht gebracht, wovon das neuere auf den
Trümmern des älteren gebaut ist. Beide sind durch
furchtbare Feuersbrünste zerstört worden, wovon die
Wände deutliche Spuren tragen; auch sind alle Räume
beider Häuser mit schwarzer, rother und gelber Holz-
asche sowie mit verkohlten Ruinen gefüllt. Das neuere
Haus ist erst errichtet worden als schon die Ruinen des
älteren Gebäudes vollkommen mit verbranntem Schutt
bedeckt waren, und sieht man dies daraus daß die
neueren Wände stets kreuz und quer über die älteren
hinweggehen, und nicht immer unmittelbar auf ihnen
ruhen, sondern oft durch eine 2 und 3 meter hohe calci-
nirte Trümmerschichte von ihnen getrennt sind. Sowohl
das untere als das obere Haus ist von mit Erde
verbundenen Steinen errichtet, aber die Wände

[illegible] [illegible] [illegible] [

[illegible] einen [illegible] Raum [illegible]
aber [illegible] nicht [illegible] von [illegible] Dingen [illegible]
auf [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], wenn [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] Tage [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

Bedeutung, wie der genauere Zusammenhang ergiebt, entweder mit einem der Namen der Göttin selbst oder mit einem Beiwort derselben verbunden, oder auch ohne Namen und Beiwort, wo dann der Zusammenhang ergeben muß, welche Göttin gemeint ist. Die Verbindung „Pallas Athene" kommt bei Homer, wie auch die Stellung der Beiwörter zeigt, nur dann vor, wenn die Göttin selbst redend eingeführt wird. Sonst ist es nicht zu verwerfen, daß Homer auf eigentümliche Weise „Pallas" und „Athene" nebeneinander stellt, wie Hesiod Theog. 924 Pallas-Athene, wie Aeschylus Choeph. 1 Athene mit Beifügung des Namens Pallas, Sophocles Ajax 452 Pallas mit Beifügung des Namens Athene, Euripides Troad. 799 Pallas mit Beifügung des Namens Athene und auf der Burg Troias wohnend bezeichnet. Die Verbindung „Pallas Athene" ist also nicht als Eigenname der Göttin, sondern als Bezeichnung ihrer Doppelnatur zu fassen, wie sie sich in ihrer Doppelbedeutung als Kriegsgöttin und als Göttin der Künste und Wissenschaften darstellt. Diese Doppelnatur ist auch in der Beifügung γλαυκῶπις enthalten, die Athene nur in der Ilias, nicht in der Odyssee, und zwar in der Ilias nur in den Büchern V, VIII, XXII, XXIII, XXIV, also in Büchern, die sich durch ihren Inhalt als Teile eines Gedichtes kennzeichnen, das vorwiegend von Kriegstaten handelt, erhält. Die Bedeutung der Beifügung ist nicht sicher festzustellen. Sie kann sich auf die Farbe der Augen beziehen, wie γλαυκὸν ὄμμα Hesiod Theog. 576 und γλαυκῶπες ἐχῖνοι Aristoteles Hist. anim. 612 b 21 zeigen, wo die Farbe des Auges der Meergeister und der Igel bezeichnet wird. Dann würde sie auf die Farbe der Augen der Athene Parthenos des Phidias gehen, wie Pausanias I 24, 5 berichtet, daß die Augen der Athene Parthenos aus Glas gebildet waren. Sie kann sich aber auch auf den Glanz der Augen beziehen, wie γλαυκὸν ὕδωρ Hesiod Theog. 785 und γλαυκὸν ἔαρ Hesiod Opp. 582 zeigen, wo die Farbe des Wassers und des Frühlings

[illegible]

[illegible] 40 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

[illegible]

[illegible] Bücher [illegible] Bücher [illegible] Bücher [

[illegible]

Doctor Heinrich Hellmann

Troia 27 Mai 1873

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Bestätigend mein Ergebenst vom 21 d. Mts beehre ich mich Ihnen einliegend einen Aufsatz zu übersenden mit der ergebenen Bitte gütigst denselben sogleich durchsehen & darin verändern zu lassen was Ihnen wünschenswerth erscheinen mögte, ihn darauf aber an die Redaction der Augsburger Allgemeinen Zeitung zu schicken mit dem Ansuchen ihn, je nachdem Sie es zweckmäßig erachten, in 2 oder in 3 Abschnitten, auf der ersten Seite der Beilage drucken zu lassen. Ich hoffe Sie schlagen mir diese Bitte nicht ab da der Aufsatz ja nur geschrieben ist um die Publikum für unser Werk vorzubereiten [illegible] werden auch [illegible] daß derselbe eine hervorragende Stellung in [illegible] verdient, denn er wird einen unabschreiblichen Beth[illegible] herr[illegible] [illegible] die meisten Zeitungen der [illegible] Welt [illegible] ergehen.

Recht sehr würden Sie mich verbinden wollten Sie die Güte haben die Redaction zu ersuchen mir nach Athen 12 Exemplare Nummer der Beilage zusenden worin sie den Aufsatz aufnehmen läßt und Ihnen die Portokosten zu belasten die Sie freundlich sein werden mir in Rechnung zu stellen.

Ich schicke heute auch in griechischer Sprache einen [illegible] Artikel an die Ἐφημερὶς τῶν Συγγρόσεων in Athen denn diese Zeitung hat die größte Verbreitung [illegible]. Die beiden Artikel haben mir aber seit 7 Tage [illegible] [illegible] genommen sodaß ich [illegible] für mein Buch [illegible] kann.

Indem ich mir erlaube Ihnen anbeigend einige Abbildungen von Schafen, einem Pferde, einer Kuh und einem Bocke mit den Bildern der Merkwürdigen Schafzüchter Frey & Jenichen die ich Ihnen schon vorher übersandt habe abermals mit einigen Worten auf die Aufforderung des Herrn Präsidenten Schubart zu Ehren zu legen. Falls Sie einige Exemplare [illegible] so bitte ich die Bilder [illegible] abzuziehen, oder wie die meisten Lithographen thun, [illegible] Aufträge expreß [illegible] zu lassen.

Obgleich [illegible] an Ihren Schafen bei Herr [illegible] Tiere [illegible] Preis [illegible] Schäfereien [illegible] so [illegible] Sie [illegible] ich [illegible] Ihnen [illegible] Sie [illegible] Preis [illegible] geben [illegible] Ihnen [illegible] Sie [illegible] erhalten; [illegible] überhaupt [illegible] Ihnen [illegible] Verhältnisse [illegible] bestimmen.

Ich erlaube mir auf die beiden mir [illegible] Atteste [illegible] Sie Ihnen [illegible] und [illegible] Ihnen [illegible] setzen.

Nach den mir [illegible] von Athen [illegible] beträgt 46000 Photographien abgesetzt [illegible] sind [illegible] 33000 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Folio [illegible] Ich [illegible] bestimmt [illegible] bei [illegible] Ihnen [illegible] Folio [illegible] [illegible] Ende [illegible] mit [illegible] 78000 Photographien [illegible] werden.

Ihre Sammlung [illegible] hat [illegible] in [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Troy 28th May 1873

Messrs Chs S. Hanson & Co
Constantinople

Dear Sirs

I take to day again the liberty to remit you £100 - 3 mths [illegible] Myers [illegible] in London, where fresh Letter of Credit please find enclosed. I should thank you to negotiate the bill and to remit the proceeds to my own name and not to the care of any body, for twenty frank pieces, to the Dark [illegible]

I [illegible] you will kindly note the [illegible] of the above draft on the back of the [illegible] of Credit [illegible] on the letter to [illegible] I am going [illegible] for the present year and shall not want any more money.

Your group for my draft of £100 I duly received and thank you warmly for the kindness you show me.

I remain,

Dear Sirs,

yours faithfully

[illegible]

322

Tafel 171. No 3288, 3289, 3291, 3297 bis 3299, 3302 und 3309 sind 8 jener mit arischen religiösen Symbolen verzierten kleinen Terracottas in Form des Vulkans oder des Carrarolls. Ich bemerke daß alle seit Tafel 118 vorkommenden Stücke dieser Art mit seltener Ausnahme nur einmal vorkommen. No 3290 ist eins jener mehrfach beschriebenen runden Terracottas mit dem Symbol der Feuermaschine unserer arischen Urväter. No 3292 und 3295 sind 2 kleine Trichter von Terracotta mit einem auf beiden fast ganz gleichen Zeichen, welches ein Schrift zu sein scheint, auf den ich ganz besonders aufmerksam mache, denn dasselbe Zeichen ist bereits öfter auf den von mir abgebildeten Gegenständen vorgekommen. No 3293 ist ein kupferner Verkauf ungewissen Gebrauch. No 3294 ein von Holz dargestellter Fisch. No 3296 ist wiederum eins jener 2 mal durchbohrten runden Terracottas mit einem Stempel, welchen ich aegyptische Hieroglyphen zu erkennen glaube. No 3300 ist eins jener hier in 5 bis 9 meter Tiefe oft vorkommenden ~~[illegible]~~ Verkauf, deren Gebrauch mir unbekannt ist; No 3301 ist ein Gegenstand von Kupfer, dessen Gebrauch mir ebenfalls ein Räthsel ist. No 3303 ist ein im Hause des Priamos gefundener sehr eleganter silberner Becher; ~~No 3304 und 3305 sind~~ No 3305 und No 3306 ist der obere Theil des Φάλος eines Aufsammens mit dem silbernen Becher gefundenen, leider zerbrochenen kupfernen Helms, an welchem auch die Stange No 3306 befestigt war, nur weiß ich nicht wie solches der Fall gewesen ist u. wozu sie gedient haben kann.

N: 3304 ist das untere Stück [illegible] des
[illegible] eines andern Gebäudes, von dem aber [illegible]
gefunden wurde. N: 3307 stellt die beiden [illegible] einer
Kugel von terracotta dar; N: 3310 ist das Kopfstück
eines Gesichts von terracotta aus hellem Gelb.

Tafel 172: N: 3311 bis 3315, N: 3318 bis 3320, N: 3322 bis
3326, N: 3338 bis 3342 sind 17 jener kleinen Vulkane
und Carrousels aus terracotta; in dem unter N: 3318
glaube ich 5 sehr Darstellungen von Vögeln, in N: 3323
gerade Tiere von 3 vierfüßigen Thieren. N: 3316 ist ein-
derum einzelner maximal durchbohrter runder terracotta
in denen vierseitigen Stempel war eine Frauenschlüsse
Figur mit 2 Flügelnfeste; N: 3317 ist eine Spinnerin
von terracotta mit einer ähnlichen Figur; N: 3321 ein kleiner
durchbohrter Kegel von Stein; N: 3330 ein Vertreuz
von Kupfer; N: 3326 bis 3328, 3330, 3334 und 3335
sind Köpfe von terracotta-Figuren aus der besten hellenis-
schen Zeit; N: 3329 und die Figur N: 3335 hält einen
Löwen im Arm; N: 3329 und 3332 sind terracotta-Figu-
ren; N: 3333 ein Idol sonderbarer Form [illegible] mit
dem Eulengesicht der Lischen Schutzgöttin. N: 3336 ist
eine kleine runde maximal durchbohrte terracotta-Platte mit
eingeschnittenen Zeichen; N: 3337 ein kleiner Löwe von
gelbem Stein.

Tafel 173: N: 3343 ist der obere Theil einer Terra-
cotta-Figur und soll wahrscheinlich den Anti-
nous, den Günstling Hadrians darstellen;
N: 3344 ist ebenfalls der obere Theil einer
terracotta-Figur u. scheint einen Priester dar-
zustellen; N: 3345 ist der Henkel eines

[illegible] eine Figur, [illegible] einem [illegible] Schwanz [illegible] Falle [illegible] einem [illegible] Kopf mit [illegible] Hörner, [illegible] Kopfputz [illegible] Hörner "Hof" einmal [illegible] Verfolgung, [illegible] [illegible] Hals [illegible] Gitter [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] N. 3376 ist ein [illegible] Name [illegible] Fam. N. 3377 ist ein [illegible] Fisch mit einem [illegible] und 3, nicht [illegible] [illegible] [illegible] Fischen und 3 [illegible] [illegible] [illegible]. N. 3378 ist ein [illegible] [illegible] Fam. N. 3379 ist ein [illegible] mit 2 [illegible] und 2 kleinen [illegible]; N. 3380 ein [illegible] [illegible] in Form eines [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]; N. 3381 ist ein [illegible] mit 2 kleinen [illegible] und einer [illegible] [illegible] [illegible]. N. 3382 ist ein [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

No. ist ein kleiner Topf in Form [illegible];
No. eine Kanne mit Henkel und 3 Füßen;
No. eine Kanne mit 2 Hälsen, deren Griff
sich in einem vereinigen; No. eine Kanne
mit langem Halse. No. eine Vase mit 3
Füßen, 2 durchbohrten Henkeln und auf jeder
Seite mit 2 länglichen Erhöhungen. No.
ein Topf mit 3 Brüsten. No. ein Becher
von Bronze aus hellenischer Zeit. No. eine
Kanne. No. eine Vase mit 2 Brüsten,
2 Henkeln und sonderbaren einantschnittenen
Verzierungen. No. eine [illegible]
dige Vase mit eingeschnittenen [illegible]
und 2 hübschen Griffen, neben [illegible]
eine separate Vase sieht, die zwar mit der
großen Vase zusammenhängt aber sonst nicht
mit ihr in Verbindung steht.

Tafel 176: No. ein Topf mit 3 Brüsten.
No. ein kleines marmornes Becken aus
hellenischer Zeit. No. ein Topf mit
2 Henkeln. No. eine herrliche silberne
Vase aus dem Hause des Priamos. No.
ein Kinderkopf von terracotta. ~~No.~~
No. ist eine die Schutzgötter Troyes in-
stellende Vase mit deren beiden aufrechtstehenden
Armen, 2 Brüsten und Gebährmutter; das
Eulengesicht ist abgebrochen u. fehlt. No.
ist ein hübscher Teller mit eingravirten
Baumzweigen.

Fol. 177: stellt das Boot mit dem Achilleus
auf dem Gut bei Tyros, auf welchem man
die Reste einer kleinen, auf Pfählen
(Ilias I), von Hadrian restaurierten
Tempels sieht; da ergibt sich keine Lösung
daraus, daß mit 17 Ruderbänken [illegible]
[illegible] gemeinten Gut ist eingeschränkt. Auf Strabo
(XIII, 1 S. 103 Tauchnitz) [illegible] dieser Tempel
in Nähe bei Tyros, wo [illegible] Marcus Antonius
[illegible] [illegible] bei Kleopatra [illegible]. Octavius
Augustus [illegible] [illegible]

Fol. 178: [illegible] das Bild des Tumultes bei
Achilles. Darauf [illegible] [illegible] [illegible]
bei Tyros [illegible] [illegible] (Ilias XIII, 1
S. 614). Alexander der Große opfert [illegible]
Tempel des Achilles, welches auf [illegible]
Hügel [illegible] gewesen war, wie, Alexander,
der, gelandet war, [illegible] Königsgräber
[illegible] (Plutarch, Leben Alexanders;
Cicero pro Archia, 10; Aelian V.H. 12, 7)
Caracalla brachte [illegible] [illegible] dem Tempel des
Achilles [illegible] [illegible] [illegible]
Reliefs [illegible] sein Grab (Dio Cassius
LXXVII, 15). Das Grab ist [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Riga 30 ma 1873

Mein lieber Sch.

Ich finde die einfache Reise ... mit R 10 für Nacht und Frühstück und R 150 für die Rückreise ... Passage ...

Mein Amt ist wie jedes ... Leben Tätigkeit mit Entbehrungen ... nach Zeit, Ort und Umständen, das große ... Stärke [illegible] ... Ich habe ... Prüfungen ... Ich habe ... Ich habe ... Ich habe

419

Tafel 185: [illegible]

Tafel 186: [illegible]

Tafel 187. [illegible]

Aufhängen mit Schnüren; No 3425 ist ein Ko-
ven Ofenbein und hat wahrscheinlich zur Handarbeit
der Damen gedient. No 3426 ist ein kupfernes
Messer; No 3434 eine Kugel von Terracotta;
No 3435 ein kleines höchst sonderbares Gefäß
von Terracotta mit 2 Durchbohrungen; No 3436
ein kleiner Napf; No 3438 ein Gegenstand von
Knochen der wahrscheinlich zur Handarbeit der
Damen gedient hat.

Tafel 188: No 3439 ist eine Vase der Höhe mit dem
Bilde der Schutzgöttin Tropes, Schirm Lebensgefäße,
Frauenbrüsten, Gebärmutter, aufrecht empor-
gehobenen Armen und Helm welchen mit Hülfe
des Deckels dargestellt ist. No 3440 ist ein Ham-
mer von Lizzit; No 3441 eine Kanne mit drei
Brüsten; No 3442 eine Vase mit 2 Henkeln;
No 3443 der obere Theil einer Vase mit dem Ko-
lenkopf der Lisceln [illegible]; No 3444 ein
Topf mit eingeschnittenen Verzierungen; No 3445
eine Vase mit durchbohrten Griffen 2 Löchern im
Munde zum Aufhängen; No 3446 eine Kanne;
No 3447 ein kleines Gefäß in Form eines
Schiffs; No 3448 eine Vase mit Röhren zum
Aufhängen; No 3449 ein Topf mit 2 Henkeln,
der nur aus Versehen abgezeichnet ist denn diese
Art Töpfe sind bereits mehrfach dargestellt.
No 3450 eine Kanne.

Schliemann

Brock[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

tout danger a passé publiez par
nsequent mon article de suite
dans Allgemeine Zeitung Augsbourg

Schliemann

Chiros Kastromenos

Athènes

termine excavations persuadez

Kommanoudis Fendiklis Poppadakis

Kousopoulos venir prochain bateau

italien prenez pour eux billets

premières marchandes énormement

publiez immédiatement mon article

engagez éditeur corriger épreuves

Schliemann

Pergamos von Troja 31 Mai 1873

Mit meinem Bericht vom 10ten d. Mts. bin ich besonders bemüht gewesen die große Ausgrabung an der Nordwestseite des Berges zu beschleunigen, und habe zu diesem Zweck auch von der Ostseite einen tiefen Einschnitt angelegt, in welchem ich leider in schräger Richtung auf die 4 meter hohe, 3 meter dicke Ringmauer des Lysimachos stieß. Ich war somit gezwungen von dieser eine doppelte Maß Steine herauszubrechen um mir Eingang zu verschaffen, stieß aber darauf auf die Trümmer riesiger Bauten aus hellenischer und vorhellenischer Zeit, so daß die Ausgrabungen nur langsam fortschreiten konnten. In einer Entfernung von 21 meter von Bergabhange stieß ich hier, in 6 meter Tiefe, auf ein (ein meter 50 Ctm) 6 meter [illegible] hohe, mit hervorstehender Zinne gebaute alte Ringmauer, die nicht mit der vom Skaischen Thor in westnordwestlicher Richtung fortlaufenden Mauer [illegible] steht, auch wegen ihrer ganz verschiedenen Bauart und geringen Höhe aus einer posttrojanischen Zeit stammen muß; jedenfalls ist sie aber viel älter als die griechische Colonie weil sie von Steinen und Erde gebaut ist und ich neben ihr mehrere [illegible] Idole der ilischen Schutzgöttin fand. Ich bin leider gezwungen gewesen ein 5¼ meter langes Stück dieser Ringmauer wegzubrechen um weiter arbeiten zu können, habe aber noch ein 2¼ meter langes Stück vom aufgegrabenen Theil derselben

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

selben 2 Wölbungen in Gestalt von Helmen,
auch eine Schale mit einem Gegenstand der
Aehnlichkeit hat mit einem großen Leuchter.
Dieser Becher war gefüllt mit großen silber-
nen Vasen und mit silbernen und goldenen
Bechern, die ich, um sie der Habgier der Arbeiter
zu entziehen, mit solcher Eile herausnehmen,
verstecken und absenden mußte, daß ich weder
die Zahl der Gefäße weiß noch ihre Form zu be-
schreiben im Stande bin. Ich werde aber, wenn
die Sachen glücklich ankommen, von Athen aus
die genaueste Beschreibung derselben geben und
von jedem Stück des Schatzes eine Photographie
dem Atlas dieses Werks beifügen. Soviel kann
ich aber jetzt schon sagen daß der eine der
Becher von sehr dicken gelungenen Golde,
mit 2 gewaltigen Henkeln versehen und in
Gestalt eines Champagnaglases mit runden
Fuß ist, so daß er nur auf den Mund hinge-
stellt werden kann; er liefert einen neuen
Beweis, wenn noch irgend ein Beweis nö-
thig wäre, daß Homer nur diese Art Becher
und keine andere unter δέπας ἀμφικύπελλον
verstanden haben kann. In demselben Gefäß fand
ich ferner eine Anzahl platter Stücke Silber,
die in Gestalt mit Schlachtbeilen Aehnlichkeit
haben und die homerischen Talente sein mögen;
auch eine große Menge — ich glaube mehr als
2 Dutzend — Lanzen, einen Schlüssel, viele
Messer u. s. w. von Kupfer, viele der Lanzen
sind in der großen Feuersbrunst [illegible]

[illegible] auf einer Seite zusammengeschnürt,
mit langen die silberne Schnur die goldene
Schnur. die dünnsten Schnüre der [illegible]
Glieder [illegible] sind.

Das mittlere Ende [illegible]
[illegible] Fäden, der [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

Vasen mit dem Bilde des eulenköpfigen Mi-
nerva.

Aber Troja war nicht groß; ich habe
im Ganzen 20 Brunnen im Westen, Südwesten,
Süden, Südosten und Osten der Pergamos, unmit-
telbar am Fuße derselben oder in einiger Entfer-
nung davon, auf dem Plateau des Ilion der
griechischen Colonie bis zum Fels gegraben, und
da ich in keinem derselben eine Spur weiter ge-
-troyanischen Töpfscherben oder troyanischen
Hausmauern und nur hellenische Töpfscherben
und hellenische Hausmauern finde, da ferner
der Berg der Pergamos auf der dem Helles-
pont zugewandten ~~Seite~~ Nordwest-, N[illegible]
und Nordostseite sehr steil nach der Ebene
geht, so daß ~~[illegible]~~ in keiner
dieser Richtungen die Ausdehnung der Stadt
möglich war, – so erklärt ich jetzt auf
entschiedenste daß sich die Stadt des Priamos
unmöglicherweise nach irgend einer Seite hin
über die uralte Bergfläche der Pergamos hi-
naus ausgedehnt haben kann, deren Umfang
uns nach Süden und Südwesten durch den Grossen
Thurm und das Skaeische Thor, nach Nordwest,
Nordosten und Osten durch die troyanische Ringe-
mauer angedeutet ist. In der Nordseite fehlt
mir die Ringmauer zwar, höchst wahrschein-
lich aber bestreckt sie dort, da die Stadt von
dieser Seite so stark von der Natur befestigt
ist, nur aus jenem, einem großen [illegible]

[illegible] Frage [illegible] Königstadt Athen, welche [illegible] beschränkte war und erst [illegible] Fürsten [illegible] Festung [illegible] genannt wurde. Ebenso [illegible] Stadt Mexiko [illegible] auf die Inseln verlegt.

Über die [illegible] Frage war für [illegible] der goldenen [illegible] in einem [illegible] [illegible] auf [illegible] gehabt.

Tiger [illegible] [illegible] [illegible]

hatte Troja also nicht; dieselbe war aber für die großen Thaten der Ilias nöthig, wurde daher von Homer zugedichtet und von ihm Pergamos genannt: die Etymologie dieses Worts ebenso wie die des Worts „Troja" ist mir durchaus ein Räthsel.

Da ich auch in keinem meiner Brunnen Spuren der Töpferwaare der Nachfolger der Trojaner bis zur Ankunft der griechischen Colonie finde, so ist auch mit Bestimmtheit anzunehmen, daß sich Troja zu Homers Zeit nur um das Wenige vergrößert hatte was durch die Schutzaufhäufung bei der Zerstörung der Stadt hinzugekommen war. Homer kann ein Ilium Grossen Thurm, das Skarische Thor oder Prium Pallast gesehen haben, denn alle diese ~~Denk~~ Monumente waren tief im Schutt begraben und er stellte keine Ausgrabungen an um sie ans Licht zu bringen. Er kannte diese Denkmäler unsterblichen Ruhms nur von Hörsagen, denn des alten Trojas tragisches Ende war noch in frischem Andenken und bereits seit Jahrhunderten im Munde aller Sänger.

Tempel sind im Homer noch sehr selten und wenngleich er für einen Tempel der Minerva erwähnt, so ist, in Betracht der Kleinheit der Stadt, doch sehr zu bezweifeln ob wirklich einer vorhanden war. Vermuthlich hatte die Schutzgöttin damals nur

auf [illegible] von [illegible] [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [

[illegible] Stein als Niederschlag zwischen [illegible]
[illegible] Gefäß mit Kochsalz [illegible] Stein [illegible]
[illegible] Lösung [illegible] Gefäß [illegible] Stein [illegible]
[illegible] Gefäß [illegible] Stein [illegible] Gefäß [illegible]
[illegible] Stein

d. h. Ausgrabungen eine Menge von trojanischen Häusern ans Licht gekommen, die noch Jahrhunderte lang stehen und die Besucher der Troade überzeugen können daß die Steine der trojanischen Bauten nie zu den Häusern anderer Städte benutzt sein können, denn sie sind meistentheils noch in situ und überdies sind sie klein und findet man solche Steine zu Millionen auf allen Feldern der hiesigen Gegend.

Werthvolle Steine, wie die großen Platten des vom Skaeischen Thor zur Ebene führenden Weges sowie die großen Steine der Ringmauer und des Grossen Thurms sind nicht angerührt und fehlt am Skaeischen Thor nicht ein einziger Stein. Ja, mit Ausnahme des von mir zerstörten Theils von Troja würde man, gleichwie in Pompeï, die Gerippe aller Häuser aufdecken können. Letztere müssen, wie bereits erwähnt, sehr hoch gewesen u. in denselben muß sehr viel Holz verwandt sein denn sonst konnte vom Brande nicht eine so gewaltige Maß Asche u. Schutt erzeugt sein.

In meinen Ausgrabungen in 1871 und 1872 fand ich in 7 bis 10 metern Tiefe ~~[illegible]~~ nur Hauswände von an der Sonne getrockneten Ziegeln; wie man sich in den von mir aufgedeckten u. erhaltenen Häusern überzeugen kann kam diese Bauart auch in d. h. viel vor, aber ~~[illegible]~~ die meisten Häuser u. namentlich die Bauten oberhalb des Skaeischen Thor ~~[illegible]~~ sind [illegible] u. Erde [illegible]

Wie aus meinem Plan der Baustelle
Trojas ersichtlich ist habe ich ~~den ganzen~~
~~Stadt aufgegraben~~, eine gute Hälfte der
ganzen Stadt aufgegraben und da ich den
Grossen Thurm, das Skaeische Thor, die tro-
janische Ringmauer und den Opferaltar der
ilischen Minerva ans Licht gebracht, die
vornehmsten Häuser der Stadt aufgedeckt
und von allen Gegenständen des häuslichen
Gebrauchs und der Gottesverehrung der Troja-
ner eine reiche Sammlung zusammenge-
bracht habe, so ist es nicht denkbar daß die
Wissenschaft durch fernere Ausgrabungen
noch etwas sollte gewinnen können. Sollten
aber dennoch meine Ausgrabungen einmal
fortgesetzt werden, dann bitte ich die Aus-
gräber dringend, sowie ich es gemacht habe,
den abzugrabenden Schutt vom Abhange des
Berges werfen und nicht mit denselben
meine mit so ungeheurer Mühe gemachten
Einschnitte aufzufüllen, denn diese sind ve-
hohem Werth für die Wissenschaft da meinen
denselben alle Schuttschichten vom Urboden
bis zur Oberfläche des Berges mit leichter
Mühe untersuchen kann

Ich habe jetzt auch an der Nordseite
des Bergs, in 14 meilen Tiefe, verschiedene
Hauswände aufgedeckt, auch den Anfang
jener bereits früher erwähnten merk-
würdigen Festungsmauer, deren Fortset-
zung [illegible]

[illegible] Kopfe [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

Vogel, einen Hundskopf, einen fliegenden Menschen oder einen Adler und einen Hirsch sieht. Auch, in 5 mitten Tiefe, der Griff eines Bechers mit herrlich modellirtem Ochsenkopf und stellt derselbe vermuthlich die „βοῶπις πότνια Ἥρη" vor, jedoch läßt sich dies nicht beweisen da ich bis dahin noch kein Idol mit Ochsenkopf fand. Ebenso kann ich nicht beweisen daß die hier häufig vorkommenden Stücke terra-cotta in Form von Pferdeköpfen, die Mutter der Juno, die ~~Cyb~~ Cybele oder Rhea darstellen sollen, wahrscheinlich ist es aber denn diese wurde bekanntlich in Phrygien mit einem Pferdekopf abgebildet.

Terracotta-Idole der ilischen Minerva sind selten; marmorne Bilder dieser Göttin kommen aber täglich vor; die meisten sind beinahe in Menschengestalt; es kommen aber auch häufig unbearbeitete, oblonge, platte Stücke Marmor vor auf denen ihr Eulenkopf mehr oder weniger tief eingeschnitten ist und manchmal ist er so fein eingeritzt daß man eine Loupe zur Hülfe nehmen muß um sich zu überzeugen daß er auch wirklich vorhanden ist; mehrere Mal sind mir auch solche Stücke mit einem mit schwarzer Farbe darauf gemalten Eulenkopf vorgekommen. Seitdem ich weiß daß diese Idole die trojanische Schutzgöttin darstellen sammle ich sie sorgfältig; in 1872 und 1871 müssen mir aber 7/8 aller marmornen Idole verloren gegangen sein da ich dann 11 noch keine Idole

von ihrer Bedeutung hatte.

Bei Abgrabung der Stelle wo mein hölzernes Haus gestanden hat wurden, in 1/4 bis 1/2 meter Tiefe, 18 kupferne und 1 silberne Medaille gefunden und ist letztere von Marcus Aurelius; von den kupfernen sind 5 von Alexandria Troas, 2 von Ophrynium, 1 von Tenedos, 2 von Abydos; 2 auf einer Seite mit dem Brustbild der Julia Domna und der Aufschrift ΙΟΥΛΙΑ ΣΕΒΑΣΤΗ und hat die eine davon auf der anderen Seite die ganze Gestalt derselben mit der Aufschrift ΙΛΙΕΩΝ und die andere das Bild des Hectors mit der Aufschrift ΙΛΙΕΩΝ ΕΚΤΩΡ. Die übrigen Medaillen sind von Ilion aus älterer Zeit und haben auf der einen Seite das Brustbild der Minerva und auf der anderen die Aufschrift ΙΛΙΕΩΝ

Schließlich kann ich nicht umhin allen denjenigen welche früher oder später in der Ebene von Troja oder in der Umgegend Ausgrabungen zu machen wünschen, den Nikolaos Saphyros Jannakis aus dem benachbarten Dorf Renköi aufs angelegentlichste zu empfehlen; derselbe ist hier seit April 1870 während aller meiner Ausgrabungen mein Bedienter, Koch und Cassierer gewesen und ist besonders in letzterer Eigenschaft, wegen seiner erprobten Treue, auch weil er die Namen und Arbeitsfähigkeit aller Arbeiter der Troade kennt, ganz

unübertroffen; auch ist er wegen seiner Griechischen, seiner herculischen Stärke, seiner Gewandtheit und seiner gründlichen Kenntniß der türkischen Sprache ganz ausgezeichnet befähigt zur Beseitigung der hier beiden Ausgrabungen fortwährend auftauchenden Schwierigkeiten mit den türkischen Behörden. Ebenso kann ich meine Aufseher Spiridion Demetrios aus Athen und den Capitain Georgios Tsirogiannis aus Limne in Euboea ganz besonders empfehlen, denn dieselben haben hier durch lange Erfahrung gelernt wie riesige Schuttmassen am leichtesten wegzuschaffen sind und sie haben außerdem die Gabe des Commandos. Auch meinen talentvollen Maler Polychronios Lempesis aus Salamis, der hier alle Zeichnungen meines Werkes vom Tafel 588 bis 690 gemacht hat, kann ich als ganz vorzüglich empfehlen. Endlich kann ich als ganz ausgezeichnet hervorheben meinen Ingenieur Adolphe Laurent, welcher wie die ersten u. die letzten Pläne angefertigt hat.

Da ich die Entdeckung Trojas lediglich meinem Enthusiasmus für die griechische Litteratur und besonders für Homer zu verdanken habe, so hinterlasse ich in meinem Testament der griechischen Nation meine ganze Sammlung trojanischer Alterthümer, bin jedoch jederzeit wenn ich in Athen bin, mit Vergnügen bereit dieselbe den Bau, und wenn Homer zu zeigen

ὡς χιλιάς
ὡς τῆς δεκάδος
εἶναι καὶ οὐ ἐγκαβοῦν
βάλλον τῶν ἐναντίων
εἰμὶ συνέδριαν οὐ καὶ
τὸ τιμῆν ὑ
τῶν κρεῶν τὰς λοιπὰς
τρεῖβομον τὴν πόλιν τῆμ
καὶ αν τοὺς τοκοι τε
κοσίας ἐ σαράκοντα πέντε
θεῖτος διακοσίας τεσσα
καὶ ὅτι τὴν συνέδρειαν
τεῖλαν πεντακοσίας καὶ
ἐ μύνας τῆς τιμῆς τῶν κρεῶν
τὰ δύο

ἐν Τροίᾳ 29. Μαΐου 1873

Ἐντιμότατε κύριε Καθηγητά

νυ ἐν μοὶ καμμιὰ ἐλπίδα ὅτε θέλετε ἔλθει εἰς Τροίαν πρὶν τῆς ἐν-
ναχωρήσεώς μου ἤμις ἦτο ἠναδιφορμένη εἰς τὴν 30 λήξαντος. ἀνεβλήθη
ἐ 8 ἡμέρας διὰ τὴν ὅλως ἀπροσδόκητον ἀνακάλυψιν τοῦ θησαυροῦ τοῦ
μεγάρου Πριάμου ἄναντος· διότι κατεδέχθησαν ἀμέσως τὸν ξάδελφον σύμου μου ἵνα
ἀναμείνῃ τὸ ἀποτέλεσμα τῶν μεγάρων τοῦ βασιλέως. Διὸ ἀκούσας ἀπὸ τῆς
Βασιλείας ὅτι ἴσως θέλετε νὰ ἔλθητε, ἐπιλεγράψησα ἀμέσως εἰς τὸν μοναδελφόν
μου νὰ καταστείλῃ θέμιν καὶ τοὺς 3 ἄλλους φίλους νὰ ἔλθητε τὴν πρωτοχρ
πάντων μετὰ τοῦ ἰταλικοῦ καὶ νὰ μᾶς δῇ τὰ εἰσιτήρια ἅμα εἴσθε σύμφωνοι.
νὰ ἔλθητε. Δὲν ἐπιστρέψομεν εἰσέτι ὅλοι ὁμοῦ τὴν 7/19 Ἰουνίου διὰ τὸν ἰταμ-
κὸν. - Ἀλλὰ μοὶ εἶναι ὅλως ἀδύνατον νὰ περιμείνω ἐντεῦθα περισσότερον
νὰ τυχλώσει ἡ ἀκτινοβολία τοῦ ἡλίου καὶ μὲ φονεύσει ἡ σκόνις· ἂν δὲν δυνηθῆτε
νὰ ἔλθητε νῦν πρέπει ἀφ' ὅτου τὸ ἀστεῖον ἄπαν ἐκαταφέρθη ἐντὸς τοῦ προάστιου
καὶ οὐδὲν ὑπάρχει καὶ πλέον ἐνταῦθα χρειώδες δέκας ἀμφιβάλλω τὸ πιθανὸν

ἀποδεικνύει ὅτι πλησιέστατα ἔχω δίκαιον ἀποχωρούμενος ἐκ τοῦ πρὸ
ὀλίγων ἑβδομάδων δημοσιευθέντος ἐν ἄρθρου μου ἐν τῇ ἐφημερίδι τῶν
Συντάξεων καὶ Διαμαρτύρων Allgemeine Zeitung, ὅτι ὁ ἱστορικὸς
ἐν τῇ ἱστορίᾳ τῶν Ἑλλήνων (ἐ. ἀ.) ψευδῶς διαγράφει ὅτι τὸ λέπτιμα τοῦτο ἔχω.
δισταῦρον καὶ ἔχει ἄνω καὶ κάτω πτερύγιον, ὅτι δὲ τὸ ἐμπρόσθιον δίπτυ-
χον μικρότερον δὲν σημαίνει ἄλλο τι παρὰ ἑκάτερα τὰ μεγάλα πτερύγια μιᾶς
δύο μεμίστων λαβῶν καὶ στρογγυλωμένου τοῦ βάσεως (βάσεως) οὕτως ὥστε
δὲν δύνανται νὰ κατατεθῶσιν ἐμοῦ ἐπὶ τοῦ στόματος· εἶδον δὲ 30 τοιού-
των ἐν τῇ συλλογῇ μου. Δι' ἀναφόρων λόγων ὑμῶν περὶ τοῦ δηναρίου
παρακαλῶν ὑμᾶς ἐνδέρμως νὰ μὴ εἴπητε περὶ τούτου εἰς οὐδένα πρὸν ἢ
ἐπιστρέψωμεν Ἀθήνας.

Τολμῶ εἰσέτι ἅπαξ νὰ ἐνοχλήσω ὑμᾶς καθυποβάλλων ὑμῖν τὸν
ἀνάλογον ἐπιγραφὴν ἣν εὕρηκα ἐν τοῖς βυθοῖς τοῦ οἴκοπεδου.

Ἐκ τῶν σανίδων τοῦ καταδαφισθέντος ξυλίνου οἴκου μου
ἔκτισα ἄλλον οἶκον οὕτως ὥστε εὑρίσκεται κατάλυμα ἱκανόν ἀπο-
μὲ τιμήσητε μὲ τὴν ὑμετέραν ἐπίσκεψιν. Ἀναμφιβόλως ἤθελον λάβῃ
ὦ ἴδω ὑμᾶς ἐντοῦθα· καὶ ἡ ἐπίσκεψίς Σας ἤθελε τὰ μέγιστα αὔξησ.
τὴν ἐπιστήμην. Ἠλπίδον ἀπολλάντες δίλημεν σταματήσει μίαν ἡμέραν
ἐν Θεσσαλονίκῃ ἵνα βλέπωμεν τὸν Ὄλυμπον καὶ τὰ τῶν θεῶν μέγαρα.

Τὰ ἐγκάρδια προσκυνήματα εἰς τὴν σεβαστὴν οἰκογένειάν Σας.

διαμένω μετὰ ὑπολήψεως

ὑμῶν

Σλιέμαν

Trieg 10 Juni 1871

Messrs Chr. S. Hansen & Co

Constantinople

Dear Sirs

I have much pleasure in acknowledging the receipt of your esteemed favor of 4th inst. (which by mistake had gone to Smyrna) together with a group of Nos 123½ & 2 piasters being the proceeds of my draft for £100, and Messrs J. Alg Schröder & Co Letter of Credit on which you have passed this amount.

In cordially thanking you for all the favors conferred upon me during the long time of my ~~[illegible]~~ in Trieg I remain

Dear Sirs

Yours faithfully

[illegible]

Trieg 10 Juni 1871

Herrn F. A. Brockhaus

Leipzig

Ich telegraphirte Ihnen vorgestern die Bitte den Ihnen mit meinem Ergebenen vom 27 v. Mts eingesandten Artikel setzt sogleich in der Augsburger Allgemeinen Zeitung aufnehmen zu lassen, da ich jetzt keine Gefahr mehr für meinen Firmen sehe, denn ich setze die Ausgrabungen nur noch bis 15 [illegible] fort und kann mein Zeitungsartikel bis dahin nicht nach Constantinopel kommen.

Den Schatz des Priamos mußte ich, um ihn zu retten, mit solcher Eile aus dem Wege schaffen daß es mir unmöglich war ihn auch nur oberflächlich nachzusehen.

Von Athen aus wird er aber der Gegenstand eines XXIV Berichts für mein Buch und eines Artikels für die Allg Zeitung werden; letzterer wird sehr großes Aufsehen [illegible] von allen Zeitungen der civilisirten Welt wiederholt werden.

Heute beehre ich mich Ihnen meinen 23ten Bericht für mein Buch, nämlich pag. 422 bis 446, auch die Fortsetzung des Catalogs von 412 bis 421 oder von Tafel 171 bis Tafel 188, zu übersenden.

Ich glaube den 6ten Band dürfen wir nicht theurer als 6½ bis 2 ℛ und den Atlas nicht theurer als 10 bis 12 ℛ stellen. Alle Gegenstände des Schatzes laße ich in Athen für den Atlas photographiren.

Hochachtungsvoll u. ergebenst

[illegible]

Troy 10th June 1873

Your Excellency's

Esteemed favor of 4th inst I just received and sincerely regret to have been deprived of the great honor to conduct through my works Your Exc and H.E. the French Ambassador; in fact, it would have afforded me an imperceptible pleasure since I have now to show, besides the many monuments of in[illegible]tal glory, also the exact precincts of ancient Troy which I have ascertained by sinking 20 wells. But my mission being accomplished far beyond my most sanguine expectations, I must now hurry back to Athens, for I have there a photographer at work to make abt 100000 photographs for my book on Troy and besides I have to put in order and to get photographed there a treasure which I found in the mansion of Priamos and which is of inestimable value to science. In order to save it from the claws of my turkish watchman I have been obliged to take it out and send it off in such a hurry that I have myself only a faint idea of what it contains, but I know for certain that I saw in it the homeric δέπας ἀμφικύπελλον, which is by no means what Aristoteles (Hist. Anim. IX. 40) represents it to be, viz a double gobelet, but which is merely a huge gobelet with two gigantic handles and a round basis so that it can only be put on the mouth. Of such gobelets Y. Exc has seen 30 of terracotta in my collection and in the long article I sent a month since to the Allgemeine Zeitung in Augsburg and to the Ἐφημερὶς τῶν Συζητήσεων

in Athens I contrived to prove that this and no other gobelet can be the δόπας ἀμφικύπελλον. But the enormous gobelet of pure gold which figures in Pri-treasure discovered last week can not leave the slightest doubt in the mind of any one that Aristoteles is wrong and that I am right. The treasure will be the subject of a special article for the aforesaid german paper, whence it will pass over into all the newspapers of the civilized world, for it interests every one to hear what gold & silver vessels, how many lamels had been left to poor Priamus at the end of the bloody war.

I advise your Excellencies by all means to do to my three years' excavations the honor of a visit, to let the "Station aire" anchore at a place called [illegible] quarantaine (between the Dardanelles and Koumkale) and to send thence from the quarantaine a messenger to Νικόλαος Ζάφυρος Γιαννάκης in the neighbouring village of Renkoï, who has been here for 3 years my cashier, cook and servant and who will show Y. Exc. here over all my excavations. Y. Exc. will please order him at once to bring horses down to the quarantaine, but saddles ought to be brought from Constple for they cannot be procured here. Your Exc.s have at their disposal my 3 houses here of which Νικόλαος has the keys, but Y. Exc. must please to bring some bed-[illegible] along for the night since I take every thing away.

Mrs Schliemann feels herself much honored by Y. Exc. kind remembrance and returns her kindest [illegible]

I thank Y. Exc most cordially for this kind promise to assist me if Mr Fr Calvert should again trouble me with his unjust and most ridiculous claims: He has left off since I threatened to apply to your Exc, but as soon as he comes to trouble me again I shall, as your Exc gracious advice, appeal to the Court of the Consulate general at Constantinople

With profound respect and best wishes for Y. Exc Gs and Her Excgs Mrs Bakers good health Mrs Schliemann and myself remain Your Excellencies faithful servants

H Schliemann

I beg Your Exc very much not to mention to any one a word at the treasure I found before the day of my departure from the Dardanelles, say the 19th June

to His Excellency
Mr Geo W Baker
U. S. Ambassador
Constantinople

Troja 10 Juni 1873

S. T.

Herrn J. H. Schröder & Co

Hamburg

Ich hatte die Ehre Ihre geschätzte Zuschrift vom 9ten v. Mts zu empfangen u. werde bei meiner Rückkunft nach Athen alle Ihre Aufgaben mit bestem Danke gleichlautend buchen.

Sollten Sie dort ebenso billig die Melanthe Sevenille Sands kaufen können als in London so bitte ich Sie dort zu kaufen aber den Ankauf nicht zu übereilen. Ich hoffe es gelingt Ihnen die Ausführung mit einer kleinen Erhöhung auf den von Ihnen bezeichneten Preis.

Ich freue mich Ihnen melden zu können daß ich nicht nur das große doppelte Skarische Thor u. die Schlüssel desselben sondern auch das Haus des Priamus u. seinen Schatz entdeckt habe; über letzteren werde ich von Athen einen Artikel an die Allgemeine Zeitung senden. Meine Hoffnungen sind übertroffen, meine Mission ist erfüllt u. ich reise in 8 Tagen für immer von Troja ab u. bitte mir gütigst nach Athen schreiben zu wollen.

Mein Verwalter in Paris bittet mich ihm Cigarren zu schenken. Dürfte ich Sie daher bitten ihm 1000 Stück von der

besseren Sorte jener Wanne Cigarren zu schicken von denen Sie die Güte hatten mir 2000 Stück nach Athen zu senden. Und mir den Betrag zu belasten.

Er heißt P. Beaurain u. wohnt 25 Chaussée d'Antin. Bitte recht sehr die Mühe zu verzeihen empfehle mich Ihnen

mit vorzüglicher Hochachtung

[illegible]

368

Brockhaus

libraire

Leipzick

ne imprimez pas mon article

[illegible] un Mai car je le change

ajouterai description détaillée trésor

Henri Schliemann

Athènes 26 Juin 1873

Monsieur P. Beaurain

Paris

J'ai reçu, Monsieur, à Troie d'où je suis revenu ce matin sain et sauf, plusieurs de vos lettres auxquelles je me réserve de répondre aussitôt que j'aurai examiné vos comptes. Je suis charmé de voir que nos maisons vont assez bien.

Veuillez, je vous en prie, aller vous même à la réception de la présente, à la maison rue de Calais et à celle rue Aubriot pour vous faire montrer tous les appartements vacants.

Il n'y a pas de cigarres en Orient sur nous fumons ici des cigarettes que nous nous faisons nous mêmes; par conséquent j'ai écrit à mes amis d'Hambourg de nous envoyer 1000 bons cigarres de Havane.

Je suis trop occupé pour vous écrire davantage aujourd'hui

Agréez, Monsieur,
mes civilités empressées

H. Schliemann

Athens 26 June 1873

Messrs J. Hy Schröder & Co
London

Dear Sirs

I am in receipt of your esteemed favours of 7, 9, 16 & 20 ... and 20 may. I take note of your purchases of Metauros Sevenilla Bonds at 90 3/4 incl the dividend due 15 inc and beg you will only buy the remainder if you can do so in the same proportion

I enclose on acct of your letter of Crdt £200 - 3 mths dtr, this draft to be issued by the Hellenic Bank of which please take note.

I am Dear Sirs
yours faithfully

H. Schliemann

370

über den Schatz für die Allgemeine Zeitung einsenden, ja derselbe ist fertig, aber ich fürchte es zu thun, denn die goldenen Becher u. besonders das große goldene δόπας ἀμφικύπελλον u. die großen goldenen κρήδεμνα mit den Massen von Idolen der Ilischen Schutzgöttin würden zu ungeheures Aufsehen erregen. Es mögten am Ende die türkische Regierung verandern, die Hälfte des Schatzes gerichtlich von mir zu verlangen.

Inzwischen habe ich beim amerik. Gesandten in Constantinopel angefragt ob ich den Artikel ohne Gefahr in der Zeitung veröffentlichen kann.

Da dem Atlas meines Buchs noch 4 Pläne auch alle Gegenstände des Schatzes beizufügen sind so wird derselbe im Ganzen 228 bis 224 Tafeln enthalten und wird mein hiesiger Photograph welcher wöchentlich mehr als 4000 Photographien liefert, hoffentlich bis zum 1 August, vielleicht aber erst am 15ten August damit fertig

Athen 28 Juni 1873

Herrn F. A. Brockhaus
Leipzig

Ich bestätige mein Telegramm von gestern worin ich Sie bat den Ihnen mit meinem Schreiben vom 10ten d. M. eingesandten, vom 31 Mai datirten, 23ten Aufsatz für mein Buch noch nicht drucken zu lassen weil ich bedeutende Aenderungen in der Beschreibung des Schatzes vorzunehmen hat, welcher sich als weit größer herausstellt wie ich anfänglich glaubte. Außerdem ist es nicht ein einziges kupfernes Gefäß in welchem Alles enthalten war, sondern es sind 4 höchst sonderbare kupferne Geräthschaften die theils unterhalb, theils oberhalb des Schatzes lagen und die ich jetzt hier ausbessern lasse sodaß sie bis zum 3 July fertig werden. Ich kann Ihnen daher am 5 July erst meinen 23ten Aufsatz verbessert u. bedeutend vermehrt zusenden und wird das Buch dann damit schließen. Ich kann Ihnen schon heute einen langen Artikel

371

privée

Athènes 20 Juin 1873

Cher monsieur Beaucaire

Il paraît que la Providence tient à me ménager des récompenses longuement mûries par de longues et pénibles traverses à Paris, car, quelques jours avant de partir j'ai trouvé le trésor de Priam dans le grand fossé de Troie. J'ai vu, 2 mètres sous le sol, un grand mur de 4 mètres d'épaisseur et en suivant ce mur j'arrivai à une porte monumentale. Cette porte est [illegible] Scées. Je fis creuser et bientôt je découvris un grand vase d'argent rempli de bijoux d'or. Ma femme, qui était présente, se couvrit de ces bijoux et courut comme une folle à travers la plaine. Nous avons recueilli 60 vases d'or, d'argent, de cuivre, de bronze, des armes, des casques, des cuirasses, des lances, des boucliers, des haches, des vases à libations, des coupes, des cuillers, des plats, des couteaux, des aiguières, des candélabres, des lampes, des trépieds, des statuettes, des figurines, des diadèmes, des colliers, des bracelets, des boucles d'oreilles, des anneaux, des bagues, des pendeloques, des chaînes, des fibules, des épingles, des boutons, des ornements de toutes sortes, des vases en forme de tête humaine, de tête de femme, de tête d'animaux, des vases à deux goulots, des vases en forme de gourde, des vases en forme de bouteille, des vases en forme de cruche, des vases en forme de tasse, des vases en forme de coupe, des vases en forme de bol, des vases en forme de plat, des vases en forme de soucoupe, des vases en forme de [illegible]

rare une apparence d'antiquité et naturellement sans y apposer son timbre. Mais il faudrait encore qu'il ne me trahisse pas et qu'il fasse le travail à un prix modéré. Peut-être pourrait-il reproduire aussi les vases d'argent en cuivre galvanisé qu'il ferait noircir.

En prenant des informations veuillez parler d'objets trouvés en Norvège et par Dieu ne dites pas le nom Troie.

Je vous répète que l'orfèvre auquel vous vous adressez doit être d'une confiance illimitée et à toute épreuve.

Agréez, Cher Monsieur,

mes salutations empressées

H. Schliemann

J'ai ici de grands travaux de sorte qu'à mon grand regret je désespère pouvoir venir à [illegible] avant fin [illegible]

373

Die Schule des Priesters

Troja 17 Juni 1873

[illegible] 20 Cm. lang und
9 Cm. breit, [illegible] mit einer Reihe [illegible]
[illegible] mit einer Reihe [illegible]
[illegible] 17 Cm. lang und
3 Cm. breit. Beide [illegible] haben
[illegible] 13 Zähne
von Größe von 7½, 21, 21½, 23 und 32 Cm.
Länge und 4 bis 6 Cm. Breite an der [illegible]
Stelle, [illegible] Zähne [illegible]
[illegible] Zähne [illegible]
[illegible] Zähne [illegible]
[

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
einfach [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] 1½ C. lang [illegible], und [illegible] mit
einfach [illegible]. Der [illegible] [illegible] [illegible]
ist 27 Cm lang und an der breitesten Stelle
5½ Cm breit; von einem [illegible] [illegible]
4½ Cm breit, ist die Spitze abgebrochen, so
ist jetzt auf 22½ Cm lang [illegible] der 28
Cm. lang gewesen [illegible]. Ein [illegible] Beil
ist 22 Cm lang und [illegible] an der breitesten
Stelle 3½ Cm; ein [illegible] Beil ist in der
Form [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
ab 28 Cm lang [illegible]. Von den 5te. 6te.
und 7te. Schichten sind [illegible] 10 bis 13½ Cm
lange Obsidian-Messer [illegible]. Es [illegible] sich
[illegible] in einem Falle an Stellen 4 in der
Fundschicht übereinander gelegene Messer
[illegible] [illegible] [illegible].

Von geschliffenen Steinbeilen wurden
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

im Palast des Priamos erwähnt werden; dies scheint um so gewisser als ich unmittelbar neben den Gegenständen einen 10½ Ctm langen kupfernen Schlüssel fand, dessen 5 Ctm langer u. breiter Bart die größte Aehnlichkeit hat mit dem der großen Cassenschlüssel in den Banken. Merkwürdigerweise hat dieser Schlüssel einen hölzernen Griff gehabt; das, gleich wie bei den Dolchmessern, unter rechtem Winkel umgebogene Ende des Schlüsselstiels läßt keinen Zweifel darüber.

Vermuthlich hat jemand aus der Familie des Priamos den Schatz in aller Eile in die Kiste gepackt, diese fortgetragen ohne Zeit zu haben den Schlüssel heraus zu ziehen, ist aber auf der Mauer von Feindes Hand oder vom Feuer erreicht u. hat die Kiste im Stich lassen müssen, die sogleich 5 oder 6 Fuß hoch mit der rothen Asche u. den Steinen des daneben stehenden Königlichen Hauses überschüttet wurde. Vielleicht gehörte dem Unglücklichen welcher den Schatz zu retten versucht hat jener bereits in meinem letzten Aufsatz erwähnte Leben, welcher – zusammen mit einer Vase und Becher von Silber – in einem Raum des Königlichen Hauses gefunden wurde. 5 oder 6 Fuß hoch über den Schatz hin bauten die Nachfolger der Trojaner eine 6 meter hohe, 1 m 80 Ctm dicke Festungsmauer von großen Bohrmassen u. unbehauenen Steinen u. Erde

[illegible] Ketten [illegible] Schalen [illegible] Schalen [illegible] Ketten [illegible] Schalen [illegible] Ketten [illegible] Schalen [illegible] Ketten

383

goldenen Stirnband, von dem, zur Bedeckung der Schläfen an jeder Seite sieben, mit je 11 viereckigen mit einer Rille versehenen Blättern geschmückte Kettchen hängen, die durch 4 Querkettchen mit einander verbunden sind und an deren jedes unten ein 25 millimeter langes goldenes Idol der Schutzgöttin Tropas prangt. Die ganze Länge einer jeden Kette mit dem Idol beträgt 26 Ctm; diese Idole haben fast Menschengestalt, in welcher aber der Eulenkopf mit den beiden großen Augen nicht zu verkennen ist; ihre Breite an den Füßen ist 21 millimeter. Zwischen diesen Schläfenschmuck hängen 47 mit 4 viereckigen Blättchen verzierte Kettchen herab, anderen jeder ein 18 millimeter hohes Idol der ilischen Schutzgöttin hängt; die Länge dieser Kettchen mit den Idolen ist nur 10 Ctm.

Das Stirnband ist 46 Ctm lang und 1 Ctm breit und hat an jedem Ende 3 Durchbohrungen; es ist durch 8 vierfache Reihen von Punkten in 9 Fächer getheilt, in deren jedem man 2 große Punkte sieht und eine ununterbrochene Reihe von Punkten ziert den ganzen Rand. Von den 4 Ohrgehängen sind nur 2 einander vollkommen gleich; von dem oberen Theil derselben der fast in Korbform und mit 2 Reihen Verzierungen in Form von Perlen geschmückt ist, hängen 6 mit 3 kleinen viereckigen Cylindern versehene Kettchen [illegible]

an deren Enden man kleine Idole der Schutzgöttin Tiozas sieht. Die Länge dieser beiden Ohrgehänge beträgt 9 Ctm. Der obere Theil der beiden anderen Ohrgehänge ist ebenfalls fast in Korbform und hängen von derselben 5 ganz mit kleinen runden Blättchen bedeckte Kettchen herunter, an denen ebenfalls kleine, aber imposantere Idole der ilischen Schutzgöttin befestigt sind; die Länge des einen dieser Gehänge ist 9 Ctm, die des anderen 8 Ctm.

Von den 6 goldenen Armbändern sind 2 ganz einfach, geschlossen und von 4 millimeter Dicke; ein dritter ist ebenfalls geschlossen besteht aber aus einem verzierten Bande von 1 millimeter Dicke u. 7 millimeter Breite von den 3 übrigen sind 2 doppelt und haben umgebogene, mit einem Kopf versehene Enden.

Die 56 übrigen Ohrringe sind von verschiedener Größe und scheinen 3 derselben von den Prinzessinnen des königlichen Hauses auch als Fingerringe gebraucht worden zu sein. Die Form keiner dieser Ohrringe hat irgendwie Aehnlichkeit mit den hellenischen, römischen, ägyptischen oder assyrischen Ohrringen; 20 derselben laufen in 4, 10 laufen in 3 neben einander liegende und zusammengeschmiedete Blätter mit u. haben daher die größte Aehnlichkeit mit dem [illegible]

rohe von mir in 9 und 13 meter Tiefe gefun-
denen Ohrringen von Gold oder Elektron.
18 andere Ohrringe laufen in 6 Blätter aus
und sieht man im Anfang derselben 2 Knöpfchen,
in der Mitte 2 Reihen von je 5 Knöpfchen und
am Ende 3 Knöpfchen. Zwei der größten Ohr-
ringe, die wegen der Dicke des Endes Kleinenfalls
als Ohr- und nur als Fingerringe gebraucht zu
sein scheinen, laufen in 4 Blätter aus, und
sieht man im Anfang derselben 2, in der Mitte
3 und am Ende wiederum 2 Knöpfchen. Von
den übrigen Ohrringen sind 2 in Gestalt von
3 und 4 in Gestalt von 2 nebeneinander lie-
gen, herrlich geschmückten Schlangen.

Auf die Ohrringe hatte man eine Menge
anderer auf Fäden gezogener oder an Leder
befestigter Schmucksachen in die große silberne
Vase gelegt, denn auf und unter denselben fand
ich viele Tausende von 4 kleinen Goldringen von
nur 3 millimetern im Durchmesser; platten oder in
Form von Sternchen ausgeschnittenen, 4 millimeter im
Durchmesser habenden runden oder viereckigen
Goldperlchen; 2½ millimeter hohen, 3 millimeter
breiten, der Länge nach mit 8 Einschnitten ver-
zierten goldenen Cylindern; 5 millimeter langen,
4 millimeter breiten, der Länge nach mit einer
Röhre zum Aufziehen versehenen Baumblättchen;
kleinen, 9 millimeter langen, auf einer Seite mit
einem Knopf, auf der anderen mit einem durch-
gehenden Loch versehenen Goldstangen; 5 mill-
imeter langen, 2½ millimeter breiten, vier-

15

Doctor Heinrich Schliemann

Athen 5 July 1873

Mein liebes Herz Lotte

Ich habe so lange gewartet, ehe ich Dir schrieb, um Dir die freudige Gewißheit zu geben, daß Du Deine Reise nach Athen nicht zu bereuen brauchst. Ich hoffe, daß Du Dich hier wohl befindest, und daß Du Dich nicht zu sehr nach Deinem Heimathlande sehnst. Ich habe Dir schon vor einiger Zeit telegraphirt, daß ich Dir 1000 Dollars, bei Verlust von 3 Dollars, bei einer Bank in London, und 1000 Dollars bei Morton Rose & Co in London, und 1000 Dollars bei Drexel Morgan & Co in Paris angewiesen habe. Ich hoffe, daß Du Dir diese Summen schon hast auszahlen lassen, und daß Du Dich nicht in Geldverlegenheit befindest. Ich habe Dir vor meiner Abreise von Chicago 1000 Dollars in Gold gegeben, und 1000 Dollars in Papier, und 1000 Dollars in Silber, und 1000 Dollars in Kupfer, und 1000 Dollars in Nickel, und 1000 Dollars in Zink, und 1000 Dollars in Blei, und 1000 Dollars in Eisen, und 1000 Dollars in Stahl, und 1000 Dollars in Messing, und 1000 Dollars in Bronze, und 1000 Dollars in Aluminium, und 1000 Dollars in Platin, und 1000 Dollars in Iridium, und 1000 Dollars in Osmium, und 1000 Dollars in Ruthenium, und 1000 Dollars in Rhodium, und 1000 Dollars in Palladium, und 1000 Dollars in Silber, und 1000 Dollars in Gold

Athen 5 July 1873 391

Herrn L. von Hoffmann & Co New York

Ich besitze Ihre sehr geehrten Schreiben vom 20 Jan., 19 Feb., 21 März, 15 April, 6 Mai, 3 u. 10 v. Mts und werde alle Ihre Aufgaben gleichlautend buchen.

Indem ich Ihnen für Ihre freundliche Verwendung wegen Verkaufs meines Hauses in Indianapolis verbindlichst danke, erlaube ich mir Ihnen einliegend eine, nach Ihrer Vorschrift aufgemachte, Vollmacht zu Gunsten des Herrn J. B. Ritzinger in Indianapolis zu behändigen, welche auch meine Frau mitunterschrieben hat. Recht sehr bitte ich Sie Herrn Ritzinger zu schreiben daß ich ihm die power of attorney auf Ihre Veranlassung gebe und ihn dringend bitte den Verkauf meines Hauses und Grundstücks, nach vorhergegangener, dreiwöchentlicher Verkaufsankündigung in der am meisten gelesenen Zeitung von Indianapolis, bestimmlichst in öffentlicher Auction zu verkaufen besorgen und Ihnen den Ertrag für meine Rechnung zu remittiren; ferner sich gütigst zu bemühen die rückständige Miethe des Hauses einzukassiren welche mir seit Anfang 1872 nicht bezahlt ist. Früher besorgten A. Seidensticker & Co in Indianapolis die Einkassierung der Hausmiethe; aber schon seit 1½ Jahr habe ich nichts mehr von denselben gehört. Ich sage Ihnen im Voraus meinen wärmsten Dank für Ihre freundlichen Bemühungen in dieser Angelegenheit.

Recht sehr bitte ich Sie mir fortan wieder nach Athen zu schreiben und mir auch gütigst wiederum das Wallstreet Journal hieher senden lassen zu wollen.

Sollten Sie Vollmachten zum Verkauf von auf meinen Namen eingeschriebenen R. R. Stamm brauchen so bitte ich um gütige Einsendung einiger Formulen.

Hochachtungsvoll
[illegible]

Athens 5th July 1873 392

My dear friend Pirtha

I had a very great pleasure in receiving your kind lines of 5th ult from which I am overjoyed to see that you and your charming family are enjoying good health and that you continue to be so exceedingly prosperous in your financial enterprises. In fact I sincerely congratulate you with the sale of your mansion, which yields you 100 pct and with that of your Coal shares which promises to yield 300 pct profit. Who could foresee such things! But mind, houses will continue to rise in value in the same proportion as the amount of money in circulation increases. Your new villa must be splendid. I would be glad to see it but am litterally overwhelmed with occupation so that we shall probably not even be able to visit the Vienna Exhibition.

You have probably lately seen a long article of mine in the german papers; today a send another article of 16 pages to the Augsb: Allgemeine Zeitung, containing the description of king Priam's treasure, which I was so lucky as to find at Troy in a depth of 8 1/2 meters and which is estimated at more than a million of francs. The greatest difficulty I had was to save it in the presence of my turkish watchman, but I succeeded in doing so by suddenly singing out that it was my birthday by feigning to drink freely and by making my turk drink copiously that famous liquor called "cognac", a word which hereafter I shall never be able to hear without breaking out in shouts of laughter. Mrs Schliemann thanks you warmly for your kind sympathy with her sorrows and sends you and your dear family her kindest regards. My dear friend, Michigan Central Stock never reached even 120 since we corresponded on the subject last year and Chicago

Burl & Quincy stock is hardly lower now than last year because the company has given on the 1st January last its shareholders an extra dividend of 25 pct in Mortgage Bonds bearing 7 pct. Of Michigan Central I am very much afraid for they have gone down to 95. For Heaven's sake what can be the reason of this? Do they again pay no cash dividend? has a clique got possession of the road or what is the matter with it? Mr Deetjen, the head man with L. von Hoffmann who writes in such a vague manner on the subject that he makes me still more afraid. I enclose you his letter, pray, consider the matter carefully and point out the way you would pursue in my place. How is it possible that a railway like this, which has always been and is even now considered as one of the best of the U. S. should go down 35 pct without a fearful calamity? I think I have 416 or 432 shares of it. You are no doubt aware that the Chicago Burl & Quincy RR has lately been consolidated with the Burlington & Missouri RR which has always paid 8 pct in cash. Thus I trust you are of opinion not to sell my stock of this road. In the Illinois Central I have never had much confidence considering that 3/4 of its stock is held in England; please write me whether you would hold on this stock too. I hold £6000 Egyptian 7 pct 1st loan of 1862, do you advise to buy more of it or what would you take? I have just cash both in Paris & London. Do you think the last french loan tip top security?

I have lately bought some more Matanzas & Sarabanilla Bonds 7 pct for this Railway is very [illegible] in spite of all the calamities [illegible]

I have also bought Buffalo, Cleveland, Chicago and other city Bonds in the U.S. for those city Bonds ought to be very firstrate. Mining shares I cannot buy; I must invest my money in securities abt which I have not to trouble my head.

In cordially thanking you in advance for your precious information I remain your true & faithful friend

H. Schliemann

The article at the treasure I send to F. A. Brockhaus of Leipzick who prints my book leaving it at his option to send it at once to the Augsb Allgemeine Zeitung or to send it at the time when my book is ready for sale. That article will cause an intense excitement all over the world and particularly in Germany, for the treasure belonged to Priam who for centuries past has been considered as fabulous and it was found in Troy which was believed to have existed only in the imagination of Homer and never in reality.

Athen 5 July 1873 395

Herrn F. A. Brockhaus
Leipzig

Mein ergeb. Schreiben vom 28ten v. Mts bestätigend bitte ich Sie, um Irrthümern vorzubeugen meinen Ihnen von Troja eingesandten, vom 31 Mai datirten und No 422 bis 440 numerirten Bericht zu verbrennen, nicht aber die Ihnen gleichzeitig damit eingesandte Fortsetzung des Catalogs Seite 412 bis 421 oder Tafel 171 bis 188, denn diese ist ganz in Ordnung. An Statt jenes zu zerstörenden Berichts beehre ich mich nun heute Ihnen einen vom 17ten Juni ab Troja datirten und mit 422 bis 457 numerirten Aufsatz für mein Buch zu schicken womit letzteres schließt.

Recht sehr bitte ich Sie mir gütigst sogleich die Vorrede des Buchs hieher zu senden, denn ich bin gezwungen mehrere kleine Aenderungen darin zu machen, ferner mir gütigst sagen zu wollen ob ich nicht die Vorrede ebenfalls vom 17 Juni ab Troja datiren kann, denn in diesem Fall würde ich so manche wichtige Bemerkungen hinzufügen können?

Den Schluß des Catalogs werde ich Ihnen einsenden sobald als der Schatz photographirt sein wird, worüber noch einige Wochen hingehen werden da mein Photograph noch mit der Ergänzung der fehlenden Nummern des bis jetzt gedruckten Quantums beschäftigt ist. Ich habe keinen Grund zu bezweifeln daß zum 15 August sämmtliche Photographien fertig werden u. reife keinenfalls von hier ehe nicht Alles an Sie abgesandt ist. Sobald als alle Tafeln gedruckt sind erhalten Sie, Ihrem Wunsche gemäß, eine Photographie [illegible]

derselben zugeschickt.

In Folge der Entdeckung des Schatzes ist es jetzt mehr als je nöthig daß mein Buch jetzt sogleich ins Französische übersetzt wird u daß die Franz. Übersetzung gleichzeitig mit der deutschen erscheint und erwarte ich mit großer Ungeduld von Ihnen zu hören daß Sie die geeignete Persönlichkeit dafür gefunden haben u daß diese bereits eifrigst mit der Traduction beschäftigt ist. Ja, die Beschreibung eines Schatzes von so unermeßlichem Werthe, der einem seit langer Zeit als fabelhaft angesehenen König angehört hat und die Entdeckung desselben in einer Stadt welche nur als ein Phantasiebild Homers angesehen wurde, wird in der ganzen civilisirten Welt eine unbeschreibliche Aufregung hervorbringen und in einem Nu werden Sie die 2000 Exemplare, die Sie in beiden Sprachen zusammen drucken lassen wollen, verkaufen. Aber ich weiß nicht ob es gut ist daß ich schon jetzt gleich die Beschreibung davon in der allgemeinen Zeitung gebe; vielleicht ist es besser daß die Beschreibung zusammen mit der Publication des Buchs in der allgemeinen Zeitung erscheint. Sie können am besten darüber urtheilen wie es für uns beide unsere schleunigsten Absatz des Buchs am vortheilhaftesten ist, und ich indem ich Ihnen daher einliegend den Artikel für die Zeitung sende, bitte ich denselben ganz nach Ihrer besten Einsicht, jetzt gleich, oder später gleichzeitig mit der Publication des Buchs veröffentlichen zu lassen, wenn solches geschieht aber gütigst dafür Sorge tragen zu wollen daß mir wieder 12 Exemplare der Blätter worin er aufgenommen ... 8

Athens 5 July 1873

My dear Sir

I am happy to inform you that Priam's treasure turns out to be much larger than I was at first led to believe and that it is worth more than a million of francs. I think it is better to wait publishing it until the publication of my book which will be ready in Sept.

The treasure of a king who for centuries past has been considered as fabulous and found in a city which for centuries past has been thought to have existed merely in the imagination of Homer — will cause an immense excitement throughout the civilized world. Every object of the treasure you will find photographed in my book of which you get a copy as soon as it is published

My kindest regards to Mrs Tiarks

Yours very truly

H. Schliemann

Henry Tiarks Esq
London

Athens 5 July 1873

Messrs J. Hy Schröder & Co
London

Dear Sirs

Confirming my respects of 26th ult I beg leave to inform you that I have again taken on your letter of Credit £200 from the Hellenic Bank, which will value this amt on you 3 mths date.

Begging you will kindly forward the enclosure by first steamer to N.Y. I remain

Dear Sirs

Yours faithfully

H. Schliemann

398

Athènes 5 juillet 1873

Monsieur P. Beaurain Paris

Je vous ai écrit, Monsieur, le 28 passé ayant grandement peur des poursuites du gouvt turc; mais mes craintes ont parfaitement disparu car je sais à présent pour sûr que les tribunaux grecs sont incompétents de juger entre deux étrangers. Veuillez me dire comment il en est des tribunaux français? Si je revins à Paris pourrais-je être poursuivi parce que je n'ai pas donné au gouvt turc la moitié d'un trésor trouvé dans mes fouilles à Troie? Les permissions d'exercer sont toujours données en Turquie avec la clause de donner au gouvt turc la moitié de ce qu'on trouve et pourtant personne n'a jamais rien donné, et c'est juste et bon, car quel avantage aurait p. e. tiré le turc de ce trésor. Il l'aurait fondu et à peine en aurait-il eu 82000 fr. d'or, tandis que dans mes mains il a une valeur inestimable pour la science et si je veux le vendre je pourrais [illegible]

million de fr. des musées d'Europe. Je crois que je le vendrai après la publication de mon livre car il me donne beaucoup d'embarras et j'ai grandement peur qu'on ne me le vole; en outre la masse de monde qui vient constamment le voir m'empêche beaucoup de travailler.

J'avais fait à la Grèce l'offre de lui faire cadeau du trésor si elle voulait me laisser exercer l'Olympie et Mycènes et me laisser jusqu'à la fin de mes jours la propriété de ce que je trouverai je promis même de bâtir de suite un musée ici coûtant au moins 200000 fr., mais pour l'Olympie on préfère les gouvt prussien qui promet de donner de suite à la Grèce tout ce qu'elle trouve. Ainsi je suis libre.

Je n'ai pas encore pu examiner vos comptes.

Dites moi, s. v. p. quelle est à présent la valeur des maisons à Paris comparativement à leur valeur avant la guerre. En Angleterre et en Allemagne la valeur

399

Athen 5 July 1873

Meine liebe Nissa

Ich erhielt Ihren lieben Brief vom 16 Mai an 6 Juni in dem Augenblicke zum Frage [illegible] Schröder & Co in Hamburg die für heute bestimmten 200 Thaler jedes mal zu übersenden, Herr Emil Schliemann in Athen [illegible] wird die Anweisung zum Empfange mit [illegible] Gegen meinen [illegible] ist es mir aber leider unmöglich [illegible] Ihnen also nicht gleich zu helfen. In der Erwartung ungefähr Nachricht über Ihr [illegible] Ihren lieben Gesinnungen Gehorsamst bleibe ich Ihr treuer Onkel

Dr. H. Schliemann

Fräulein Nissa Schliemann

400

Ich wünsche [illegible] Tausend Segen [illegible] Ich [illegible] Ihnen [illegible] Ich [illegible] Ihnen [illegible] Ich [illegible] Ihn

Athens 8th July 1873

Your Excellency's

Kind letter of 28th ult was duly received and claims my best thanks in reply.

I thought I had written to Y. Ex. from Troy that, having brought to light all the monuments of immortal glory I considered my mission as accomplished and would terminate the excavation by the middle of June forever. I even removed there all my machinery, carts, implements and no sooner had I safely got off when I wrote to the director of the Museum in Constantinople, Mr Dethier a polite letter giving him a condensed acct of my discoveries and mentioning even that I had found a treasure which I was going to keep undivided since I had been cheated in the most roscally and infamous manner by Safvet Pasha, who forced the 2 proprietors of the site of Troy to sell it to him for hoofs precisely because I had solicited from him a firman to excavate it and had told him that after having vainly endeavored for 18 months to buy it, I had at last agreed with the 2 proprietors

Athen 5 July 1873

Herren Frisch & Co

Homburg

In höflicher Erwiderung Ihrer geehrten Zuschrift vom 24 [illegible] bitte ich Sie recht sehr um Aufgabe Ihrer Preise, denn für dies [illegible] ist es zwar schon zu spät da [illegible] 70000 Photographien [illegible] sind ich werde Ihre geehrte [illegible] aber für künftige [illegible] wenn mein Buch eine [illegible] erleben sollte, in best[illegible] [illegible] behalten. Sagen Sie [illegible] auch ob Sie die Lichtbilder [illegible] bloße Photographie, die ich einsam machen kennen? Was würden [illegible] Lichtbilder in 4° kosten?

Hochachtungsvoller ergebenst

[illegible]

401

to sell me it as [illegible] and [illegible] consequence of this fact [illegible] I had for 3 years been obliged to keep with me a turkish policeman whom I have had to pay at the rate of 5 fr a day and who has caused me an immense deal of annoyance.

The question I submitted to Y. Ex decision was thus: whether the turkish government could with any chance of success apply to the U. S. Government to force me to give up 1/2 of treasure, and I would now submit to Y Ex a second question: if I now or later return on a visit to Turkey, or if I merely pass through Constantinople on my way to the West can I be stopped and annoyed by the turkish authorities on account of the 1/2 of the treasure all particulars of which are photographed in my book on Troy which I am going to publish in Certain. I had mentioned in my petition that I would give up 1/2 of whatever might be found and the same was said in the firman, but the Turks would have emitted the gold and would hardly have got out 10000 francs, whilst in my hands it has an immeasurable value to science and for centuries to come it will be discussed by men of science for it is a mythic city's mythic king's treasure.

The first lawyer here assures me that if the turk: gov't brings here a complaint against me, no greek tribunal can accept the suit for being incompetent to judge between 2 foreigners and the same is the case, I think, in France. Thus I am quiet on this head and my only fear is now to be arrested when I revisit Turkey.

Y. Ex will find enclosed an idol of Troys protective divinity, of the Θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη and I beg Y Ex to keep this sacred relic in memory of Ilium's immortal glory and of its final discovery.

I shall be very glad indeed if Y Ex will carry out this intention to revisit Athens next year and Mrs S. and myself we shall do all we can to render Your Ex.'s stay here agreeable.

Probably I shall this fall dig up the ancient city of Mycenae (Μυκῆναι) it being so closely connected with Troys glory I remain with profound respect your [illegible]

devoted servant Dr Schliemann

Athen 10 July 1873

S. T.

Herrn J. H. Schröder & Co

Hamburg

Ich bin im Besitze Ihres sehr geschätzten Schreibens vom 20ten v. Mts u. beglaubige Sie dankend mit Rmg 750 für Assurance auf Coupons, während ich Sie für eingegangene Posten mit Rmg 1594.77 laut Ihrer Aufgabe belasse.

Ich bemerke mir daß Sie für meine Rechnung

$5000 7% Chicago City Bonds

" 2000 7% Cleveland City do von Herren L. von Hoffmann & Co in New York erhielten und werden Sie unterdessen inzwischen weitere $5000 Buffalo City Bds erhalten haben.

Ich erlaube mir die Anfrage ob die Coupons meiner Galena & Chicago Bonds eingegangen sind?

Ihr Londoner Haus meldete mir den Ankauf von £700 Matanzas & Sabanilla 7% Bonds zu 89½ inclusive des am 15ten Juni fälligen Coupons. Falls Sie in der Parität von 86½ inclusive dividend, aber natürlich ausschließlich des verfallenen Juni Coupons ankommen können dann bitte ich ergebenst auch den Rest meiner U.S. 5/20 Bonds gegen Matanzas Sabanilla 7% Bonds umzutauschen, mehr als 86½ möchte ich aber nicht dafür anlegen.

Nach meiner Rechnung sind von meinen $28700 U.S. 5/20 noch $7000 übrig, denn $11000 sandten Sie nach New York, $4000 verkauften Sie und $3000 verkauften Ihrem J. Hengstenberg in London?

Für den Betrag meines kleinen Guthabens bitte ich Sie gütigst von der letzten französischen Anleihe für mich zu nehmen.

Leider habe ich keinen Begriff davon was die Kosten Ihrem F. A. Brockhaus in Leipzig sein können welcher 2000

[illegible] [illegible] [illegible] [

Athènes 20 juillet 1873

Monsieur J. Beaurain Paris

Je vous confirme, monsieur, ma lettre du 5 cr. Ma proposition d'essayer Olympie et Mycènes a été hier unanimement acceptée par le Parlement grec et pourtant je suis presque sûr que je n'en aurai pas le privilège car le ministre, qui est corrompu par les Prussiens, veut leur céder l'Olympie de toute force. Franchement je voudrais qu'on me répande par un refus car alors je serais bien plus riche. Dans ce cas je n'aurai pas non plus besoin du produit des loyers du terme de juillet et je vous prierai de le mettre sur des valeurs; mais sur quelles valeurs? Veuillez m'envoyer le bulletin des fonds et me dire ce que vous prendriez dans ce moment si vous aviez des placements à faire pour vous même; Quelle confiance avez vous dans le gaz de Paris et quel dividende donne-t-il?

Agréez, monsieur,

mes civilités empressées

Hyschlimann

Athènes 22/10 juillet 1873

Monsieur J. E. Günzburg

St Petersbourg

Je suis en possession, monsieur, de vos diverses lettres, la dernière du 5/17 Mai et j'ai passé écriture conforme de vos payements pour mon compte.

Ci-inclus

£ 500 3 mois de date sur Londres que je vous prie de négocier au mieux du cours à mon crédit

Agréez, monsieur,

mes civilités empressées

Hyschlimann

408

Vichy 12 juillet 1873

Monsieur P. Beaucaire Paris

Je vous ai écrit, Monsieur, le 10 et je suis parvenu depuis lors à examiner vos comptes des termes de janvier et d'avril, lesquels me prouvent jusqu'à l'évidence que la propriété de Paris, qui avait coûté 1 million deux cent mille francs pendant la guerre, et loué 70 mille francs annuellement, ne rapporte aujourd'hui que 50 mille francs, et que les dépenses augmentent chaque année. Il résulte de ces comptes que la maison d'habitation et les deux maisons louées sur la même propriété, augmentées par la mise d'argent et les nouvelles constructions, ne donnent à Paris tandis qu'elles étaient de moindre importance, 60 mille francs, et que les dépenses augmentent chaque année. Ces comptes prouvent aussi que les mêmes propriétés et les mêmes maisons qu'on construit à présent coûteront deux fois plus cher qu'elles n'ont coûté il y a 5 ans.

Si les immeubles et les loyers restent à Paris encore à peu près ce qu'ils sont aujourd'hui, c'est que la classe ouvrière sans les temps prospères actuels il y a beaucoup plus d'appartements qu'il n'y a de locataires, et malheureusement il n'y a pas encore d'espoir que cet état de choses puisse changer pour le moment, car Paris se développe trop petit pour la population. Cette dernière classe ouvrière dans tous les cas et je crois que vous aussi en approuverez quand vous aurez un pouvoir

409

Voilà une Paris pour capitale. Le manque de confiance dans l'avenir et l'état de santé de la grande et des ministères, l'émigration des milliers d'étrangers hors de Paris, les grandes entreprises de constructions y regarderont deux fois avant de se lancer dans de nouvelles entreprises aussi longtemps que l'épée de Damoclès existe entre les loyers et le coût des maisons à bâtir.

Aussi longtemps que cet état de transition durera vous faites bien de louer jusqu'à même plutôt que de louer les appartements au nom valeur et j'approuve sans entièrement cette manière d'agir.

Si Mr. Schlumberger se plaît à Paris je conseille aussi d'y rester et d'acheter un hôtel, nous verrons à Vichy dans la suite prochain voyage.

6 rue de Calais: Dans le compte d'avril il y a un crédit de 1000 sans l'explication de dépenses; il y a aussi erreur sur les numéros de presque toutes les chambres, pour ne pas parler par les noms des locataires, qui ont pas y mettre de l'ordre; les numéros sont en tête des chambres énumérées sous le 1er de 17 mars. Deux fois au lieu de

A rue de Chaussée au nouveau loyer avril 1872: n'y a-t-il pas moyen de vous trouver un locataire? n'a-t-il pas, par hasard le ménage besoin de cet appartement pour y mettre les Barras? Il vient de vous le faire

Wien 12 July 1873

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Ich hatte am 10 d. M. das Vergnügen Ihnen zu schreiben u. nachdem ich die höchst undeutliche Inschrift aufs Neue aufs Genaueste geprüft, habe sehr ich jetzt [illegible] nicht εἰσοίκιστρα sondern εἰς [illegible] πίνιστρα zu lesen ist. Ich bitte Sie daher recht sehr den Gelehrten welcher die Correcturen besorgt zu veranlassen die Inschrift, sowohl in den großen Buchstaben als in der Kursiven Schrift, genau wie auf einliegendem Zettel angegeben abzuändern; auch nur die deutsche Bemerkung hierzu zufügen die ich auf dem Zettel beigesetzt habe.

Hochachtungsvollst.

[illegible]

Für den Absatz des Buchs wäre es wohl sehr wünschenswerth daß mein Zeitungsartikel über den Schatz erst am Tage der Publication des Werks veröffentlicht wird.

Am 19ten d. M. sende ich Ihnen mit dem Oesterr. Lloyd die ersten 50000 Photographien sonder zu können u. den Rest bald folgen lassen zu können

ce bel appartement même à f 500 que de le laisser vacant.

A 4e à droite est ce que le terme d'Octbre est perdu?

B 1 à droite do do do do?

6e étage 1. même question?

do 14 est ce que nous avons eu 4 termes de non valeurs?

do 26 est Octbre perdu?

do 31 sont Janvier et Avril perdus?

7 rue Aubriot:

V.B. 5 je vois avec horreur que nous n'avons pas touché un sou depuis Janvier 1872! Y est encore toujours le gendarme Jambon; ne pourriez vous pas le chasser de suite et relever? Veuillez instruire le concierge de louer plutôt à f 200 que de laisser ce bel appt en non valeur.

N. 24 } sont ces chambres en non valeur depuis
. 29 } Janvier?

. 39 } est Avril perdu?
. 45 }

. 48 est cette pièce en non valeur depuis 2 ans? n'y a-t-il pas moyen de louer?

. 51 est Janvier perdu?

B.N. 8 sont perdus les 30.00 dûs sur Janvier?

10 } est Avril perdu?
19 }

25 sont Octbre et Janvier perdus?

35 sont Octbre et Avril perdus?

36 est Janvier perdu?

37 " Avril perdu?

Je ne pense pas encore partir à cause des 100000 photographies que je fais faire ici pour mon ouvrage sur Troie; mais fin d'Août j'espère pour sûr de pouvoir venir avec toute la famille grecque consistant de ma femme et de notre fille Andromaque.

410

Tabl 189: N:3454 ...; N:3455 ...
...
...

Tafel 191.

62 Centimeter [illegible] Durchmesser [illegible]
Vase mit [illegible] Eingravierung [illegible]
[illegible] Figur, [illegible] Kinder [illegible]
[illegible], [illegible] und [illegible] in [illegible]
[illegible] Landschaft [illegible]
[illegible] Figur. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Tafel 192: [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

eine Lanze von Kupfer welche in der Feuersbrunst zusammengeschmolzen sind. No. 3492, 3493 und 3494 sind kupferne Streitäxte; auf der Streitaxt No. 3493 ist das Bruchstück einer anderen Waffe festgeschmolzen. No. 3495 ist ein Paket von in der Feuersbrunst zusammengeschmolzenen Waffen, nämlich 3 Lanzen, 1 Dolch, 1 Streitaxt und 2 anderen Waffen wovon ~~eine~~ die eine nur im Bruchstück vorhanden ist. sind von Kupfer und

Tafel 194: Die Gegenstände dieser Tafel stammen ebenfalls aus dem Schatze des Priamus; No. 3496 ist eine Lanze; No. 3497 ein Dolch, dessen Griff mit Holz eingefaßt gewesen ist, No. 3498 ein großes Messer; No. 3499, 3500 und 3501 sind Lanzen – letztere ist ein Feuer gebogen worden. Ebenso ist der Dolch No. 3502 in der Gluth auf beiden Enden umgebogen. No. 3503 stellt 2 in der Feuersbrunst zusammengeschmolzene Streitäxte dar. No. 3504 ist ein Dolch, auf dem das Bruchstück einer anderen Waffe festgeschmolzen ist.

Tafel 195: No. 3505 ist ein neben dem Schatze gefundener, großer kupferner Schlüssel, dessen Stiel oder Griff jedenfalls in Holz eingefaßt gewesen ist; ohne Zweifel ~~[illegible]~~ ist dies der Schlüssel der verbrannten hölzernen Kiste (φωριαμός) in welcher der Schatz enthalten war. No. 3506, 3507, 3508, 3509, 3510 und 3511 sind 6 im Schatze gefundene goldene Armbänder

Tafel 196: stellt 50 goldene Ohrringe aus dem Schatze des Priamos dar. No 3564, 3564 und 3565 wegen ihrer Größe von den Prinzessinnen des königlichen Hauses auf als Fingerringe getragen worden sein. No 3542 und 3543 sind 2 Stücke Gold, jedes mit 20 Durchbohrungen, und haben jedenfalls an Schmucksachen gedient.

No 3570, 3571, 3573, 3574 und 3575 sind goldene Doppelknöpfe, die nicht zusammengeschmiedet sind sondern zusammengesteckt werden wenn sie gebraucht werden sollen, denn, wie es No 3573 und 3574 zeigen, geht aus der Höhlung des einen Magens eine lange Röhre aus dem Bad (αὐλίσκος), aus der des anderen eine ebenso lange Stange (ἔμβολον) hervor und steckt man einfach das ἔμβολον in den αὐλίσκος um den Doppelknopf herzustellen. Von den kleinen goldenen Gegenständen No 3576 bis 3584 kommt No 3582 nur einmal vor, die übrigen aber in so großer Masse daß ich 7 lange Halsschnüre davon machen konnte. Alle diese kleinen goldenen Sachen rühren augenscheinlich von auf Leder genähten oder mit Fäden vereinigtem Schmuck her. Von den 7 Halsschnüren gebe ich eine besondere Photographie.

Tafel 197: No 3585 stellt einen höchst merkwürdigen kupfernen Gegenstand dar, der irgendwie in der hölzernen Kiste des Schatzes gedient haben muß und auf welchem [illegible]

Tafel 98: [illegible]

+65

Tafel 199: [illegible]

Tafel 200: [illegible]

3590

C21

the Peloponnesus many pieces of eternal glory which I can excavate without being obliged to promise the legacy of my collection. But whereas I may excavate you may rest assured that I shall do nothing on a small scale because having pass all my former life in vast commercial operations, I cannot live without working now to the same extent on the field of science. As soon as I start the new excavations I shall again stand in need of Nicolaos, but for the present I want a little rest for I have worked very hard at Troy. Alas I am retained here by manyfold occupations and probably I shall not be able to go abroad before the middle of August. Thus I shall probably not begin the new excavations before 1 Decbr, but the winter is very mild here.

I should wish very much to excavate sooner or later Sigeon, but can I return to Turkey without any fear of being molested on rest of the things bound at Troy?

With Mrs Schliemann's and my kindest regards to you and to your charming family I remain yours sincerely

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Tafel 203

Becher von reinstem Golde im Gewicht von 600 grammes; derselbe hat einen großen und einen kleinen Mund und 2 große Henkel. Augenscheinlich ist dieser Becher gegossen, aber die Henkel, welche nicht ganz massiv sind, sind daran geschmiedet. Jedenfalls ist dies ein prächtiges Exemplar des homerischen Δέπας ἀμφικύπελλον.

Tafel 204: giebt eine Seitenansicht desselben Bechers.

Athen 19 July 1873

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Bestätigend mein Ergebenes vom 12 do beehre ich mich Ihnen einliegend Connossament zu überhändigen über mit dem österreichischen Lloyd via Triest an Sie abgeladenen F.A.B. No 1/5 – 5 Kisten enthaltend die 44400 Photographien von 111 Tafeln des Atlasses, deren Nummern ich Ihnen umstehend verzeichne. Weitere 23.600 Photographien werde ich am 26ten dieses an Sie abgehen lassen, Ihnen aber schwerlich vor 1 Septbr den Rest senden können, da sich wegen der vielen merkwürdigen Gegenstände des Schatzes die Zahl der Tafeln für den Atlas auf 216 vermehrt hat.

Ich bin noch ohne Nachricht von Ihnen ob Sie meinen Zeitungsartikel über den Schatz sogleich an die Allgem. Zeitung gegeben haben oder es für besser halten dies erst zur Zeit wo mein Buch erscheint zu thun. In letzterem Fall bitte ich Sie recht sehr sogleich aus meinem Aufsatz einen kurzen Bericht ziehen und diesen sofort in der allgem. Zeitung veröffentlichen zu lassen, denn wie mehrere meiner hiesigen Freunde glauben würde die Erzählung über den Schatz später zu fabelhaft klingen u. da ich im Mai einen ziemlich ausführlichen Bericht über meine d. j. Arbeiten publicirt habe so würde man es zu auffallend finden und Argwohn schöpfen wenn ich später die [illegible]

lichung des Buchs auf einmal damit zum Vor-
schein kommen den unermeßlichen Schatz des
mythischen Königs einer mythischen Stadt aus
dem mythischen heroischen Zeitalter gefunden zu
haben. Daher geht meine ergebene Bitte dahin,
falls Sie für gut gefunden haben sollten den
großen Bericht über den Schatz bis zur Veröf-
fentlichung des Buchs aufzuschieben, dann
gütigst sogleich einen Auszug daraus in der
Allgem. Zeitung zu publiciren.

Hochachtungsvoll

Ich bin Ihres Wunsches ein-
gedenk von jeder Tafel
des Atlasses eine Photographie separat zu kriegen
u. hoffe Ihnen in nächster Woche, u. spätestens in
14 Tagen ein Exemplar aller 216 Tafeln zu senden
zu können u. schicke ich Ihnen dann gleichzeitig
das Ende des Catalogs.

Hist. No. 1	Hist. No. 2	Hist. No. 3	Hist. No. 4	Hist. No. 5
Fol. 400	Fol. 3 - 400	Fol. 18 - 400	Fol. 2 - 400	Fol. 22 - 400
" 5 - 400	" 4 - 400	" 20 - 400	" 12 - 400	" 32 - 400
" 6 - 400	" 7 - 400	" 27 - 400	" 25 - 400	" 35 - 400
" 7 - 400	" 8 - 400	" 31 - 400	" 29 - 400	" 36 - 400
" 8 - 400	" 15 - 400	" 44 - 400	" 42 - 400	" 50 - 400
" 9 - 400	" 19 - 400	" 45 - 400	" 43 - 400	" 59 - 400
" 13 - 400	" 37 - 400	" 47 - 400	" 46 - 400	" 60 - 400
" 14 - 400	" 39 - 400	" 56 - 400	" 49 - 400	" 80 - 400
" 16 - 400	" 52 - 400	" 65 - 400	" 51 - 400	" 84 - 400
" 20 - 400	" 53 - 400	" 66 - 400	" 53 - 400	" 90 - 400
" 22 - 400	" 63 - 400	" 69 - 400	" 57 - 400	" 93 - 400
" 24 - 400	" 68 - 400	" 76 - 400	" 62 - 400	" 97 - 400
" 28 - 400	" 70 - 400	" 83 - 400	" 71 - 400	" 103 - 400
" 32 - 400	" 74 - 400	" 92 - 400	" 72 - 400	" 124 - 400
" 55 - 400	" 83 - 400	" 94 - 400	" 77 - 400	" 125 - 400
" 58 - 400	" 89 - 400	" 98 - 400	" 79 - 400	" 131 - 400
" 60 - 400	" 90 - 400	" 101 - 400	" 86 - 400	" 137 - 400
" 62 - 400	" 99 - 400	" 105 - 400	" 92 - 400	" 139 - 400
" 74 - 400	" 100 - 400	" 107 - 400	" 94 - 400	" 140 - 400
" 96 - 400	" 106 - 400	" 108 - 400	" 100 - 400	" 145 - 400
" 101 - 400	" 111 - 400	" 110 - 400	" 102 - 400	" 147 - 400
" 114 - 400	" 117 - 400	" 115 - 400	" 103 - 400	" 148 - 400
		" 122 - 400		
		" 153 - 400		

Athènes 19 juillet 1873

Monsieur Professeur

J'ai dû vous laisser sans les feuilles de Troie entamées dans la 30e. Mais j'ai dû consacrer les 4 jours passés aujourd'hui sur les magasins les plus célèbres, les plus remplis et attendre ici à mon retour d'Olympie.

Si j'avais su l'année passée que le sol de Troie a été bâti sur le sol vierge j'aurais bien creusé. Cet été j'ai réussi à mettre à jour la grande et double Porte de Scées le Palais de Priam, l'autel de Zeus Herkeios, le grand mur d'enceinte de Troisième Période et d'Hellas et une grande étendue de 7 à 10 mètres au dessous de la surface du monde et ainsi de 7 à 8 autres au dessous des peuples dans lesquels j'ai trouvé des ruines sur le sol vierge. Pour cacher le travail, j'ai tenu à 3 ½ m de profondeur sur le grand mur à côté du palais et le trésor de Priam, 30 m de mur. Sur une longueur de 30 mètres j'ai creusé jusqu'à 10 mètres de profondeur. Le mur a plus de 4 mètres d'épaisseur et est construit de grandes pierres. Il a 2 tours et 2 portes. Les murs de la ville sont de 2 à 3 mètres d'épaisseur et sont construits

appartenu à la grande caisse en bois (φωριαμός) qui a contenu toutes ces richesses. Grâce à Dieu j'ai pu sauver tout le trésor et je l'ai à présent dans mon comptoir à Athènes.

Vous avez raison, la mer a, à une époque très reculée, recouvert toute la Plaine de Troie qui doit s'être trouvée pendant des millions d'années au dessous de l'eau, car tous les rochers de la Plaine, y compris le rocher d'Hissarlik au dessus duquel a été bâtie l'ancienne Troie, consistent en coquilles pétrifiées. Mais si vous ~~[illegible]~~ voulez dire que la submersion de la Plaine de Troie a eu lieu après la guerre de Troie votre remarque ne soutient pas un instant de discussion, car les débris de sculptures dont la Plaine est jonchée et la masse de monnaies que les bergers y ramassent prouvent jusqu'à l'évidence qu'une telle catastrophe ne peut pas avoir eu lieu pendant les temps historiques.

Vous dites que maintes parties d'Homère sont inexplicables. Veuillez bien m'envoyer une liste de ces parties obscures et je ne tarderai pas à vous les expliquer car je n'y trouve aucune obscurité.

J'ai terminé les excavations de Troie, car j'ai mis à jour les 2/3 de toute l'ancienne ville et j'en ai assez. J'avais l'intention de commencer à présent les excavations de Mycènes et de l'Olympie, car une pétition que j'avais soumise, au sujet de ces fouilles, au parlement grec avait été unanimement acceptée; mais le gouvernement allemand ayant sollicité la permission d'excaver l'Olympie, le ministère veut donner en a déjà donné la préférence au gouvernement allemand; il veut

bien une dame [illegible], mais les [illegible] de cette [illegible]
ne me donneraient pas d'occupation au [illegible] delà d'une
[illegible] je me sens blessé qu'on ait pu me refuser l'
hypothèse contre la volonté souveraine de la nation grecque
et malgré ma découverte de Troie. De faire des excava-
tions sur d'autres points de la Grèce c'est presque impossi-
ble, d'abord parce qu'il faut acheter les terrains et ensuite
parce que le fisc a le droit, d'après la loi grecque, à
m'enlever la moitié de ce que je trouverais.

Dans ces circonstances j'ai pensé à faire dorénavant
des excavations en Italie et je vous prie instamment
[illegible] quelles sont chez vous les lois sur les excava-
tions? Si [illegible] je fouille en Italie le sol qui m'appar-
tient est ce qu'alors les objets trouvés sont ma pro-
pre été exclusive et ai-je le droit de les exporter? ou est
fisc en droit d'en prendre une partie? Mais je crois [illegible]
que je n'aurais pas besoin d'acheter le terrain, je [illegible]
probablement, moyennant une bonne indemnité, me
mettre d'accord avec les propriétaires des terrains à exca-
En Sicile il y a maintes endroits que je voudrais fou-
ller au pis aller, supposant que toutes les lois sur les
antiquités me fussent contraires, je m'adresserai alors au
gouvernement italien et lui dirai: au nom de mes
fouilles gigantesques de Troie et au nom des brillants
résultats que j'y ai obtenus je sollicite la permission
d'excaver un certain nombre d'endroits en Sicile à
propres frais, tout ce que je trouverai restera ma pro-
pre jusqu'à la fin de mes jours, tout sera déposé dans
[illegible] qui je m'oblige à faire construire à mes
[illegible] Palerme [illegible] m'oblige par un [illegible]
[illegible] exporter [illegible]

non seulement toute ma collection d'antiquités trouvées en Italie, mais aussi ma grande collection d'objets troyens, qui à elle seule remplit 6 grands salons et qui est unique dans le monde. (Je voudrais pourtant excepter de cette collection le trésor de Priam). Je lègue en outre 200000 francs pour bâtir un musée qui portera mon nom. Si, en cas que la loi sur les antiquités me fût contraire, je faisais une telle proposition au gouvt italien je crois que je serais reçu à bras ouverts. Mais veuillez bien prendre les informations détaillées sur tous les points en question, veuillez en parler aussi à mon cher ami Carlo Passi et me dire au plus tôt ce qu'il en est.

Avec mes meilleurs voeux pour votre bonne santé je vous salue, Monsieur le Professeur.

votre très dévoué serviteur

H. Schliemann

Monsieur G. Bianconi
Professeur
Bologna

Athen 19 July 1873

Lieber Bruder u. liebe Schwestern in Lyck

Aus Euren lieben Briefen, die wir s. Zt. in Troja empfingen, ersahen wir mit Freude Euer Wohlsein, Elises Beschluß die Bäder zu beziehen u. Wilhelm Minchens Absicht den Sommer über still zu Hause zu bleiben. Letzteres billige ich nicht; Ihr solltet doch zur Zerstreuung nach der wiener Ausstellung u. in ein Bad gehen wenn die Verdauungsorgane, wie es bei der bei Ihrer sitzenden Lebensweise zu erwarten ist, nicht vollkommen in Ordnung sind. Wir wissen noch nicht ob wir hier zeitig genug fertig werden um die Ausstellung besuchen zu können, denn vor allen Dingen müssen erst die 100000 Photographien für unser Buch hier angefertigt u. von hier nach Leipzig auf den Weg gebracht werden ehe wir uns Reisedenken können. Ist es für Wien zu spät dann gehen wir wohl nach Palermo, Neapel, Rom, Turin u. s. w.

Ich bin heute schon 4 Wochen hier habe aber keine Zeit gehabt früher zu schreiben. Alle unsere sanguinen Erwartungen sind diesmal in Troja übertroffen worden, denn wir haben Anfangs v. M. auf der Gottermauer, neben Priamos Pallast, den Schatz des mythischen Königs einer mythischen Stadt aus dem mythischen heroischen Zeitalter Ausdrucke, der über eine million franken werth ist u. für die Wissenschaft einen unermeßlichen Werth hat. An meinen Verleger F. A. Brockhaus in Leipzig habe ich schon längst für die Augsb. Allgem. Zeitung eine 16 Seiten lange Beschreibung des Schatzes eingesandt, es ihm aber überlassen dieselbe sogleich oder bei Publication meines Werks zu veröffentl.

[illegible] für den Tag [illegible] für [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
einen Feldherrnstab, 2 Cavaliers, 1 andern Gegenstand
vorstellt eine [illegible] Vase [illegible] [illegible]
Kreidigte, Lampen [illegible] [illegible] alles von reinem
Kupfer, 3 große [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Gold [illegible] Silber, 56 [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
mit mehr als 100 Stück der [illegible] [illegible]
[illegible], einen [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

Athen 19 July 1873

Lieber Bruder u. liebe Schwester in Röbel

Vor längerer Zeit hatte ich die Freude in den Gruben in Troja Euer lieben Briefe zu erhalten woraus ich ersah daß Ihr wohl seid. Aber, um Gottes Willen, bleibt doch nicht den ganzen Sommer in Röbel; Ihr habt ja Ferien, benutzt sie doch zu einer Badereise oder wenn auch nur zu einem Besuch zur Weltausstellung in Wien um Euch zu zerstreuen denn Ihr versaurt ja sonst. Leider können wir Euch nicht vorschlagen mit uns in Wien zusammen zu treffen, denn wir haben hier unsäglich viel Arbeit u. müssen vor allen Dingen die 10000 Photographien für unser Buch, die hier gemacht werden, nach Leipzig auf den Weg bringen. Vielleicht kommen wir somit für Wien zuspät u. müssen uns auf eine Reise nach Italien beschränken. Ich vermuthe daß unser, die Beschreibung unserer d. j. Ausgrabungen in Troja enthaltender Artikel, der am 13 u. 14 v. Mts in der Augsburger Allgemeine Zeitung erschien, von der rostocker Zeitung reproduzirt ist u. unterließe daher die Einsendung desselben an Euch. Wir machten aber seitdem eine Entdeckung durch welche der Name Schliemann einen großen Ruhm erlange, denn wir fanden den ganzen Inhalt der hölzernen u. längst verschwundenen Schatzkiste des Priamos u. auch ihren ungeheuren kupfernen Schlüssel sie enthielt 6 goldene Armbänder, 1 ungeheuren goldenen Becher mit 2 Mündern u. 2 gewaltigen Henkeln, 1 andern großen goldenen u. 1 kleinen goldenen Becher, 6 homerische Talente von Gold u. Silber, 56 herrliche goldene Ohrringe u. 4 große goldene Ohrgehänge, 2 ungeheure goldene Kopfputze mit über 100 Idolen der eulenköpfigen Minerva 1 silbernen Becher u. 3 ungeheure u. 2 kleine sil[illegible]

dann viele Tausende ganz von kleinen Goldsachen, wie Prismen, Würfel, Perlen, Cylinder u.s.w., 34 Kupfern Dolche, Streitäxte, Lanzen u.s.w., 1 großer Heldenschild, 2 Casseroles u. 1 anderer Gegenstand worauf eine silberne Vase festgeschmolzen ist. Dieser Schatz, denn ich glücklich fortschaffte ist, als Schatz des Priamus, dem mythischen König einer mythischen Stadt aus dem mythischen heroischen Zeitalter, über eine Million Franken werth u. von unermeßlichem Werth für die Wissenschaft. Ich möchte gern mehr schreiben aber leider fehlts ganz an Zeit. Mit den besten Wünschen für Euer Wohlergehen mit treuer Liebe. Euer Bruder

Schliemann

Athen 19 July 1873

Geehrter Herr Doctor Schlie

Mein Schwager in Köbel sandte mir s. Zt. Ihren Brief vom 19 Jan., der aber unglücklicherweise hier in der Stunde unserer Abreise nach Troja eintraf und somit hier, auch bis heute von mir ungelesen blieb. Ich beeile mich nun Ihnen die große Freude auszudrücken die ich empfinde bei einem Landsmann den ungeheuren Enthusiasmus für die Wissenschaft zu finden der aus Ihrem Schreiben hervorleuchtet. u. schreibe heute sogleich an meinen Schwager mir die werthvollen Schriften zusenden welche Sie die Güte hatten ihm für mich zusenden u. die ich mit wärmsten Danke annehme. auch durch meine Publicationen erwiedern werde.

Ich sende Ihnen heute 2 Photographien meines Triphyphenblocks, Ihrem Wunsche gemäß, u. überlasse Ihnen mit großem Vergnügen darüber zu veröffentlichen was, wo und wie Sie für gut finden. Prof Brunn, dem ich einen Gypsabguß davon sandte, hat mir seine Meinung darüber sehr ausführlich auseinandergesetzt u. schreibt mir daß er Ihnen dieselbe ebenso ausführlich mitgetheilt habe; diese seine Meinung ist sehr verschieden von der Ansicht, welche E. Curtius auf eine bloße Photographie hin, in der Arch. Zeitung zu veröffentlicht u. merkwürdigerweise nicht widerrufen hat.

Das Resultat meiner d. j. Arbeiten in Troja ist Ihnen durch meine Aufsätze vom 13 u. 14 v. Mts in der Allgem. Zeitung bekannt, vielleicht aber nicht der große Schatz den ich Anfangs v. Mts auf der Gottermauer neben dem Hause des Priamos fand u. der, als Schatz des mythischen Königs einer mythischen Stadt, des mythischen heroischen Zeitalters von unermeßlichem Werth für die Wissenschaft ist

Er muß in einer hölzernen Kiste (φωριαμ) gewesen sein, denn ich fand daneben einen gewaltigen kupfernen Schlüssel. Ich schrieb schon vor 3 Wochen einen langen Artikel für die Allgem. Zeitung, sandte denselben aber meinem Verleger F. A. Brockhaus in Leipzig ein, es diesem überlassend ihn sogleich oder am Tage der Publication meines Buchs zu veröffentlichen u. wird er letzteres vorgezogen haben. Der Schatz enthält eine ἀσπὶς ἀμφαλόεσσα, 2 λέβητες, einen merkwürdigen Gegenstand mit darauf festgeschmolzener silberner Vase, c. 34 Streitäxte, Lanzen u. Dolche von reinem Kupfer, 3 gewaltige u. 2 kl. silberne Vasen, 1 großer δέπας ἀμφικύπελλον, 18¾ Ctm lang, 18¼ breit u. 9 Ctm hoch, 600 Grammen schwer, mit 2 Mündern u. 2 gr. Henkeln von reinem Golde, einen anderen großen Becher von reinem u. 1 kleinen von mit 25% Silber gemischtem Golde; 6 homerische Talente von Gold u. Silbermischung jedes von 171 bis 186 Grammen schwer, 2 ungeheure κρήδεμνα von reinem Golde u. mit mehr als 100 Idolen der Schutzgöttin mit Eulengesicht besetzt. 56 hochstmerkwürdige goldene Ohrringe, 4 wunderbare goldene Ohrgehänge mit denselben Idolen u. Tausende von ganz kleinen goldenen durchbohrten Prismen, Palm, Würfeln, Cylindern u. s. w. die von anderem Schmuck stammen müssen. Ich schreibe heute H. Brockhaus jedenfalls einen Auszug aus jenem Aufsatze sofort zu veröffentlichen.

Ich hatte die Absicht meine gr. Sammlung Ägyptischer Alterthümer, womit ich selbst

Säle füllen könnte, auch den Schatz u. den
in Troje gefundenen Triglyphenblock als Waffe
gegen das griechische Gouvernement zu brauchen
um die Erlaubniß zu haben Olympia u. Μυκῆνα
auszugraben. Ich versprach Alles bis jetzt gefunden
u. alles was ich in jenen 2 Orten finden werde
der gr. Nation zu vermachen auch ein Museum
zu bauen für nicht weniger als 200/m franken.
Mein Vorschlag wurde im Parlament mit Jubel
einstimmig angenommen, aber das Ministerium
ist gegen mich, auch erzeugen meine Erfolge hier
bei der archaeol. Gesellschaft furchtbaren Neid
so daß Ὀλύμπια jedenfalls an die preuß. Re-
gierung, die darum ebenfalls eingekommen
ist zum Ausgraben überlassen wird. Man
will mir nur Mykor geben u. dafür gebe ich
die Kunstschätze nicht her, fühle mich auch gekränkt
u. will hier garnicht graben. Ich glaube wenn
ich der ital. Regierung den Vorschlag mache in
Sicilien Ausgrabungen zu machen, in Palermo
oder Neapel ein Gr. Haus zu bauen u. alles was ich finde
dort zu lassen u. der ital. Nation zu vermachen
so bin ich auch dort willkommen ohne daß ich
nöthig hätte den Schatz des Priamos zu versprechen.
Die troj. Sammlung will ich aber gern dem ital.
Volk vermachen wenn ich mich sonst dort
einigen kann. Wissen Sie nicht wie das Gesetz
für Alterthümer in Italien lautet? u. wie denken
Sie darüber wenn ich mich wegen Ausgrabungen
nach Italien wende? Mit vorzügl. Hochachtung

Schliemann

Atene in Grecia 24 Luglio 1873 438

Illustrissimo Signore Direttore

Incoraggiato pel buon accoglio che m'avete fatto 5 anni fa in Napoli prendo la libertà di domandarvi se non potrei rendermi utile negli scavi in Sicilia od altrove in Italia?

Come avrete visto nelle gazzette ho cominciato in Aprile 1870 à scavare, alle mie spese, nella Pianura di Troia sull'Ellisponto il sito che io, in contradizione con quasi tutti gli archeologhi, aveva sempre attribuito all'antica città di Troia, e dopo 3 anni di lavoro con 150 operai ho riuscito à scavare i due terzi di tutta l'antica città, à scoprire, in 7 è 10 metri sotto terra, tutte le monumenta della gloria eterna menzionate per Omero — la doppia Porta di Scea (τὰς Σκαίας Πύλας), la grande Torre d'Ilium, il Palazzo di Priamo, la grande muraglia di circuito di Nettuno e d'Apollone e l'altare dei sacrifici di Minerva. Allo stesso tempo posso dire che ho scoperto un nuovo mondo per l'archeologia pella raccolta che ho fatta di più di 100000 oggetti troiani che non hanno nessuna rassomiglianza cogli oggetti di nessun museo, e soprattutto pel tesoro di Priamo, di questo rè mitico, d'una città mitica della mitica epoca eroica. Questo tesoro che ho trovato nel principio di Giugno sulla grande muraglia accanto del palazzo di Priamo, era contenuto in una cassa di legno che è stata bruciata nell'incendio perchè ne ho trovata la chiave di rame, egli consisteva di tre bicchieri d'oro e fra loro uno del peso di 600 gramme con 2 bocche e 2 manichi (δέπας ἀμφιφορεύς)

2 immensi veli di testa (κρήδεμνα) d'oro con più di 100 idoli di Minerva colla testa della civetta, 4 orecchini d'oro con pendenti ornate di molti simili idoli, 56 altri orecchini d'oro di forma variata senza pendenti, delle migliaia di piccolissimi oggetti forati d'oro, come bottoni doppii che si giungono avendo l'uno un ἔμβολον e l'altro un ἀμβίσκος, perle, cubi, prisme, cilindri etc che debbono esser stati cuciti sopra cuoio o giunti con fili di lino; 6 braccialetti d'oro, 6 talenti omerici d'una mescolanza (ἤλεκτρον) d'oro e d'argento, in forma di lamine del peso di 177 e 185 gramme ciascuno, un bicchiere, 3 grandissimi vasi, 4 tazze e 2 piccoli bellissimi vasi d'argento, uno scudo di rame con un immenso ombelico (ἀσπὶς ὀμφαλόεσσα, 2 casserole (λέβητες) di rame ed un grande oggetto con due ruote immobili sul quale è stato collato nell'incendio un vaso d'argento; in oltre moltissime arme di rame come arco di guerra di forma singolarissima, lancie, stiletti etc. Imaginatevi sullo scoglio che forma il suolo vergine di Troia l'accumulazione delle rovine è dappertutto di 14 a 16 metri. Sventuratamente aveva pensato che necessariamente Troia fosse sul suolo vergine, e perciò sino alla scoperta della Grande Torre in Agosto 1872 ho distrutto tutte le case troiane che incontrava in 7 a 10 metri di profondità, ma naturalmente, dacchè ho visto l'immenso errore che aveva fatto le ho conservate. Due nazioni differenti di cui ho raccolto molti oggetti, hanno habitato il sito di Troia prima della fondazione della città di Priamo, ch'è stata demolita in un incendio immenso e sepolta in un letto di 3 metri di spessore di ceneri e di rovine, che ha anche coperto la grande Porta di Sc.

è la grande Torre; di modo che Omero non ha mai potuto vedere questi monumenti e gli ha conosciuti solamente dalla tradizione. Un'altra città fu costrutta in sù che fu anch'ella sepolta in ceneri e rovine e seguita per una nuova città costrutta di legno, mentre tutte le città precedenti erano di pietre giunte con terra. Il popolo che abitava la città di legno rappresentava ancora minerva, la divinità protettrice di Troia, con faccia di civetta, due grandi seni, immensa matrice e 2 braccia levate, come lo provano i numerosi vasi ed idoli. Faccia di civetta e non altra cosa vuole designare Omero chiamando la detta diva sempre "θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη", essendo la parola γλαυκῶπις stata mal tradotta per gli eruditi di tutti i secoli.

Una colonia greca s'è stabilita qui nel 7° secolo a. Cristo quando l'accumulazione delle rovine sulla rocca ascendeva già à 12 a 14 metri, ed essendo essa rimasta qui fino al tempo di Costantino II, le rovine delle sue costruzioni vi hanno aggiunto ancora 2 metri.

Sono adesso pubblicando sui miei scavi di Troia un libro in 8° con un atlas in 4° contenente 213 fotografie che rappresentano più di 3600 oggetti diversi di Troia anche con 6 piani fatti da 2 ingegnieri.

Avendo terminati gli scavi di Troia un mese fa ed avendovi realizzata la grande idea di tutta la mia vita, pensava farmi utile in Grecia scavando alle mie spese Micene (Μυκῆναι) ed Olimpia, e già un anno fa aveva presentato sopra questo soggetto una supplica al ministerio, offrendo di costruire qui, oltre la casa che già possedo in Atene, un palazzo, di diporre in esso tutti gli oggetti che trovarei e che rimarrebbero la mia proprietà fino alla mia morte e di legare alla [illegible]

greca tutta la raccolta d'oggetti che troverei in gr[illegible]
insieme colla casa che porterebbe il nome, mosso Schlie-
mann. Mi fu risposto che, Olimpia e Micene essendo
proprietà nazionale, la legge non permetteva d'accettare
la mia proposizione. Perciò mandai da Troia in Maggio
scorso una petizione al Parlamento greco pregando di
cambiare la legge in mio favore. Il Parlamento accettò
unanimamente la mia proposizione e commandò al mini-
stero di fare immediatamente meco la convenzione che
proponeva. Ma in vece d'obbedire il ministro del culto,
per ragioni conosciute da lui, diede il privilegio degli scavi
d'Olimpia ad una compagnia di Prussi, che promette di dare
immediatamente alla nazione greca tutto ciò che troverà
ma che certo non dimenticherà i suoi interessi.

Così, invece del privilegio degli scavi d'Olimpia e di Mi-
cene il ministro mi ha mandato una decorazione che gli ho ritor-
nata con indignazione. Avendo risoluto per tre anni di lavorare
riganteschi nel clima pestilenziale di Troia il più grande dei
problemi storici mi sento sommamente offeso e voglio rompere
tutto è fatto con questo paese ingrato. Prendo dunque la libertà
di domandarvi Signore, se potessi ser utile in Italia e se
potessi fare al vostro governo una proposizione simile a quella
che ho fatta alla Grecia. Ben inteso io pago tutte le spese
degli scavi e non dimando al vostro governo che sicurità
sulla mia persona e proprietà. Nessuni scavi non mi potrebbero
essere troppo grandi e tutto ciò che troverei diverrebbe
colla mia morte la proprietà della nazione italiana.
Preferisco stabilirmi in Palermo ed in Napoli.

Mi confermo con ogni stima ed ossequio

Vostro obbligatissimo servo

Henry Schliemann

Athen 26 July 1873

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Ich bestätige mein ergebenstes vom 19ten d. M. Connossement über 5 Kisten enthaltend 44400 Photographien und kann Ihnen erst am 2ten August weitere 23600 schicken, da ich für heute mit Zählung derselben nicht fertig geworden bin.

Wegen der Vorrede meines Buchs würde es wohl am Besten sein wenn Sie die Güte haben wollten mir mein manuscript derselben sogleich nach hier einzusenden, denn ich habe in d. J. so viele neue Entdeckungen gemacht, bin in den d. J. Ausgrabungen über so manches belehrt worden was mir früher dunkel war, daß es jedenfalls besser wäre wenn ich die Vorrede ganz umschreibe. Sobald dies geschehen sind natürlich keine Änderungen mehr darin zu machen.

Wenn Sie, meiner Bitte gemäß, einen Auszug meines Berichts über den Schatz publicirt haben so ist es gut; wenn solches aber noch nicht geschehen ist dann ist es vielleicht besser damit zu warten bis man in Constantinopel meinen in der Allgemeinen Zeitung veröffentlichten Artikel vergessen der so viel böses Blut gemacht u. die Türken so sehr gegen mich aufgebracht hat. In weniger als 2 Monaten ist aber dort Alles längst vergessen. Mehr als 100 Firmen sind seit 10 Jahren für Ausgrabungen in der Türkey ertheilt, in allen ohne Ausnahme ist die Bedingung gestellt worden die Hälfte abzugeben und doch bin ich bis jetzt der einzige gewesen von dem die Türken wenigstens etwas gekriegt haben, denn ich habe 7 πίθοι, auch 4 Säcke mit steinernen Werkzeugen geschickt während sie sonst von niemand je das Allergeringste erhalten haben weil jeder glaubt daß die gefundenen Sachen in dem

[illegible] [illegible] [illegible] [

Athens 26 July 1873

My dear Sir

To my greatest regret and to the great loss to science you have not fulfilled your promise to visit Troy whilst I was digging there. The details of my doings and of the result will be known to you by an article I sent in June to the Augsburger Allgemeine Zeitung and which will have been reproduced by the Athenaeum. But after having forwarded that article Divine Providence has repaid me with boundless liberality for all my sufferings and gigantic expense in that pestilential desert, for close to the Skaean gate (Σκαῖαι Πύλαι) and very close to the Palace of Priamus, I struck on the great circuit-wall, beneath 1½ to 2 meters of calcinated rubbish and beneath a post-trojan fortification wall of 4 meters in height on the treasure of Priamus, that mythic king, of a mythic city of the mythic heroic age. It consists of an ἀσπὶς ἀμφαλόεσσα, 2 λέβητες and another most curious object (all of pure copper) on which a silver-vase has been fastened in the great conflagration; further 7 copper pri-guards, 14 battle axes, some large knifes and the fragments of a sword - all of copper. Many of these weapons cling together by the action of the fire; further 6 homeric talents of ἤλεκτρον, says a mixture of gold & silver, weighing each from 171 to 184 grammes and being in the shape of long blades, 18 to 21½ Centimeter long by 3 to 5 broad; further some silver cups (φιάλαι), a silver gobelet, 2 magnificent silver vases with caps and small tubes on the sides for suspension with a string; further 3 large silver vases, on one of them is melted the fragment of another vase; in the largest one, which has a handle, I found filled with jewels; on the top a gobelet of pure gold weighing 226 grammes and another mixed with 25 per cent of silver - both are σφυρήλατα the latter weighs 70 grammes; beneath them thousands of small objects of pure gold such as pearls, rings, prismas, cylinders, cubes etc. all are bored and have probably served in ornaments joined with yarn or sown on leather; I have made of them 7 immense necklaces; there are also many golden ἧλοι, many and most of them have in the hollow of the head small rings, others have protruding from the hollow either an αὐλίσκος or an ἔμβολον and by thrusting

the ἔμβολον into the αὐλίσκος you make double buttons precisely like our modern shirt-buttons; further 6 golden bracelets, 56 most curious golden earrings, 4 splendid golden earrings in the form of baskets, to which are attached 5 or 6 chains made of perforated prismas or of round leafs and at the end of each chain is fastened an golden owlheaded idol of Troys protecting divinity the homeric θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη; the length of each of these 4 earrings with chain and idol is 9 Centimeter; only one is 8 Ctm long; further a splendid golden ἄμπυξ and two enormous golden κρήδεμνα (headveils) voiles de tête; the one is 51 Centimeter long and consists of a golden chain to which are attached on either side 8 chains each 39 Ctm long which are covered with small golden treeleafs and seres for protecting the temples and to each of these 16 chains is fastened an idol, 3¼ Ctm in length, of the owlheaded ilian minerva; between these earrings of the temples you see 74 chains, 10 Ctm in length for the protection of the forehead, all of them are covered with small golden treeleafs and to each of them is attached a treeleaf of 2 Ctm in length. The 2d golden κρήδεμνον consists of an ἄμπυξ 55 Centimeter in length; for the protection of the temples are attached from it on each side 7 chains covered, each of them with 11 quadrangular leafs; the 7 chains are joined by 4 crosschains and at the end of each of these 14 chains you see a golden idol, 25 millimeters long, of the owlheaded ilian Minerva; the entire length of the chains with the idols is 26 Ctm; the breadth of each idol of the feet is 21 millimeters; between these ornaments of the temples hang 47 chains covered with gold squareleafs and at the end of each of them is an 18 millimeter high, idol of the θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη; the length of the chains with the idols is a little more than 10 Centimeters. All these things were in the largest silver vase and the 2 golden gobelets were at the top. I found besides in the treasure a bottle of pure gold

25 Centimeters [illegible] 14 Ctm in diameter weighing 403 grammes, with no other ornamentation but the commencement of a [illegible] near the upper end; this bottle is in form of a globe; further a large δέπας ἀμφικύπελλον of purest gold; height 9 Ctm, length 18¾ Ctm, breadth (incl. the handles) 18¾ Ctm, weight 600 grammes; it is in the form of a ship and has 2 handles and 2 mouths of which the one is 7 Ctm the other 3 Ctm broad, and may he who presented the gobelet have drunk from the small mouth and presented the large mouth to his guest. Already long before the discovery of this treasure I have maintained in the German press that Aristoteles (hist. anim. IX. 40) was wrong in saying that the comeric δέπας ἀμφικύπελλον meant a vessel having a gobelet below and another above like the cell of a bee in a hive and that it must necessarily mean that large gobelet with two mighty handles of which I possess 50 or 60 of [illegible] cotta dug up by me in Troy; the discovery of this immense golden gobelet solves the question and shows beyond any doubt that Aristoteles was wrong and that I am right.

It appears obvious that the treasure was packed in a great hurry and with trembling fear in a wooden chest (φωριαμός) and carried off by some body who was killed before he could leap from the great wall, for I found with the treasure an immense copper key, which resembles a large bank key of our days and which the handle of has necessarily been encompassed in wood. During my 3 years excavations at Troy I have succeeded in collecting many many thousands of objects of the Trojan household and worship and of more than 3600 differently shaped or differently ornamented objects I give the photographs in the atlas of my book which is going to be published; to each object is fixed the exact depth in which it was found and since no similar antiquities have ever

tumes ... or are to be found in any museum I flatter my-
self that I have discovered a new world to archeology. I
small inscriptions — one on a whetstone and one on a vase I
found in Priam's palace and Mr E. Burnouf thinks the charac-
ters to be locally shaped and the words to be greek; some more
inscriptions, but very short ones indeed, I found before my
scale and other things, whereas of trojan monuments figu-
rés — I collected many thousand and publish of them, I
think, a thousand different ones.

I intended to use Priam's treasure and my large collec-
tion as a weapon against the greek government and presented
a petition to the greek Parliament in which I solicit the privilege
to excavate at my own expense both Olympia and Mycenae
(Μυκῆναι) promising to build here at once a large museum
to deposit in same every thing I might discover, as also Pri-
am's treasure and my other trojan collection, and to have
until my death only the usefruit of this museum and to
leave everything to the greek nation under the condition that
the museum should bear my name. Parliament hailed
this proposal of mine with immense delight, adopted it unan-
imously and recommended to Καλιφουρνάς, the minister
of public instruction, to make at once the agreement with
me. But, for reasons known to him, he, instead of obeying,
at once gave the privilege of the excavations in Olympia
to the Prussian government and offered me only Mycenae and
a decoration. But I rejected both with scorn and contempt,
for I flatter myself that by the discovery of Troy I have
a claim to the gratitude of the whole civilized world ...
particularly to that of greece. Thus I am resolved upon
breaking altogether with greece and to excavate hence
forward in Italy, where I trust I shall be a welcome
guest if I merely offer to build a museum at Nord

or Palermo and to deposit in it whatever I may find binding myself to begreathe both the building and the collection to the Italian nation. Thus it happens that I am not unwilling to sell to your Museum Priam's treasure and my whole other trojan collection inclusive of the famous Phoebus Apollon which is now universally accepted to be of the end of the 4th century before Christ and besides inclusive of all my inscriptions found at Troy in the layers of the greek colony and among which is one which you will see in my work and which contains, in 74 lines perfectly preserved, 3 letters of Antiochus I to his satrape Meleagros of the satrapy of the Hellespont and 1 letter of Meleagros to the Ilians. I can reexport my trojan antiquities having got them inscribed in the Customhouse.

I inform you quite confidentially of my willingness to sell to you my collection, for its importation and particularly the importation of Priams treasure, which for the last 5 weeks has attracted to my house large crowds of curious, has made me here the paramount favorite and though I stand in no need of popularity I should nevertheless not like to lose the friendship of those good people before the time has come to break up. If you wish to see my collection please fix me the time when you will come; by the 1st and at all events by the 15th of October I shall have put the collection in order and shall have written the catalogue.

I hope that you have received in good condition the casting of I sent you of my Phoebus Apollon

I am, Dear Sir,

yours faithfully

Dr Schliemann

C. T. Newton Esq
Director of the British Museum
London

Monsieur le Rédacteur

Je viens de lire dans votre journal que votre correspondant aux Dardanelles vous écrit entre autres, que, contrairement à mon engagement avec les propriétaires particuliers de la Troade, je n'avais pas partagé avec eux les antiquités découvertes dans les terrains qu'ils avaient mis à ma disposition.

J'y réponds que, à part le terrain du gouvernement ottoman, je n'ai fait d'excavations que dans la propriété de Mons. Frank Calvert des Dardanelles et que j'y ai trouvé cette année trois inscriptions dont je lui ai acheté sa moitié pour fr. 150. Votre correspondant dit vrai que je n'ai pas partagé les autres antiquités trouvées dans ce champ, car, voulant laisser un petit souvenir de Troie au charmant et aimable Mons. Frederik Calvert, le propriétaire de Thymbria dans la Troade, je lui ai fait remettre toutes ces ~~[illegible]~~ antiquités en le priant par lettre du 24 mai de les partager avec son frère, le susdit Frank Calvert, et d'accepter ma moitié comme preuve de mon amitié. Il y avait parmis ces antiquités une main de femme en marbre, chef d'oeuvre d'art, qui parait avoir appartenu à la statue de Minerve du temps de Lysimaque.

Je croyais que la découverte de Troie me donnait droit à la gratitude de tout le monde civilisé et particulièrement à celle des habitans de la Troade et des Dardanelles, car pendant les trois années de mes fouilles gigantesques j'y ai dépensé des centaines

de mille francs, dont les pauvres auteurs de toute la contrée ont profité et sans doute ont pu acquitter leur impôt sans gêne.

Dans mon opinion l'article dans votre journal ne peut donc prouver que d'une personne qui n'avait l'honneur d'avoir mis à jour la plus ancienne des villes et d'avoir ainsi résolu le plus grand problème historique.

Veuillez, Monsieur le Rédacteur, insérer cette lettre dans votre journal et agréer l'assurance de ma considération distinguée

Henry Schliemann
docteur en philosophie

Athènes, 29 juillet 1873

Athens 29th July 1873

Your Excellency's

Kind letter of 18th inst I have duly received and thank Y. Ex. warmly warmly for the advice not to return to Turkey until the whole affair has blown up.

I feel equally much obliged for the slip of the newspaper; the author of this article is the same Frank Calvert who in February & March last annoyed me so much on acct of that sculpture of which I had bought of him last year his 1/2 share for 50 £ Stlg that I saw myself obliged to appeal to H. Ex. for relief. He can and will never pardon me to have discovered Troy and he does not shrink from resorting to the foulest of all foul means to take vengeance. I do not know from which Newspaper the slip has been cut, but I presume it is from the Phare du Bosphore; at all events Y. Ex. will know it and I beg Y. Ex. very much to send address at once the enclosure to its editor demanding from him to publish it forthwith.

If I have written that I had discovered a necklace it is by mistake; I discovered 2 κρήδεμνα or head-veils of gold; they consist of an ἄμπυξ from which a vast number of chains are suspended for the ornamentation of both the temples and the front and to each of the chains is attached an idol of the owlheaded Minerva. But impossible to take off one of them without destroying either the chain or the idol and each of the κρήδεμνα being valued at more than 100/m francs I am afraid to touch at them. Thus I beg Y. Ex. kindly to excuse me in not sending any of those idols.

The figure on Y. Ex. ring is a Pallas; she is dressed

without a egide (αἰγίς) like the Pallas in the Chiaramonti museum in Rome. Her helmet has a very high apex like the Pallas of the temple of Αἰγινα. She holds in her right hand a lance and her left has something which appears to be a shield. Her figure is burnt and has nothing of the owl. The large impression does not very clearly show what it is, particularly since it is hollow; the object itself would be more distinct. However I think I see two personages, with fluted rope on, who appear to struggle together. This remembers me of a large number of assyrio-persian figures mentioned in Mr Layard's work on Mithra. If there are no accidental furrows in the sealing wax the 2 men appear to me to have large wings. I perceive on the lower part of the man on the left characters (letters) which are not phenician but greek; I see distinctly IK which may come from NIKA or ANIKHTOΣ; in this case the trinket must refer to the culture of Mithra. But the impression is so bad that all I say may be an illusion. If Y. Exc could send me a fac-simile of lead or galvanoplastic copy I could tell of course for certain what it is. This trinket may be important for the solution of some problem.

The photographer has taken a few days ago the tables No 171 to 197 to multiply each 4 times by photography. As soon as this is done comes the turn of the various objects of the treasure and the first copies made of it shall be forwarded to Y. Exc. But I beg Y. Ex to pardon me if it lasts 3 weeks.

In answer to my letter regarding [illegible]

excavations in Turkey the director of the museum, Mr Dethier, writes today to send a lot of γλυκώπιδες to the museum and to write a friendly letter. In reply I send none but proffer to continue the diggings at Troy at my expense for 3 months more in his, Mr Dethier's, company, solemnly binding myself to let him have everything we may find.

I remain with profound respect

Your Excellency's

devoted servt

Dr Hyhhlmann

To His Excellency Mr Geo. Th. Peter

U. S. Ambassador

etc. etc. etc.

Constantinople

Athènes 30 juillet 1873

Monsieur le Directeur du Musée Impérial

En réponse à votre note du 19 ce je vous prie de soumettre à Son Excellence Djevdi-Pacha, le Ministre de l'Instruction Publique, l'arrangement suivant : je continuerai les fouilles de Troie à partir du 15 Septbre prochain pendant 3 mois, avec 100 à 150 ouvriers sur le ferman que j'ai et à mes frais, en votre société ou en société de personnes que Son Excellence désignera ; et non seulement j'abandonne au Musée Impérial tout ce qui sera trouvé mais je m'engage même à prendre avec moi une personne pour recoller de suite tous les objets cassés et pour tout emballer avec soin dans des paniers dont j'apporterai avec moi une quarantaine. Je me charge aussi d'amener des inspecteurs habiles qui ont le don du commandement. Jusqu'à présent seulement une minime partie du Palais de Priam a été déblayée ; je me permets de proposer d'attaquer de tous les côtés l'énorme bloc de décombres dont il est couvert et de continuer en même temps les fouilles dans la partie Nord d'Ilium dont il ne reste qu'un tiers inexploré. J'espère qu'en 3 mois nous pourrions terminer l'excavation de toute la ville de Troie. Je suis sûr que Son Excellence, voyant mon zèle et mon enthousiasme, voudra, en égard aussi des richesses archéologiques dont je me promets d'enrichir le Musée Impérial, m'accorder un nouveau ferman pour des fouilles soit en Macédoine, soit en Crète, soit à Samos ou ailleurs, mais je n'ai nullement l'intention d'en faire une condition de l'arrangement ; je me permets seulement de poser comme base de cet

arrangement que Son Excellence m'accorde tout ce que j'ai trouvé à Troie jusqu'à présent et qu'Elle se contente de ce qui sera trouvé par mes efforts dans les excavations que je propose.

Comme je ne doute pas que cet arrangement avec la Haute approbation de Son Excellence, j'envoie par le courrier de ce jour l'argent nécessaire à Troie pour que mes maisons soient gardées jusqu'à mon arrivée; car si elles restent seulement une semaine sans gardien toutes les portes, toutes les fenêtres et même les plancher sont enlevés.

Toutes mes machines et tous mes instruments pour les excavations j'ai repris à Athènes, mais je les renverrai à Troie aussitôt que Son Excellence daignera accepter l'arrangement que je propose.

Dans l'attente d'une prompte réponse je vous prie, Monsieur le Directeur, d'agréer l'assurance de ma considération distinguée.

Dr Schliemann

Athen 2 August 1873

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Gegen mein Ergebnis vom 26ten v. Mts empfing ich Ihr Geehrtes vom 22ten mit dem Manuscript meiner Vorrede, die ich sobald wie thunlich umschreiben und Ihnen einsenden werde. Ich bin aber gegenwärtig mit der Classificirung meines Museums beschäftigt und möchte gar zu gerne dieselbe erst beendigen. Sollten Sie aber die Vorrede jetzt sogleich benöthigen so bitte ich Sie recht sehr mir sofort zu telegraphiren; kommt aber keine Depesche von Ihnen dann nehme ich an daß Sie nicht pressirt sind und einen Monat damit warten können.

Für Ihren freundlichen Glückwunsch zur Entdeckung des Schatzes sage ich Ihnen meinen verbindlichsten Dank. In der That war es ein wunderbares Glück einen trojanischen Königsschatz von so ungeheurem Werthe zu finden; derselbe verursacht mir nur manche schlaflose Nacht, denn ich bin nicht gewohnt solche Sachen im Hause zu haben, und reiht vom Morgen bis zum Abend eine große Menschenmenge in mein Haus, die ihn sehen will, was sehr zeitraubend ist.

Die türkische Regierung hat keine Forderungen bisjetzt an mich gemacht u. wird auch wohl keine machen da sie vorher weiß daß dieselben durchaus erfolglos sein würden. Der Director des türk. Museums schrieb nur an mich ihrer einige γραυκώπιδες (Minerven mit Eulengesichtern) zu senden um eine Einleitung zur Versöhnung zu machen. Ich antwortete aber daß ich das nicht thäte aber vorschlüge auf meine Kosten noch 3 Mo lang mit 100 bis 150 Mann in Troia zu graben u. alle zu findenden Gegenstände den türkischen Beamten, die er mir zur Seite stellen würde, zu übergeben, vorausgesetzt daß mir die türk: Regierung

der Director der hiesigen französischen Schule, schon heute an Herrn Albert Dumont in Paris Ihnen sofort die tüchtige Persönlichkeit zum Uebersetzen meines Buchs zu empfehlen. Inzwischen ist es möglich daß sich mein Freund Professor A. Apostolakas dafür, dazu versteht die Uebersetzung zu übernehmen u. wende ich Ihnen in diesem Fall noch heute telegraphiren. Sie haben durchaus recht, es wäre am besten wenn die Uebersetzung hier gemacht würde damit ich dieselbe immer sogleich nachsehen könnte. Hier an der französischen Schule versteht niemand deutsch.

Einliegend beehre ich mich Connossement zu übernehmen F.A.B. No 6/8 — 3 Kisten mit 59 Packen enth. 23600 Photographien, nämlich jeder 400 Stück. Die Nummern der Tafeln sind

Kiste No 6	Kiste No 7	Kiste No 8
Tafel 17	Tafel 23	Tafel 41
36	30	67
119	35	82
121	48	95
123	75	109
126	78	116
130	87	120
131	81	127
133	114	129
134	124	135
140	138	136
141	144	156
142	153	161
143	155	163
146	157	167
149	158	
150	160	
151	164	
154	166	
159	168	
162	169	
165	170	

Sie haben also bisjetzt in acht Kisten 168 Packen à 400 Photographien der Tafeln 1 – 168 – im Ganzen 67200 Photographien erhalten. Im ganzen genommen sind die Aufgelungen obgleich es einige Tafeln giebt die sogar schwer erkenntlich sind. Ich selbst aber habe noch einen einzigen Packen selbst gerichtet u. mich auch

Athènes 2 Août 1873 463

Monsieur P. Beaurain Paris

Je suis en possession, Monsieur, de votre lettre du 18 passé et je vous remercie beaucoup pour les renseignements que vous m'y donnez sur les placements à faire. Selon votre bon conseil je vous ai télégraphié ma prière d'acheter au mieux du cours de la rente française 5% du dernier emprunt pour le produit du terme de juillet.

En toute confiance je vous prie de me dire si le gouvernement français paye ponctuellement ses engagements à longue échéance? Si p.e. il m'arrivait de vendre quelque chose à 4 ou 5 ans de crédit à la direction des musées du Louvre pourrais je dormir tranquillement étant sûr d'être payé à terme. Mais cette question est tout-confidentielle et je vous prie instamment de n'en parler à personne.

Veuillez agréer, Monsieur,

mes civilités empressées

[illegible]

Athens 2 Augt 1873

Messrs J. Henry Schröder & Co

London

Dear Sirs

I am in receipt of your esteemd favors of 10th & 25th ult, the former with acct cr, the balance of which £677.3/8 p 30th June in my favor and £280 drafts forward, I shall carry forward to new acct in conformity. I note that the drafts of the Hellenic Bk fall due as follows.

£200 p 26th Sept
" 200 " 6 Oct

I debit you

£20.18/ p 9th ult dividend of the Chemin de fer du Midi
" 78.10/ " 3 " } coupons encashed in New York
" 169 — " 16 "
" 15.12/10 " 25 " remn from Schlimann & Co

I am glad to see that you bought £800 more 7 per Matanzas & Sabanilla Bds at 85 7/8 and sold thereagainst $3000 U. S. 5/20 at 92 1/8 and credit you the balance of this transaction of £67.17/5 p 31st ult

If you think the loan of the Argentine republic of 1868 safe please buy for me £1000 (say One thousand Pounds) as you best can. The loss in the exchge being so very heavy I have this time given order to Mr Beaurain in Paris to invest the proceeds of the July term of honorarents into 5 per French loan and the Bonds shall be sent to you or to your Hamburgh house. I am,

Dear Sirs
yours faithfully
H. Schliemann

On your Letter of Credit I have this week further taken £300 from the Hellenic Bank

Athènes 2 Août 1873

Mon cher Gottschalk

Depuis 5 mois j'ai voulu vous écrire mais mes travaux énormes à Troie d'où je suis revenu il y a 5 semaines, puis mes occupations multiples ici m'en ont toujours empêché. Du fond de mon cœur je désire que vous soyez à présent parfaitement convalescent et que vous ayez de bonnes nouvelles de tous vos enfants auxquels j'envoie mille saluts. Veuillez m'écrire au plus tôt.

J'ai eu un succès énorme cette année, car non seulement j'ai mis à jour les 2/3 de toute la ville de Troie, le Palais de Priam et la Porte de Scées, mais j'ai même découvert justement à mon départ un grand trésor le Trésor de Priam, de ce roi mythique d'une ville mythique de la mythique époque héroïque, trésor qui vaut un million de francs, et, chose inouïe, j'ai réussi à le sauver et il est aujourd'hui dans mon bureau. Il y a une masse énorme de boucles d'oreille et d'autres

objets aussi 2 immense voiles de tête en or pur; 3 gobelets d'or pur dont l'un de 600 grammes, une grande bouteille d'or pur, 6 bracelets, 6 talents d'un mélange d'or et d'argent, une masse d'objets en argent et une masse d'armes en cuivre; aux voiles il y avait une centaine d'idole de minerve chouette. Mais ce trésor me cause des insomnies; je n'ai encore jamais vu de telles valeurs dans la maison.

A mon grand regret je ne peux pas encore partir car les 500000 photographies pour mon livre ne sont pas encore terminées et je dois introduire de l'ordre dans mon musée.

Mad. Schliemann vous envoie mille saluts cordiaux

tout à vous d'affection et d'estime

votre ami

Schliemann

mes hommages

à Mad. et Mad. Schaeer

Athen 7 Athen 1873

S. T.
Herren J. H. Schröder & Co
Hamburg

Für mein ergebenes Letztes vom 10ten v. Mts empfing ich Ihr sehr geschätztes Schreiben vom 4ten Juli, woraus ich mir zwar dankend bemerkte daß es Ihren freundlichen Bemühungen gelang ferner L. 400 Matanzas & Cabanille 7% Bonds zu 85% für mich zu kaufen u. daß Sie mir den Betrag bei Herren J. Henry Schröder & Co in London debitirten, jedoch begreife ich nicht warum Sie sich nicht, meiner früheren Bitte gemäß, durch den Verkauf meiner noch bei Ihnen liegenden $2000 U. S. 5/20 deckten, denn dieser Betrag muß jedenfalls noch übrig sein. Die Rechnung ist einfach:

Seit Anfang 1866 lagen bei Ihnen $50000
davon sandten Sie am 8 Nov 1871 nach N. Yk
an H. Janssen Schm. & Kup $10000
" " am 24 Jan 1872 an H. L. von
Hoffmann & Co ebendaselbst 15000
" " " 19 April 1873 an dieselben 11000
" " " 9 Mai " an Herren J. H.
Schröder & Co in London 8000
Sie verkauften an gleichem Datum 4000
48000
restiren $ 2000

Wahrscheinlich kommt der Irrthum bei Ihnen daher daß Sie, laut Ihres Briefs vom 28 Feb d. J., meinten es seien von meinen Bonds $13000 pr 1 Juni aufgerufen, während Sie mir am 29 März anzeigten es seien nur $11000 an jenem Datum fällig. Ich bemerke mich

gerne daß die Galena & Chicago Coupons u. belasse Ihnen dafür, laut Aufgabe, Rmk 251.80 pr 3/4 Zoll, bitte aber recht sehr mir gütigst auseinandersetzen zu wollen wie sich der Cours von 112% berechnet, ebenso wie sich der Cours auf Paris versteht?

Ihr Londoner Haus hat jetzt auch die übrigen Stücke der von Ihnen gesandten $8000 U. S. 5/20 Bonds verkauft und meine Ordre auf Mutanraz-Sobenille Bd completirt. Mein Depôt ist durch diese Aussendung wieder kleiner geworden, ich werde Ihnen aber, sobald sich eine sichere Gelegenheit findet, 5% franz. Anleihe, die ich bei meinem Verwalter in Paris liegen habe, zusenden lassen. Für die demselben gütigst gesandten Cigarren schreibe ich Ihnen dankend Rmk 168 gut.

Ich empfehle mich Ihnen

mit vorzüglicher Hochachtung

[illegible]

Athens 7th Sept 1873

My dear Sir

I had much pleasure in receiving your esteemed official lines of 10th ult, but being overwhelmed with occupation at present and for months to come I regret not being able to translate you my report in english and I send it you to lay in german hoping that you may have somebody to translate it for your celebrated American geographical Society. It is worth to be translated for it contains a full description of the Dromos of the great double Skaean gate, Priams Palace and the great wall which Homer attributes to Neptune & Apollo. Subsequently I sent to the same Augsburger Allgemeine Zeitung a long article about a large and invaluable treasure I had discovered close to Priams Palace in a depth of 27½ metres or 28 feet, but seeing the great danger my first article had caused to the Turks, I stopped its publication by telegraph and it will only appear at the time my work on Troy is being published, say in October next. It is the treasure of Priamus, that mythic king of a mythic city of the mythic heroic age and it contains two large head vases (κρατῆρες) with 200 idols of the owlheaded minerva attached to them, 60 earrings, 6 bracelets, thousands of small perforated things such as cubes, prismes, pearls &c, three goblets, of which one of immense size with 2 handles and 2 mouth, the homeric δέπας ἀμφικύπελλον — all of pure gold; 6 talents of a mixture of gold & silver, 4 large silver vases, 2 silver goblets; besides of copper

34 battle axes, lances & daggers, a shield with a large navel (ἀσπὶς ὀμφαλόεσσα), 2 large copper vessels and a large copper key which must have belonged to the wooden box in which a member of the kings family may have tried to save the treasure, for I found it on the great wall close to the Palace. Of course the box has disappeared.

I shall receive with gratitude your President's annual address.

The excavations of Troy I have terminated and do not know yet where I shall dig hereafter probably in Sicily, for the greeks are too jealous of my success at Troy and will not allow me to make excavations at Mycenes or elsewhere without giving up everything I discover.

Believe me, My dear Sir

Yours very faithfully

Dr Henry Schliemann

Alvan S. Southworth Esq

General-Secretary of the Amer Geogr Society

New York

Athen 9 August 1873

Herrn F. A. Brockhaus

Leipzig

Am 2ten d. M. hatte ich die Ehre, Ihnen meine Ansichten und Wünsche über gewisse Ihnen vorgestern mündlich mitgetheilte, Bedingungen schriftlich vorzulegen, welche mir unerläßlich sind, wenn ich mich entschließen soll, für Sie die Anfertigung der französischen Uebersetzung meines Buches zu übernehmen. Ich habe Sie gebeten, diese Bedingungen dem Uebersetzer vorzulegen, den Sie von Herrn Albert Dumont, dem Leiter der Ecole Française in Athen vorgeschlagen worden sind. Letzterer ist selbst mehrere Jahre Mitglied der französischen Schule gewesen und kann daher die Schwierigkeiten, welche sich der Uebersetzung entgegenstellen, am besten beurtheilen. Niemand ist besser befähigt als er, die Uebersetzung mit Gewissenhaftigkeit zu machen; er wird sich aber nicht der Bedingung fügen, daß er die Uebersetzung nach Vollendung seiner Arbeit Ihnen übergeben soll, damit Sie irgendeinen Athenischen Gelehrten damit betrauen, der dann die Correcturbogen lesen und Ihnen sagen soll, ob die Uebersetzung gut oder schlecht ist. Niemand ist besser als ich selbst, die Uebersetzung zu beurtheilen, da ich sie ja selbst gemacht habe, und ich werde mich nicht dazu verstehen, einen Anderen darüber urtheilen zu lassen. Mein Freund Herr D. Bikelas, der Director der französischen Schule, versprach mir heute, mit Herrn Albert Dumont, dem er am 2ten d. M. geschrieben hat, die Uebersetzung nicht eher zu übernehmen, bevor dieser Herr Ihnen die Bedingungen, unter welchen ich einem tüchtigen Uebersetzer mein Buch stellen will, mitgetheilt hat. Ich bin mit der Bedingung, fr. 1000 als Minimum für die Uebersetzung zu erhalten, ganz einverstanden.

Am Ende aber gegen das Ende meines letzten Briefes für mein Buch habe ich gesagt, daß ich mein ganzes Streben [illegible] Athenischen Alterthümer der griechischen Nation zu machen. Ich kann nun Sie [illegible] dringend bitten, diesen Satz der ganzen Betrachtung nicht als [illegible] streichen, selbst wenn Ihnen [illegible]

Erfüllung nicht ohne einige Kosten für mich möglich sein sollte, denn hier weiß niemand solche Sachen zu würdigen.

In einem besonderen Pakete schicke ich Ihnen heute die Photographien von Tafel 119 bis 170, nämlich eine von jeder Tafel. Mehrere derselben habe ich mir wiederum aus dem Ausschuß heraussuchen müssen; ich hoffe aber daß sie für Ihren Zweck tauglich sind.

Der Photograph ist jetzt mit dem Druck weiterer 28 Tafeln beschäftigt u. dann kommt der Rest von 18 oder 22 Tafeln an die Reihe so daß ich hoffe Ihnen in 5 Wochen sämmtliche restirenden Photographien senden zu können

Hochachtungsvoll u. ergebenst

Dr. H. Schliemann

Soeben kommt Professor Apostolakas zu mir und erbietet sich die Uebersetzung in 2 Monaten zu machen. Im Falle Sie daher nicht mit Herrn Albert Dumont übereinkommen können bitte ich Sie mir sogleich zu telegraphiren damit ich dann frei bin die Uebersetzung an genannten Herrn zu übergeben. Ich hoffe aber bestimmt Sie einigen sich mit H. A. Dumont u. thue daher, bis zum Inhalt Ihres Telegramms nichts in der Sache

Athens 12th Augt 1873

Your Excellency's

Kind note of the 1st claims my sincere thanks in reply.

I was sure that the article against me had been in the Levant Herald, for its editor, Mr Wietecker, is the brother in law of 2 of the Calverts of the Dardanelles; but his wife, Mrs Wietecker, has already for years been living with the English consul Mr Wrench who has now been appointed in that capacity in Constantinople.

I thought that any newspaper which brings forth an accusation is bound to publish also the reply and that the editor who refuses to accomplish this act of justice can be forced by law to do it. If my article happens to be too personal would then Your Excellency not be so kind as to strike away all what there is superfluous and cause the Levant Herald only to publish a small statement containing the facts. I enclose an extract of my article.

It is true that the Turkish [illegible] sent to the Dardanelles an official to enquire into my acts; but to a purpose, for neither in the Dardanelles nor in the Plain of Troy can they learn anything, first because nobody there knows what I found and how I forwarded the things and secondly even if the poor villagers knew the whole truth they would not betray one, their benefactor to the Turks and besides they would know all the trouble they would have if they made statements. But there is no fear, for even my confidential servant and cashier from Renkoi near the Dardanelles got little or no insight in my doings and he had no knowledge of the treasure, to secure which I employed my servant from Athens.

The Turks have also sent an engineer to Troy to make a plan of my excavations; I do not know for what purpose; at all events they will understand there any thing.

But even if they knew the whole truth

473

Tafel 204: giebt eine andere Ansicht des Selben Sechs.

Tafel 205: zeigt oben ein 46 Ctm langes und 1 Ctm breites Stirnband von reinem Golde; es hat an jedem Ende 3 Durchbohrungen 2 ist durch 8 vierfache Reihen von Punkten in 9 Fächer getheilt in deren jedem man 2 große Punkte sieht und eine ununterbrochene Reihe von Punkten ziert den ganzen Rand. Unterhalb dieses Stirnbandes sieht man eine herrliche Kopfbinde (κρήδεμνον); sie besteht aus einer 51 Ctm langen goldenen Kette, von welcher auf jeder Seite acht 39 Ctm langgane u. gar mit kleinen goldenen Baumblättern belegte Kette. zur Bedeckung der Schläfen herunter gehen und am Ende einer jeden dieser 16 Ketten hängt ein 3¼ Ctm langes goldenes Idol mit dem Eulenkopf der ilischen Schutzgöttin, der Θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη Homers. Zwischen dieser Schläfenbedeckung sieht man die 74, ebenfalls mit goldenen Baumblättern belegten, 10 Ctm langen Kettchen der Stirnbedeckung, an deren jedem unten ein doppeltes 2 Ctm langes Baumblatt hängt.

Tafel 206: zeigt eine zweite goldene Kopfbinde (κρήδεμνον); sie besteht aus einem 55 Ctm langen, 12 millimeter breiten Stirnband, von dem, zur Bedeckung der Schläfen, an jeder Seite sieben mit je 11 viereckigen, mit einer Rille versehenen Blättern geschmückte Kettchen hängen, die durch 4 Querkettchen mit einander verbunden sind und an deren jeder unten ein 25 millimeter langes goldenes Idol der eulenköpfigen Trai-

wischen Minerva prangt. Die ganze Länge
einer jeden Kette mit dem Idol beträgt
26 Ctm. Zwischen diesem Schläfenschmuck
hängen 47, mit 4 viereckigen Blättchen ver-
zierte Kettchen herab, an deren jedem ein 14
millimetr. hohes Idol der ölischen Schutzgöt-
tin hängt; die Länge dieser Kettchen mit den Idolen
ist nur 10 Centimetr. Vermittelst dieser Kopfbinde
sieht man 4 herrliche goldene Ohrgehänge, wovon
nur 2 einander vollkommen gleich sind; von
dem oberen Theil derselben, der fast in Korb-
form und mit 2 kleinen Verzierungen in
Form von Perlen geschmückt ist, hängen 6
mit 3 kleinen Blumen versehene Kettchen
herunter, an deren Enden man kleine goldene
Idole der Schutzgöttin Troias sieht. Die Länge
dieser beiden Ohrgehänge beträgt 9 Ctm. Der
obere Theil der beiden anderen Ohrgehänge ist
größer und dicker, aber ebenfalls fast in
Korbform, und von demselben hängen 5 ganz
mit kleinen runden Blättchen bedeckte
Kettchen herunter, an deren jeder ebenfalls
ein kleines, imposantes Idol der troianischen
Minerva befestigt ist; die Länge des einen
dieser Gehänge ist 9, die des anderen 8 Ctm.

Tafel 207: und Tafel 208: stellen 25 Schnüre mit
den meisten der kleinen ~~[illegible]~~ goldenen Gegen-
ständen, die ich lose in der großen silber-
nen Vase im Schatze fand; dieselben bestehen
aus kleinen Goldringen von nur 3 millimetr.

[illegible] gestreift oder [illegible] Farbe [illegible]
[illegible] ausgeschweift, [illegible] mittelst [illegible] Lüg
[illegible] fadenförmig, [illegible] oder vierlappig [illegible]
[illegible] 9½ mittl. Linien, [illegible] mittl. Linien, [illegible]
[illegible] mit 8 [illegible] [illegible] Lip-
[illegible] gelbem [illegible], [illegible] lang, [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] mit [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] mittl. lang, [illegible] [illegible] mit einem [illegible]
[illegible] [illegible] mit einem [illegible]
[illegible] Gelbgrün, [illegible] mittl. lang, 2½
mittl. breit, [illegible] [illegible]-Blumen;
mit [illegible] mittl. [illegible], [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible] [illegible]
gelben Ringen mit [illegible] [illegible]
[illegible] mit [illegible], mit
[illegible] mit [illegible] gelben [illegible] Blumen
mit 3 mittl. Lin. [illegible] 19 mittl. Linien, [illegible]
gelbem [illegible] mit 21 mittl. Linien [illegible] 1½
bis 2 mittl. Lin., [illegible] mit [illegible]
[illegible] mit [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [

Tafel 211: [illegible] gibt ein Bild des doppelten Skaeischen Thors mit Brustung des Thurms, [illegible] der Vorderseite gesehen, [illegible] des [illegible] und [illegible] Thürhaftsteine mit grossen Steinplatten gepflasterten Weg. Hinter dem Skaeischen Thor sieht man den grossen Thurm Nr. 1 [illegible] [illegible] [illegible]

späteren aber vorgriechischen Mauern belastet
theils freistehenden Trümmer des Pallastes
des Priamos. Hinter dem Skaeischen Thor sieht
man wiederum die von demselben in westnord-
westlicher Richtung weitergehende grosse
Göttermauer und wurde, so gut als ich es
auf diesem Bilde bezeichnen kann, auf der
Stelle wo ich ein [illegible] gesetzt habe, den
Schatz des Priamos gefunden. Im Hinter-
grunde, da wo der Mann steht sieht man
eine von gewaltigen behauenen Steinen erbaute
Mauer, die, wie sich jetzt herausgestellt
hat, zu einem Thurm aus hellenischer Zeit
gehört; der hervorstehende untere Theil derselben
ist bedeutend älter als der obere u. wag-
sterer aus der Zeit der Gründung der grie-
chischen Colonie u. letzterer aus der Zeit des
Lysimachos stammen. Ich legte diese Mauer
bereits im Anfang April 1870 bloss und
war mein damaliges Einschnitt ganz auf
der richtigen Stelle angelegt. In der That wäre
mich derselbe, wenn ich ihn damals fortge-
setzt hätte, in einigen Wochen zum Grossen
troianischen Ringmauer, zum Schatze des
Priamos, zu dessen Pallast, zum Skaei-
schen Thor und zu Iliums grossen Thurm
geführt haben, während ich, diesen ersten
Graben später vernachlässigend, riesen-
hafte Durchstiche durch [illegible] quer durch

die ganze Baustelle von ~~Hiram~~ Troia
zu erhalten um diese Monumente unsterblichen
Ruhmes zu finden.

Hinter jener Thurmmauer sieht man die
Ebene von Troia, den Hellespont u. die Insel
Imbros und über dieselbe hin das Gebirge von
Samothrake. Am rechten Ende des Bildes
sieht man, über die Ruinen des königlichen
Hauses hinaus, durch den großen Einschnitt
ebenfalls einen Theil der Ebene von Troia.

Tafel 213 ist der von dem Ingenieur Herrn Adolphe
Laurent für mich aufgemachten Plan des
Hierons der griechischen Colonie und sieht man
auf demselben alle 20 Brunnen genau bis ich
mit die ich gegraben habe u. genau zu erfor-
schen wie weit ~~Troias~~ des alten Troias Bau-
stelle sich erstreckt hat.

Tafel 214: giebt den von demselben Ingenieur
aufgemachten Plan meiner Ausgrabungen
in Troia in 1870, 1871, 1872 und 1873

Tafel 215: ist der von ebendemselben aufgemachte
Plan des alten Troias zur Zeit des troiani-
schen Krieges wie sich derselbe durch meine
Ausgrabungen herausstellt.

Tafel 216: ist ein ebenfalls von Herrn A. Laurent
aufgemachter, besonderer Plan des doppelten
Skaeischen Thors und des Grossen Thurms
von Hiram

Athen 16 Aug. 1873

Herrn F. A. Brockhaus

Leipzig

Ich bestätige mein ergebenstes Letztes vom 9ten d. Mts. und habe seitdem meinen Artikel über den Schatz in der Allgem. Zeitung gelesen. Es ist mir sehr angenehm daß Sie für gut gefunden haben denselben schon jetzt zu veröffentlichen, denn die Sache ist zu wichtig um länger verschwiegen zu bleiben u. wird der Artikel dem Buche jetzt mehr nützen als es später der Fall gewesen sein würde. Es sind zwar einige Fehler darin die nichts ausmachen weil es ja nur ein Zeitungsartikel ist, die aber im Buche nicht vorkommen dürfen, wie z. B. viereckige Cylinder anstatt Prismen, viereckige Goldperlen anstatt Würfel, viereckige oder runde Prismen anstatt Prismen und Cylinder. Sie werden aber, auf meine frühere Bitte hin, die Güte gehabt haben den letzten Aufsatz für mein Buch genau nachsehen u. alle diese Fehler corrigiren zu lassen. Bei der Eile in welcher ich jenen Aufsatz niederschrieb habe ich, wie ich ihn ebensehe, auch den Fehler begangen das Gewicht der 6 Talanta des Schatzes nicht ganz genau anzugeben, denn das größte derselben wiegt 190, das folgende 183, das dritte 174, das vierte 173, das fünfte 173 und das sechste 171 grammes. Sehr wünschenswerth wäre es daß Gegenwärtiges noch rechtzeitig bei Ihnen einträfe damit Sie dies verändern lassen können; andernfalls bin ich gezwungen es in der Vorrede zu berichten.

Ich bin heute damit beschäftigt die kleinen, lose im Schatz gefundenen goldenen Prismen, Würfel, Ringe, Perlen, Cylinder

Athènes 16 Août 1873

Monsieur P. Jeannin Paris

Je suis encore sans réponse, Monsieur, à mon télégramme du 1er et à ma lettre du 2 sur laquelle je vous priai de placer le produit des bons du terme de juillet sur le dernier emprunt à 3%.

Malheureusement j'ai écrit mon livre en cette saison-ci mon livre sur Troie en allemand et il n'a été jusqu'à présent impossible de trouver une personne capable pour le traduire en français. J'ai donc écrit aujourd'hui à mon libraire de F. A. Brockhaus de Leipzick de vous avertir s'il n'avait pas encore réussi de trouver un traducteur. Si donc il s'adressait à vous je vous prie beaucoup de faire tout votre possible pour lui trouver de suite un traducteur qui sait l'allemand et le français à perfection et qui se connaît en choses parce que c'est un livre d'archéologie; il faudrait aussi qu'il connaisse l'ancien grec, car l'ouvrage contient grand nombre de citations grecques. Je vous remercie d'avance pour vos bons offices de nous trouver de suite ce qu'il nous faut et M. Brockhaus de Leipzick s'adressera à vous tout à fait [illegible]

[illegible] Paris [illegible]
[illegible]
[illegible]
[

intacts, mais il y a des décombres qui sont dures comme la pierre. Dans ces décombres il y a une grande masse d'objets en terre cuite, mais malheureusement on ne les voit avant de les avoir atteints avec la pioche, et, les coups de pioche étant bien rudes, on les casse presque sans exception. J'ai toujours fait ramasser avec grand soin tout le tesson des vases cassés et lorsque Amin Efendi était présent je le lui ai toujours montré en lui demandant s'il voulait le prendre pour le musée de Constantinople. Mais il m'a toujours répondu qu'il n'avait pas d'instructions d'envoyer du tesson informe. J'ai donc pu à loisir envelopper les morceaux de chaque vase cassé à part dans du papier et envoyer ainsi des milliers de vases brisés à Athènes, où j'ai des hommes spéciaux pour les recomposer. On ignore en Turquie complètement l'art de recomposer les vases de petites fractions et si j'avais eu l'osé d'envoyer le tesson au musée de Constantinople on aurait

Athènes 7/19 Août 1873

Cher Monsieur Didymos

C'est avec un vif regret que je viens d'apprendre que le gouvernement ottoman veut faire du mal à Amin Efendi parce qu'il ne m'a pas assez surveillé dans mes fouilles de Troie. Veuillez bien à S. E. le Pacha, qu'au nom de l'humanité et au nom de la sainte justice je le prie de ne le punir d'aucune manière parce qu'il est parfaitement innocent. S'il ne m'a pas bien surveillé c'est que nous avons travaillé toujours dans 5 chantiers différents à la fois et, par Dieu, le mortel n'est pas encore né qui soit en état de se multiplier pour surveiller 5 chantiers à la fois. Je ne sais pas quelles instructions vous lui aviez données, mais je doute fort que vous lui ayez enjoint de dresser procès verbal de chaque tas de tesson, et pourtant nous ne trouvons à Troie rien que du tesson, car il n'y a pas de nécropole, il n'y a pas de tombeaux dans lesquels on pourrait trouver le vase

infailliblement cru que je voulusse faire une mauvaise spéculation et on m'aurait annulé mon ferman.

Le trésor j'ai réussi à sauver parce qu'il a été découvert pendant qu'Amin Efendi était occupé à surveiller un autre chantier, et si vous aviez vu le désespoir de ce pauvre homme lorsque plus tard il entendit des ouvriers que j'avais trouvé et enlevé un trésor, si vous aviez vu avec quel courroux il s'élança dans ma chambre et demanda à haut cris, au nom du Sultan, que j'ouvrisse à l'instant toutes mes caisses et toutes mes armoires, tandis qu'en toute réponse je le jetai hors de la maison — vous auriez eu pitié de lui.

Je vous jure que personne des turques n'aurait pu mieux surveiller mes fouilles de Troie qu'Amin Efendi ne l'a fait, car il faut être archéologue pour pouvoir surveiller d'une manière efficace un seul chantier à la fois.

A mon départ des Dardanelles les douaniers ont examiné avec sévérité qui m'a fait rire non seulement mes bagages mais même mes poches sans rien trouver et pourtant ils m'ont [illegible] emporter deux paniers contenants le tessan des plus beaux vases que j'ai jamais trouvés à Troie; ils n'avaient aucune idée de la valeur de ces morceaux informes de vases cassés et ils ont cru que j'étais bien fou de les emporter. Et pourtant de ces morceaux informes sont ressuscités les plus beaux vases de ma collection. La seule faute d'Amin Efendi est qu'il n'est pas archéologue et encore, pour surveiller 5 chantiers il faut 5 archéologues et non pas un seul.

Je vous prie instamment de traduire cette lettre à S. E. le Pacha et d'agréer

Cher [illegible]

489

Athènes 19 Août 1873

Excellence

Par la présente je prends la liberté de solliciter de Votre Excellence la permission de continuer les excavations de Troie encore pendant 3 mois avec 100 à 150 ouvriers, à mes frais et au bénéfice exclusif du Musée Impérial. Je me charge d'amener d'ici des artistes capables pour recomposer de suite tous les vases cassés et de loger dans mes maisons sur les lieux les surveillants qu'il plaira à Votre Excellence de me donner.

Esperant que Votre Excellence daignera accepter ma proposition je reste

avec profonde estime

H. Schliemann

Docteur en Philosophie

A Son Excellence
Djevded Pacha
le Ministre de l'Instruction Publique
etc etc etc

Constantinople

Athens 19th Augst 1873 491

Your Excellency

I take the liberty of troubling Y. Exc with the enclosed letter for the Minister of Public Instruction and beg Y. Exc to lend me His powerful assistance to come as soon as possible to an arrangement with the Porte on the basis that I have to excavate at Troy for 3 months more with 100 to 150 workmen at my own expence and for the exclusive benefit of the turkish government, but that on the other hand no claim can be made on me by the Porte for the antiquities I hitherto found. Without the latter condition there is of course no possibility of renewing the excavations. I would certainly not think of making such liberal proposals I were it not for my ardent wish to continue all my life the excavations on turkish territory, where I know more than 500 places which I would faint like to explore. In the name of Science I beg Y. Exc will kindly assist me to make again friends with the Turks, and in cordially thanking Y. Exc by anticipation for His kind endeavors to bring on a reconciliation on the above basis I remain with profound respect

Your Excellency's
most devoted servt
Dr H. Schliemann

To His Excellency
Geo H. Boker
Lt. Ambassador Constantinople

Athènes 21 Août 1873

Cher Monsieur Dumont

A la recommandation de votre ami commun Monsr E. Burnouf j'ai pris la liberté de vous télégraphier ce matin que je vous prie instamment de procurer le plus tôt possible à Monsieur F. A. Brockhaus de Leipsick une personne qui se connaît en sciences, qui sait le grec ancien et qui voudrait traduire mon ouvrage sur Troie de l'allemand en français. Depuis 6 mois mon lit libraire et moi nous cherchons en vain à Paris et ailleurs un traducteur capable pour cette besogne. Mais Monsr Burnouf m'assure que vous connaissez plusieurs personnes capables qui voudraient s'en charger et il doit vous avoir déjà écrit il y a trois semaines. Pourtant, comme Mr F. A. Brockhaus n'a pas encore reçu de vos nouvelles j'ai peur que la lettre de Monsr Burnouf ne se soit égarée et je me suis permis de vous télégraphier car l'édition allemande est déjà presque entièrement prête et ce serait bien dommage qu'elle paraisse avant l'édition française. J'ose donc compter sur vous

que vous vous procurerez un traducteur capable et assidu qui pourrait finir le travail en 4 ou 5e semaines, car il n'y a que 30 feuilles à 16 pages et chaque page de 37 lignes. Mais il y a en outre le catalogue pour l'atlas du livre qui aura bien aussi 5 feuilles et il serait donc mieux que vous nous donniez 2 traducteurs qui pourraient se partager le travail.

Vous trouverez dans le livre dont je serais l'honneur de vous envoyer le premier exemplaire français qui sera tiré un nouveau monde pour l'archéologie et l'ouvrage que vous publierez sur les antiquités troyennes et surtout sur le trésor de Priam, ajoutera un nouveau lustre à votre renommée.

En vous demandant mille pardons de la peine que je vous cause et toujours prêt à vous servir à mon tour je vous prie, cher monsieur, d'agréer l'assurance

de ma considération distinguée

H. Schliemann

Dr phil

signée Henry Schliemann

Athènes 20 Août 1873

Monsieur P. Bonnaire Paris

J'ai reçu enfin, Monsieur, votre lettre du 16 et j'ai vu par cette lettre qu'il y a eu un compte de terme de fait qui a donné en effet des produits bien faibles. Espérons que nous aurons bientôt de meilleurs temps.

Je prends note de votre achat de votre 6% à 90 et je vous en crédite de 2000 francs avec prière de m'aviser de vos ventes sans le chiffre de 1220 f.

Comme cette vente n'aura pas encore lieu, je vous prie de vouloir bien de faire à votre nom.

Je vous prie en outre de vouloir bien consulter votre Conseiller, avocat, si le tribunal de Paris se considérerait compétent de juger votre dame étrangère sur une affaire qui s'est passée en pays étranger. Si oui, j'autorise de nommer Paris au lieu d'Athènes le jugement à être attaqué par le gouvernement d'Athènes mais avant prière de faire le bien le procès de mes filles à Paris au lieu d'Athènes sur tous comme était stipulé dans le jugement (première instance). Je vous même avais écrit au Ministère Turc, pour obtenir le firman que je désirais pour la vente de la Caserne [illegible]

mais je ne sais pas où le rouge écrit. Mais en supposant que j'ai fait une telle promesse il ne faut pas tenir pour vrai le jugement rendu à Paris? Et ce que dans ce cas je pourrais plaider que tant mon acheteur que le trésor j'ai achété et qu'ils [illegible] seulement pour la raison [illegible] entendu que je l'ai tenu dans une fausse manière demandais alors le tribunal français que je l'ai achété? Un tel cas n'est encore jamais arrivé que le gouvernement ait intenté à l'étranger des poursuites pour infraction de convention et pourtant tout le monde qui était en Turquie en France pour faire des [illegible] agit comme moi, c.à.d. il prend tout ce qu'on donne sans autre bien que la stipulation de porter par [illegible] [illegible] [illegible]

lettre de joie le cœur de tout homme
civilisé et peutêtre à cause de cela
les Turcs demanderaient leur amitié.
Veuillez dire mille choses de ma part
au charmant Monsieur Durrieux, qui
s'intéresse beaucoup pour mes fouilles.
Mais malheureusement les journaux
français ne reproduisent jamais les
articles que je publie dans les journaux
anglais et allemands, et chose étrange,
l'on n'a pas même reproduit chez vous
mon article sur le trésor de Priam
qui a produit une sensation si immense
en Angleterre et en Allemagne et même
en Russie.

Agréez, Monsieur, l'assurance
de ma considération distinguée

H. Schliemann

494

Athen 21 Augt 1873

Herrn F. A. Brockhaus

Leipzig

Ich bestätige mein Ergebenst vom 16ten d. u. erschien diesen Morgen Ihr Geehrtes vom 13 d., woraus ich mit allergrößtem Leidwesen Ihre Unzufriedenheit mit den gesandten Photographien ersehe. Ungemein beklage ich die Arbeit nicht an J. Lemercier & Co in Paris gegeben zu haben; aber leider ist es jetzt zu spät u. läßt sich nichts mehr daran ändern; auch ist es mir unmöglich die Photographien welche Sie zu schlecht finden durch andere zu ersetzen. Aber die vorkommenden Wasserflecke lassen sich mit gar geringer Mühe vertuschen u. bitte ich Sie recht sehr dies für meine Rechnung thun zu lassen. Wenn Sie die Güte haben wollten einige Packen der Photographien genau durchzusehen so würden Sie finden daß der wirklich unbrauchbaren Photographien keinenfalls 5% ja nicht 2% vorhanden sind; aber angenommen 5% aller wären vollkommen unbrauchbar, so bleiben 95% brauchbare nach; dabei ist ja der Verkaufspreis nur gering; selbst wenn alle Photographien prachtvoll gerathen wären würde ich Sie immer nur gebeten haben den Atlas zu 10 oder 12 Rg (sage Thaler) anzusetzen u. ich bin jetzt wo Sie mit den Bildern unzufrieden sind, noch weiter als je davon entfernt Sie zu bitten einen höheren Verkaufspreis anzusetzen, denn mein einziger Wunsch ist nur daß die trojanischen Alterthümer der Wissenschaft Nutzen bringen.

Bedenken Sie doch gütigst daß uns der Atlas

von 216 Photographien, wenn zu dem früher von
Ihnen aufgegebenen Preise von 22 Sgr. pr. Stück,
in Leipzig gemacht, ohne das Papier u. ohne Ihre
Kosten 158 Thaler 12 Sgr. gekostet haben würde;
rechnen Sie gefl. Ihre Kosten, das Papier u. s. w.
dazu u. bedenken Sie daß wir den Atlas zu
10 u. höchstens zu 12 Rg. verkaufen. Ich weiß
es sind mehrere schlechte Pauten dabei, aber von
jedem derselben kommt ja nur 1 Photographie
auf den Atlas u. im Betrage des Preises wird
niemand daran denken Ihnen Vorwürfe zu machen
daß nicht alle Photogr. vollkommen u. daß mehrere
schlechte dabei sind. Wie gesagt thut es mir ein-
mein leid nicht lieber das Doppelte bewilligt zu haben
was ich hier bezahle, aber ich kann es jetzt un-
möglich mehr ändern, die gesandten Photographien
müssen so passieren wie sie sind u. nur die etwa
an den Porten fehlenden Exemplare kann ich Ihnen nachliefern
ferner auch die Photographien für 30 Exemplare des
Atlas die ich verschenken muß.

Ihre Instructionen für meinen Photographen habe
ich demselben eingeschärft u. verspreche er feierlich
mit den Photographien der restirenden 46 Tafeln
Ihre vollkommene Zufriedenheit zu erlangen.
In der That sind die bis jetzt davon gedruckten ca.
9600 Stück viel besser als alle früheren.

Ich sandte Ihnen heute 2 Telegramme worin ich
Sie bat alle Photographien zu acceptiren weil ich
in der Unmöglichkeit bin die von Ihnen auszu-
schießenden zu remplaciren, ferner die Flecke

Alles was bisgeht von den restirenden 46 photogr. Tafeln gedruckt ist ist durchweg gut u. werden Sie vollkommen damit zufrieden sein. Ich hoffe Ihnen am 30ten d. M. von jeder dieser 46 Tafeln einen Abdruck einsenden zu können.

Aber auch unter den Ihnen gesandten 171 Packen à 400 Abdrücke sind keinenfalls 2% durchaus unbrauchbar u. glaube ich daher bestimmt daß bei einem Verkaufspreis von 10 bis 12 Thalern für den Atlas u. 2 Rthlr. für den 8° Band jeder damit zufrieden sein wird.

Hochachtungsvoll u. ergebenst

[illegible]

498

BBB 32

BBB 32

BBB 32